INCENDIE À SAINT-NARCISSE

La nouvelle vie d'un ado tourne au drame → 6

Le quotidien de la capitale | Mercredi 30 juillet 2010 | lesoleil.cyberpresse.ca | Québec, 114e année, nº 180

leSoleil

Demain, fête du Canada, *Le Soleil* ne paraît pas

PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

À VÉLO DANS QUÉBEC

ÇA JOUE DUR DANS LA RUE

→ 2 et 3

Construction

Vers des vacances sans entente → 23

QUÉBEC MÉTRO 71¢ + tx
MARCHÉ EXTÉRIEUR 80¢ + tx
MERCREDI
6 27657 00073 5

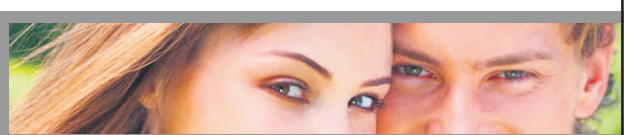
3011360

LE SOMMET
CONDOMINIUMS
ENTRE
VILLE & MONTAGNES

www.condoslesommet.com

HÂTEZ-VOUS!
Quelques condos aux étages supérieurs

IMAGINEZ...
VIVEZ AU SOMMET DE LA VILLE. VOS VOISINS, LES MONTAGNES.



19200, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg 418 623-7111

Une collision a été évitée de justesse sur le boulevard René-Lévesque. La voiture a tenté un virage brusque alors que le cycliste roulant en ligne droite détenait la priorité. Le conducteur de la voiture a freiné violemment au dernier instant. — IMAGES TIRÉES DE LA VIDÉO *À VÉLO DANS LE TRAFIC*, COLLABORATION SPÉCIALE SAMUEL AUGER

Une caméra dans

Samuel Auger
sauger@lesoleil.com

Une image vaut mille mots. La Ville s'apprête à soumettre un projet de piste cyclable audacieux au centre-ville, la cohabitation vélo-auto défraie les manchettes après une série d'accidents tragiques... Mais au-delà des débats, rien ne bat une balade dans la jungle urbaine... une caméra sur le casque! Récit d'un parcours hasardeux et révélateur.

Le parcours est bien connu de l'auteur de ces lignes. Le bitume de la capitale n'a plus tellement de secret pour mon vélo, qui a parcouru des milliers de kilomètres sur les boulevards et les grands axes routiers de Québec. Pourquoi y retourner? Pour immortaliser en vidéo ce qui ressemble parfois à un modeste parcours du combattant. Les feux rouges non respectés, les priorités bafouées, les mastodontes de la route qui frôlent le maillot du travailleur à vélo… et les cyclistes dans l'erreur prenant les trottoirs comme terrain de jeu. Cette réalité de milliers d'usagers de la route a été captée sur le vif, hier matin, en pleine heure de pointe. Dans le cœur de l'action.

Les règles du jeu? Fuir comme la peste les pistes cyclables. On se met dans la peau du travailleur, du cycliste utilitaire. Les grandes artères sont favorisées : boulevard René-Lévesque, chemin Sainte-Foy, boulevard Laurier, boulevard Charest.

Pas question non plus de provoquer qui que ce soit sur le pavé. Le Code de la route est scrupuleusement respecté. Arrêt complet aux intersections, signalisation de notre présence. La discipline sur deux roues doit être irréprochable. La caméra vidéo est bien fixée sur le haut du casque, captant les moindres détails de l'aventure.

Pendant son parcours, notre journaliste a évité deux accrochages avec des automobiles. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

AU MILIEU DES AUTOBUS

Le départ est donné non loin de la colline parlementaire; direction boulevard René-Lévesque. La Ville songe à y implanter une piste cyclable en plein centre de la voie. Mais en attendant cet aménagement, force est d'admettre que le *vélomane* doit se sentir à l'aise au milieu des autobus du Réseau de transport de la Capitale. Il n'y a qu'un seul endroit sécuritaire pour rouler ici : directement dans les voies réservées aux autobus. Les chauffeurs se montrent plutôt conciliants envers les cyclistes et respectent la plupart du temps un dégagement sécuritaire. Mais le constat est clair : on roule ici au royaume des autobus aux heures d'affluence. À gauche, à droite, devant et derrière, le vélo est littéralement encerclé par les autobus. Avis aux cœurs sensibles.

Dans cette boucle d'environ 25 km, automobilistes comme cyclistes ont violé la loi du pavé

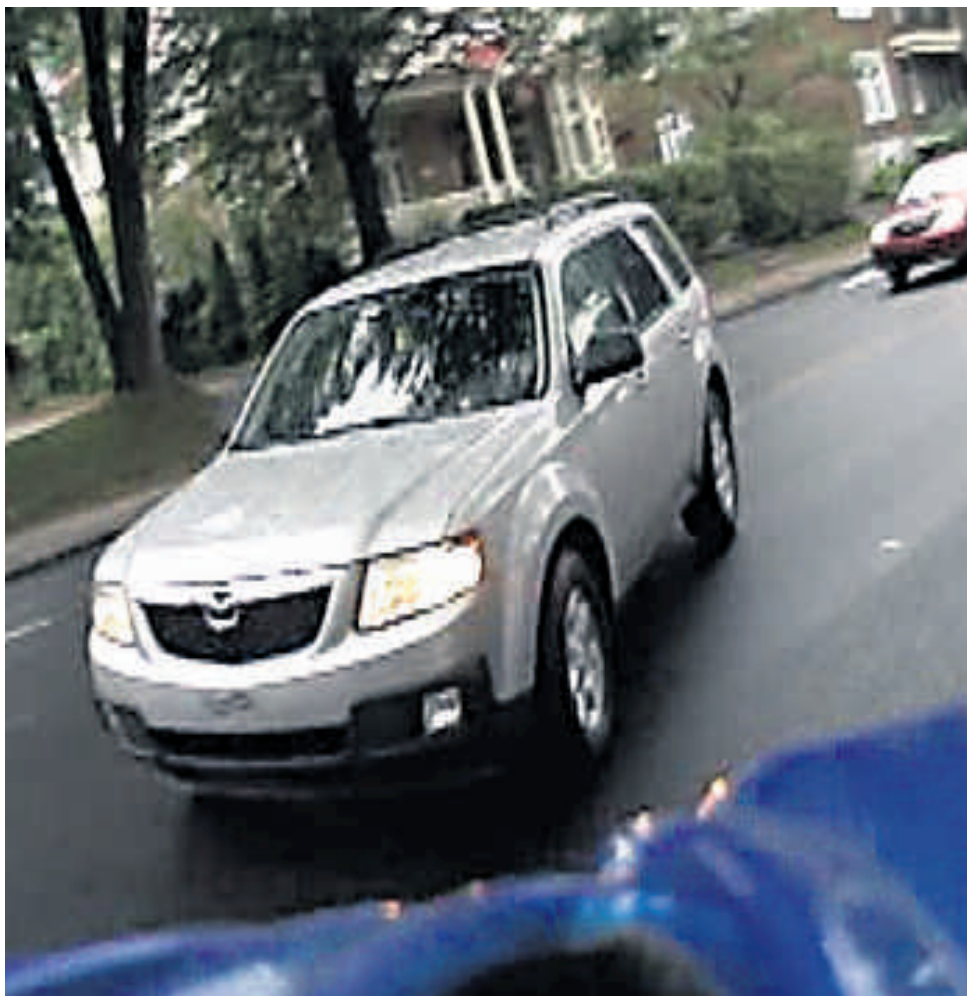
Plus près de l'avenue Cartier, la circulation se densifie. Les voitures tournent allègrement aux coins des rues, et les autobus tentent tant bien que mal de se faire un chemin dans leurs voies «ré-

lesoleil.cyberpresse.ca

À VÉLO DANS LE TRAFIC

Samuel Auger, notre journaliste à vélo, sillonne de grandes artères de Québec avec une caméra sur le casque. À voir à l'adresse

www.cyberpresse.ca/le-soleil/videos



l'angle mort

servées», où des dizaines de voitures sont stationnées. La place du vélo? Quelque part entre un Métrobus et une porte d'auto que l'on soupçonne pouvoir s'ouvrir à tout moment.

PREMIER CHOC

Arrive alors le premier choc. Une voiture en sens inverse accélère et tente un virage inespéré dans une rue résidentielle. Ma course est maintenue, en ligne droite, en conformité avec le Code de la route qui stipule qu'un vélo a priorité sur une voiture souhaitant tourner. L'auto poursuit son accélération. Elle s'engage. Traverse la ligne centrale. Empiète sur l'autre voie. Je maintiens ma cadence. Et voilà le déclic. L'automobiliste réalise son erreur… ou constate que je ne céderai pas. La voiture freine violemment, à quelques centimètres de ma monture, en plein milieu de la voie inverse. L'accident est évité de peu. Le casque a tout enregistré…

Une malchance? À vous de juger. Mais sachez que l'incident s'est reproduit quelques minutes plus tard. Derrière les centres commerciaux de Sainte-Foy, le boulevard Hochelaga offre une courte bande cyclable. Le vélo est bien engagé et conserve une ligne bien droite vers l'Université Laval. Au loin, très à gauche, une voiture tente alors deux changements de voie rapides, à quelques mètres d'une intersection. Et la voilà qui tente subitement un virage à droite… à l'instant exact où je traverse l'intersection en ligne droite, sur un feu vert. Le capot rate de peu mon guidon… Un autre accrochage évité de justesse.

À qui le tort? Dans cette boucle d'environ 25 kilomètres, automobilistes comme cyclistes ont violé la loi du pavé. Quand un camion-remorque dépasse un vélo de façon dangereuse au milieu d'une rue étroite, il peut aussi bien y avoir des cyclistes roulant à contresens, sur le trottoir. Et eux aussi ont été croqués sur le vif.

Les adeptes du vélo utilitaire en ville tout comme les automobilistes se reconnaîtront peut-être dans ce parcours. Pour les autres — ou ceux que l'asphalte encombré effraie au plus point —, le résultat de l'expérience se trouve sur le site Internet du *Soleil*, sous forme de capsules. Un bref aperçu de la jungle urbaine. De l'œil d'un cycliste.

Qu'en pensez-vous?

Selon vous, qui sont les plus délinquants : cyclistes ou automobilistes? Réagissez à l'expérience du *Soleil* en écrivant à

opinion@lesoleil.com

6225333

L'enfant dans le magasin de jouets

François Bourque

fbourque@lesoleil.com

ENVOYÉ SPÉCIAL À BORDEAUX

Outre les projets ludiques, l'opération séduction du maire a aussi été prétexte à rencontrer des entreprises, à plaider la cause de l'immigration et à vanter la qualité de vie à Québec. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE FRANÇOIS BOURQUE

Nous avons tous vu la même image. Vous qui n'y étiez pas, peut-être encore plus que ceux qui y étaient.

L'enfant dans le magasin de bonbons ou de jouets qui dit : «Moi aussi, j'en veux!» chaque fois qu'il voit quelque chose qui tourne ou qui brille.

Une fête du vin, un festival gastronomique, un carrousel, une fontaine miroir aux alouettes dans les jardins de l'hôtel de ville, une école de rock pour les jeunes. Sans parler du tramway, même si l'idée ne vient pas vraiment de Bordeaux.

Vous vous êtes demandé combien cela allait coûter aux contribuables de Québec? Et demandé, peut-être, si ce maire pouvait s'intéresser à autre chose qu'à amuser sa ville et à en faire un spectacle.

Il y a ici un effet de distorsion. Nous avons retenu davantage les projets les plus ludiques. Mais le maire n'a pas parlé que de carrousel et de fêtes lors de cette mission à Bordeaux dont il rentre aujourd'hui.

Il a aussi rencontré des entreprises, plaidé la cause de l'immigration à Québec et vanté notre qualité de vie; a participé à un exercice sur la démocratie locale et à un autre sur la diversité culturelle; il a visité des projets d'écoquartiers et de densification du centre, s'est informé sur l'impact urbain d'un éventuel TGV et sur un projet d'animation sociale de quartier.

Le bilan de l'opération séduction visant à attirer à Québec des immigrants qualifiés est difficile à faire maintenant. Une quinzaine semblent prêts à venir cet automne.

Plus de 1000 personnes ont passé des entrevues, 16 000 ont visité le kiosque de la ville à Bordeaux et plus de 1300 sont allées sur la page Internet décrivant les emplois disponibles à Québec.

Le vrai bilan viendra plus tard.

– – –

M. Labeaume rapporte avoir mangé pas moins de cinq fois avec le maire de Bordeaux, Alain Juppé, qu'il présente comme son ami.

Certains y verront une autre preuve que les missions à l'extérieur ne servent qu'à s'amuser dans les cocktails. Cela peut aussi arriver, remarquez.

Que deux maires dont les villes présentent plusieurs similitudes prennent le temps d'échanger et de partager des idées n'est cependant pas une perte de temps.

N'oublions pas non plus qu'Alain Juppé est un des candidats pressentis à la présidence de la France pour 2012, dans l'éventualité (peu probable) où Sarkozy se retirerait.

On ne connaît pas l'avenir. On sait cependant que compter parmi les amis de sa ville un président de la France, si ça doit arriver un jour, n'est certainement pas inutile.

Votre question est pour le reste légitime. Comment les nouveaux projets lancés cette semaine vont-ils coûter à la Ville? Rappelons d'abord que ces projets ne sont pas tous si nouveaux. La fontaine de l'hôtel de ville est dans les cartons depuis plus d'un an, même si le maire a donné l'impression qu'il venait de la découvrir à Bordeaux.

On ne connaît pas encore le prix et on ne sait pas encore si la Ville réalisera le projet. On a vu cependant la réaction empressée des citoyens autour de la fontaine de Tourny et de celle de la promenade Samuel-De Champlain.

Pour le carrousel, on comprend que c'est un entrepreneur privé qui en assumerait la facture et les risques, hormis les coûts de préparation du terrain, encore inconnus.

Pour l'école de rock, le projet de Québec est déjà presque réalisé et sera plus modeste que celui de Bordeaux, même si le maire a parlé d'un «copier-coller».

Régis Labeaume n'a pas parlé que de carrousel et de fêtes lors de sa mission à Bordeaux

L'Ampli de la rue Saint-Joseph ne dédoublera pas les écoles de musique et ne fera pas d'intégration sociale de jeunes en difficulté comme la Rock School Barbey.

Le projet d'une grande roue au bassin Louise sera aussi mené par un privé. Les discussions sont en cours. On ne connaît pas encore les enjeux financiers pour la Ville, mais on sera attentif.

Quant à Bordeaux fête le vin à Québec en 2012, on parle d'une opération de marketing commercial qui, pour l'essentiel, serait à la charge des producteurs français.

Dans l'éventualité où des négociants ou des spécialistes du vin en prendraient prétexte pour se réunir à Québec et y tenir des congrès, il faudra parler de retombées économiques et non de coûts. «On veut toujours que ces missions soient payantes. Juste avec Bordeaux fête le vin à Québec, on a atteint l'objectif», croit M. Labeaume.

Les élus qui voyagent finissent toujours par en rapporter des idées ou des leçons.

Je préfère un maire qui voyage et s'ouvre les esprits à un maire enfermé dans son bureau à gratter les fonds de tiroirs. La différence avec les autres est probablement que le maire Labeaume réfléchit et rêve à voix haute, alors que d'autres sont plus discrets.

Le maire Juppé nous a dit cette semaine emprunter lui aussi des idées à Québec : le conseil de la diversité culturelle, l'aménagement, le programme fiscal d'aide aux entreprises techno dans Saint-Roch, etc.

La différence est que M. Juppé en parle moins fort. L'autre différence est qu'il n'emprunte pas des jouets mais des outils.

Plusieurs se seront étonnés que M. Labeaume parle si peu de tramway cette semaine, lui qui vient de lancer un projet pour Québec. Il a expliqué qu'il en avait beaucoup discuté avec le maire Juppé et que, pour le reste, Québec avait toutes les informations dont elle a besoin sur le tramway de Bordeaux.

Tel que décrit dans notre analyse d'hier, M. Labeaume constate que les projets des deux villes sont très différents.

Bordeaux a fait son tramway pour unir des quartiers, transporter un maximum de voyageurs et refaire son centre-ville en sortant l'automobile. Québec envisage un tramway d'abord pour développer de nouveaux quartiers.

Le projet de Québec sera probablement moins dérangeant que l'a été celui de Bordeaux qui passe par le centre-ville historique.

M. Labeaume dit avoir entendu les conseils de M. Juppé l'invitant à consulter beaucoup et à bien expliquer le projet aux citoyens.

Il semble cependant croire que la consultation mobilisera beaucoup moins de monde à Québec. On verra à partir de l'automne.

– – –

Je reviens sur votre question : combien l'enfant dans le magasin de jouets va-t-il coûter à ses parents payeurs de taxes?

Je suggère d'y ajouter cette seconde question : combien cela peut-il rapporter? En capital humain, en investissements nouveaux, en argent neuf dans la région, en plaisir, en attractivité et en qualité de vie. On pourra ensuite faire le bilan.

lesoleil.cyberpresse.ca

Consultez notre dossier *Le Soleil* à Bordeaux

www.cyberpresse.ca/le-soleil/bordeaux

lesoleil.cyberpresse.ca

À VÉLO DANS LE TRAFIC

Samuel Auger, notre journaliste à vélo, sillonne de grandes artères de Québec avec une caméra sur le casque. À voir à l'adresse **cyberpresse.ca/le-soleil/videos/**

À NE PAS MANQUER

Les suggestions de Patricia Cloutier pour la fin de semaine : **http://cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici**

L'INFOLETTRE LE MATIN

Les nouvelles du jour de Québec par courriel du lundi au vendredi **lesoleil.cyberpresse.ca**

NOS BLOGUES

JEAN-FRANÇOIS CLICHE

La «vraie» première image d'une exoplanète

Ce blogue suit pour vous l'actualité scientifique, la décortique et amorce des discussions à son sujet.

blogues.cyberpresse.ca/sciences

SOMMAIRE

affaires – bourse	23 et 28	horoscope	43
horaire des cinémas	37	loteries	22
décès	46	petites annonces	42
divertissements	41	sports	52
éditorial – opinion	20 et 21	société	38
gens de passion	40	télévision	36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction	418 686-3394
Appel sans frais	1 866 686-3394
Renseignements	418 686-3233
Publicité	418 686-3435
Abonnements	418 686-3344
Appel sans frais	1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com	
Floride	954 922-1584
andre.genereux@cgocable.ca	
Petites annonces	418 686-3311
Appel sans frais	1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com	

MÉTÉO

Max. 16
min. 9
Quelques averses en après-midi.

MÉTÉO EN DÉTAIL
→43

Accumulation de pluie en mm (avant hier)

Ce mois-ci : 97,6 — L'an dernier : 97,2
Cet été : 137,4 — L'été dernier : 194,3

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

leSoleil

FAIT DE PLUS DE **50 %** DE PAPIER RECYCLÉ.

Merci de recycler ce journal.

Un seul accès aux Plaines

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

Après les bracelets à puce, il y aura un autre grand changement au prochain Festival d'été de Québec (FEQ). Au lieu de deux portes d'entrée sur les Plaines, il n'y en aura qu'une seule à la croix du Sacrifice, non loin de la porte Saint-Louis. Il y aura toutefois trois voies de sortie.

Le directeur général du FEQ, Daniel Gélinas, montre le bracelet qui sera utilisé pour toute la durée du Festival d'été. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

«C'est pour une question de sécurité. L'an dernier, on avait deux entrées, l'une près du Concorde et l'autre par la croix du Sacrifice. Ce qui se produisait, on avait une collision de deux foules qui entraient sur la rue près de la scène. Des gens se sont retrouvés pris à l'intérieur de la foule et incapables de sortir», a expliqué, hier, au cours d'une conférence de presse, Patrick Martin, directeur de la production au Festival.

Le directeur général du FEQ, Daniel Gélinas, a reconnu que cette situation était même «dangereuse». «Afin d'éviter des problèmes, on a préféré la méthode de la bouteille. On emplit par une seule entrée le site au complet», a ajouté M. Martin.

M. Gélinas a invité les festivaliers à arriver assez tôt aux spectacles des Plaines qui attireront de grandes foules dont ceux de Black Eyed Peas, Rammstein et Iron Maiden. L'endroit sera accessible à compter de 18h et 18h30 pour certains spectacles. «C'est sûr qu'il risque d'y avoir des attentes. On va les gérer au fur et à mesure. On prend toutes les mesures pour que ce soit le plus fluide possible à l'entrée», a-t-il affirmé.

PLUS D'AGENTS

Une des mesures pour réduire au minimum la congestion à l'entrée des Plaines a été de doubler le nombre d'agents de sécurité chargés de vérifier la validité des bracelets. «Si l'an dernier, on a passé au travers des grosses foules avec deux entrées, mais avec deux fois moins d'agents de vérification, je pense qu'on est capable de le faire cette année avec deux fois plus d'agents», a soutenu M. Martin.

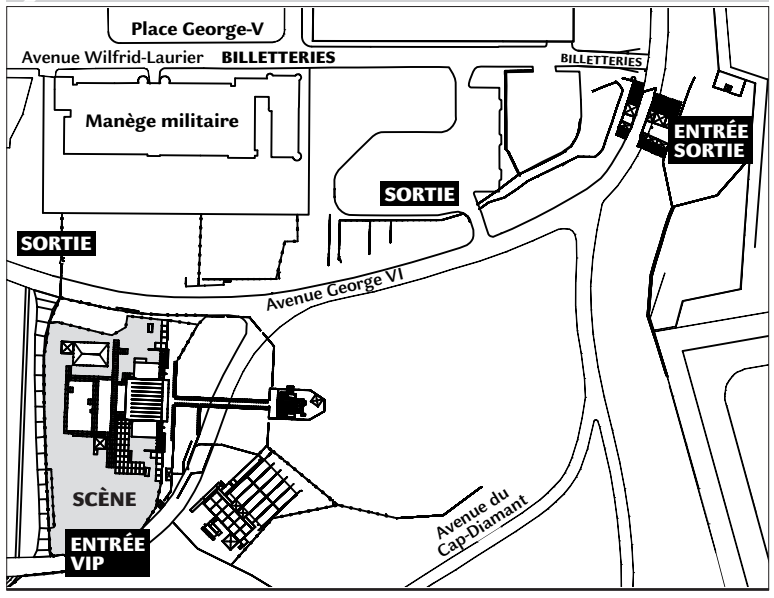
M. Gélinas ne craint pas que le site soit en mesure d'accueillir tous les détenteurs de laissez-passer désireux de voir le groupe Black Eyed Peas dont le spectacle est considéré comme une «grosse, grosse, grosse soirée». Jusqu'à maintenant, 130 000 laissez-passer ont trouvé preneur et le site peut loger de 100 000 à 110 000 personnes, selon les organisateurs.

«Selon le nombre de laissez-passer qu'on a vendus, il n'y a pas de raison que ça ne rentre pas. Les gens qui achètent un laissez-passer ne viennent pas nécessairement à tous les spectacles. Il y en a 30 000 qui ont été vendus à l'extérieur de la région. Ils ne viendront pas à tous les spectacles. Ça va se répartir», a avancé le grand patron du Festival.

Un émondage des arbres sur la colline près de l'avenue Cap-Diamant permettra à plus de 10 000 personnes de mieux voir la scène. Un écran géant de 20 par 30 pieds sera ajouté dans le secteur. Le système de son sera également amélioré et au dire de Daniel Gélinas, on pourra très bien entendre les artistes peu importe l'endroit où on sera sur les lieux.

Une vingtaine de toilettes seront ajoutées, principalement pour la gent féminine.

Plan de l'entrée et des sorties



Vingt postes pour vérifier la validité des billets

Il y aura 20 postes pour vérifier la validité des bracelets à l'entrée unique de la scène des Plaines du Festival d'été, soit six de plus que l'an dernier avec deux entrées.

Les festivaliers devront présenter leur bracelet à un endroit précis du poste de contrôle qui ressemble à ceux qu'on retrouve dans les aéroports. Une fois le bracelet accepté, une lumière verte s'allumera et un signal sonore se fera entendre. Si le bracelet n'est pas valide, une lumière rouge apparaîtra avec un son différent.

Avec cette nouvelle technologie, utiliser un bracelet d'une personne déjà entrée sur les Plaines ne sera plus possible cette année selon les organisateurs du Festival d'été de Québec.

Pour entrer à nouveau sur les Plaines le même soir, il faudra auparavant que le bracelet ait été balayé par un agent de sécurité à la sortie. Il sera ainsi réactivé.

Donc, il est fortement conseillé de faire «scanner» son bracelet à la sortie du spectacle si on a l'intention de rentrer de nouveau dans la soirée.

BRACELETS CACHÉS

Or, si un bracelet a été caché en vue d'être remis à une autre personne, il ne pourra pas donner un nouvel accès sur le site le même soir. L'appareil de lecture à l'entrée indiquera alors que la personne qui détient ce bracelet n'est jamais sortie…

Cette nouvelle technologie est utilisée pour contrer, entre autres, la remise par la clôture de bracelets par des personnes qui sont déjà entrées sur le site à d'autres festivaliers, leur permettant ainsi de ne pas acheter un laissez-passer.

Cette année, il n'y a qu'un seul bracelet pour les 11 jours du Festival. L'an dernier, il y avait un bracelet de couleur différente chaque jour.

À la fin de la soirée, il ne sera pas nécessaire de faire balayer son bracelet à la sortie. Le lendemain matin, tous les bracelets seront réactivés par le FEQ en vue de la prochaine soirée de spectacles.

Pierre Pelchat

3012870

Simplifiez votre vie… Optez pour le LASIK!

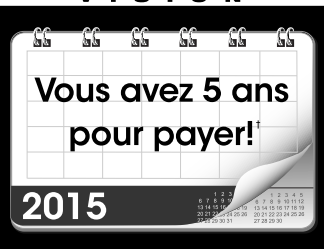
La correction de la vue au laser,
un investissement unique.

À partir de
490$ TAXE
par œil*

Découvrez combien vous économiserez en soins de la vue si vous optez pour le LASIK maintenant.
Visitez www.lasikmd.com/calculatrice

Moncton | Saguenay | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

LASIK MD VISION



Consultation GRATUITE : 418 266-6661
www.lasikmd.com

QUÉBEC : Place de la Cité
Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. Correction personnalisée à 1 850 $/œil.
† Financement de 60 mois à partir de 8,9 % d'intérêt et sous réserve d'approbation de crédit de Services de cartes Desjardins.

SAINT-NARCISSE-DE-BEAURIVAGE

Un ado périt dans le brasier

Jean-François Néron
jfneron@lesoleil.com

Ce qui devait être le début d'une nouvelle vie pour un adolescent a plutôt marqué sa fin. Joey Blouin, 15 ans, a péri hier matin dans l'incendie d'une résidence à Saint-Narcisse-de-Beaurivage dans Lotbinière où il habitait depuis seulement une semaine.

Le feu a pris naissance peu avant 8h au 112, rang Saint-Thomas. Le garçon avait emménagé à cette adresse avec sa mère il y a quelques jours à peine. La dame est la nouvelle conjointe du propriétaire des lieux, René Rhéaume, un producteur laitier bien connu dans le secteur. Le couple se fréquentait depuis plus d'un an.

«On est 1000 de population à Saint-Narcisse. C'est comme une famille. On se connaît tous. Il faut s'aider entre nous», lance Réal Gagné, un voisin visiblement touché, arrivé sur place pour offrir son support aux proches. «C'est tellement triste. Tout allait bien pour lui [M. Rhéaume]. C'était comme un nouveau début.»

Au moment de l'incendie, M. Rhéaume, ses trois fils et la mère de la victime étaient tous à l'extérieur de la maison, partis faire le train du matin. Denise Côté, qui habite face au lieu du drame, a été témoin des tentatives désespérées des membres de la famille pour sauver le malheureux avant même que les pompiers arrivent sur place.

«J'entendais crier : "Au secours! Au secours!" Puis quelqu'un a dit : "Y'é là, *crisse*"» En fait, l'adolescent se trouvait dans sa chambre située tout juste au haut de la cage d'escalier. Selon ce que rapporte M^me^ Côté, le feu se serait déclaré au moment où le jeune était monté chercher quelque chose à sa chambre. D'autres informations préliminaires laissent plutôt croire qu'il dormait lorsque le sinistre a pris naissance.

VAINES TENTATIVES

Toujours est-il que la victime est demeurée coincée au second étage. «Casse la fenêtre! Casse la fenêtre!» criaient les proches, poursuit la voisine. «Ils ont pris un tracteur avec un *lift*. Ils ont voulu monter le *lift* vers la fenêtre et piquer les pointes dans le mur pour lui permettre peut-être de s'y accrocher, mais ils n'ont pas été capables. Il y avait trop de flammes et il faisait trop chaud», relate M^me^ Côté, secouée par la tragédie. Une tentative de défoncer le mur à l'aide d'une remorque n'a pas davantage porté fruits.

À l'arrivée des services d'urgence, le beau-père et la mère de la victime ont tous deux été conduits à l'hôpital pour y soigner un violent choc nerveux.

Lorsque l'incendie s'est déclaré dans la maison du rang Saint-Thomas, la mère de la victime, son conjoint et ses trois fils étaient tous partis faire le train. Joey Blouin, 15 ans, était quant à lui dans sa chambre et n'a jamais réussi à en sortir. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

«Il n'a eu aucune chance»

«Pour lui, il n'y avait aucune issue. Il n'a eu aucune chance.» C'est avec une tristesse apparente que le chef adjoint du service des pompiers de l'endroit, Daniel Caux, a annoncé la mort du jeune homme au terme d'une longue bataille contre le brasier, mais surtout de vains efforts pour extirper la victime de sa position fatale.

«Comme il y avait une personne manquante, nous avons concentré nos efforts sur la partie de la maison où pouvait se trouver la victime, comme nous avaient indiqué les propriétaires. Toutefois, le feu avait éclaté et les flammes étaient trop fortes pour monter la grande échelle. Il a fallu attendre que le feu soit contrôlé pour rentrer à l'intérieur», poursuit le directeur adjoint, un des premiers arrivés sur place. Munis d'appareils respiratoires, les sapeurs ont finalement pu pénétrer dans la chambre où ils ont trouvé l'adolescent gisant sur le sol.

DÉFECTUOSITÉ ÉLECTRIQUE?

Hier, les pompiers et le service d'identité judiciaire de la Sûreté du Québec (SQ) tentaient de déterminer l'origine du sinistre. «C'est une vieille maison et elle a subi plusieurs rénovations au fil des ans. Il y a un poêle à bois à l'intérieur. Est-ce un problème électrique? Pour l'instant, il est trop tôt pour répondre», précisait M. Caux en avant-midi.

«Nous avons concentré nos efforts sur la partie de la maison où pouvait se trouver la victime. Toutefois, le feu avait éclaté et les flammes étaient trop fortes pour monter la grande échelle»

— Le chef adjoint du service des pompiers, Daniel Caux

L'élément destructeur aurait pu débuter dans la cuisine. En fin d'après-midi, la SQ pointait une défectuosité électrique.

La victime serait restée coincée au deuxième étage. Selon une voisine, des proches auraient tenté de défoncer le mur pour réussir à libérer l'adolescent.

Les services d'incendie de Saint-Bernard-de-Beauce et de Saint-Patrice-de-Beaurivage ont porté assistance à leurs collègues de Saint-Narcisse. Au total, une quarantaine de sapeurs ont participé au combat. La maison est une perte totale. ***Jean-François Néron***

L'ex-ministre Jérôme-Forget prête main-forte au fédéral

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Après Philippe Couillard, Monique Jérôme-Forget prête main-forte au fédéral. Elle siégera dans un comité pour conseiller le gouvernement sur les finances.

Les ex-ministres du gouvernement Charest semblent avoir la cote à Ottawa. Le ministre des Finances, Jim Flaherty, a annoncé hier que son ancienne homolo-gue québécoise, M^me^ Jérôme-Forget, fera partie des 11 membres du Conseil consultatif sur l'économie.

Composé majoritairement de chefs d'entreprise et d'universitaires canadiens, ce groupe doit conseiller le gouvernement sur «une vaste gamme de questions budgétaires, économiques et financières».

Ex-députée de Marguerite-Bourgeoys, M^me^ Jérôme-Forget a occupé les postes de ministre des Finances et de présidente du Conseil du trésor au sein du gouvernement libéral. Pour ses services au Conseil, elle recevra une rémunération symbolique de 1 $, et un remboursement de ses dépenses.

Il y a quelques jours, la nomination de Philippe Couillard, ancien ministre de la Santé, au comité de surveillance du Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), a été rendue publique. Ce comité fait un examen des activités du SCRS, examine les plaintes des particuliers ainsi que «les rapports des ministres portant sur les cotes de sécurité et la sécurité nationale du Canada».

Ces nouvelles occupations n'empêcheront pas M. Couillard de poursuivre ses activités chez Persistence Capital Partners et Amorfix Life Sciences.

La députée Monique Richard en deuil

→ La députée péquiste Monique Richard est en deuil de son conjoint, décédé dimanche à la suite d'un accident de moto, à Longueuil. L'homme de 59 ans a perdu le contrôle de son véhicule sur la route 132 alors qu'il s'apprêtait à prendre une sortie. Hier, le PQ a confirmé qu'il s'agit bien du conjoint de la députée de Marguerite-D'Youville. La femme de 62 ans, mère de trois enfants, apprécie la motocyclette depuis plusieurs années. ***Simon Boivin***

3012867

Affaire Bellemare : le Barreau veut «toute la vérité»

MONTRÉAL — Le Barreau du Québec a demandé au syndic d'enquêter sur les éléments soulevés par l'ex-ministre de la Justice Marc Bellemare (photo) qui mettraient en cause le comportement de membres de l'ordre professionnel.

Le bâtonnier du Québec, Gilles Ouimet, a qualifié de «graves» les allégations faites par Marc Bellemare sur le processus de nomination des juges, indiquant, dans un communiqué transmis mardi, vouloir que «toute la vérité soit faite». Le Barreau du Québec, l'ordre professionnel de quelque 23 000 avocats, surveille l'exercice de la profession et soutient les membres dans l'exercice du droit.

Depuis mars, M. Bellemare a formulé de multiples allégations à l'effet qu'il aurait subi des pressions de collecteurs de fonds du Parti libéral du Québec alors qu'il devait nommer des juges. Ces déclarations avaient mené le premier ministre Jean Charest à mandater la commission d'enquête présidée par Michel Bastarache et à intenter une poursuite en diffamation de 700 000 $ contre son ancien ministre.

Le Barreau du Québec a obtenu le 15 juin le statut de participant à la commission d'enquête chargée d'examiner le processus de nomination des juges. Il y a deux semaines, M. Bellemare a annoncé qu'il contesterait toute assignation à comparaître que M. Bastarache lui enverrait, jugeant que l'ancien magistrat de la Cour suprême manquait d'impartialité. ***La Presse Canadienne***

Pluie d'accusations contre un fraudeur

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Vingt autres accusations de fraude ont été déposées hier contre Lucien Viel, résultat d'une longue enquête de l'escouade des crimes économiques de la Sûreté du Québec.

Selon les nouvelles accusations, l'homme de 47 ans, gardé sous les verrous depuis mai 2009, aurait réussi par ses stratagèmes à soutirer 2,6 millions $ à 32 personnes et entreprises d'un peu partout au Québec. La pluie d'accusations tombées hier s'ajoute à trois accusations portées contre Viel depuis sa condamnation en mai 2009.

À ce moment, le juge André Plante imposait à l'homme originaire de Saint-François, au Nouveau-Brunswick, une peine de 30 mois de prison pour une fraude de 262 000 $ aux dépens d'un homme d'affaires de la Rive-Sud de Québec. Le juge avait souligné que Viel ne lésinait pas sur les moyens pour en mettre plein la vue.

Un luxueux bureau dans lequel s'activent de nombreux employés avait été de nature à rassurer l'homme d'affaires pour l'inciter à investir dans le commerce de produits récréatifs. Il semble bien, selon les nouvelles accusations, que d'autres investisseurs se seraient laissés impressionner par le lieu de travail de l'accusé.

Les crimes reprochés à Viel auraient été commis entre le 4 juillet 2002 et le 1er octobre 2009. La plupart ont donc été commis avant l'imposition de la peine de pénitencier en mai 2009. Selon les nouveaux actes d'accusation, Viel aurait continué d'être actif entre sa déclaration de culpabilité, le 9 janvier 2009, et l'imposition de la peine quatre mois plus tard, période pendant laquelle il était liberté. Il aurait également fait des victimes pendant son incarcération.

DE TYPE COL BLANC

Dans le rapport présentenciel destiné à éclairer le tribunal lors du prononcé de la peine en mai 2009, l'agent de probation avait décrit Viel comme un individu possédant une personnalité frauduleuse de type col blanc, d'où le risque élevé de récidive.

L'enquête se poursuit, et il est loin d'être exclu que de nouvelles accusations s'ajoutent.

Hier, par la voix de son avocat, Me Enrico Théberge, Viel a plaidé non coupable à toutes les accusations. L'accusé s'est également réservé le droit de réclamer un procès en anglais.

La juge Marie-Claude Gilbert a rendu une ordonnance interdisant à Viel de communiquer avec les présumées victimes. L'accusé reviendra devant le tribunal le 20 août pour son enquête sur mise en liberté provisoire.

UNE LISTE POUR PRÉVENIR... DE RALENTIR

Dès aujourd'hui, les automobilistes de Québec peuvent recevoir la liste des secteurs de la capitale où les policiers pointeront leurs radars durant la semaine qui suivra. Cette campagne de sensibilisation vise particulièrement les jeunes puisque le tout est envoyé par messagerie texte sur les cellulaires. En misant sur la prévention plutôt que la répression, la Ville espère modifier les comportements à long terme, explique une porte-parole de la Ville, Marie-Christine Magnan. L'automobiliste ne saura jamais à quel moment exact ni sur quelle rue du quartier ciblé les forces de l'ordre brandissent leurs radars. Québec investit quelque 100 000 $ dans cette campagne. Pour s'abonner, il faut envoyer le mot *ralentir* au 23 333.

Baptiste Ricard-Châtelain — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

6256337

MOBILISER
innover
PROSPÉRER

avec la Stratégie québécoise
de la recherche et de l'innovation
2010-2013

Pour passer à l'action visitez :
mdeie.gouv.qc.ca/**sqri**

Développement économique, Innovation et Exportation
Québec

Discrétion indépendantiste

Josée Guimond
jguimond@lesoleil.com

Les indépendantistes du Réseau de résistance du Québécois se feront discrets, demain, pour la fête du Canada, à Québec. Contrairement à son habitude, le mouvement séparatiste n'a prévu aucune manifestation pour bousculer les célébrations. Le partage du traditionnel gâteau et la levée du drapeau devraient donc se faire sans heurts, cette année.

«Le 1er juillet, nous en avions surtout contre le surfinancement de cette "fête", surtout au Québec», explique le porte-parole du Réseau, Patrick Bourgeois. Mais cette année, le gouvernement de Stephen Harper a coupé dans les budgets de célébration du 1er juillet, non seulement au Québec, mais partout au Canada. En fait, seule la ville d'Ottawa se voir épargnée, surtout parce que la reine Élisabeth II y sera pour célébrer.

D'ailleurs, sur le communiqué du Réseau de résistance du Québécois, on estime que le gouvernement fédéral a «plié», en ordonnant que le budget de la fête du Canada au Québec soit coupé. «Bon, on n'est pas assez naïf pour penser que c'est seulement à cause de nous, mais disons que c'est de bonne guerre de le prétendre», convient M. Bourgeois. Les indépendantistes du Réseau disent moins ressentir le besoin, cette année, «de monter au front». Ils se rencontreront donc demain soir, au Cercle, rue Saint-Joseph, pour la présentation d'un documentaire portant sur Reggie Chartrand, réalisé par Jules Falardeau, le fils du défunt Pierre Falardeau.

Quand on demande à M. Bourgeois si la faible participation aux manifestations des dernières années y est pour quelque chose, dans cette décision, il ne fait pas de mystère sur la difficulté de mobiliser les troupes.

«On ne peut pas ne pas être content»

— Guy Hudon, président de l'organisation de la fête, sur l'annonce de la non-manifestation

«C'est comme ça pour tous les mouvements politiques confondus. Même quand les fédéralistes ont organisé une manifestation contre la prorogation de la session parlementaire, ils ont eu de la difficulté à avoir 200 personnes, et c'était à Montréal», juge le porte-parole, convenant du même souffle que «Québec n'est pas une ville facile».

Enfin, le Réseau de résistance du Québécois dit préférer concentrer son attention sur la rentrée automnale et le dossier de la langue d'enseignement au Québec, tout en gardant un œil sur la visite de la reine, espérant que, comme prévu, elle ne viendra pas au Québec.

Quant au président de l'organisation de la fête à Québec, Guy Hudon, il a réagi à cette non-manifestation par un modeste «on ne peut pas ne pas être content», convenant calmement qu'on allait pouvoir célébrer le 1er juillet «en toute tranquillité».

Contrairement à l'an dernier, le Réseau de résistance du Québécois ne manifestera pas en marge de la fête du Canada. Les coupes dans les budgets de célébration expliquent en partie cette décision. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

3013114
VOS PIEDS FONT DE LA CORNE?
PLUS DE 20 ANS D'EXPÉRIENCE
CONSULTATION GRATUITE
CLINIQUE DU PIED DE QUEBEC
Place Fleur de Lys, entrée nº 1
418 614-5206 / 1 877 512-5206
Québec, Sainte-Foy, Sainte-Marie de Beauce, Baie-Saint-Paul, Neuville et Sainte-Anne-de-Beaupré
3013114

1828050
shopping nouvo st-roch
À tout événement
Cirque du Soleil
Moulin à Images...
À deux pas des grandes activités de Québec
Magasinez avant votre sortie dans l'une des boutiques participantes et
DEMANDEZ LA PROMO SHOPPING nouvo st-roch
BAIZENVILLE MODE ESSENTIELLE
561, rue St-Joseph Est
418.522.3335
photo presto foto source
644, rue St-Joseph Est
418.522.1221
RADICAL SPORT
557, rue St-Joseph Est
418.522.0600
toho boho
775, rue St-Joseph Est
418.522.1118
ARTEQ
734, rue St-Joseph Est
418.266.6109
Les bijoux de Mademoiselle B.
541, rue St-Joseph Est
418.522.0455
www.quartiersaintroch.com

3013629
FABRICVILLE
www.fabricville.com
ÉNORME SÉLECTION
tissus mode et à draperie
ACHETEZ 1 M, (prix cour.) OBTENEZ-EN 2 GRATUITS
(de valeur égale ou moindre)
Les rabais de la carte CLUB-ÉLITE ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile ou aux confections. Spéciaux de draperie non-valides pour les commandes à domicile ou les confections. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.
FABRICVILLE
www.fabricville.com
VANIER
325, rue Soumande
418 686-5072
Lun • Mer - 9h30 • 17h30
Jeu & Ven - 9h30 • 21h00
Sam - 9h00 • 17h00
Dim - 12h00 • 17h00

6260774

GMC SIERRA HD

Le pick-up diesel grande capacité le plus puissant de la planète[1]

L'ÉVÉNEMENT PRIX DES EMPLOYÉS

PAYEZ LE MÊME PRIX QUE NOUS

INCLUANT JUSQU'À **14 000 $** EN AJUSTEMENTS DE PRIX[2]

Un «Meilleur achat» de *Consumers Digest*[3]

GMC TERRAIN

ROUTE : 6,1 L/100 km (46 mi/gal)
VILLE : 9,2 L/100 km (31 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

Un «Meilleur achat» de *Consumers Digest*[3]

GMC ACADIA

ROUTE : 8,4 L/100 km (34 mi/gal)
VILLE : 12,7 L/100 km (22 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

GMC CANYON

ROUTE : 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
VILLE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles en cas d'impact[5]

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU AVANT ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $**[6] DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules
Summerhill IMPACT

GM Canada

LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS ou **160 000 KM**[*]
• GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
• ASSISTANCE ROUTIÈRE
• TRANSPORT DE COURTOISIE
[*] SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GMC
offresgmc.ca

L'Association des concessionnaires Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants: Sierra 2500 HD, Terrain, Acadia, Canyon. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Selon les données de Wardsauto.com sur les véhicules de 3/4 de tonne et de 1 tonne parmi les modèles 2010 du segment des pick-up pleine grandeur. 2. L'ajustement de prix de 14 000 $ comprend un crédit de 8 000 $ pour la livraison du constructeur au concessionnaire (avant les taxes) et le rabais de 6 291 $ consenti aux employés (avant les taxes). L'ajustement de prix de 14 000 $ s'applique aux modèles 2010 Silverado ou Sierra 2500 HD et est destiné aux particuliers seulement. Autres crédits de livraison offerts sur la plupart des modèles. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou au financement d'un modèle admissible neuf ou de démonstration Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac 2010 ou 2011, ou d'un véhicule Pontiac, Saturn, Saab et Hummer, l'Aveo et la Cobalt de Chevrolet, et les camions poids moyen. La remise s'applique après les taxes. La livraison du véhicule doit se faire entre le 6 mai 2010 et le 30 juin 2010. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire ou www.adieubazou.ca pour plus de détails. Offres s'appliquant aux modèles neufs ou de démonstration. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCL se réserve le droit de modifier ces offres à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Six mois pour un délinquant sexuel

Le juge Carol St-Cyr a pris tous les moyens pour tenir Denis St-Pierre le plus loin possible des enfants pour les cinq prochaines années. L'accusé de 47 ans du quartier Saint-Sauveur a été condamné hier à six mois de prison pour possession de pornographie juvénile.

Les ennuis de St-Pierre avec la justice ont débuté au printemps 2008 lorsqu'il a agressé sexuellement une adolescente en lui prenant les seins. Des proches se doutaient du penchant de St-Pierre pour la pornographie et ont souligné ce fait aux policiers au moment de l'enquête pour l'agression, crime pour lequel il a déjà purgé 16 jours de prison.

La saisie et l'analyse du matériel informatique de l'accusé ont permis de retrouver 3844 photos de pornographie juvénile et 89 vidéos, a précisé l'avocate de la poursuite, Me Rachel Gagnon, devant le tribunal.

À sa sortie de prison, St-Pierre sera soumis à une probation avec suivi de trois ans. Pendant cette période, il sera interdit à l'accusé de se retrouver en compagnie de personnes de moins de 16 ans, sauf s'il est accompagné d'un autre adulte informé des conditions auxquelles il est astreint. Pendant la probation, St-Pierre devra suivre toute thérapie suggérée par son agent de surveillance.

De plus, le juge a rendu une ordonnance interdisant à St-Pierre de se rendre dans les parcs et d'autres lieux publics fréquentés par des enfants pour une période de cinq ans, sauf si un autre l'adulte l'accompagne. Interdiction lui est faite également pour cinq ans d'occuper un emploi, rémunéré ou non, qui le placerait en situation d'autorité sur des mineurs.

St-Pierre ne pourra pendant cinq ans posséder un ordinateur, mais pourra en utiliser un uniquement pour des fins d'étude, de recherche d'emploi, ou pour un travail.

Le nom de l'accusé figurera pendant les 20 prochaines années au registre des délinquants sexuels. ***Guy Benjamin***

ÉPREUVES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Les jeunes de la région encore premiers de classe

Josée Guimond
jguimond@lesoleil.com

Les élèves du Québec viennent à peine de ranger leurs cahiers pour des vacances bien méritées, voici que le ministère de l'Éducation publie les résultats provinciaux aux examens du Ministère de juin de l'an passé, pour les étudiants de quatrième et de cinquième secondaire. Et encore une fois, les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches arrivent en tête.

Les élèves du Québec réussissent de mieux en mieux aux examens du Ministère.

Quelque 98 480 élèves de quatrième et de cinquième année du secondaire se sont présentés, l'an dernier, aux 14 épreuves préparées sous la responsabilité du Ministère, soit sept épreuves uniques pour les écoles francophones et autant pour les établissements anglophones. On parle d'examen de sciences physiques, de mathématiques, de français et d'anglais, langue maternelle ou seconde.

Les résultats détaillés publiés hier permettent de tracer un portrait de la situation par commission scolaire, par école publique ou privée et par matière, et offrent aussi des résultats d'ensemble. Sans vous abrutir de chiffres, disons que les élèves du Québec réussissent toujours mieux depuis 2005 : la moyenne provinciale, pour l'ensemble de ces examens, est passé de 73,3 % à 74,4 %.

Le taux de réussite a suivi la même tangente, 83,3 % à 87,4 %. Par ailleurs, comme c'est le cas depuis quelques années, les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches arrivent bonnes premières sur les 17 régions administratives du Québec.

Pour la Capitale-Nationale, on parle d'une moyenne aux examens de 75,8 % et d'un taux de réussite de 89,6 %. Pour la Chaudière-Appalaches, une moyenne de 74,6 % mais le taux de réussite le plus élevé de la province, avec 89,8 %. Les deux régions aux résultats les plus faibles sont la Côte-Nord et le Nord-du-Québec. Les élèves des écoles privées ont obtenu des résultats supérieurs à ceux du secteur public. Et pour la plupart des matières, les filles ont de meilleurs résultats que les garçons, sauf en anglais langue seconde et en mathématiques.

Les résultats complets et tous les tableaux sont disponibles sur le site du Ministère au **www.mels.gouv.qc.ca**. Gageons que peu de jeunes en congé scolaire risquent de visiter ces pages…

Corriveau plaide coupable de possession de porno juvénile

Le Lévisien Jacques Corriveau a plaidé coupable hier au palais de justice de Québec à l'accusation de possession de pornographie juvénile.

L'homme de 55 ans, qui était conseiller pédagogique à la commission scolaire des Navigateurs, a éprouvé des difficultés avec son ordinateur au printemps 2009. Des employés de l'entreprise à laquelle il avait confié l'entretien de l'ordinateur ont constaté la présence d'images compromettantes.

Informés de la situation, les policiers ont saisi l'ordinateur pour en analyser le contenu. Deux vidéos et 761 photos correspondant à la définition d'image pornographique selon le Code criminel y ont été découvertes. D'autres photos d'enfants, mais ne correspondant pas à la définition d'images pornographiques, étaient stockées sur le disque dur de l'appareil.

Corriveau a déjà entrepris un traitement à la clinique de traitement des déviances sexuelles de Robert-Giffard. D'ici aux représentations sur la peine, fixées au 24 août, un agent de probation préparera un rapport présentenciel et déterminera si un rapport sexologique serait utile pour mieux éclairer le juge qui aura à sévir contre l'accusé. Le Code criminel prévoit une peine minimale de 45 jours pour ce type d'infraction. ***Guy Benjamin***

3013152

3013628

Une question de jours, sinon

Annie Morin
amorin@lesoleil.com

Le suspense entourant l'avenir du cardinal Marc Ouellet se poursuit, mais le mystère s'amincit. Tout indique que sa nomination au poste de préfet de la congrégation pour les évêques sera annoncée par le Vatican d'ici la fin de la semaine.

L'agence de presse italienne APCOM, partenaire d'Associated Press, a publié hier une dépêche faisant état d'une série de nominations devant être signifiées incessamment par le pape Benoît XVI. Le nom de l'archevêque de Québec y figure en toutes lettres et c'est toujours le même poste qui lui est destiné.

Le réputé chroniqueur Andrea Tornielli, qui couvre les affaires du Vatican pour le quotidien *Il Giornale*, a aussi réaffirmé au *Soleil* que la nomination de Mgr Ouellet était imminente. «Je n'ai pas de nouvelles informations, mais j'ai écrit il y a deux semaines qu'il serait le nouveau préfet de la congrégation pour les évêques et je n'ai reçu aucun démenti», nous a-t-il écrit hier. Selon lui, le voile sera levé le 1er juillet.

Le vaticaniste Salvatore Izzo, dans un article pour l'agence de nouvelles AGI (Agenzia Giornalistica Italia), s'attend plutôt à une sortie dès aujourd'hui.

Gilles Routhier, prêtre diocésain de Québec et professeur de théologie à l'Université Laval, a d'abord pensé que l'annonce serait faite hier, jour de la fête de saint Pierre et de saint Paul, qui est férié à Rome. Il parle maintenant des «prochains jours».

Le cardinal Marc Ouellet — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

NOUVEAU MINISTÈRE

«Il y a eu un premier geste hier [lundi] soir. Le pape a créé un nouveau dicastère, soit l'équivalent d'un ministère. Ce qui était attendu comme réorganisation de la curie est commencé», a expliqué hier M. Routhier à partir de l'Italie, où il participe à un congrès sur le concile Vatican II. Cette création de poste implique au moins une nomination et un jeu de chaise musicale.

«Comme c'est congé aujourd'hui [hier], il n'y a pas eu de bulletin de presse, il n'y a pas eu de communiqué par la salle de presse du Vatican, mais ça ne veut pas dire que les nominations n'ont pas été faites ou signées», insiste le professeur, qui ne s'attend pas nécessairement à une annonce faite par la bouche du pape.

Si la mutation attendue se concrétise dans les prochains jours, sinon les prochaines heures, Mgr Ouellet pourrait être appelé à quitter rapidement son poste à l'archidiocèse de Québec, croit M. Routhier. «On n'attendra pas que le successeur soit nommé», croit-il. Comme au moins un des postes actuellement vacants — celui de préfet de la congrégation pour l'unité des chrétiens — sera libre le 1er juillet, les nominations pourraient même prendre effet aussitôt annoncées. Surtout qu'à la fin du mois, toute la curie romaine, le pape inclus, quitte le Vatican pour quelques semaines de vacances.

En attendant l'arrivée d'un nouvel archevêque et primat à Québec, un administrateur serait nommé. Il est «vraisemblable» qu'il s'agisse d'un évêque auxiliaire, mais ce n'est pas nécessairement acquis, note Gilles Routhier.

3012676

À LA VIE, À LA MORT
LIFE BEFORE DEATH
L'EXPOSITION
Présentée par : Corporation des thanatologues du Québec

« Je vais mourir, moi !
Et dès que je suis seul,
ça occupe toutes
mes pensées… »
Heiner Schmitz

Des photographies extraordinaires de **Walter SCHELS**, un sujet touchant, des visages inoubliables et un point de vue totalement différent sur la mort. Une exposition à voir absolument.

À NICOLET, en grande première nord-américaine

19 MAI AU 6 SEPTEMBRE 2010

musée des religions du monde
T 819 293-6148
900, boul. Louis-Fréchette, Nicolet
museedesreligions.qc.ca

En collaboration avec :
Un sacré musée…au Centre-du-Québec
LA MORT DES EXPOSITIONS À VIVRE!
MEDIAT-MUSE

3013561

BMW 323i
www.bmwvilledequebec.com
Le plaisir de conduire.MD

LE PLAISIR EST EN AVANCE SUR SON TEMPS.
LA NOUVELLE BMW 323i 2011

323i 2011 — 378 $ / mois pendant 48 mois

OFFRE À LA LOCATION	MENSUALITÉ	ACOMPTE
2,9 %** Taux de location	378$	3900$
	418$	2500$
	468$	0$

OFFRE À L'ACHAT : 2,9 %† Taux de financement pendant 60 mois

Trois premières mensualités **gratuites** — ou — Transmission automatique **gratuite** valeur de 1600$
Offres d'une durée limitée*

BMW
Ville de Québec
215, Étienne-Dubreuil
angle Pierre-Bertrand
1 866 950-6292
ou 418 681-5000
www.bmwvilledequebec.com
4 ans / 80 000 km programme d'entretien sans frais

†Le taux de financement est offert par Services financiers BMW, une division de BMW Canada inc., sous réserve de l'approbation du crédit, avec un terme maximal de 60 mois. Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix et facturer des frais administratifs, ce qui peut modifier le taux de pourcentage annuel ou le prix du véhicule. *Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à tous les modèles Berline et Touring de Série 3 2011, excluant les modèles M3. Les trois premières mensualités sont supprimées, jusqu'à un maximum de 1 600 $, incluant les taxes. Les offres sont non monnayables, sujettes à changement sans préavis, selon les disponibilités. L'offre des trois premières mensualités gratuites est applicable à la location ou à l'achat. L'offre de la transmission automatique gratuite est applicable à la location seulement. **Le taux de location est celui offert par Services financiers BMW sur approbation du crédit uniquement quant au modèle ci-après cité en stock. **BMW 323i 2011** : le PDSF pour le modèle de base est de 36 500 $. Pour une location de 48 mois avec un taux d'intérêt annuel de 2,9 % comportant une mensualité de 378 $/418 $/468 $, un montant de 7 231 $/5 896 $/3 514 $ est exigé à la signature du contrat de location, lequel montant inclut l'acompte (si applicable), un dépôt de sécurité, la première mensualité, les frais de transport et de préparation, les frais d'administration du concessionnaire ainsi que l'enregistrement d'une hypothèque mobilière. La valeur résiduelle du véhicule à l'échéance du terme est de 17 155 $. La mensualité varie selon le montant de l'acompte versé et de la valeur résiduelle. L'obligation totale pour la location (incluant l'acompte) est de 25 978 $. Le kilométrage annuel alloué est de 20 000 km ; 0,15 $ du kilomètre excédentaire. Conditions générales : le concessionnaire peut louer (ou vendre) à prix moindre. Le coût de l'enregistrement du véhicule, les frais d'immatriculation, les options, l'assurance et les taxes applicables sur le dépôt et sur les mensualités sont en sus. Des frais peuvent être exigés pour usure excessive. Ces offres sont d'une durée limitée, mutuellement exclusives, sujettes à la disponibilité et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Le véhicule doit être livré au plus tard le 30 juin 2010. Certaines conditions s'appliquent. Consultez un concessionnaire BMW pour obtenir tous les détails. Photo à titre indicatif seulement. Les modèles BMW 2011 achetés au Canada d'un concessionnaire autorisé sont couverts par un programme d'entretien sans frais de 4 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité. © 2010 BMW Canada inc. « BMW », le logo BMW, tous les noms de modèles BMW et toute autre famille de marques, d'images et de symboles relatifs à BMW sont la propriété exclusive et/ou des marques déposées de BMW AG utilisées sous licence.

d'heures

Le pape nommera le successeur de l'évêque

Le pape Benoît XVI ne nommera pas le nouvel archevêque de Québec les yeux fermés s'il rappelle à Rome le détenteur actuel du poste, Marc Ouellet.

La procédure n'est pas des plus simples. Parmi la liste des prêtres considérés aptes à l'épiscopat, généralement repérés par les évêques en poste, la Conférence des évêques catholiques du Canada choisit trois noms qui seront soumis au nonce apostolique du Canada, représentant officiel du pape établi à Ottawa.

Celui-ci étudie la liste, l'amende s'il le désire, et expédie ses choix au préfet de la congrégation pour les évêques. C'est exactement ce poste, basé à Rome, qui est destiné à M^gr Ouellet, selon une rumeur persistante.

Le préfet peut à son tour modifier la *terna*, courte liste de trois noms, puis la transmettre au pape pour décision. Ce dernier peut s'en inspirer ou encore placer un candidat de l'extérieur. Généralement, le souverain pontife entérine les recommandations pour les petits diocèses. Pour un archidiocèse de la taille et de l'importance de Québec, toutefois, il examine le situation de très près. Tout au long du processus, des références peuvent être prises et des enquêtes commandées.

«Rien de ça n'est transparent», résume Jacques Racine, professeur de théologie à l'Université Laval aujourd'hui à la retraite. En effet, il n'y a aucun moyen de vérifier si les noms du début sont encore sur la liste à la fin. Au fil des ans, «le processus, au lieu de se clarifier, est devenu plus lousse», constate-t-il.

Pourquoi? «Je pense que dans l'Église, on a toujours craint un peu l'aspect démocratique des choses. Et on craignait que si le processus devenait trop précis, ça puisse avoir l'air d'une élection» alors que l'accession aux plus hautes fonctions dans l'Église est vu comme «un appel», explique le théologien.

DE L'EXPÉRIENCE D'ABORD

L'expérience vaut tout de même son pesant d'or. Marc Ouellet, 24^e évêque, 14^e archevêque et septième cardinal de Québec, était le premier en plus de 50 ans à provenir de l'extérieur du diocèse quand il a été nommé en 2003. Généralement, les évêques prennent de l'expérience comme auxiliaires avant d'hériter d'un poste en bonne et due forme.

Actuellement, trois évêques auxiliaires assistent le primat de l'église canadienne dans sa tâche à Québec. Il s'agit de M^gr Gilles Lemay, de M^gr Paul Lortie et de M^gr Gérald Cyprien. L'archevêque de Rimouski, M^gr Pierre Morrissette, est également un ancien de Québec, où il a été curé de la paroisse Saint-Roch et évêque auxiliaire entre 2005 et 2008, année de sa nomination dans l'est de la province.

«Il faut que les gens prennent l'expérience de l'international et des grandes organisations parce que c'est aussi ça, l'Église», souligne M. Racine.

Personne n'ose toutefois avancer des noms avant que la mutation de Marc Ouellet ne soit confirmée. ***Annie Morin***

EN BREF

Incendies suspects dans Saint-Roch

→ Les pompiers de Québec sont intervenus deux fois en deux jours pour des incendies dans un immeuble à logements du 560, rue De La Salle à Saint-Roch. Le premier est survenu dans la nuit de dimanche à lundi. Un feu d'origine suspecte a alors endommagé un appartement. Dans la nuit de lundi à hier, les sapeurs se sont rendus à la même adresse pour un incendie qui a débuté dans un bac à recyclage. ***Jean-François Néron***

Wendake en fête

→ Encore des spectacles cet été à l'amphithéâtre de Wendake, les vendredis et samedis soirs sauf les 30 et 31 juillet. Les vendredis, on racontera l'histoire de la réserve huronne wendat. Les samedis, Gilles Sioui accompagné du Steeven Barry Band et de l'harmoniciste Guy Bélanger ***Pierre Pelchat***

6260066

CRTC

Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2010-347

Canada

Renouvellement des licences de radiodiffusion de certaines stations de radio qui expirent le 31 août 2010. La date limite pour le dépôt des interventions/observations : **12 juillet 2010.**

- **CFVD-FM** (Dégelis), **CFVD-FM-2** (Pohénégamook), **CFVD-FM-3** (Squatec), **CKOD-FM** (Salaberry-de-Valleyfield), **CIRA-FM** (Montréal), **CIRA-FM-2** (Trois-Rivières), **CIRA-FM-3** (Victoriaville), **CIRA-FM-4** (Rimouski), **CJAB-FM** (Chicoutimi) – Québec

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis de consultation **CRTC 2010-347** sur le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC.

#022

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

3013547

www.lacbeauport.com

Lac-Beauport tellement plus qu'un lac

Découvrez Lac-Beauport
à seulement 15 minutes
de Québec.
Notre municipalité a tant à offrir.

Planifiez vos vacances
chez nous pour un séjour
inoubliable !

Visitez notre site web
et participez au concours en ligne!

Merci à nos partenaires

CLD DE LA JACQUES-CARTIER

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Desjardins Caisse populaire de Charlesbourg

REGROUPEMENT DES GENS D'AFFAIRES ET DE TOURISME LAC-BEAUPORT

3013831

Bell présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

En collaboration avec Molson Dry

infofestival.com

PLACE DE LA FAMILLE

lait

Espace 400e Port de Québec

Du 9 au 18 juillet, 10h à 17h

ACCÈS GRATUIT

Une foule d'activités gratuites

- Petit train le Lait
- Atelier de création offert par Musée national des beaux-arts du Québec
- Espace plein air Sail
- Atelier de costumes de Parc Canada
- Spectacles jeunesse
- Mascotte Calcium samedi et dimanche
- Tour d'escalade 3D
- Atelier de jonglerie
- Maquillage-extrême
- Mini ferme
- Jeux gonflables
- Animation déambulatoire
- Workout hip hop
- Aire de pique-nique
- Bars laitiers

NAVETTE LE LAIT GRATUITE

Tous les jours de 10h à 17h. Zones d'embarquement à Place D'Youville et Place de la famille le Lait.

SOURIS BOUQUINE

SHILVI

LES PETITES TOUNES

ARTHUR L'AVENTURIER

En soirée, sur le même site, voyez le FAUBOURG FORAIN

Du 8 au 18 juillet, 17h30 à 21h30

ACCÈS GRATUIT

- Jeux forains
- Spectacles de cirque
- Installation en arts visuels

L'ÉCOLE DE CIRQUE DE QUÉBEC

PHOTO: DAVID CANNON

BAM! PERCUSSION

LOS GINGERS

MR JONES

ZOO CIRKUS
Venez fêter les 15 ans de l'École de Cirque de Québec avec ses artistes

Tous les détails sur infofestival.com

Loto Québec · Desjardins · lait · Hydro Québec · metro · Ford · SAQ · Groupe Voyages Québec · leSoleil · rythme · TVA · Ville de Québec · Québec · Canada · bonjourquebec.com · infofestival Bell 418 529-5200 1 888 992-5200 infofestival.com

Du porte à porte pour briser l'isolement des aînés

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Imaginons un vieux monsieur de 88 ans. Appelons le Marcel. Depuis que sa femme Simone est morte, il y a an, il sort rarement de son appartement. Sans enfant et avec peu d'amis, les visites sont rares. Mais cet automne, quelqu'un va frapper à sa porte et lui tendre la main...

Marcel est un fruit de l'imagination, mais l'initiative de l'arrondissement Charlesbourg, elle, est bien réelle. Dès cet automne, des étudiants en techniques policières du cégep Garneau cogneront aux portes de maisons et de logements du quartier Saint-Rodrigue, dans un secteur où vivent un grand nombre de personnes âgées.

Habillés en uniforme, les apprentis policiers distribueront aux aînés des feuillets d'information où ils trouveront, entre autres, le numéro de téléphone d'un travailleur social du centre d'aide et d'action bénévole.

En quelques minutes de jasette, les étudiants en techniques policières pourront détecter qui aurait besoin d'aide et ainsi à les référer à des ressources. «Les aînés isolés sont plus vulnérables, n'osent plus sortir et ne connaissent pas les ressources, même celles qui sont à proximité», explique Pierre Vallée, le chargé de projet du programme Municipalité amie des aînés à Charlesbourg, en précisant que le porte à porte sera éventuellement étendu à tout l'arrondissement.

L'arrondissement Charlesbourg a mis de l'avant d'autres mesures pour faciliter la vie des personnes âgées — qui compte pour 17 % de sa population —, dont une bibliothèque mobile, qui visite les résidences depuis le printemps. Une table d'information sur les services disponibles sera aussi installée à la salle de bingo Saint-Rodrigue.

MAISON DES AÎNÉS

Claude Charbonneau, président du comité organisant les programmes d'aide aux aînés, espère que l'arrondissement ira jusqu'à ouvrir une vraie Maison des aînés, un lieu physique où les gens pourront enfin se retrouver et nouer des liens d'amitié.

La Ville de Québec veut faciliter la vie des personnes âgées sur tout son territoire, affirme la conseillère Marie-Josée Savard, membre du comité exécutif, en améliorant notamment l'accès physique aux bâtiments et en donnant plus de plages horaire de jour aux loisirs des aînés.

SIX MUNICIPALITÉS : BIENTÔT 55

La ministre responsable des aînés, Marguerite Blais, a accrédité officiellement hier l'arrondissement Charlesbourg comme «municipalité amie des aînés».

Six municipalités et une MRC ont participé au projet-pilote du gouvernement du Québec. Depuis, 55 autres ont montré leur intérêt. Au total, le gouvernement du Québec distribuera 12 millions $ au cours des trois prochaines années aux municipalités membres du programme pour les aider à financer des infrastructures ou des services aux personnes âgées.

Quebecor quitte le Conseil de presse

Quebecor claque la porte du Conseil de presse du Québec. Dans une lettre adressée au Conseil, hier, la compagnie explique que ses deux journaux, le *Journal de Québec* et le *Journal de Montréal*, cessent d'être membres de l'organisme, à la suite d'une «insatisfaction accumulée» au cours des dernières années.

La missive est signée par Charles Michaud, vice-président journaux régionaux, pour la Corporation Sun Media qui, sous le giron Quebecor, publie les deux quotidiens. M. Michaud explique que plusieurs décisions, rendues récemment par le Conseil de presse et impliquant «les journaux de Quebecor», ont grandement déplu. «Notre tolérance a atteint sa limite, lors des décisions rendues publiques par le Conseil depuis le début du mois de mai dernier», écrit le vice-président. Ces décisions «ont confirmé la faiblesse des motifs [...] leur caractère arbitraire et leur absence de rigueur, sans compter une appréciation biaisée des faits [...] ayant comme effet de restreindre la liberté de presse», estime Charles Michaud.

Les journaux de Quebecor disent avoir souhaité, depuis plusieurs années, une amélioration dans la façon de travailler du Conseil mais avoir plutôt observé l'inverse. Ils estiment de plus avoir remarqué la propension du Conseil de presse, maintenant présidé par le juge à la retraite John Gomery, à vouloir étendre ses activités au-delà du «tribunal d'honneur» et du traitement de plaintes.

Quebecor prévient ne plus reconnaître aucune juridiction au Conseil pour traiter de nouvelles plaintes concernant ses journaux, à compter de demain. Le Conseil de presse n'a pas réagi publiquement à ce retrait. ***Josée Guimond***

6254116

Avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2010-334

CRTC — Canada

Renouvellement des licences de radiodiffusion de stations de radio qui expirent le 31 août 2010 - titulaires en non conformité présumée.
La date limite pour le dépôt des interventions/observations : **6 juillet 2010.**

- **CJPX-FM** (Montréal), **CFMV-FM** (Chandler), **CKYQ-FM** (Plessisville), **CKYQ-FM-1** (Victoriaville), **CFLM** (La Tuque), **CJSO-FM** (Sorel), **CHUN-FM** (Rouyn-Noranda) – Québec

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter l'avis de consultation **CRTC 2010-334** sur le site Web du CRTC au www.crtc.gc.ca à la section « instances publiques » ou appelez le numéro sans frais 1-877-249-CRTC.

#021

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

1828092

3013507

6243300

FAITES VITE ! LES OFFRES SE TERMINENT LE 30 JUIN.

Ce printemps, GARDEZ VOTRE ARGENT.

FORD RANGER SPORT 2010 À CABINE DOUBLE

6 000 $¥ en rajustements de prix inclus

13 699 $† Transport (1 400 $) en sus

+ 0 $ POUR LE 1ER VERSEMENT‡ Admissible au financement seulement

+ 0 $ POUR LE 1ER ENTRETIEN*

FORD ESCAPE XLT 2010 AVEC MOTEUR 4 CYL.

4 000 $¥ en rajustements de prix inclus

20 499 $† Transport (1 400 $) en sus

+ 0 $ POUR LE 1ER VERSEMENT‡ Admissible au financement seulement

F-150 XLT 4x4 2010 À CABINE DOUBLE

7 000 $¥ en rajustements de prix inclus

28 999 $† Transport (1 400 $) en sus

+ 0 $ POUR LE 1ER VERSEMENT‡ Admissible au financement seulement

+ 0 $ POUR LE 1ER ENTRETIEN*

Seule Ford vous permet de recycler votre véhicule datant de **2003 ou avant** et d'obtenir jusqu'à **3300 $**∞ en primes applicables à l'acquisition d'un nouveau véhicule Ford.

Cette offre comprend les primes supplémentaires allant jusqu'à 300 $ accordées dans le cadre du programme Adieu bazou pour les véhicules datant de 1995 ou avant. Les primes versées par Ford s'échelonnent de 1 000 $ à 3 000 $. Tous les détails à ford.ca.

En partenariat avec Summerhill IMPACT, autos-o-ciel, Adieu bazou Programme canadien de recyclage des véhicules

COSTCO WHOLESALE

LES MEMBRES COSTCO REÇOIVENT

1 000 $ DE RABAIS ADDITIONNELΩ

SUR LA PLUPART DES MODÈLES FORD 2010 NEUFS.

CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA

OU RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR TOUS LES DÉTAILS.

SIRIUS RADIO SATELLITE ††† Disponible dans la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayé

Ce printemps, rendez-vous chez votre concessionnaire Ford et gardez votre argent.

quebecford.ca

Ford Montez à bord.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Offres en vigueur du 10 au 30 juin 2010 chez les concessionnaires Ford Canada participants. Les offres peuvent changer sans préavis et s'appliquent aux modèles en stock seulement. Les offres s'adressent à des particuliers uniquement et pourraient n'être valables que sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails. ¥ Achetez au comptant un Ford Ranger Sport 2010 à cabine double/Escape XLT 2010 à transmission manuelle avec moteur 4 cyl./ F-150 XLT 4x4 2010 à cabine double au prix de 15 699 $/20 499 $/ 28 999 $. Les offres excluent les frais de transport (1 400 $), la taxe sur l'air climatisé (100 $), l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RBRPM, le plein de carburant, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. ‡ L'offre de 0 $ pour le premier versement s'applique à la première mensualité pour les clients admissibles au financement qui effectuent des paiements mensuels, ou à la somme des premier et second paiements pour les clients admissibles au financement qui effectuent des paiements bimensuels (chacun d'entre eux désigné « premier versement »). Le premier versement est exigible de la part du client au financement à l'achat ou à la location de tous les véhicules Ford 2010 neufs admissibles livrés au plus tard le 30 juin 2010. Les clients recevront un chèque au montant de leur premier versement de la part de leur concessionnaire. Le premier versement sera payé jusqu'à concurrence de [500 $]/[1 000 $] par véhicule admissible 2010 parmi les modèles suivants : [Escape, Ranger], [Expedition, F-150 (à l'exception des châssis-cabines et du Raptor)]. Cette offre s'adresse uniquement aux clients qui obtiendront un financement pour l'achat ou la location de leur véhicule auprès de Crédit Ford. Cette offre ne s'adresse pas aux clients réglant leur achat au comptant. Les clients bénéficiant des programmes A, X et Z sont admissibles à l'offre de premier versement à 0 $. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. * Payez 0 $ pour votre premier entretien à l'achat ou à la location d'un Ford Ranger ou d'un F-150 (à l'exception du Raptor) 2010 neuf. Le client peut choisir entre (i) un premier entretien gratuit tel qu'il est décrit dans le manuel du propriétaire (inclut généralement une vidange d'huile, la rotation des pneus et une inspection multipoint) qu'il doit faire effectuer chez le concessionnaire où il a acquis son véhicule Ford [Escape avec moteur 4 cyl. et boîte manuelle] / [Ranger Sport 2010 à cabine double] / [F-150 à cabine double et cabine 6 places] 2010 neuf. » Le programme sera en vigueur du 1er au 30 juin 2010 (ou « période du programme »). Pour avoir droit à la remise accordée en vertu du programme « Adieu bazou », le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 1995 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler) et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en C.-B.). Si vous vous qualifiez en vertu du programme « Adieu bazou », le Gouvernement du Canada vous accordera un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent. Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, Ford du Canada Limitée (« Ford ») lui accordera une remise d'un montant de 1 000 $ (Focus, Fusion, Mustang, Transit Connect ou Ranger), de 2 000 $ (Taurus, Escape, Edge, Flex, Explorer ou Sport Trac) ou de 3 000 $ en argent comptant au sous forme de remise à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent. Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel » de Ford, et (2) le formulaire signé autorisant le transfert de propriété du véhicule du client au programme « Adieu bazou » ou « autos-o-ciel » ou le reçu confirmant le dépôt du véhicule dans un centre de recyclage autorisé. La remise sera payée directement au client sous forme de chèque. Les remises sont réservées aux résidants du Canada et payables en dollars canadiens. Pour avoir droit à une remise, le client doit acheter, louer ou commander à l'usine un véhicule admissible durant la période du programme. Le véhicule doit être livré chez le client au plus tard le 30 septembre 2010. Le programme « Adieu bazou » est offert aux résidants des territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut et, par conséquent, les remises offertes dans le cadre du programme « Recyclez votre véhicule » de Ford ne s'adressent pas aux résidants de ces mêmes territoires. D'autres primes provinciales peuvent être offertes conjointement avec celle du programme « Adieu bazou » et celle du programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact. Pour plus de renseignements, consultez www.adieubazou.ca ou www.autos-o-ciel.ca. Offre d'une durée limitée. consultez votre concessionnaire pour tous les détails ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2010 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés. Cette offre est en vigueur du 1er au 30 juin 2010 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle auprès de Costco, en date du 30 avril 2010. Profitez de cette offre aux membres Costco de 1 000 $ de réduction à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf 2010 admissible à l'offre de premier versement à 0 $. Consultez votre concessionnaire pour tous les détails. Cette offre ne peut être jumelée au programme de primes offertes aux parcs commerciaux, à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements ou à la location quotidienne. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat de véhicules admissibles. * Payez 0 $ pour votre premier entretien à l'achat ou à la location d'un Ford Ranger ou d'un F-150 (à l'exception du Raptor) 2010 neuf. Le client peut choisir entre (i) un premier entretien gratuit tel qu'il est décrit dans le manuel du propriétaire (inclut généralement une vidange d'huile, la rotation des pneus et une inspection multipoint) qu'il doit faire effectuer chez le concessionnaire où il a acquis son véhicule Ford [Escape avec moteur 4 cyl. et boîte manuelle] / [Ranger Sport 2010 à cabine double] / [F-150 à cabine double et cabine 6 places] 2010 neuf. » Le programme sera en vigueur du 1er au 30 juin 2010 (ou « période du programme »). Pour avoir droit à la remise accordée en vertu du programme « Adieu bazou », le client doit amener un véhicule de l'année-modèle 1995 ou plus ancien qui est en état de fonctionner (capable de démarrer et de rouler) et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en C.-B.). Si vous vous qualifiez en vertu du programme « Adieu bazou », le Gouvernement du Canada vous accordera un montant de 300 $ en argent comptant ou sous forme de remise à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent. Pour se qualifier pour le programme « autos-o-ciel » de Summerhill Impact, Ford du Canada Limitée (« Ford ») lui accordera une remise d'un montant de 1 000 $ (Focus, Fusion, Mustang, Transit Connect ou Ranger), de 2 000 $ (Taurus, Escape, Edge, Flex, Explorer ou Sport Trac) ou de 3 000 $ en argent comptant ou

Des déménageurs sous surveillance

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Prêt pour le déménagement? Si vous ne voulez pas que la journée soit pimentée d'un sympathique constat d'infraction de quelques centaines de dollars, prenez le temps de lire les conseils de Contrôle routier Québec!

«On fait beaucoup de sensibilisation parce que c'est majeur, les déménagements au Québec, note la coordonnatrice provinciale des activités médiatiques, la sergent Julie Martel. Les gens n'ont pas nécessairement des intentions malveillantes, c'est plus insouciant.»

Les routes sont encombrées de camions et de remorques autour du 1er juillet. Et tous les chauffeurs ne sont pas familiers avec leur véhicule d'un jour et ne maîtrisent pas la signalisation routière spécifique aux véhicules lourds. Il y a, dans le lot, votre oncle qui vous assure qu'il peut mener le mastodonte à bon port… mais qui ne dispose pas de la classe requise sur son permis de conduire. Ouille! une amende de 300 $.

APPRENTIS AU VOLANT

Même chez les professionnels, tous les conducteurs ne sont pas compétents, ajoute Julie Martel. Afin de répondre à la forte demande, les entreprises embauchent beaucoup de personnel pour une courte période. «Il y a un surplus de travail pendant un mois autour du 1er juillet.» Ces employés temporaires n'ont pas toujours les qualifications requises.

AFFAIRE DE FAMILLE

Vous optez plutôt pour l'aide de la famille et des amis? Ils sont bien généreux, mais même si le matelas posé sur le toit de la voiture peut être maintenu en place par leurs mains, il vaudrait mieux penser aux cordes. Recommandation identique pour la bibliothèque et le lit dans la remorque du beau-frère. Sûr que vous pourriez vous rendre à bon port sans grands pépins. Mais un agent pourrait aussi vous remettre un constat de 350 $ si l'arrimage des meubles est déficient. «En plus, le frigidaire attaché avec une ficelle, lors d'un impact, ça devient un projectile, ça devient extrêmement dangereux», insiste Mme Martel.

Souvent, les déménageurs en herbe oublient de garder une place pour les humains dans les véhicules de déménagement observe-t-elle également. La sœur se retrouve dans la boîte arrière de la camionnette et l'enfant est installé entre les deux sièges avant du véhicule, sans ceinture. «Bien sûr qu'on donne des infractions.»

Ah oui, plusieurs remercient les proches avec une bière froide. Puis l'ami un peu pompette, content de sa journée, prend le volant, la bouteille entre les jambes, pour rapporter le camion : «On oublie la boisson!»

Contraventions

300 $
d'amende si on ne dispose pas de la classe requise pour conduire des véhicules lourds sur son permis de conduire.

350 $
pour un arrimage déficient des meubles transportés. Lors d'impacts, les meubles et les électroménagers peuvent devenir de véritables projectiles.

Les déménageurs d'un jour sont appelés à davatange de prudence en cette période achalandée. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

3013221

Bus
ton quotidien

NAVETTE
Desjardins

Prends la navette Desjardins.

DU 1ER JUIN AU 11 OCTOBRE 2010
Redécouvre avec ta famille et tes amis la promenade Samuel-De Champlain, assiste au spectacle du *Moulin à images*MC et à l'événement de rue du Cirque du Soleil®.

ACCÈS FACILE :	TARIFS :
Place du 400e, Vieux-Port, Baie de Beauport, Bassin Brown, Aquarium du Québec, etc.	3 $/ adulte, 1,50 $/enfant de 6 à 12 ans, gratuit pour les 5 ans et moins.
600 PLACES DE STATIONNEMENT GRATUITES :	**FRÉQUENCE :**
Parc-O-Bus D'Estimauville et avenue des Hôtels, près de l'Aquarium du Québec.	Toutes les 15 minutes entre 10 h et 24 h.

Renseignements :
rtcquebec.ca
418 627-2511

Desjardins

RTC Des solutions qui nous transportent
Transports Québec
PLACE au TRANSPORT COLLECTIF

1828287

Zone d'activités

Autocueillette :

DOMAINE DE LAVOYE
Autocueillette de fraises, mini-ferme, aire de jeux pour enfants, tables à pique-nique.
À 10 min du pont, à gauche :
3116, chemin Royal, Sainte-Famille, Île d'Orléans.
418 829-0558. Ouvert tous les jours de 8 h 30 à 20 h 30.

FERME JEAN-PIERRE PLANTE ET FILS
Les fraises sont de retour ! Venez les cueillir vous-même à la ferme Jean-Pierre Plante et Fils, au 2389, chemin Royal, Saint-Laurent, Île d'Orléans. **Infos : 418 828-9211.**

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 418 686-3377 ou au 1 800 318-3378, télécopieur : 418 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

3013699

Ensemble Créons la magie !
Campagne majeure de financement

Merci à la

Fondation Maurice Tanguay

pour son don majeur de **200 000 $** à la Société Grand Village.

Photo : TroisDeuxUn

De g. à d. : Marcel Noël et Élaine Toussaint, Société Grand Village, Denis Brière, recteur de l'université Laval, Jacques Tanguay et Maurice Tanguay, Fondation Maurice Tanguauy.

leSoleil

Grand Village
Camp de vacances pour personnes handicapées

lemonde

Marée noire : 12 pays à l'aide

Agence France-Presse et Associated Press

LA NOUVELLE ORLÉANS — Les États-Unis vont accepter l'aide de 12 pays pour tenter de colmater la fuite de pétrole dans le golfe du Mexique et lutter contre les conséquences de la marée noire, ont annoncé hier des responsables américains.

«Les États-Unis vont accepter 22 propositions d'aide présentées par 12 pays et organisations internationales», indique un communiqué du département d'État.

Des bateaux à grande vitesse permettant de récupérer le pétrole en surface et des barrages flottants anti-incendie (proposés par le Japon) font partie de l'aide proposée. Le Canada, le Mexique, la Croatie, les Pays-Bas, la Norvège apporteront également leur aide. Le Canada fournira des barrages afin de contenir la marée.

Par ailleurs, une femme a été tuée par les pluies provoquées par la tempête Alex au Mexique, dont elle devrait toucher la côte atlantique aujourd'hui après s'être renforcée pour devenir un ouragan, ont indiqué hier les autorités locales. Des mesures de précaution sont prises dans les régions mexicaines menacées.

ALEX FAIT DES SIENNES

«Nous avons été informés des effets potentiels d'Alex [...] et nous sommes en état d'alerte», a déclaré le directeur de la Protection civile de la ville de Nuevo Laredo, à la frontière du Texas. Des hébergements provisoires sont en préparation, a-t-il ajouté.

La tempête Alex a déjà fait 10 morts en Amérique centrale. Elle demeure toutefois pour l'instant à distance de la zone de la pollution du golfe du Mexique, située plusieurs centaines de kilomètres plus à l'est.

Alex, qui menace de devenir un ouragan, risque de perturber les efforts pour endiguer la marée noire, même si elle n'atteint pas la zone polluée au large de la Louisiane.

Déjà, hier après-midi, la pétrolière BP et les garde-côtes américains ont décidé de renvoyer vers le littoral des bateaux mobilisés en raison d'une mer agitée et de vents violents attribuables au mauvais temps.

Le lieutenant Dave French des garde-côtes a déclaré hier que les opérations des bateaux chargés d'écumer les eaux du golfe avaient été suspendues au large des côtes de la Louisiane.

Si Alex ne devrait pas atteindre la zone où se trouve la marée noire, les intempéries qui l'accompagnent causent des problèmes dans le golfe.

Wayne Hebert, qui dirige les opérations pour BP, a déclaré que tous les bateaux chargés d'écumer les eaux étaient à l'arrêt au large des côtes de la Floride, de l'Alabama et du Mississippi.

Hier, les vagues atteignaient 3,50 mètres de hauteur dans certains secteurs du golfe. Les conditions rendaient les opérations risquées.

Washington et Moscou se calment sur l'espionnite

Associated Press et Agence France-Presse

MOSCOU — La police chypriote a annoncé hier avoir interpellé un citoyen canadien recherché par les États-Unis pour espionnage et blanchiment d'argent au profit de la Russie, a annoncé un porte-parole de la police.

Michalis Katsounotos a précisé que Christopher Robert Metsos, 54 ans, avait été interpellé, sur mandat d'Interpol, tôt hier à l'aéroport de Larnaca alors qu'il tentait de se rendre en Hongrie.

L'espion présumé devra rester sur l'île méditerranéenne pendant un mois, le temps d'amorcer la procédure d'extradition.

Dix personnes munies de passeports canadiens avaient déjà été arrêtées en lien avec ce présumé réseau d'espionnage pour le compte de la Russie.

Moscou a demandé hier des explications à Washington, dénonçant des interpellations réalisées peu après la visite du président russe Dimitri Medvedev aux États-Unis. La Maison-Blanche a confirmé que le président Obama était alors au courant de l'affaire.

Parmi les 10 personnes arrêtées figurent quatre couples vivant dans les banlieues de New York, de Washington et de Boston. Une femme, née au Pérou, était reporter dans un grand journal hispanophone de New York.

Les dix suspects ont été inculpés de conspiration visant à agir comme agent pour un gouvernement étranger sans informer le ministre américain de la Justice, ce qui est passible de cinq ans de prison. Neuf d'entre eux ont aussi été inculpés de conspiration en vue de blanchir de l'argent, ce qui est passible de 20 ans de prison.

Mais Moscou et Washington ont tenté de calmer le jeu et affirmé que l'affaire d'espionnage présumé entre la Russie et les États-Unis n'affecterait pas leurs relations, qui redémarrent depuis un an et demi. La Russie a reconnu la présence de citoyens russes parmi les 10 espions présumés, mais a nié qu'ils aient agi contre les intérêts américains. L'affaire a même été qualifiée de «vestige» du passé de la Guerre froide par le département d'État. L'épisode doit être vu «dans le contexte» du redémarrage voulu par le président américain, a-t-on expliqué.

BELLE «ESPIONNE» VENUE DE RUSSIE

Vingt-huit ans, une flamboyante chevelure rousse, des yeux verts : une jeune Russe récemment débarquée à New York est passée en quelques heures du statut de femme d'affaires à celui de Mata Hari, faisant la joie des journaux tabloïds. *Red Head* («Tête rouge»), titre le quotidien *New York Post*, qui publie à la une la photo d'Anna Chapman, arrêtée dimanche soir avec neuf autres personnes à l'occcasion d'un vaste coup de filet contre un réseau d'espionnage présumé au profit de la Russie. Avec des relents de guerre froide, le journal joue sur la couleur des cheveux de l'espionne présumée et celle du drapeau de la défunte Union soviétique... Dans la plainte du FBI, elle est accusée d'avoir fourni des informations à un responsable russe avec qui elle communiquait par ordinateur interposé tous les mercredis ces derniers mois depuis une librairie du West Village, sur un site secret. La jeune femme a comparu lundi après-midi devant un tribunal fédéral à Manhattan. Anna Chapman est repartie menottes aux poignets, ainsi que quatre co-inculpés présentés avec elle au parquet. ***AFP*** — PHOTO AP

Paris après les scandales à répétition

Agence France-Presse

PARIS — Le gouvernement français a affronté hier un pilonnage de l'opposition devant les scandales à répétition et la polémique visant le ministre du Travail, alors que Nicolas Sarkozy a cherché à allumer un contre-feu en annonçant une réduction du train de vie de l'État.

La séance des questions au gouvernement à l'Assemblée nationale a été houleuse hier avec une opposition remontée contre des ministres à qui elle reproche d'avoir, par leurs pratiques du pouvoir, «discrédité» le gouvernement et «sali» la République.

Avant même le début de la séance, devant les députés du parti présidentiel UMP (droite), le premier ministre François Fillon concédait : «Il faut que chacun ait les nerfs solides.»

Depuis quelques semaines, les révélations sur le train de vie des ministres ou la mise en question de leur probité se multiplient.

> **L'opposition socialiste s'offusque et Jean Charest rigole...**

Location par le secrétaire d'État à la Coopération, Alain Joyandet, d'un jet privé pour plus de 138 450 $CAN pour se rendre à une conférence en Martinique. Achat de 15 000 $ de cigares cubains sur fonds publics par le secrétaire d'État chargé du Développement de la région de Paris, Christian Blanc. Logements de fonction occupés par la famille, hôtel hors de prix, double rémunération.

Et surtout, mise en cause de l'austère ministre du Travail, Eric Woerth, accusé de «conflit d'intérêts» pour avoir été ministre du Budget (2007 à mars 2010) à une époque où son épouse gérait une partie de la fortune de l'héritière du géant des cosmétiques L'Oréal, Liliane Bettencourt, soupçonnée de possibles fraudes fiscales.

La majorité des questions des députés de l'opposition ont porté sur ce ministre en charge de la réforme des retraites — mesure phare de la seconde moitié du mandat de Sarkozy — que son camp dit être victime «d'une chasse à l'homme» et d'une manœuvre de «déstabilisation».

À l'issue d'une rencontre avec son homologue français François Fillon, Jean Charest, en visite à Paris, s'est amusé du cas des cigares de Christian Blanc : «Il vaut mieux ne pas fumer. Ça donne une raison d'arrêter de fumer, ça coûte moins cher à l'État», dit-il.

EN BREF

Abattu avec sa femme à Acapulco

MEXICO — Un journaliste mexicain d'un quotidien de la célèbre station balnéaire d'Acapulco (sud) a été assassiné par des inconnus en compagnie de son épouse. Juan Francisco Rodriguez, qui collaborait au journal *El Sol* d'Acapulco, a été abattu lundi dans une boutique Internet. Le Mexique est un des pays les plus dangereux au monde pour les journalistes. Douze d'entre eux y ont été tués en 2009. ***AFP***

L'agresseur de Berlusconi acquitté

ROME — Le tribunal de Milan (nord) a acquitté hier Massimo Tartaglia, un homme souffrant de problèmes mentaux qui avait blessé le chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi en décembre en lui lançant un objet au visage. Les experts cités à la barre avaient souligné qu'au moment des faits, Tartaglia était «dans l'incapacité de comprendre et de vouloir». ***AFP***

Effondrement d'une mine d'or au Ghana

DUNKWA-ON-OFFIN — La police ghanéenne a arrêté le propriétaire d'une mine d'or illégale, où quelque 80 personnes pourraient être bloquées depuis dimanche, ont rapporté hier des responsables locaux. La mine, située à quelque 200 km d'Accra, la capitale, s'est effondrée à la suite de fortes pluies. ***AP***

Grippe porcine pour le PM et trois ministres

PHNOM PENH, Cambodge — Le premier ministre du Cambodge et trois de ses ministres ont contracté la grippe porcine. Le chef du gouvernement reprendrait maintenant des forces après plusieurs jours de traitements médicaux. ***PC***

LES ARBRES D'UN CINQUANTENAIRE

Les drapeaux congolais ornent un boulevard de Kinshasa où on a coupé des arbres géants afin de célébrer le demi-siècle d'indépendance de ce pays de la Belgique. La République démocratique du Congo fêtera avec faste aujourd'hui cette autonomie miséreuse et guerrière, avec en point d'orgue un défilé militaire dans la capitale auquel ont été invités quatre rois, dont celui de la Belgique; 18 chefs d'État africains et le patron de l'ONU, Ban Ki-moon. ***AFP*** — PHOTO AP

Prudence sur une guerre impopulaire

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le général américain David Petraeus, futur chef de la coalition internationale en Afghanistan, a cherché hier à rassurer sur le cours d'une guerre de plus en plus impopulaire, tout en admettant s'attendre encore à «de rudes combats» dans les prochains mois.

La commission de la Défense du Sénat qui l'interrogeait a décidé de confirmer sa nomination.

Le haut gradé a également promis aux troupes de l'OTAN de revoir l'application des règles restreignant le recours au soutien aérien pour protéger les civils, mais risquées pour les soldats, qui ont essuyé en juin leurs pertes les plus lourdes depuis le début du conflit avec 100 morts en moins d'un mois.

«Nous observons des progrès dans certains domaines au beau milieu du difficile combat en cours en Afghanistan», a déclaré le général Petraeus lors d'une audition parlementaire visant à le confirmer dans ses nouvelles fonctions en remplacement de Stanley McChrystal, écarté après des propos peu amènes contre l'exécutif américain.

Lors de son audition, le militaire, crédité du redressement de la situation en Irak, alors que le scepticisme monte sur les chances de l'armée américaine de renverser la vapeur après neuf années de présence en Afghanistan, a assuré que les forces de l'OTAN «ont réalisé des progrès dans plusieurs endroits» cette année. Mais il a prévenu que «les rudes combats vont continuer» et «pourraient s'intensifier au cours des prochains mois» alors que les troupes ont lancé une vaste opération dans la province de Kandahar (sud), bastion taliban.

3013434

Piscine extérieure chauffée

Fine cuisine italienne

Piscine intérieure chauffée

Chambres bien équipées

* Valide du 23 juin au 9 septembre 2010

À l'ombre du parc olympique et du jardin botanique. Vous êtes à quelques minutes en voiture ou en métro du centre-ville, du Vieux-Monréal, de la Ronde, du Casino de Montréal et des feux d'artifice.

* Non valides les : 30 juin, 1, 2, 3, 17, 24 juillet 7, 14, 20, 21 août et 4 septembre.

Spécial été **89$** par nuit 1 à 4 personnes*

* Sujet à disponibilité. Non applicable aux autres promotions en vigueur ou réservation déjà existante.

Viau
Stationnement GRATUIT
Navette incluse pour certains sites.

Réservations : 1 800 567-0223 5000, Sherbrooke Est, Montréal (QC) Tél.: 514 253-3365 www.auberge-universel.com

1828109

ASSISTEZ À

LA SOIRÉE

Un événement-bénéfice au profit de ONE DROP et de la Fondation Imaginer un monde meilleur

le 28 août prochain

Vivez une soirée inoubliable sous la présidence d'honneur de Robert Lepage. Assistez à la dernière création du *Cirque du Soleil* ®, TOTEM ™, et au HAPPENING à l'Espace Dalhousie en présence de nombreuses personnalités de Québec.

Joignez-vous à nos prestigieux gouverneurs et contribuez aux projets de ONE DROP et de la Fondation Imaginer un monde meilleur.

Forfaits spectacle & HAPPENING

disponibles au 418 265-4664 ou à ddame@mondemeilleur.qc.ca

CIRQUE DU SOLEIL
Fondation IMAGINER un monde meilleur
ONE DROP GOUTTE DE VIE
Partenaire média leSoleil

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Mal de bloc à Toronto

Raymond Giroux

rgiroux@lesoleil.com

Les grands sont partis, et Toronto s'est réveillée avec un beau mal de bloc au lendemain de la rencontre du G20. Non pas qu'il y ait eu violences majeures, blessures et accidents sérieux dans les rues de la capitale ontarienne.

Nous avons vu pire à Québec, au Sommet des Amériques, gracieuseté de ce même Black Bloc qui s'est offert un voyage organisé dans la Ville reine, en fin de semaine dernière.

Il y a eu des dégâts matériels, et les manifestants auraient trompé la vigilance des policiers en s'éloignant de la clôture de sécurité plutôt que d'y lancer un assaut frontal et tenter de la jeter à bas.

Hier, policiers et défenseurs des libertés civiles défendaient chacun leur cause. Le chef de police a exposé sa collection d'armes offensives devant les caméras, tout en reconnaissant que certaines d'entre elles, notamment une scie à chaîne, n'avaient rien à voir avec le G20.

Alors, que faisaient-elles là, sinon impressionner un public crédule? Mystère, qui jette un peu de discrédit sur une organisation qui présentait pêle-mêle des casques de vélos, des vaporisateur de peinture et de l'équipement de hockey comme des armes sinon de destruction massive, du moins menaçantes pour la sécurité publique.

Le chef Bill Blair n'a pas mâché ses mots envers les «bandits» et les «voyous» qui ont envahi sa ville à partir de vendredi dernier. Il parle de plusieurs centaines de personnes rassemblées dans une «conspiration criminelle» alimentée par les médias sociaux.

Comme complot, on a déjà vu plus subtil : «twitter» sa stratégie et ses lieux de rendez-vous dépasse la définition du secret, et ces gens qui protégeaient les casseurs savaient bien que les policiers se tenaient à l'écoute.

M. Blair a raison sur un point : quand j'entends des groupes dire qu'ils respectent la «diversité» des modes de protestation, l'expression est connue depuis des années.

Loin de dénoncer la violence, ils l'encouragent. Et donnent mauvaise réputation au droit légitime de manifester publiquement son désaccord avec telle ou telle politique.

Qu'ils ne viennent pas pleurer le lendemain matin en criant à l'injustice, ils se trouvaient au mauvais endroit au mauvais moment, en couvrant sciemment l'action d'un groupuscule de casseurs.

Neuf cents arrestations, la plupart des personnes ensuite libérées sans aucune accusation, voilà toutefois un bilan qui dérange.

Visiblement, les policiers avaient décidé de balayer large.

Brûlez-les tous, Dieu reconnaîtra les siens, disait-on lors des guerres de religion en France. Ce qui se traduit par : arrêtons-les tous, et on verra plus tard. Intimidation, brutalité, arbitraire, dit l'Association canadienne des libertés civiles.

> **Visiblement, les policiers avaient décidé de balayer large**

Ces détentions préventives massives débordent le cadre du raisonnable. Tout comme la désormais fameuse «loi secrète» de Dalton McGuinty étendant, disait-on, le périmètre de sécurité de cinq mètres au-delà de la clôture.

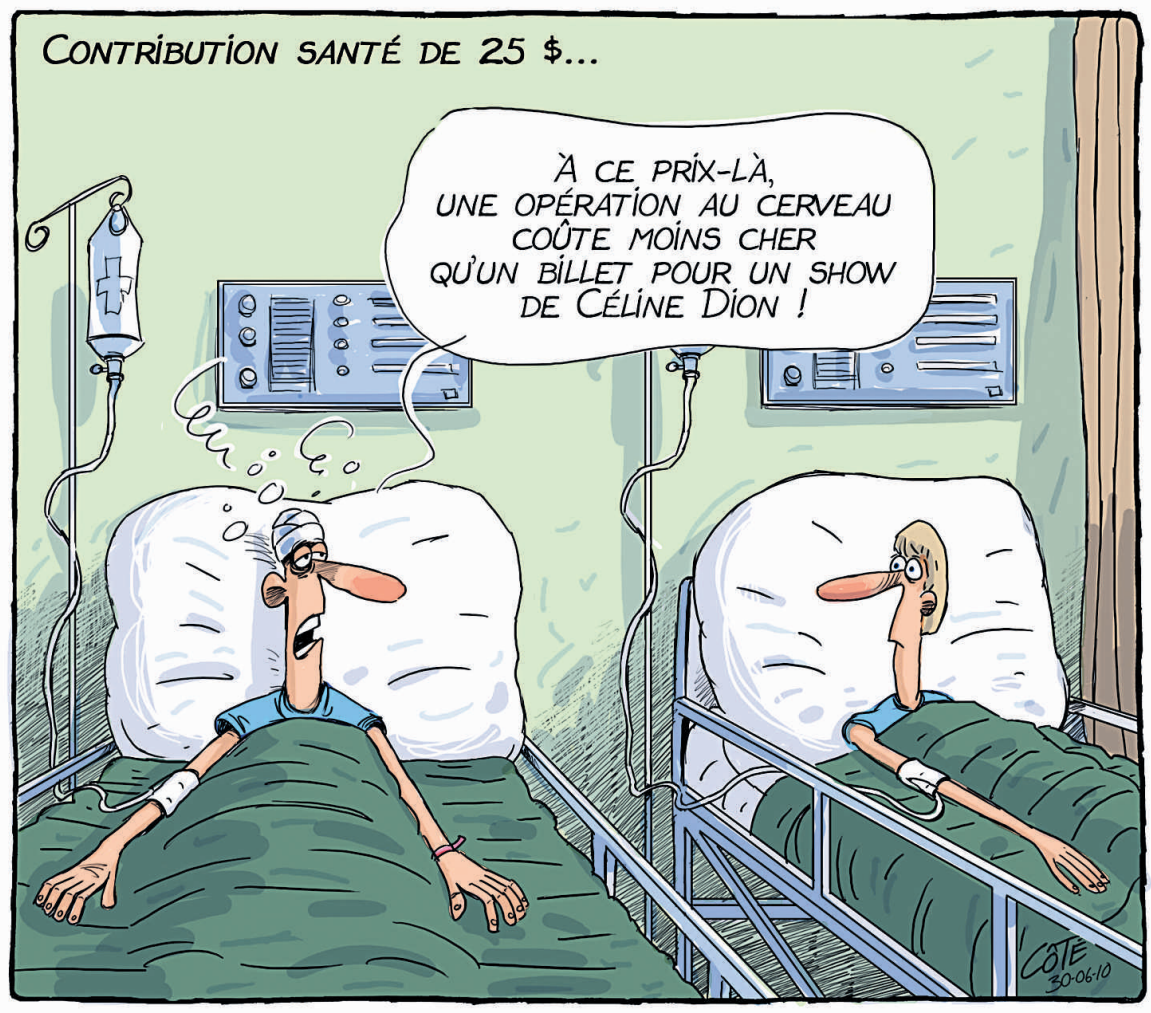
Annoncée sur un site Internet du gouvernement, cette réglementation sera publiée dans la *Gazette* de l'Ontario, le journal officiel du gouvernement, seulement samedi prochain.

Un peu tard pour les fautifs, de toute évidence.

Et qui, je vous le demande, s'enquiert des aléas de la loi sur la Protection des ouvrages publics, qui a servi de prétexte à cet abus de pouvoir?

Le gouvernement attribue cette entorse à la démocratie à une demande des policiers. En effet, M. Blair a avoué que la loi du «cinq mètres» n'était qu'une invention pour chasser les curieux, le texte officiel n'en faisant jamais mention.

Ce manque de limpidité justifie une enquête indépendante.



MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Quel est le point commun entre la Coupe du monde et la commission Bastarache? Le juge ne voit rien.

VOS RÉACTIONS — G8 et G20

Dispendieuse et injustifiée

Sécurité aux G8 et G20, cela veut dire un milliard de dollars. Pourtant, même avant le début de ces rencontres (vraiment utiles?), le président du Service canadien de renseignement de sécurité (SCRS) a affirmé qu'il n'y avait pas vraiment de menaces terroristes sérieuses. Alors, la sécurité contre qui? Ne serait-ce pas pour museler (de façon assez musclée, merci) les personnes et les groupes venus là pour défendre démocratiquement des causes qui touchent le monde ordinaire, mais que les grands de ce monde oublient? Et qu'on ne vienne pas me dire que les quelques centaines de casseurs en noir et au visage couvert justifient cette dépense inacceptable et la brutalité exercée à l'endroit des 920 personnes arrêtées!

Normand Breault
Montréal

Manque de vision ou avidité?

Le G8 et le G20 n'ont rien réglé; pire, ils sont passés à côté du vrai problème : la décroissance mondiale. Nos élites agissent encore comme si la croissance allait être au rendez-vous au cours des prochaines décennies. Les capacités mondiales de production dépassent largement les possibilités d'achat des consommateurs. La stagnation de l'industrie automobile est un exemple. Après une légère croissance, il est à prévoir que la croissance va bientôt s'arrêter pour les mêmes raisons. Même dans le commerce au détail, nous pouvons déjà constater qu'il y a surabondance de produits et de détaillants. Même le lucratif marché touristique stagne, la tarte étant partagée entre les grandes capitales et une pléiade de petites villes qui tentent toutes d'attirer le tourisme. La décroissance, préconisée par certains économistes comme solution à l'épuisement des ressources, s'imposera au monde entier sans que nous n'y soyons préparés. L'élite économique en sera en grande partie responsable, par manque de vision ou par avidité.

Michel Lemay
Québec

Un milliard de dollars pour ça?

Parade des chefs d'État, photos sourires, déclaration finale fourre-tout. C'est ça, le G8 et le G20?

Pourtant, les problèmes de la planète commandent un sérieux coup de barre au chapitre des politiques économiques. Si le monde peine à sortir de la plus grave crise financière et économique depuis la grande dépression de 1929, avec des millions de nouveaux chômeurs et un accroissement de la pauvreté, c'est parce que cette crise a été causée par un laxisme des États vis-à-vis des banques et d'autres multinationales qui contrôlent la planète. On aurait dû s'attendre à ce que les chefs d'État reconnaissent cette réalité évidente et décident enfin d'agir sur la cause profonde de la crise actuelle, soit la défaillance de notre système de redistribution de la richesse. Par exemple, l'élimination des mesures de protection des emplois et des activités économiques, et les compressions dans les programmes sociaux, imposées par la mondialisation capitaliste, ont été une cause importante de la crise. Mais la déclaration finale défend plutôt les politiques néolibérales, et proclame : «Nous avons maintenu notre ferme détermination à résister au protectionnisme». Dès lors, le G8 et le G20 apparaissent déjà comme le grand rendez-vous des promesses manquées.

Brian Barton, économiste et président du CS/TR
Jules Bergeron, économiste
Alain Dumas, économiste
Au nom du Comité de Solidarité/Trois-Rivières (CS/TR)

Point de vue Patrice de la Brosse, vexillologue amateur, Saint-Antoine-de-Tilly

Drapeaux à tous vents

En cette période de fêtes nationales au Québec et au Canada, il convient de rappeler que, selon les règles universelles de préséance, le drapeau d'un État souverain a préséance sur le drapeau d'un État fédéré, ce qui s'applique logiquement au drapeau d'une ville, d'un hôpital, d'une école, etc. Par ailleurs, au Québec, la loi stipule qu'une municipalité doit donner préséance au drapeau du Québec. Or, dans plusieurs villes et villages, on arbore le drapeau du Canada à côté de celui du Québec. Alors que faire? Mais d'abord, ces drapeaux doivent-ils être affichés simultanément devant un hôtel de ville?

Principal emblème d'identification d'une nation, le drapeau permet notamment au citoyen d'identifier l'autorité dont est issu l'organisme qui l'arbore. Ainsi, selon les textes officiels, le drapeau national du Canada doit être déployé sur les immeubles du gouvernement fédéral (aéroports, établissements militaires, ministères, etc.), et celui du Québec sur les établissements relevant de l'autorité gouvernementale québécoise: ministères, municipalités, hôpitaux, écoles, etc.

Selon les textes officiels, le drapeau du Canada doit être déployé sur les immeubles du gouvernement fédéral, et celui du Québec sur les établissements relevant de l'autorité québécoise. — PHOTO PRESSE CANADIENNE

MESSAGE AMBIGU

Le drapeau du Canada doit aussi être arboré dans une salle où siège l'autorité d'une institution relevant de l'État canadien : Chambre des communes, bureau d'un ministre… Il en est de même pour le drapeau du Québec : Assemblée nationale, salle du conseil d'une municipalité ou d'une commission scolaire… Dans tous les cas, à l'intérieur comme à l'extérieur, la présence de ces deux drapeaux côte à côte envoie un message ambigu : le premier ministre du Québec ne représente aucunement l'autorité de l'État canadien, mais bien celle du gouvernement du Québec; ainsi le drapeau du Canada n'a pas sa place dans son bureau. De la même façon, il est tout à fait correct de ne pas voir le drapeau du Québec devant un bureau de Postes Canada ou dans le bureau du premier ministre du Canada.

En ce qui concerne la préséance à accorder au drapeau du Canada devant un hôtel de ville (et par conséquent la présence comme telle de ce drapeau), un débat a cours à Montréal. Un tel débat a eu lieu à Québec et plusieurs autres municipalités sont également fautives, comme en témoignent un bon nombre d'autres hôtels de ville — sans parler de la signification politique sous-jacente à l'ajout du drapeau canadien, parfois au-dessus du drapeau du Québec!

Pour quelque communauté ou nation que ce soit, arborer un drapeau constitue un geste très significatif. Retirer un drapeau revêt une aussi grande signification, certes; mais rectifier honorablement une erreur ne ferait de mal à personne, semble-t-il, et redonnerait simplement à

CARREFOUR DES LECTEURS D'autres textes à **lesoleil.cyberpresse.ca**

Après Rapaille, Caramel...

Après Rapaille, le génie du marketing, voici maintenant Caramel, le génie du carrousel. Le moins qu'on puisse dire, c'est que le maire Labeaume a un faible pour les Français. Toutefois, dans la foulée de l'aventure rocambolesque avec Rapaille, il faut dorénavant se méfier des engouements spontanés de Régis, car non seulement il est question de carrousel (même en hiver), mais il y aurait aussi dans le décor une grande roue et un miroir d'eau. Je pense que notre maire doit laisser tomber les bébelles et le clinquant pour revenir aux choses sérieuses, sinon sa crédibilité sur les grands projets structurants en sera affectée irrémédiablement.

Gilles Baribeau
Québec

Pas besoin d'aller à Bordeaux...

À propos des jeux d'eau, il ne faut pas oublier qu'il y avait de ces jeux en 1984, où est situé le Marché du Vieux-Port. Il y avait également un carrousel tout à côté que la Ville payait 50 000 $ par année pour sa participation. Pas besoin d'aller à Bordeaux, il suffit de faire appel à ses fonctionnaires ou au peuple qui a payé en 1984 pour ces installations dites temporaires.

Louis Couture
Québec

Naïf et dangereux

En réaction au texte «Le Canada doit rester en Afghanistan» des sénateurs Pamela Wallin et Roméo Dallaire

La défense passionnée de la mission militaire canadienne en Afghanistan au-delà de 2011, présentée par nos sénateurs Dallaire et Wallin, est à la fois naïve et dangereuse. La présence des militaires de l'OTAN en Afghanistan musulman est ressentie par une partie significative de la population comme une occupation des infidèles chrétiens. Leurs attentats suicides témoignent de leur détermination à chasser ces étrangers, comme ils l'ont déjà fait durant leur histoire. Cette intervention nous coûte 100 millions $ par mois depuis huit ans en dépenses militaires.

Richard Piper
Saint-Michel-de-Bellechasse

Nivellement par le bas

Le 21 juin dernier, la chef du PQ, Pauline Marois, a accordé une entrevue à une radio de Québec où elle y a prononcé quelques paroles absolument fascinantes. Imaginez, le Québec d'aujourd'hui développe son économie partout dans le monde, s'ouvre au monde extérieur et incite les meilleurs cerveaux du monde à venir travailler au Québec. Mais, pour Mme Marois, un «francophone qui étudie en anglais au cégep risque d'être assimilé» et, toujours selon elle, «ce n'est pas une obligation pour les gens de posséder une deuxième ou une troisième langue». Quel genre de Québec souhaite Mme Marois? En 2010, maîtriser trois langues n'est pas un défaut. C'est même une qualité. En fait, ne pas maîtriser au minimum l'anglais comme deuxième langue devient un handicap sérieux pour plusieurs catégories d'emploi. L'affirmation de Mme Marois est donc complètement absurde dans ce contexte, car elle implore les jeunes du Québec de niveler par le bas. Or, heureusement, les jeunes d'aujourd'hui ont le privilège de voyager et de vouloir apprendre, et ils ont des cours de langues diversifiés dans le système d'éducation. Je ne sais pas pour vous, mais de mon côté, quand je rencontre une personne qui parle trois langues, je suis impressionnée et même un tantinet jalouse… Dans ce contexte, accorder la priorité de l'enseignement du français ne contredit en rien le support à accorder à nos jeunes pour qu'ils apprennent d'autres langues. Autrement, si la chef du PQ a malheureusement la chance un jour de mettre en œuvre ce plan, tout le monde sera perdant. Nos jeunes, nos entreprises et notre économie.

Caroline Trudel
Québec

À vous de jouer, M. le maire!

L'entente entre le gouvernement et la majorité des employés de l'État est historique. Bravo aux négociateurs des deux parties et surtout félicitations à Mme Gagnon-Tremblay pour sa façon de faire. Au lieu de confronter avec sa sacoche comme sa collègue Mme Forget, elle a négocié, dialogué, respecté. Tout ça en un temps record et en période de crise économique. Cela voudrait-il dire qu'il est possible de s'entendre avec ses employés lorsque ceux-ci sentent le respect et non la confrontation? M. Labeaume, à vous de jouer!

Daniel Champagne, enseignant
Québec

Couteau à double tranchant

Imaginez un joueur de football qui vient de courir à fond de train avec un ballon rond cloué à ses pieds, qui frappe ce ballon en lui donnant une trajectoire hallucinante ou qui saute à des hauteurs incroyables pour faire dévier de la tête un «corner» un peu fou et qui, comme finalité, voit son but déclaré nul par l'arbitre parce que celui-ci est placé trop loin pour tout voir. On comprend sa colère et son désir d'utiliser les reprises vidéo pour que justice lui soit rendue. Mais il devrait y penser par deux fois: la reprise vidéo nous montre aussi l'immense talent d'acteur qu'il déploie pour justement tirer avantage de cette distance entre l'arbitre et lui pour feindre des blessures et des coups et ainsi faire prendre l'adversaire en faute.

Pierre Gendron
Québec

L'auteure contredit Pauline Marois qui suppose que ce «n'est pas une obligation de posséder une deuxième ou une troisième langue». — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHENES

QUALITÉ DE L'AIR À SEPT-ÎLES

Le Ministère défend son rapport

Fanny Lévesque
Collaboration spéciale

SEPT-ÎLES — Le ministère du Développement durable défend son rapport préliminaire sur l'analyse de la qualité de l'air ambiant à Sept-Îles, même si l'Institut national de santé publique critique ses méthodes.

Selon un porte-parole du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (MDDEP), l'avis de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ) repose sur une version incomplète du rapport technique du MDDEP. «Sur une base annuelle, la qualité de l'air à Sept-Îles ne représente pas une situation problématique et elle se compare à un milieu typiquement urbain ou périurbain», a indiqué Frédéric Fournier en assurant que le document final sera rendu public sous peu.

Pour sa part, le maire de Sept-Îles, qui venait de prendre connaissance des commentaires émis par l'INSPQ, ne s'inquiète pas à outrance de la situation, mais concède qu'elle mérite que la Ville y accorde une attention particulière. «Je souhaite que la Santé publique fasse le nécessaire dans les circonstances pour assurer la santé de nos citoyens, sans pour autant que la Ville ne porte d'accusations quant à la qualité de l'air envers qui que ce soit», a laissé savoir Serge Lévesque.

Un document de travail rédigé par l'INSPQ en mars 2010 — et commandé par la Santé publique de la Côte-Nord — soulève plusieurs questions quant à l'échantillonnage de l'air réalisé en juin 2009 par le laboratoire mobile TAGA du Ministère, pendant seulement quatre jours.

RÉSULTATS INSUFFISANTS

Les deux auteurs du rapport révèlent que les résultats obtenus par le Centre d'expertise en analyse environnementale du Québec «ne sont pas suffisants pour évaluer les impacts sanitaires potentiels associés aux émissions industrielles, car il est difficile de porter un jugement quant à la représentativité des niveaux de polluants mesurés avec seulement quatre jours d'échantillonnage».

Du même souffle, l'INSPQ déplore que certains hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP), un composé chimique toxique, n'aient pas été mesurés par le centre d'expertise, malgré le fait que l'Aluminerie Alouette est l'un des plus grands émetteurs de HAP au Québec.

> **«La qualité de l'air à Sept-Îles ne représente pas une situation problématique et elle se compare à un milieu typiquement urbain ou périurbain»**
>
> **— Frédéric Fournier, porte-parole du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs**

C'est le Comité de la qualité de l'air et de l'eau à Sept-Îles, qui multiplie les actions depuis plusieurs années pour que la municipalité se dote de capteurs d'air, qui a mis la puce à l'oreille à la Santé publique sur la qualité de l'air ambiant il y a un peu plus d'un an. «Nous sommes prêts à travailler avec tout le monde, tout ce que l'on veut, c'est qu'il y ait une bonne qualité de l'air à Sept-Îles», a indiqué le porte-parole Denis Bouchard. ***Avec la collaboration de Steeve Paradis***

CHARLEVOIX EN CHANTIER

Au moins quatre chantiers d'importance ont commencé ces derniers jours dans Charlevoix, dont deux sur la route 138 qui, s'ils permettront d'augmenter la fluidité du trafic une fois complétés, la compliquent drôlement pour l'heure. À Clermont [photo], la construction d'un lit d'arrêt (5,7 millions $) à l'entrée est et l'ajout d'une voie (2,7 millions $) un peu plus loin sont en cours. Les automobilistes doivent savoir que la circulation se fera sur une voie en alternance tout l'été. Pour le maire de Clermont, Jean-Pierre Gagnon, c'est un bon début. «C'est sûr qu'à cet endroit, ça faisait partie de nos demandes. Faut commencer quelque part, mais on espère qu'on fera un peu plus dans les prochaines années», a-t-il dit. À Petite-Rivière-Saint-François, la construction au coût de 10 millions $ d'un lien routier, entre la route d'accès au centre de ski et la rue Principale, est amorcée. Enfin, des travaux de pavage et de marquage (2,5 millions $) entre les kilomètres 37 et 44 sur la route 381 dans le secteur de Lac-Pikauba sont aussi en cours. ***Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*** — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LISIANNE TREMBLAY

Criminalité en baisse à Uashat

Fanny Lévesque
Collaboration spéciale

UASHAT — Le taux de criminalité de la communauté innue d'Uashat mak Mani-Utenam, près de Sept-Îles, atteint un creux historique alors que le nombre de crimes a chuté de 18,3 % depuis un an.

Les résultats enregistrés par la Sécurité publique d'Uashat mak Mani-Utenam (SPUM) ne sont pas étrangers à l'importante restructuration effectuée au sein du corps policier il y a deux ans et aux importantes frappes policières survenues durant la dernière année.

Le rapport annuel de la SPUM a de quoi réjouir l'organisation policière qui n'a jamais été témoin de statistiques aussi encourageantes. «C'est du jamais-vu, c'est historique […] Habituellement, le taux de criminalité varie de plus ou moins 5 % chaque année; là c'est exceptionnel», s'est exclamé le directeur du SPUM, Normand Ambroise.

Les baisses les plus significatives se situent au chapitre des crimes contre la personne, alors que la SPUM a ouvert 297 dossiers en 2009-2010, tandis qu'elle en avait compilé 400 l'année précédente. Le nombre de crimes contre la propriété est également passé de 287 en 2008-2009 à 262 cette année.

PRÉVENTION EFFICACE

La SPUM dit aujourd'hui récolter le fruit de ses efforts puisqu'en 2008, l'organisation a créé notamment un poste d'agent de prévention et de relations communautaires. «Il fallait changer l'image d'une police répressive et encourager la génération qui pousse», a expliqué M. Ambroise.

La Sécurité publique a aussi accru sa participation aux enquêtes avec les autres corps policiers de la région. Un enquêteur a par ailleurs été affecté exclusivement aux dossiers relatifs aux drogues. «Avant, il y avait juste des patrouilleurs… on arrivait seulement à éteindre les feux. Maintenant, le travail est mieux partagé», a-il ajouté.

La direction ne cache pas que la consommation de drogues est toujours un fléau au sein de la communauté. Elle souligne cependant que les récents démantèlements d'importants réseaux de stupéfiants ont grandement contribué à la diminution du taux de criminalité. «Réduire la criminalité est un travail de longue haleine», a conclu le directeur. ***Avec la collaboration de Steeve Paradis***

Le bijoutier Martin Lévesque d'Amqui recherché

→ La Sûreté du Québec, district du Bas-Saint-Laurent–Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine, demande l'aide de la population afin de retrouver Martin Lévesque, d'Amqui. Selon la Sûreté du Québec, «certains éléments laissent craindre pour la sécurité de Martin Lévesque» qui est le bijoutier qui a été expulsé de son commerce après des procédures légales obtenues par la Ville d'Amqui, un litige qui a perduré pendant huit ans. L'homme de 59 ans aurait été vu pour la dernière fois le 28 juin, vers 9h, dans le secteur de Saint-Léon, Lac-Humqui. Il mesure 1,68 m, pèse 64 kg et conduit une automobile de marque Ford Windstar 1995 rouge immatriculée 586 VYB. La SQ, poste de La Matapédia, peut être jointe au numéro 418 629-4464 ou au 310-4141.

Carl Thériault (collaboration spéciale)

6234273

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2010-06-29

Banco : 07 11 13 14 19 21 30 33 36 38 / 41 42 45 46 53 56 60 61 63 65

La Quotidienne : 3 067 / 4 3199

Triplex : 03 06 / 28 30 38

Astro : Jour 16 - Mois JANVIER - Année 07 - Signe TAUREAU

Extra 1664528

LOTTO 6/49 — CE SOIR, 16 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

PARLONS D'ARGENT
Pierre Juneau et Jean Courchesne nous parlent d'impôt et de planification financière : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

AFFRONTER LA CRISE
Découvrez des entreprises qui ont su affronter la crise : **cyberpresse.ca/le-soleil/affaires**

affaires

TORONTO	11 263,83	- 343,17
TSX 60	660,08	- 20,34
NASDAQ	2135,18	- 85,47
NEW YORK	9870,30	- 268,22
LE DOLLAR	- 1,78	94,76 ¢US

CONSTRUCTION

Négos dans un cul-de-sac

Les négociations ont pris un tel retard qu'il serait surprenant qu'un règlement survienne avant les vacances de la construction, le 19 juillet. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

Les chances sont très minces pour que les «gars de la construction» partent à leurs vacances annuelles avec un nouveau contrat de travail. Par contre, les risques qu'un conflit paralyse les chantiers semblent aussi peu élevés.

Hier, les négociations étaient toujours dans un cul-de-sac pour deux secteurs regroupant près de la moitié des 144 000 détenteurs de cartes de compétences en construction.

Les échanges bloquent sur la question des salaires, pour ce qui est du secteur «résidentiel». C'est la rémunération liée aux conditions de travail qui pose problème, dans le domaine «industriel».

Tôt hier matin, l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec — l'APCHQ — a publié un communiqué de presse pour déplorer que le front commun des syndicats dirigeait ses membres «vers une grève». La semaine dernière, c'est le regroupement des patrons pour les travaux en industrie, l'Association de la construction, qui a accusé les dirigeants syndicaux de vouloir un débrayage.

L'Alliance syndicale de la construction a démenti les allégations. En conférence de presse, à Montréal, la direction de la coalition réunissant les centrales syndicales a insisté pour dire qu'il n'est nullement de leur intention de déclencher un conflit de travail, pour l'instant. Selon La Presse Canadienne, son porte-parole Donald Fortin accuse les délégués patronaux de ne pas lancer «un signal favorable» pour reprendre les pourparlers.

PIÉTINEMENT

En entrevue téléphonique, le directeur général Éric Cherbaka, de l'APCHQ, a maintenu qu'à force de faire piétiner les discussions, ses vis-à-vis des syndicats «se dirigent tranquillement vers la grève. Mais nous ne sommes pas rendus là».

M. Cherbaka a réitéré que les constructeurs n'ont pas l'intention de réduire l'écart de salaires entre les travailleurs qui œuvrent dans le «résidentiel léger» (les maisons à charpente en bois) et ceux des autres secteurs.

Il se dit prêt à reconnaître qu'un menuisier a les mêmes compétences, quel que soit son domaine. Mais les conditions d'exercice font toute la différence, a-t-il affirmé. Dans le résidentiel, «il y a beaucoup de travail au noir. C'est très rare qu'on voit construire une route au noir!»

Les échanges bloquent sur la question des salaires, pour ce qui est du secteur résidentiel

Les négociations ont pris un tel retard qu'il serait surprenant qu'un règlement survienne avant les vacances de la construction, le 19 juillet, a laissé entendre Éric Cherbaka. Si une entente se concluait, ce matin, il faut compter deux semaines avant que les patrons des 14 régions ne l'entérinent.

La situation est semblable côté industriel. La négociatrice en chef de l'Association de la construction du Québec s'est félicitée qu'il «n'y a jamais eu de rupture» dans des «négociations très difficiles. Mais, a enchaîné Lyne Marcoux, rien ne nous fera dévier de notre objectif [d'améliorer] compétitivité et productivité».

L'Association veut l'abolition de primes qui proviendraient d'un âge, comme la «prime de présentation» qui fait en sorte que les travailleurs du secteur «sont payés neuf heures pour huit heures de travail». Lyne Marcoux a reproché aux délégués syndicaux de «s'asseoir sur le statu quo».

Cette attitude, a-t-elle avancé, équivaut à prendre en otage les travailleurs des secteurs institutionnel et commercial, pour qui la négociation est, à toutes fins pratiques, réglée. Là aussi, «c'est presque impossible» de conclure avant les vacances.

Seul le secteur du génie et des travaux de voirie pourrait y parvenir. Hier, les deux parties en sont venues à une entente de principe. Ce matin, a indiqué Guy Duchesne, le directeur général adjoint de l'Association des constructeurs de routes et de grands travaux, les rencontres débutent aux tables «particulières», étape finale pour régler les derniers détails avec les différents métiers.

Le monde de la construction en chiffres

Secteur	*Nombre de travailleurs	Investissements (réalisés en 2009)	État des négociations
Génie civil et voirie	31 000	13,6 milliards $	Réglé
Institutionnel et commercial	87 000	6,7 milliards $	Réglé
Industriel	19 000	925 millions $	Cul-de-sac
Résidentiel (construction neuve)	52 000	9,3 milliards $	Cul-de-sac

* Le monde de la construction, c'est 144 000 personnes. Certains œuvrent dans plus d'un secteur.

Prestigieuse nomination pour Mark Carney

→ Le gouverneur de la Banque du Canada, Mark Carney, a été nommé à la présidence du Comité de Bâle sur le système financier mondial, un organisme international prestigieux de supervision. M. Carney assumera la présidence de ce comité à compter du 1er juillet en remplacement de Donald Kohn, qui a annoncé sa retraite de la Réserve fédérale des États-Unis. M. Carney a été nommé pour une période de trois ans. Le comité, qui fait partie de la Banque des règlements internationaux, a pour mission de déceler et d'évaluer les sources potentielles de tensions sur les marchés financiers mondiaux, d'améliorer la compréhension des structures fondamentales de ces derniers et de favoriser leur fonctionnement et leur stabilité. ***La Presse Canadienne***

Monique Jérôme- Forget au Conseil consultatif sur l'économie

→ L'ancienne ministre des Finances du Québec, Monique Jérôme-Forget, siégera au Conseil consultatif sur l'économie, dont la composition a été dévoilée hier par le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty. Ce comité a été mis sur pied par le ministre en 2008, au début de la récession mondiale. Formé de chefs d'entreprise et d'universitaires canadiens, ce groupe est chargé de conseiller le gouvernement sur une vaste gamme de questions budgétaires, économiques et financières. M. Flaherty a expliqué par voie de communiqué que ce conseil lui permet de réunir certains des plus grands esprits innovateurs du Canada dans les domaines des affaires et des études économiques, pendant une période critique, pour l'aider à faire progresser l'économie et à rétablir l'équilibre budgétaire. Paul Desmarais fils compte aussi parmi les 11 membres de ce comité. ***La Presse Canadienne***

Contrat de 125 M $ pour CGI

→ Le Groupe CGI a conclu une entente de gestion déléguée des technologies de l'information d'une durée de sept ans et d'une valeur approximative de 125 millions $ avec Atlantic Lottery Corporation. CGI, la plus importante entreprise de services en TI au Canada, assurera la gestion des centres de traitement de données d'Atlantic Lottery ainsi que le soutien et l'élaboration d'applications connexes. De plus, quelque 80 professionnels en TI d'Atlantic Lottery se joindront depuis Moncton aux 800 professionnels que compte CGI dans la région. CGI a été préférée à plusieurs autres entreprises après qu'Atlantic Lottery eut demandé des soumissions à des fournisseurs externes, a expliqué la présidente et chef de la direction, Michelle Carinci. Elle a ajouté que CGI peut fournir à Atlantic Lottery les ressources locales et mondiales dont elle a besoin pour réaliser ses objectifs d'affaires. ***La Presse Canadienne***

TRAÇABILITÉ DES PRODUITS DU BOIS

Une aide de 4,6 millions $

Johanne Martin
Collaboration spéciale

SAINT-RAYMOND — «Le salut des entreprises associées au secteur forestier passe par la traçabilité du bois qu'elles utilisent, un processus aussi important dans cette industrie qu'en agriculture.»

C'est le message qu'a voulu transmettre la vice-première ministre et ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, lors de l'annonce d'une contribution de 4,6 millions $ de la part des gouvernements fédéral (2,35 M $) et provincial (2,25 M $) au nouveau Programme de traçabilité des produits du bois.

Géré par le Bureau de promotion des produits du bois (QWEB), le programme vise concrètement à implanter et à maintenir des chaînes de traçabilité et à promouvoir l'utilisation accrue du bois certifié.

Il se traduit notamment par une aide financière destinée à préparer les entreprises à réussir un audit pour répondre à la fois aux normes phytosanitaires et à celles de l'aménagement forestier durable.

«Les systèmes de traçabilité permettent de retracer l'origine du bois contenu dans les produits, de prouver que le bois provient d'une forêt certifiée et de démontrer qu'il satisfait aux exigences d'accès aux différents marchés», précise Mme Normandeau. «Il s'agit d'un investissement pour le futur et d'une façon de miser sur ce qu'on sait faire de mieux au Québec : la qualité.»

UN INCONTOURNABLE

Actuellement, 89 % de la production canadienne est exportée aux États-Unis, qui exigent, pour l'instant, une déclaration sur l'origine des bois lors de l'entrée au pays. D'ici deux ans, les entreprises devront toutefois en faire la preuve. Le Parlement européen de même que les États membres, pour leur part, ont adopté une série de règlements qui rendent ou rendront obligatoire l'achat de bois certifié. Et l'accroissement des exportations de bois d'œuvre dans les marchés autres qu'américain demeure une priorité pour le gouvernement.

«La traçabilité entraînera des effets tangibles sur l'économie», entrevoit le ministre d'État de Développement économique Canada, Denis Lebel. Chez nous, plusieurs compagnies ont d'ailleurs déjà décidé qu'elles serviraient des produits certifiés.»

C'est le cas de RONA, qui a annoncé que d'ici la fin de 2011, ses fournisseurs seront tenus de soumettre la traçabilité de leur fibre jusqu'à la forêt d'origine.

LA COMPÉTITION

Le coût à assumer pour les producteurs et les consommateurs? «De l'ordre de 1 à 2 % de plus en ce qui concerne nos frais de production pour le bois certifié», estime le président de Scierie Dion & Fils, Jean-François Dion, chez qui l'annonce a été faite. «Il n'y a cependant pas de coût supplémentaire prévu pour le consommateur. Ce que les entreprises québécoises veulent, au fond, c'est d'être les meilleures sur les différents marchés et d'améliorer leur compétitivité.»

Au Québec, quelque 300 entreprises pourront se prévaloir, sur une base volontaire, du Programme de traçabilité des produits du bois. Déjà, 188 se sont inscrites, dont 19 dans la région de la Capitale-Nationale.

Jean-François Dion, de Scierie Dion & Fils, le député de Portneuf, Michel Matte, la ministre des Ressources naturelles, Nathalie Normandeau, le ministre d'État de DEC, Denis Lebel, et le directeur du commerce responsable du QWEB, Carl-Éric Guertin — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE JOHANNE MARTIN

«Il s'agit d'un investissement pour le futur et d'une façon de miser sur ce qu'on sait faire de mieux au Québec : la qualité»

— Nathalie Normandeau, vice-première ministre et ministre des Ressources naturelles

AMIANTE

La Société canadienne du cancer s'interpose

La Presse Canadienne

La Société canadienne du cancer(SCC) exhorte le premier ministre Jean Charest à ne pas soutenir financièrement la réouverture d'une mine d'amiante. L'organisme affirme qu'accorder une garantie de prêt de 58 millions $ à la mine Jeffrey, à Asbestos, au Québec, nuirait à la réputation du Canada comme chef de file international en matière de santé publique.

Selon la SCC, qui a exprimé ses craintes dans une lettre envoyée à M. Charest, la reprise éventuelle des activités d'extraction et d'exportation de la mine contribuerait à propager l'épidémie de cancers causés par l'amiante, qui fait 90 000 morts chaque année dans le monde.

L'organisme a indiqué hier dans un communiqué qu'il avait été forcé «d'envoyer cette lettre en raison de son engagement à éliminer les maladies causées par l'amiante et des nombreux courriels et lettres reçus de défenseurs soucieux de la santé».

Paul Lapierre, vice-président à la SCC, a déclaré que l'Organisation mondiale de la santé ainsi que Santé Canada reconnaissent les risques associés à l'utilisation de l'amiante.

«On aimerait que le gouvernement du Québec n'offre pas le prêt, mais qu'il investisse plutôt dans la protection des travailleurs et la diversification et les transitions dans les différentes communautés visées», a-t-il dit lors d'une entrevue téléphonique.

Le soutien financier de Québec permettrait de compléter des travaux dans la mine souterraine, ce qui assurerait la survie de l'exploitation pendant 25 ans et ferait augmenter ses effectifs à 425 employés. Le ministre du Développement économique et de l'Innovation, Clément Gignac, a déclaré hier que le gouvernement «prend bonne note» de l'appel lancé par la SCC, mais il a rappelé qu'il est possible d'utiliser l'amiante de manière sécuritaire.

En marge d'une conférence avec ses homologues provinciaux et fédéral, M. Gignac a répété que pour bénéficier d'une garantie de prêt, la mine devra démontrer qu'un processus de vérification de l'utilisation sécuritaire du minerai est en place auprès de tous ses clients étrangers.

Mardi noir pour le TSX

Vincent Brousseau-Pouliot
La Presse

MONTRÉAL — Un Prix Nobel qui parle ouvertement de dépression économique. Des consommateurs américains de nouveau déprimés. D'autres inquiétudes en provenance de la Chine, du Japon et des banques européennes. Le président américain, Barack Obama, pourtant optimiste de nature en matière économique, qui avoue sa «grande inquiétude». Avec autant de mauvaises nouvelles, pas étonnant que la Bourse ait connu hier l'un de ses pires jours de l'année.

Au Canada, l'indice de la Bourse de Toronto a connu sa pire séance de l'année 2010. L'indice TSX a perdu 2,96 % de sa valeur (-343 points), clôturant la séance à 11 263 points. Aux États-Unis, les indices Dow Jones et S&P500 ont perdu respectivement 2,65 % et 2,96 %.

La purge a été encore plus éprouvante sur les marchés européens : - 4,01 % à Paris, - 3,10 % à Londres, à 3,33 % à Francfort et - 4,44 % à Milan. En dépit de la belle victoire de leur équipe de soccer à la Coupe du monde, les Espagnols ont été les investisseurs les plus durement touchés de la planète hier : la Bourse de Madrid a perdu 5,45 % de sa valeur.

En Asie, les marchés boursiers ont aussi clôturé en forte baisse, autant à Shanghai (- 4,27 %), Hong-Kong (- 2,31 %) et Tokyo (- 1,27 %).

MANQUE DE CONFIANCE

À qui la faute de ce dernier plongeon boursier mondial? Plusieurs indices pointent en direction du même coupable : les consommateurs américains, qui ont de nouveau perdu confiance en leur économie. Selon le Conference Board, l'indice de confiance des consommateurs a chuté de 62,7 à 52,9 en juin, mettant ainsi fin à une séquence de trois hausses mensuelles consécutives.

Le président Obama cherche pourtant à rassurer ses concitoyens. Même s'il a reconnu sa «grande inquiétude», Barack Obama assure que «l'économie se renforce». «Nous sommes dans une phase de relance de l'économie. Nous sommes d'accord sur le fait que l'économie se renforce, mais il y a une grande inquiétude concernant les huit millions d'emplois perdus ces deux dernières années», a dit le président américain après une rencontre avec le président de la Fed, Ben Bernanke.

«Les gens sont plus nerveux, dit Hendrix Vachon, économiste au Mouvement Desjardins. Barack Obama est un politicien, alors il ne veut pas inquiéter les gens. En même temps, c'est vrai que tout n'est pas négatif aux États-Unis. Le marché immobilier va mal, mais le marché de l'emploi va mieux.»

LA NERVOSITÉ

L'économiste en chef de la Banque Laurentienne, Carlos Leitao, attribue plutôt la mauvaise séance d'hier à la nervosité des investisseurs, incapables d'encaisser des prévisions économiques à la baisse. «Les marchés boursiers ont des jours comme ça, dit M. Leitao. C'est vrai que la chute de la confiance des consommateurs américains n'est pas une bonne nouvelle, mais la baisse d'hier n'est pas justifiée sur le plan strictement économique.»

À leur décharge, les consommateurs américains ne sont pas les seuls responsables de la dernière débâcle boursière.

Hier, le Conference Board a aussi révisé à la baisse ses prévisions de croissance économique pour la Chine. «On se fie beaucoup à la Chine pour relancer l'économie mondiale», dit l'économiste Hendrix Vachon, du Mouvement Desjardins.

Selon l'économiste Stéfane Marion, difficile d'imaginer un pire moment pour annoncer de telles mauvaises nouvelles. Avec le deuxième trimestre de 2010 qui prend fin aujourd'hui, plusieurs investisseurs en profitent afin de réajuster leur portefeuille. Certains auraient vendu des actions au profit d'obligations, question de diminuer leur exposition au risque.

En Asie, les marchés boursiers ont aussi clôturé en forte baisse, autant à Shanghai (- 4,27 %), à Hong-Kong (- 2,31 %) et à Tokyo (- 1,27 %). — PHOTO AFP

«C'est une correction importante, mais nous sommes en fin de trimestre, dit l'économiste en chef de la Banque Nationale. Je vois la séance d'hier davantage comme une séance de réallocation d'actifs lors d'une fin de trimestre.»

Le plongeon boursier survient au lendemain d'une chronique particulièrement percutante de l'économiste Paul Krugman dans le *New York Times*. Dans sa chronique, le Prix Nobel d'économie évoque le spectre d'une dépression économique.

«Je ne suis pas d'accord avec son analyse sur une nouvelle dépression, mais M. Krugman a raison de dire aux politiciens de ne pas lâcher les plans de relance trop rapidement, dit l'économiste Stéfane Marion. Est-ce que tu lâches ton bébé avant qu'il puisse se tenir debout seul? Non.»

«Les marchés boursiers ont des jours comme ça. C'est vrai que la chute de la confiance des consommateurs américains n'est pas une bonne nouvelle, mais la baisse d'hier n'est pas justifiée sur le plan strictement économique»
— Carlos Leitao, économiste en chef de la Banque Laurentienne

Malgré la nervosité sur les marchés boursiers, l'économiste Hendrix Vachon doute de les voir plonger encore plus bas à court terme. «Les marchés ont anticipé le pire hier, dit l'économiste du Mouvement Desjardins. Il ne faut pas s'attendre à des baisses comme ça tous les jours.»

Exemple d'entraide asiatique au Japon

TOKYO — L'homme achète quatre montres de luxe Seiko comme s'il s'agissait de simples souvenirs bon marché. Le tout pour un montant de 4500 $US, payé rubis sur l'ongle par cet habitant de Shanghaï dans une boutique chic de Tokyo. Les Chinois sont de plus en plus nombreux à visiter le Japon, un afflux bienvenu pour l'économie de l'archipel, où ces touristes aisés, friands de produits nippons, s'adonnent avec assiduité au magasinage.

«Nous voulons acheter des produits japonais parce qu'ils sont réputés pour leur très bonne qualité, explique Li Jun, 36 ans, l'homme d'affaires de Shanghaï qui a acheté les quatre montres Seiko. «Une pour moi, une autre pour mon père et le reste pour mes amis», précise-t-il.

Son épouse et lui sont au Japon pour une seule raison : le magasinage. «Nous sommes ici pour faire des emplettes, pas pour des activités touristiques», souligne-t-il.

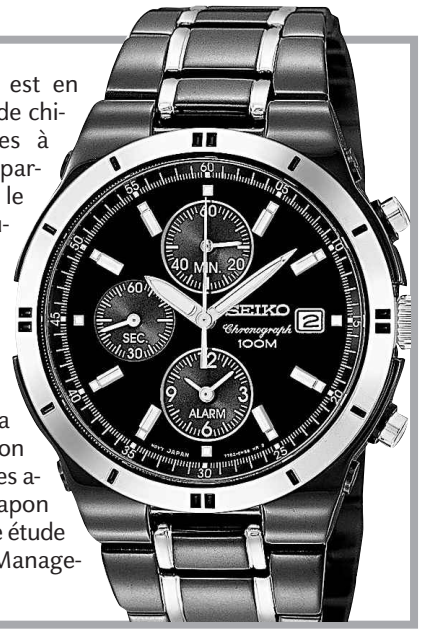
Alors que la croissance économique japonaise reste anémique, certains commerçants nippons voient cet afflux de visiteurs comme une aubaine.

«Les Chinois sont nos sauveurs, affirme Takeshi Araki, un vendeur du magasin d'appareils électroniques Yodobashi Camera à Tokyo. Je n'ai jamais vu des touristes étrangers dépenser autant que les Chinois.»

À Tokyo, on est conscient que la deuxième économie mondiale sera de plus en plus dépendante de ce type de touriste-consommateur, alors que la population japonaise vieillit et décline. Les autorités nippones ont décidé d'assouplir les restrictions de visa pour les citoyens de l'Empire du milieu. Les Chinois gagnant plus de 60 000 yuans (9300 $CAN) par an pourront ainsi obtenir un visa de tourisme. La limite avait été fixée jusqu'ici à 250 000 yuans (38 800 $CAN) apparemment par crainte de voir des visiteurs à bas revenus rester illégalement dans l'archipel.

«L'économie chinoise est en plein essor et la demande chinoise pour les voyages à l'étranger, notamment parmi les riches, est sur le point d'exploser», souligne toutefois Kouichi Ueno, un responsable de l'Agence du tourisme du Japon.

Grâce à des années de forte croissance, la Chine possède désormais la quatrième population mondiale de millionnaires après les États-Unis, le Japon et l'Allemagne, selon une étude Merrill Lynch Wealth Management-Capgemini. ***AP***



Les ventes d'EXFO progressent de 44,9 %

Les ventes d'EXFO, société de Québec qui fournit principalement des solutions de test pour l'industrie des télécommunications, ont encore progressé de 44,9 % au cours du dernier trimestre par rapport aux trois mêmes mois de 2009, pour atteindre 63,2 millions $US.

Après un record au deuxième trimestre de 2010, le nouveau résultat se situe au milieu de la fourchette (de 60 à 65 M $US) évoquée par les dirigeants, il y a trois mois. Au 31 mai, les commandes étaient évaluées à 63,6 millions $US, elles aussi en forte hausse, (58,2 %) par rapport à la même période du précédent exercice. Le président et chef de la direction de la société, Germain Lamonde (photo), se dit «assez satisfait» des résultats des neuf premiers mois de son exercice financier 2010, puisque EXFO continue de croître plus rapidement que l'ensemble de son industrie. Le bénéfice net par action est cependant nul pour le dernier trimestre, avec un gain de seulement 200 000 $US, comparativement à 1,2 million $US ou 0,02 $US par action au précédent trimestre.

Les dirigeants ont par ailleurs indiqué aux analystes que les ventes du quatrième trimestre devraient se situer entre 61 et 66 millions $US. Le bénéfice net par action devrait alors remonter entre 0,01 et 0,04 $US pour la période se terminant au 31 août. Cette fois-ci, la perte de change avant impôt a été de 1 million $US, comparativement à 1,2 million $US pour les trois mois précédents.

La prévision de profit pour la période actuelle tient compte d'une nouvelle perte de change de 500 000 $US, même si le dollar canadien semble vouloir se stabiliser, a expliqué M. Lamonde. Par ailleurs, quelque 6 M $US des ventes du trimestre sont attribués à l'acquisition, en mars dernier, de la finlandaise NetHawq, spécialisée, dans les appareils d'analyse pour les réseaux sans fil. C'est à peu près ce que M. Lamonde attendait. Il se dit donc très satisfait de cette contribution. Avant la publication des résultats, à la fermeture de la Bourse de Toronto, hier, le prix de l'action d'EXFO était de 5,50 $, inchangé par rapport à la veille.

Louis Tanguay

ÉQUITÉ SALARIALE

30 M $ à partager chez Desjardins

La Presse Canadienne

Après des années d'affrontement avec la direction, des milliers d'employées du Mouvement Desjardins se partageront une cagnotte de plusieurs dizaines de millions de dollars en guise de règlement sur l'équité salariale. L'entente annoncée hier par Desjardins et les syndicats CSN et FTQ met fin à une campagne entreprise par les salariées au début des années 1990.

Des discussions se poursuivent avec la CSD et des groupes d'employés non syndiqués pour finaliser le dossier au cours des prochains jours, a indiqué Desjardins.

Qualifiée d'historique par les représentants syndicaux, l'entente de 30 millions $, rétroactive au 21 novembre 2001, profitera à quelque 25 000 employés du Mouvement Desjardins, syndiqués ou non, dont 88 % sont des femmes.

Payée en trois versements annuels, la rétroactivité représente une somme variant entre 3500 $ et 4500 $ pour chacune des employées. Plus précisément, l'ajustement salarial rétroactif oscillera entre 0,1 % à 1,6 %.

À compter du 31 décembre 2010, un autre 1 % s'ajoutera à cet ajustement pour la majorité des employées des caisses. À la fin du processus de règlement, les travailleuses verront leur rémunération annuelle s'accroître de 2,5 à 2,6 %.

«C'est une grande victoire pour les femmes», s'est réjoui hier le directeur exécutif du Syndicat des employés professionnels et de bureau (SEPB-Québec) et vice-président à la FTQ, Serge Cadieux.

L'entente «met un terme à de longues années de lutte pour la reconnaissance du travail des femmes dans les caisses du Mouvement Desjardins, les véritables artisans des succès de cette grande institution financière», a-t-il ajouté.

PLAINTES

Plus tôt cette année, le syndicat avait haussé le ton en déposant à la Commission de l'équité salariale 388 plaintes contre l'employeur, qui prétendait avoir complété son exercice d'équité salariale pour la grande majorité de son personnel.

Mais en dépit de l'accord, les revendications des syndiquées de Desjardins au regard de l'équité salariale ne sont pas encore comblées. Le règlement, estime le SEPB-FTQ, doit ouvrir la voix à une entente pour les employées qui travaillent dans les autres entités du Mouvement, comme dans les fédérations ou le secteur des assurances.

> **«L'entente met un terme à de longues années de lutte pour la reconnaissance du travail des femmes dans les caisses du Mouvement Desjardins»**
>
> — Serge Cadieux

Au Mouvement Desjardins, on se défend d'avoir eu recours à toutes les mesures dilatoires possibles pour échapper à l'exercice d'équité salariale.

«Cela a été long, on le reconnaît, mais c'était assez ardu parce qu'il y avait beaucoup de dispositions administratives dont il fallait tenir compte pour respecter les détails de la loi», a expliqué le directeur principal pour les relations de presse, André Chapleau.

2030171

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

VILLE DE QUÉBEC
RÈGLEMENT R.A.V.Q. 274
AVIS D'ADOPTION D'ORDONNANCE

Prenez avis que le comité exécutif de la Ville de Québec à sa séance du 16 juin 2010, en application des pouvoirs qui lui sont conférés par la Charte de la Ville de Québec et l'article 27 du *Règlement de l'agglomération sur les compteurs d'eau*, R.A.V.Q. 274 a adopté l'ordonnance numéro 1 « Concernant les secteurs de consommation et les délais d'installation obligatoires des compteurs d'eau ».

Québec, le 21 juin 2010

Le greffier de la Ville
Sylvain Ouellet, avocat

2030252

VILLE DE QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

MODERNISATION DE L'INCINÉRATEUR - RÉFECTION DE LA TOITURE DE LA FOSSE À DÉCHETS ET DE LA SALLE DES FOURS - VQ-42900

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 16 juillet 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

Visite des lieux sur rendez-vous : Du 5 juillet au 7 juillet 2010 à l'incinérateur, au 210, boulevard Montmorency, arrondissement de La Cité-Limoilou.

PARC VEGA - RECONSTRUCTION DU STATIONNEMENT (PRC 2009-232) - VQ-42928

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 16 juillet 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

SERVICES PROFESSIONNELS - ÉTUDE POUR LA MISE AUX NORMES DES DÉPÔTS DE NEIGES USÉES « MICHELET, JONQUIÈRE ET GODIN » - VQ-42929

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SÉAO **(1)**.

Dépôt des soumissions : Au plus tard le 20 juillet 2010 à 10 h 30, date et heure de l'ouverture publique des soumissions **(2)**.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

(1) SÉAO (http://www.seao.ca) ou au 1 866 669-7326. L'obtention des documents est sujette à la tarification de cet organisme.

(2) Les soumissions seront reçues au Service des approvisionnements, 50, rue Marie-de-l'Incarnation, 2e étage, Québec (Québec) G1N 3E7. Les heures d'ouverture de nos bureaux sont de 8 h 15 à 12 h et de 13 h 15 à 16 h du lundi au vendredi.

Des garanties financières et d'autres exigences peuvent être indiquées dans les documents d'appel d'offres.

À moins d'indication contraire, ces appels d'offres sont assujettis à l'annexe 502.4 de l'Accord sur le commerce intérieur (A.C.I.) et lorsque applicable à l'Accord de libéralisation des marchés publics du Québec et de l'Ontario (A.Q.O.).

La Ville n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par système électronique soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le Service des approvisionnements 418 641-6164.

1828291

Déclaration tardive de filiation

Prenez avis que André Jenkins, dont l'adresse du domicile est le 21, Ste-Thérèse, Lévis G6V 5K6, a déclaré au directeur de l'État civil être père de Audrey Morin, née le 11 février 1987 à Lévis et fille de Francine Morin. En conséquence, le soussigné requiert du directeur de l'État civil qu'il inscrive son nom comme père de Audrey Morin dans l'acte de naissance de cette dernière et dont le nom de famille sera modifié pour se lire comme suit : Audrey Morin. Prenez en outre avis que toute objection d'un tiers à la présente déclaration doit être notifiée aux déclarants, à l'enfant mineur âgé de quatorze ans ou plus et au directeur de l'État civil au plus tard dans les vingt jours de la dernière publication d'un avis de cette déclaration.

Avis rempli et signé à Lévis, le 13 juin 2010
André Jenkins

1828273

GARDE PROVISOIRE

PRENEZ AVIS QUE Me Line Lavigne, notaire à Québec est en possession du greffe et des dossiers de Me Lorraine Grimard tel qu'il appert d'une ordonnance de garde provisoire émise par Me Maurice Piette, vice-président de la Chambre des Notaires du Québec en date du 1er juin 2010.

AVIS DONNÉ par
Me Line Lavigne, notaire

588, chemin de la Canardière
Québec (Québec) G1J 2B4
418 529-1272, p.222

Heures de bureau : 9h à 17h

2030237

Avis public

Communauté métropolitaine de Québec

Séance extraordinaire du conseil, le 5 juillet 2010, à compter de 11h

Avis public est par la présente donné de la tenue, le 5 juillet 2010, d'une séance extraordinaire du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec, au 1130, route de l'Église, à Québec, arrondissement de Sainte-Foy–Sillery–Cap-Rouge, à compter de 11h, en salle du conseil.

Sera soumis à la considération des membres du conseil le point suivant :

- Résolution nº 2010-39 - Résolution de contrôle intérimaire visant à limiter les interventions humaines dans les bassins versants des prises d'eau de la Ville de Québec installées dans la rivière Saint-Charles et la rivière Montmorency.

Québec, le 28 juin 2010

Le secrétaire,
Benoît Massicotte

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2030199

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT DE LA CITÉ-LIMOILOU
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION
AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE MODIFICATION INTITULÉ *« RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE L'ARRONDISSEMENT DE LA CITÉ-LIMOILOU SUR L'URBANISME RELATIVEMENT À L'AGRANDISSEMENT DE LA* ZONE 19231Hc, R.C.A.1V.Q. 35 »

Lors d'une séance tenue le 28 juin 2010, le conseil de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou a adopté le projet de modification intitulé « *Règlement modifiant le Règlement de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou sur l'urbanisme relativement à l'agrandissement de la zone 19231Hc*, R.C.A.1V.Q. 35 »

Ce projet de modification a pour but d'agrandir la zone 19231Hc à même une partie de la zone 19233Mb afin de permettre l'aménagement de sept (7) logements supplémentaires au rez-de-chaussée de l'ancien CHSLD Pavillon Saint-Charles et sept (7) logements supplémentaires au rez-de-chaussée de l'ancien couvent des Sœurs servantes de Saint-Cœur-de-Marie.

Le projet de modification R.C.A.1V.Q. 35 contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu lors de la réunion du Conseil de quartier du Vieux-Limoilou le mercredi 7 juillet 2010, 19 h 30, salle 127 au centre communautaire Ferland situé au 1600, 8e Avenue, Québec.

Lors de cette assemblée publique de consultation, un représentant de la Ville expliquera le contenu de ce projet ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet ainsi qu'une illustration des zones visées peuvent être consultés au 5e étage du Bureau de l'Arrondissement de La Cité situé au 399, rue Saint-Joseph Est, Québec, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 30 juin 2010.

Le secrétaire et assistant-greffier d'arrondissement,
Jacques Vallée

FABRICANTS DE MÉDICAMENTS GÉNÉRIQUES

Une pilule difficile à avaler

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Des fabricants de médicaments génériques menacent de stopper certains investissements au Québec et de refiler au gouvernement la facture des frais de distribution de 60 millions $ qu'ils assumaient jusqu'ici. «Moins de produits à fabriquer, moins de produits à développer, risque de freiner la croissance de l'industrie du médicament générique, qui compte près de 5000 emplois directs au Québec. Il faudra s'attendre à revoir des projets d'investissements et à réévaluer les niveaux d'emplois devant ce que le ministre lui-même désigne comme un changement de modèle pour l'industrie», a prévenu Yves Dupré, directeur exécutif pour le Québec de l'Association canadienne du médicament générique.

L'Association a rencontré la presse, hier à Montréal, pour protester contre l'attitude du gouvernement du Québec dans le dossier du médicament générique.

Le mécontentement de l'industrie du médicament générique prend sa source dans l'annonce, le 25 juin dernier, par le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, que Québec épargnerait 164 millions $ grâce aux baisses de prix des médicaments génériques qui interviendront à la suite d'une décision en ce sens du gouvernement ontarien. Au Québec, en effet, la politique du médicament stipule que le Québec doit bénéficier du plus bas prix.

Or, l'Ontario a annoncé qu'à partir de demain, le prix des médicaments génériques s'établirait à 25 % du prix des médicaments brevetés, plutôt qu'à 50 % de ce prix, comme c'est le cas actuellement. Par conséquent, les prix baisseront aussi au Québec.

PROTESTATION

L'Association du médicament générique proteste avec vigueur, affirmant que le ministre Bolduc se leurre s'il pense qu'il économisera ainsi 164 millions $.

Elle fait valoir que la décision ontarienne est plus complexe qu'une simple baisse de prix et que l'Ontario a trouvé moyen de compenser les différents acteurs du système, comme les pharmaciens. L'industrie du médicament générique veut négocier à son tour des aménagements avec Québec. Sinon, ses membres préviennent qu'ils vont «réévaluer certaines dépenses qu'ils assument volontairement au Québec», comme les frais de distribution, qui totalisent 60 millions $ par année. «Le gouvernement sera certainement appelé à compenser ces coûts», ont-ils averti.

Et ses membres font aussi peser des menaces sur leurs investissements au Québec et sur les emplois. «Avec la baisse de prix de l'Ontario, et plus particulièrement du Québec, Sandoz va malheureusement devoir geler la création de nouveaux emplois et va même devoir retirer du marché certains produits qui ne seront plus profitables à 25 % du prix», a lancé Michel Robidoux, président de Sandoz Canada.

«Nous avons dû malheureusement abolir plus de 100 postes au mois de mai dernier, suite aux nouvelles politiques de prix en Ontario. Et maintenant, suite à l'annonce récente du gouvernement du Québec d'aller de l'avant avec les baisses de prix, Pharmascience se verra dans l'obligation de réévaluer ses investissements et certainement ses effectifs au Québec», a prévenu Mario Deschamps, président et chef des opérations chez Pharmascience.

Parmi les fabricants de médicaments génériques au Québec, on retrouve Sandoz, qui emploie 800 personnes à Boucherville; Pharmascience, qui emploie 1300 personnes à Montréal; et Ratiopharm, qui emploie 600 personnes à Mirabel, selon les données de 2008.

Trop cher!

Les compagnies de recherche pharmaceutique ont appuyé le gouvernement du Québec en affirmant que ce sont les fabricants de médicaments génériques qui vendent leurs produits trop cher au Québec. «En exigeant de l'industrie du médicament générique qu'elle baisse ses prix, le gouvernement fait son travail et assure ainsi la pérennité du Régime d'assurance médicaments du Québec. Les médicaments génériques coûtent trop cher et le Québec exerce son droit de rembourser le prix le plus bas au pays», a déclaré son président, Russell Williams.

Il fait valoir que l'industrie du médicament d'origine, à l'opposé, est déjà surveillée par le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et que ses prix se situent sous la médiane internationale.

La Presse Canadienne

toronto

Vol. (X1000) Clot.($) Var.($)

suite de la page 28

US GOLD	UXG	73	5.24	-0.12
US GOLD AQUISIT	UXE	18	5.01	-0.39
UTS Energy Corp	UTS	709	2.15	-0.13
VAALDIAM MINING	VAA	35	0.275	-0.01
VECIMA NETWORKS	VCM	1	4.40	+0.06
VECTOR AEROSPAC	RNO	41	6.20	-0.05
VENTANA GOLD	VEN	487	7.92	-0.43
VERO ENERGY	VRO	75	6.07	-0.32
VG GOLD	VG	40	0.31	-0.02
VICTORY NICKEL	NI	251	0.11	-0.01
VILLAGE FARMS	VFF	0	1.19	-0.01
VIRGINIA MINES	VGQ	33	7.13	+0.12
VISTA GOLD	VGZ	17	1.79	+0.03
●Viterra	VT	1506	6.97	-0.21
VOLTA RESOURCES	VTR	2106	1.30	-0.03
WALL FINANCIAL	WFC	3	9.80	-0.20
WATERFURNACE RE	WFI	2	25.75	-0.49
●WEBTECH WIRELES	WEW	110	0.37	-0.05
WENZEL DOWNHOLE	WZL	26	1.23	-0.04
WESDOME GOLD MI	WDO	111	2.34	-0.11
●WEST 49	WXX	69	0.55	+0.00
West Fraser Tim	WFT	24	33.06	+0.20
WESTAIM	WED	541	0.59	+0.00
●WESTERN AREAS	WSA	1	3.32	-0.31
WESTERN COAL	WTN	5661	4.16	-0.56
WESTERN COPPER	WRN	105	0.91	-0.10
WESTERN FINL GR	WES	123	2.47	-0.08
WESTERN FOREST	WEF	158	0.27	-0.02
WESTFIRE EGY	WFE	20	6.60	-0.14
WESTJET AIR VAR	WJA-A	14	11.85	-0.18
WestJet Airline	WJA	276	11.83	-0.22
WESTPORT INNOVA	WPT	147	16.05	-0.96
WI-LAN	WIN	191	3.17	-0.11
WINPAK LTD	WPK	0	8.89	-0.24
WINSTAR RESOURC	WIX	12	3.80	-0.25
WIRELESS MATRIX	WRX	24	0.89	+0.00
WORLD COLOR PRE	WC	0	11.47	-0.92
X-CAL RESOURCES	XCL	303	0.16	+0.00
XEBEC ADSORPTIO	XBC	132	0.65	-0.14
XINERGY	XRG	95	2.35	-0.15
XTREME COIL DRI	XDC	2	3.11	-0.05
Yamana Gold	YRI	2252	10.89	-0.03
YM BIOSCIENCES	YM	43	1.20	-0.02
YORBEAU RESOURC	YRB-A	193	0.20	-0.00
YUKON-NEVADA GO	YNG	728	0.245	+0.01
ZARLINK SEMICON	ZL	612	1.83	-0.02
ZCL COMPOSITES	ZCL	6	3.15	-0.14
ZONGSHEN PEM PO	ZPP	42	1.30	-0.02

FONDS INDICIELS (iShares)

Alternative	XAL	4	22.88	-0.12
Conservative	XCR	0	21.41	+0.00
Energy Sector	XGC	2	21.97	-0.19
Growth	XGR	0	22.31	+0.00
DEX ALL TU	XGB	106	20.65	+0.08
DEX ALL TU	XCB	40	20.50	+0.04
DEX LONG TU	XLB	74	20.22	+0.09
DEX SHOR TU	XSB	53	29.05	+0.10
DEX UNIV TU	XBB	73	29.76	+0.17
●DJ CDA TU	XCV	4	18.07	-0.56
S&P/TSX	XEG	633	17.05	-0.63
●S&P/TSX	XFN	604	20.94	-0.70
ISHS DEX RR TU	XRB	22	20.94	+0.02
ISHS DJ CDA SD TU	XDV	87	18.23	-0.50
ISHS DJ CDA SG TU	XCG	15	20.87	-0.44
ISHS JANTZI SOC TU	XEN	0	15.89	-0.41
ISHS MSCI EAFE	XIN	167	16.17	-0.53
ISHS RUSSELL 2000	XSU	131	13.48	-0.58
●ISHS S&P 500	XSP	1329	11.97	-0.39
ISHS S&P/TSX CAP TU	XIC	167	17.78	-0.55
●ISHS S&P/TSX CIT	XIT	59	6.57	-0.17
ISHS S&P/TSX CM TU	XMA	51	18.03	-0.51
ISHS S&P/TSX COM TU	XMD	55	18.06	-0.55
ISHS S&P/TSX CR	XRE	124	11.93	-0.16
ISHS S&P/TSX GLBL	XGD	378	23.67	-0.18
ISHS S&P/TSX INC TU	XTR	601	11.11	-0.29
ISHS S&P/TSX SC TU	XCS	42	14.05	-0.42
●ISHS S&P/TSX60 TU	XIU	9178	16.57	-0.53

PARTS DE FIDUCIES

1ST ASSET PIPES	EWP-UN	16	6.91	-0.06
1ST NAT FIN INC	FN-UN	13	16.96	-0.14
●A&W REVENUE FD	AW-UN	13	17.43	-0.19
AGF MASTER LTD	AFP-UN	1	0.41	+0.01
ALLIED PPTIES T	AP-UN	55	19.84	+0.01
AltaGas me Trus	ALA-UN	324	18.45	-0.11
ALTUS GROUP TU	AIF-UN	7	12.26	-0.26
ARC Energy Trus	AET-UN	1105	19.91	-0.28
ARCTIC GLACIER	AG-UN	36	2.40	+0.05
ARMTEC INFRA TR	ARF-UN	66	18.81	-0.74
ARTIS REIT- TU	AX-UN	106	10.80	-0.13
AVENIR DIVERSI	AVF-UN	158	5.31	-0.02
BADGER INCM TR	BAD-UN	37	13.52	-0.67
Baytex Energy T	BTE-UN	525	31.53	-1.39
Bell Aliant	BA-UN	175	25.20	-0.19
BIG ROCK BREW T	BR-UN	6	16.36	-0.09
BIRD CONSTR INC	BDT-UN	25	31.09	-0.36
Boardwalk Real	BEI-UN	80	40.53	-0.67
Bonavista Energ	BNP-UN	375	22.70	-1.12
BORALEX PWR FD	BPT-UN	89	4.60	-0.02
BOSTON PIZZA UT	BPF-UN	108	11.27	-0.22
BOYD GROUP TR U	BYD-UN	5	5.10	-0.04
BRICK GRP INCME	BRK-UN	151	2.11	-0.14
BROOKFIELD INFR	BIP-UN	13	16.66	-0.03
BROOKFIELD REAL	BRE-UN	11	11.84	+0.08
BROOKFIELD RENE	BRC-UN	335	20.20	+0.23
BROOKFLD OFFICE	BOX-UN	1	18.70	+0.10
Calloway Real E	CWT-UN	161	20.99	-0.52
Canadian Apartm	CAR-UN	78	14.89	-0.31
Canadian Oil Sa	COS-UN	1682	26.78	-1.25
Canadian Real E	REF-UN	79	27.70	-0.60
CANEXUS INCOM F	CUS-UN	161	6.00	-0.19
CANFOR PULP TU	CFX-UN	164	14.15	-0.81
CAPITAL POWER I	CPA-UN	51	16.40	-0.09
CARFINO TRUST U	CFN-UN	47	4.20	+0.00
CDN HELICOPTER	CHL-UN	9	12.18	-0.37
Chartwell Senio	CSH-UN	164	7.09	-0.24
CHEMTRADE LOGIS	CHE-UN	26	11.75	-0.31
CHESSWOOD INCOM	CHW-UN	2	4.27	-0.03
Cineplex Galaxy	CGX-UN	183	19.60	-0.49
CINRAM INTL INC	CRW-UN	6	1.15	-0.02
CML HealthCare	CLC-UN	94	9.97	-0.06
CMP GOLD TRUST	CMP-UN	3	10.41	-0.01
COAST WHSL APPL	CWA-UN	3	4.06	-0.19
Cominar Real Es	CUF-UN	107	18.40	-0.17
Consumers' Wate	CWI-UN	137	4.64	+0.06
Crombie REIT	CRR-UN	28	11.35	+0.05
Davis + Henders	DHF-UN	195	16.36	-0.47
DIRECTCASH INCM	DCI-UN	10	16.90	-0.10
Dundee Real Est	D-UN	79	24.56	-0.43
ENBRDGE ICOME T	ENF-UN	30	13.90	+0.00
ENERGY PLUS TR	EPF-UN	23	6.76	-0.06
Enerplus Resour	ERF-UN	382	22.99	-0.37
ENERVEST DIVERS	EIT-UN	147	12.63	-0.23
Extendicare Rea	EXE-UN	242	8.67	-0.27
FIRST ASSET REI	RIT-UN	8	8.96	-0.11
Fort Chicago En	FCE-UN	310	10.28	-0.25
FP NEWSPAPERS I	FP-UN	11	4.80	-0.07
Freehold Royalt	FRU-UN	57	16.00	-0.46
FUTUREMED HEALT	FMD-UN	10	9.29	+0.04
GAZ METRO	GZM-UN	20	15.94	-0.11
GENERAL DONL TR	GDI-UN	24	6.54	-0.34
GENIVAR INCOME	GNV-UN	8	25.91	-0.74
Holloway Lodgin	HLR-UN	12	0.39	+0.03
HOMBURG CDA REI	HCR-UN	26	9.98	-0.12
HUNTINGTON REIT	HNT-UN	10	5.73	+0.01
IBI INCOME TU	IBG-UN	9	13.77	-0.09
InnVest Real Es	INN-UN	250	5.86	-0.20
Inter Pipeline	IPL-UN	353	11.88	-0.21
Jazz Air Income	JAZ-UN	203	4.07	-0.20
JUST ENERGY INC	JE-UN	406	12.43	-0.24
K-BRO LINEN INC	KBL-UN	7	15.44	-0.16
Keyera Faciliti	KEY-UN	271	26.39	-0.41
Labrador Iron O	LIF-UN	97	41.60	-3.93
LANESBOROUGH TR	LRT-UN	21	0.40	-0.04
LIQUOR STORES I	LIQ-UN	50	14.98	-0.45
MACKENZIE MSTR-	MKZ-UN	14	0.92	+0.00
MACQUARIE POWER	MPT-UN	57	6.85	-0.07
MORGUARD RL EST	MRT-UN	60	13.25	-0.13
MORNEAU SOBECO	MSI-UN	40	9.27	-0.34
NAL Oil & Gas T	NAE-UN	337	10.54	-0.27
NEWPORT PARTNER	NPF-UN	107	0.29	+0.03
NORANDA INCM UT	NIF-UN	32	2.57	+0.05
North West Comp	NWF-UN	53	18.92	-0.63
NORTHERN PPTY T	NPR-UN	10	23.06	-0.36
Northland Power	NPI-UN	121	13.67	-0.21
NORTHWEST HLTH-	NWH-UN	40	10.85	-0.20
Paramount Energ	PMT-UN	1020	5.03	-0.14
PARKLAND TRUST	PKI-UN	68	10.69	-0.27
PEAK ENERGY TR	PES-UN	13	0.27	-0.01
Pembina Pipelin	PIF-UN	418	17.48	-0.12
Pengrowth Energ	PGF-UN	398	9.80	-0.23
Penn West Energ	PWT-UN	1177	20.07	-0.63
PETROWEST ENERG	PRW-UN	147	0.14	+0.00
Peyto Energy Tr	PEY-UN	255	14.54	-0.46
PHOENIX TECH IN	PHX-UN	98	8.20	-0.14
PIZZA PIZ ROYL	PZA-UN	20	6.70	-0.10
Primaris Retail	PMZ-UN	79	17.56	-0.33
●PRISZM INCOME T	QSR-UN	13	0.53	+0.01
Provident Energ	PVE-UN	187	7.21	-0.06
PRT FOREST TR	PRT-UN	5	2.54	-0.01
RETROCOM MID-MK	RMM-UN	12	3.75	-0.09
RICHARDSON PCKN	RPI-UN	6	7.85	-0.30
RioCan Real Est	REI-UN	440	19.19	-0.16
ROGERS SUGAR IN	RSI-UN	56	4.88	+0.00
ROYAL HOST REAL	RYL-UN	5	2.45	-0.07
SCOTT'S REIT	SRQ-UN	22	6.92	-0.20
SECOND CUP INCO	SCU-UN	16	7.26	+0.02
SIR ROYALTY INC	SRV-UN	4	9.20	-0.20
SPLIT REIT OPP	SOT-UN	0	11.95	+0.02
STERLING SHOES	SSI-UN	3	2.12	-0.02
STONEHAM DRLLIN	SDG-UN	11	5.45	-0.24
STRONGCO INCOME	SQP-UN	5	3.60	+0.00
SUN GRO HORT IN	GRO-UN	62	4.03	-0.26
SUPREMEX INCOME	SXP-UN	22	2.40	-0.01
SWISS WATR TRUS	SWS-UN	3	4.00	+0.00
TERRAVEST INCOM	TI-UN	7	2.15	+0.02
THE DATA GROUP	DGI-UN	35	7.33	-0.26
THE KEG RYLTS U	KEG-UN	8	10.72	-0.08
TOP 10 CDN FIN	TCT-UN	6	9.64	-0.28
TRANSG APT REIT	TGA-UN	33	9.20	-0.20
●TREE IS WIRE TR	TIL-UN	55	0.40	+0.00
TRIMAC INCOME T	TMA-UN	8	4.65	-0.35
Vermilion Energ	VET-UN	255	33.82	-1.08
VICWEST INCOME	VIC-UN	15	14.20	-0.34
WAJAX INCOME FD	WJX-UN	14	23.02	-1.13
Westshore Termi	WTE-UN	302	16.98	-0.69
WHITEROCK REIT	WRK-UN	52	13.93	-0.11
Yellow Pages	YLO-UN	1556	6.05	-0.21
ZARGON ENERGY T	ZAR-UN	49	18.07	-0.33

Formation

3013715

ÉCOLE NATIONALE DE CAMIONNAGE ET ÉQUIPEMENT LOURD

Machinerie lourde DEP 5220

DÉBUTANT 12 octobre 2010

CLASSES 1, 2, 3

COURS DÉBUTANT LES 19 JUILLET ET 9 AOÛT 2010

Nouvelle formation théorique pour classes 1-2-3

DÉBUTANT FIN JUILLET, pour plus de détails communiquez avec nos conseillers.

FINANCEMENT SUR PLACE.*
* Certaines conditions s'appliquent.

QUÉBEC 1015, avenue Godin

Tél.: 418 683-5053
1 800 663-5053
www.encel.ca

Venez nous rencontrer

496018

Encore quelques places disponibles.

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

2030253

MASSKA

ASS. GÉRANTE
temps plein
CONSEILLÈRES
temps plein et partiel

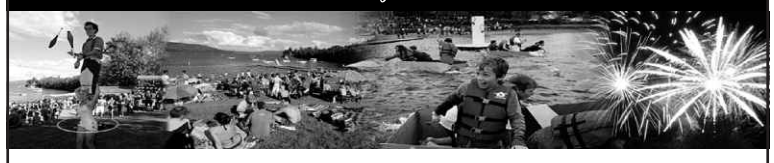
Boutique de vêtements haut de gamme pour femmes dans centre commercial prestigieux. Avec expérience et références demandées.

Tél. : 418 651-2289
514 384-1152
Téléc. : 514 384-1153

Courriel :
info@imperialfashion.ca

1828247

Ville de Cabano - Notre-Dame-du-Lac
Nouvelle ville unifiée au Témiscouata



La nouvelle Ville de Cabano - Notre-Dame-du-Lac, formée des anciennes villes de Cabano et de Notre-Dame-du-Lac, comptant 5300 habitants et étalée sur une superficie de 228 km², est à la recherche de :

DIRECTEUR GÉNÉRAL OU DIRECTRICE GÉNÉRALE

Fonctions et responsabilités
Le titulaire de ce poste est responsable de la gestion de l'ensemble des activités municipales conformément aux articles 112, 113, 114 et 114,1 de la Loi des cités et villes et des politiques administratives établies par le conseil municipal, et ce, en étroite collaboration avec le maire et sous l'autorité du conseil municipal de la ville.

Le profil
- Détenir un baccalauréat en administration ou toute autre formation équivalente
- Avoir une bonne connaissance du milieu municipal
- Être dynamique et posséder un bon sens de l'organisation
- Posséder une expérience de cinq (5) ans dans le secteur municipal dont trois (3) à titre de cadre
- * Posséder une habileté à déléguer des responsabilités et à diriger du personnel
- Avoir une bonne connaissance du français parlé et écrit

Les conditions de travail
- Poste pour assurer l'intérim d'un congé maladie avec possibilité éventuelle de permanence
- Lieu de travail : Ville de Cabano - Notre-Dame-du-Lac
- Traitement variant entre 60 164 $ et 91 912 $ selon expérience et formation

Les personnes intéressées par ce nouveau défi doivent faire parvenir leur curriculum vitæ au plus tard **le vendredi 16 juillet 2010** à l'adresse suivante :

Ville de Cabano - Notre-Dame-du-Lac
Att. : Comité de sélection
79, rue Commerciale
Cabano (Québec) G0L 1E0

Par courriel : info@ville.cabano.qc.ca
Par télécopieur : 418 854-0118

La Ville de Cabano - Notre-Dame-du-Lac adhère aux principes d'équité en matière d'emploi.

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2208,88 POINTS

en baisse de

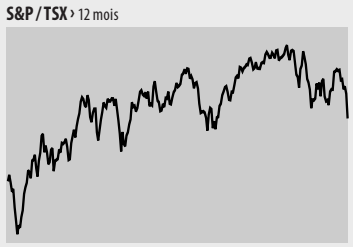
27,34 POINTS OU

1,22 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

S&P / TSX › 12 mois



› 5 derniers jours

FERMETURE **11 263,83** | VAR. 1 AN **7,51** % | VAR. 1 JOUR **-2,96** %

52 SEMAINES HAUT **12 321,76** BAS **9 535,50**

SOUS-INDICES

	FERMETURE	VAR (%)
Consom. autre	950,36	-2,58
Consom. courante	1 380,67	-1,85
Énergie	2 617,64	-3,25
Finance	1 499,17	-3,18
Industrielles	1 114,33	-2,95
Matériaux	3 036,39	-2,51
Santé	385,33	-1,74
Services publics	1 606,82	-2,13
Technologies	206,94	-3,78
Télécoms	771,17	-2,71

LES 10 PLUS ACTIFS

	VOLUME	FERM ($)	VAR (%)
LUNDIN MINING *(LUN)*	9 295 977	3,02	-8,76
ISHARES S&P/TSX *(XIU)*	9 178 177	16,57	-3,10
HORIZONS BETAPRO *(HOU)*	7 542 187	6,34	-6,07
MANULIFE FINAN. *(MFC)*	7 494 122	15,38	-5,35
TECK RES./B *(TCK.B)*	7 322 442	31,77	-5,67
SUNCOR ENERGY *(SU)*	6 341 318	31,65	-4,09
BOMBARDIER/B *(BBD.B)*	6 160 136	4,77	-4,98
HORIZONS BETA/A *(HNU)*	5 697 102	6,03	-7,94
WESTERN COAL *(WTN)*	5 661 333	4,16	-11,86
BANQUE ROYALE *(RY)*	4 790 771	51,00	-3,06

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

75,94 $ US

-2,31

OR

1242,00 $US

+3,80

ARGENT

20,235 $CAN

-0,076

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE	UN EURO COÛTE
1,0553$	**1,2867$**

devises

La Presse Canadienne

TORONTO - Voici les taux des devises étrangères, jeudi, établis par la Banque de Montréal. Ces taux interbancaires, en dollar canadien, ne sont pas ceux du commerce au détail des devises.

Afrique du Sud (rand).....0,1385
Australie (dollar).....0,8968
Brésil (real).....0,5829
Chine (renminbi).....0,1549
Hong Kong (dollar).....0,1353
Inde (roupie).....0,0227
Israël (shekel).....0,2715
Japon (yen).....0,011924
Liban (livre).....0,000702
Mexique (peso).....0,0819
Norvège (couronne).....0,1622
Nouvelle-Zélande (dollar) 0,7303
Royaume-Uni (livre).....1,5910
Russie (rouble).....0,0336
Suède (couronne).....0,1349
Suisse (franc).....0,9737

TSX de croissance

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABCOURT MINES	ABI	236	0.09	-0.01
ADVITECH	AVI	0	0.045	+0.00
APPALACHES RES	APP	316	0.06	+0.00
AUGYVA RES MINE	AUV	2	0.195	+0.00
AZIMUT EXPLORAT	AZM	16	0.65	-0.03
CAGIM REAL ESTAT	CIM	0	1.03	+0.00
CANWEST GLOBAL VT	CGS	162	0.045	-0.01
CLEMEX TECH -A-	CXG-A	0	0.095	+0.00
CO2 SOLUTIONS	CST	100	0.20	+0.04
CATALYST COPPER	CCY	414	0.12	-0.01
D-BOX TECHNOL	DBO-A	19	0.40	+0.00
DACHA CAP	DAC	63	0.59	-0.05
DEQ SYSTEMS	DEQ	1	0.26	-0.01
DIA BRAS EXPL	DIB	39	0.19	+0.00
DIANOR RESOURCES	DOR	623	0.065	+0.00
DITEM	DIT	11	0.055	+0.00
ERGORESEARCH	ERG	0	0.13	+0.00
FRV MEDIA	FRV	0	0.005	+0.00
G.I.E.ENVRONMNT	GIE	0	0.025	+0.00
H2O INNOVATION	HEO	1	0.42	-0.03
IMAFLEX -A-	IFX-A	0	0.185	-0.10
JUNEX	JNX	32	1.82	-0.05
SOC.MINIERE LOUVE	LOV	0	0.90	+0.00
MATAMEC EXPLORATI	MAT	0	0.14	+0.00
MELKIOR RESOURCES	MKR	233	0.195	+0.01
MRRM	MRR	0	4.50	+0.00
NEMASKA EXPL	NMX	2	0.42	+0.01
NOVIK	NVK	0	0.19	+0.00
NSTEIN TECHNOLOGI	EIN	0	0.64	+0.00
NUVOLT	NCO	0	0.115	+0.00
PERLITE CANADA	PCI	0	0.10	+0.00
PERSHIMCO RESOUR	PRO	40	0.25	+0.01
PETROLIA	PEA	25	0.63	+0.01
PROLAB TECH-A VTG	POB	0	0.12	+0.00
RES. MIN. RADISS	RDS	0	0.125	+0.00
PRO-OR MNG RES	POI	133	0.14	+0.00
ROBEX RES	RBX	40	0.16	-0.01
SIRIOS RESOURCES	SOI	320	0.045	-0.01
SOFAME TECH	SDW	194	0.035	-0.01
TYPHOON EXPL-A	TYP	14	0.56	-0.02
VICTHOM HUMAN BIO	VHB	0	0.12	+0.00
VIOR EXPLORATION	VIO	24	0.08	+0.01
WANTED TECH	WAN	0	0.22	+0.00

géants américains

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
●Exxon Mobil	XOM	52524	57.15	-1.32
APPLE	AAPL	40386	256.17	-12.13
MICROSOFT	MSFT	119609	23.31	-1.00
WAL-MART STORES, WMT		20350	48.82	-0.75
PROCTER & GAMBLE	PG	0	60.32	-0.30
Johnson & Johnson	JNJ	20229	59.13	-0.32
INTERNATIONAL BUS	IBM	9342	125.09	-3.89
General Electric	GE	0	14.39	-0.61
JPMORGAN CHASE & JPM		5	37.06	-1.48
BANK OF AMERICA C	BAC	6	14.57	-0.67
AT&T, Inc.	T	52803	24.46	-0.49
CHEVRON CORPORATI	CVX	1	68.30	-1.66
WELLS FARGO & CO.	WFC	8	25.87	-1.16
CISCO SYSTEMS	CSCO	68885	21.62	-0.80
COCA-COLA COMPANY	KO	11734	50.25	-0.83
PFIZER, Inc.	PFE	2	14.28	-0.26
MERCK & CO., Inc.	MRK	22847	35.36	-0.58
Intel	INTC	78710	19.79	-0.57
ORACLE	ORCL	34153	21.75	-0.70
CITIGROUP, Inc.	C	13	3.73	-0.27
Hewlett-Packard C	HPQ	22156	44.21	-1.86
PEPSICO, Inc.	PEP	9054	61.23	-0.73
VERIZON COMMUNICA	VZ	1	28.62	-0.09
CONOCOPHILLIPS	COP	13893	49.84	-1.35
ABBOTT LABORATORI	ABT	8340	46.65	-0.53
MCDONALDS CORPORAM	CD	8713	66.41	-0.92
GOLDMAN SACHS GRO	GS	10328	133.79	-2.87
SCHLUMBERGER LIMI	SLB	0	55.13	-2.21
WALT DISNEY COMPA	DIS	15813	32.09	-1.13
UNITED TECHNOLOGI	UTX	7022	64.97	-2.14
3M COMPANY	MMM	8539	78.17	-0.81
AMGEN	AMGN	8293	54.12	-1.29
KRAFT FOODS, Inc.	KFT	12793	28.44	-0.50
AMERICAN EXPRESS	AXP	2	39.92	-2.19
HOME DEPOT, Inc.	HD	22800	28.46	-1.13
BOEING COMPANY	BA	9195	62.87	-4.43
BRISTOL-MYERS SQUBMY		22160	25.29	-0.28
U.S. BANCORP	USB	19506	22.56	-0.55
ALTRIA GROUP, Inc	MO	0	19.96	-0.38
UNITED PARCEL SER	UPS	6067	57.54	-2.09
CVS CAREMARK CORPC	VS	17833	29.82	-1.07
MEDTRONIC, Inc.	MDT	9077	35.99	-0.88
COLGATE-PALMOLIVE	CL	3204	77.81	-1.43
Comcast Class A	CMCSA	30895	17.68	-0.43
BURLINGTON NORTHE	BNI	0	100.21	+0.00
TIME WARNER, Inc.	TWX	10438	29.63	-0.88
Bank of New York	BK	2	25.05	-0.90
EXELON CORPORATIO	EXC	4845	38.07	-0.71
BAXTER INTERNATIO	BAX	5871	41.21	-0.98

leaders mondiaux

		Vol. (X1000)	Clot.($)	Var.($)
ABB LTD.	ABB	4728	17.49	-0.76
ALUM CORP OF CHIN	ACH	1288	19.02	-1.04
AMERICA MOVIL S.A	AMX	5642	48.14	-2.75
AO VIMPELCOM	VIP	1902	16.08	-0.53
Arcelor Mittal	MT	10790	27.48	-1.98
ASTRAZENECA PLC	AZN	0	47.97	+3.25
Baidu.com SP ADR	BIDU	24123	67.57	-6.87
BANCO BRADESCO	BBD	15569	16.04	-1.00
BHP BILLITON LIMI	BHP	6047	63.09	-3.62
BP P.L.C.	BP	0	27.65	+0.60
CEMEX S.A.B. DE C	CX	18804	9.74	-0.57
CHINA MOBILE LIMI	CHL	2027	49.16	-1.44
DIAGEO PLC	DEO	478	63.76	-0.71
●ELAN CORP., PLC	ELN	3294	4.52	+0.01
FOCUS MEDIA SP ADR	MCN	2219	15.37	-1.68
Fomento Economico	FMX	540	44.12	-1.48
GLAXOSMITHKLINE P	GSK	2167	33.85	-0.45
GRUPO TELEVISA S.	TV	0	17.64	-0.45
HSBC HOLDINGS PLC	HBC	4188	46.20	-1.82
INFOSYS TECH SP A	INFY	1454	59.91	-2.19
Lukoil Co Sponsor	LUKOY	94	52.48	-1.72
LYXOR ETF BRAZIL-	RIO	149	27.35	-1.28
MECHEL OAO	MTL	5191	18.66	-1.59
MOBILE TELESYSTEMS	MBT	1759	19.50	-0.69
Nestle SA Sponsor	NSRGY	575	48.39	-0.09
●NOKIA CORPORATIONNOK		26668	8.02	-0.28
NOVARTIS AG	NVS	2759	48.21	-0.75
O A O Gazprom Spo	OGZPY	153	19.00	-0.76
Petroleo Brasilei	PBR	15557	34.20	-1.14
PETROLEO BRASILEI	PBR-A	6525	29.58	-1.09
RIO TINTO PLC	RTP	3649	45.42	-2.98
ROYAL DUTCH SHELL	RDS-A	2307	51.19	-1.67
ROYAL DUTCH SHELL	RDS-B	1368	49.24	-1.69
RYANAIR HLDG SP A	RYAAY	1148	26.96	-0.52
SANOFI-AVENTIS	SNY	2417	29.75	-0.80
SAP AKTIENGESELLS	SAP	2089	44.51	-1.13
SIEMENS AG	SI	703	89.69	-3.54
SK TELECOM CO., L	SKM	1145	14.96	-0.37
STATOIL ASA	STO	1430	26.84	-0.32
TAIWAN SEMICONDUC	TSM	15485	9.81	-0.23
TELEFONICA, S.A.	TEF	1219	55.19	-3.11
TELEMEX INTERNATI	TII	257	17.80	-0.25
TENARIS S. A.	TS	1852	35.31	-2.00
TEVAPHARMIND SP A	TEVA	10233	51.98	+0.68
TOTAL S.A.	TOT	5499	44.68	-1.84
UNILEVER NV	UN	3539	27.61	-0.58
VODAFONE GRP SP A	VOD	11594	21.40	-0.62

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers.

Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.

Ferm : cours à l'arrêt de transactions.

Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.

Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.

●: Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Symbole	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
5N PLUS	VNP	106	5.18	+0.02
A à C				
AASTRA TECH	AAH	23	22.20	-0.45
ABERDEEN INTL	AAB	117	0.36	-0.02
ABSOLUTE SOFTWA	ABT	15	4.09	-0.12
Acadian Mining	ADA	404	0.04	-0.00
ACADIAN TIMBER	ADN	1	6.30	-0.05
ACE AVIAT HLDG-	ACE-A	9	8.15	-0.06
ACE Aviation Ho	ACE-B	9	8.13	-0.14
ACUITY SMALL CA	ASF	10	4.34	-0.11
●ADANAC MOLYBDEN	AUA	1035	0.035	-0.02
ADF GROUP SBVTG	DRX	11	1.88	+0.00
ADVANTAGE OIL	AAV	692	6.25	-0.34
Aecon Group	ARE	169	10.32	-0.29
AEROQUEST INTL	AQL	112	0.50	-0.06
AETERNA ZENTARI	AEZ	180	1.25	+0.02
AFEXA LIFE SCIE	FXA	37	0.465	+0.00
AFRICO RESOURCE	ARL	0	0.93	+0.00
AG GROWTH INTL	AFN	40	34.60	-0.87
AGF Management	AGF-B	179	13.95	-0.48
Agnico-Eagle Mi	AEM	692	64.15	-0.32
Agrium	AGU	947	51.94	-0.27
AINSWORTH REG S	ANS	12	2.67	-0.16
AIR CANADA VTG-	AC-A	58	1.67	-0.10
AIR CANADA VTG-	AC-B	506	1.65	-0.11
AIRBOSS OF AMER	BOS	1	5.75	+0.00
●AKELA PHARMA	AKL	1140	0.08	-0.02
AKITA DRILLING	AKT-A	2	7.42	-0.28
Alamos Gold	AGI	340	16.58	-0.09
ALARIS ROYALTY	AD	9	9.50	-0.20
ALARMFORCE INDS	AF	20	6.90	-0.18
ALEXCO RESOURCE	AXR	74	3.27	-0.16
Alexis Minerals	AMC	648	0.235	+0.00
ALG PWR & UTIL	AQN	88	4.03	-0.03
ALGOMA CENTRAL	ALC	1	75.25	-1.25
ALIMENT COUCHE	ATD-A	0	18.11	-0.39
Alimentation Co	ATD-B	427	18.00	-0.38
ALLIANCE GRAIN	AGT	121	30.33	+0.13
ALLIED NEVADA G	ANV	262	21.37	-0.90
ALLON THERAPEUT	NPC	62	0.425	-0.02
ALMADEN MINERAL	AMM	20	0.96	-0.02
ALTER NRG	NRG	17	1.52	-0.02
ALTIUS MINERALS	ALS	47	10.27	-0.01
AMERICAN BONANZ	BZA	60	0.17	-0.00
AMERIGO RESOURC	ARG	217	0.67	-0.05
AMICA MATURE LI	ACC	1	5.31	+0.00
AMORFIX LIFE SC	AMF	159	0.27	+0.01
ANACONDA MINING	ANX	119	0.28	-0.00
ANATOLIA MINL D	ANO	1115	5.81	-0.14
ANDEAN RESOURCE	AND	494	2.99	-0.03
Anderson Energy	AXL	542	1.18	+0.01
ANDREW PEL NONV	ADW-A	22	7.95	-0.40
ANDREW PELLER-B	ADW-B	0	9.48	-0.72
ANGIOTECH PHARM	ANP	57	0.78	-0.05
ANGLE ENERGY	NGL	46	7.42	-0.27
Antrim Energy I	AEN	160	0.88	-0.02
Anvil Mining Li	AVM	765	2.81	-0.18
AQUILA RESOURCE	AQA	987	0.28	-0.03
ARBOR MEM SVC-B	ABO-B	1	24.25	-0.60
●ARGONAUT GOLD	AR	212	2.69	-0.01
ARISE TECHNOLOG	APV	631	0.22	-0.02
ARMISTICE RESOU	AZ	81	0.29	+0.01
ARSENAL ENERGY	AEI	363	0.80	+0.00
Astral Media	ACM-A	49	35.65	-0.29
Atco	ACO-X	62	47.32	-0.39
ATHABASCA OILS	ATH	1655	11.10	-0.60
ATLANTIC POWER	ATP	109	12.29	-0.30
ATNA RESOURCES	ATN	97	0.52	-0.03
ATRIUM INNOVATI	ATB	203	15.20	-0.10
ATS AUTOMATION	ATA	70	5.47	-0.18
AUEX VENTURES	XAU	71	3.39	-0.10
AUGUSTA RESOURC	AZC	231	1.58	-0.14
AURA MINERALS	ORA	643	4.00	-0.15
AURIZON MINES L	ARZ	301	5.28	-0.04
AUTOCANADA	ACQ	31	4.91	-0.09
AUTOMODULAR	AM	4	0.93	+0.04
AVALON RARE	AVL	709	2.00	-0.20
AVCORP INDS	AVP	13	0.04	-0.01
AXIA NETMEDIA	AXX	41	1.72	-0.09
AZURE DYNAMICS-	AZD	1467	0.30	-0.03
B2GOLD	BTO	845	1.66	-0.04
BAFFINLAND IRON	BIM	599	0.385	-0.01
BAJA MINING	BAJ	60	0.58	-0.03
●BALLARD POWER S	BLD	123	1.70	+0.03
Bank of Montrea	BMO	3013	57.35	-2.20
Bank of Nova Sc	BNS	3656	48.75	-1.45
Bankers Petrole	BNK	2108	7.07	-0.46
BANRO	BAA	242	2.07	+0.03
Barrick Gold Co	ABX	3840	47.44	-0.42
BCE	BCE	1850	30.44	-0.86
BELLATRIX EXPL	BXE	348	3.02	-0.05
BENGAL ENERGY	BNG	4	1.26	+0.01
BENNETT ENVMTL	BEV	88	2.02	-0.04
BIOEXX SPECIALT	BXI	1233	1.58	-0.12
BIOMS MEDICAL	MS	173	0.32	-0.01
BIONICHE LIFE	BNC	75	0.88	-0.07
BIOTEQ ENVIRO T	BQE	22	0.75	+0.00
●Biovail Corpora	BVF	1679	20.14	-0.24
●BIOWEST THERAP-	BWE	1	0.39	+0.01
Birchcliff Ener	BIR	226	9.64	-0.33
BLACK DIAMOND	BDI	23	17.40	-0.41
BLACKPEARL RES	PXX	439	2.83	-0.07
BMTC GROUPE -A	GBT-A	7	18.75	-0.38
BNK PETROLEUM	BKX	74	1.81	-0.08
BOMBARD-A- MLTP	BBD-A	47	4.77	-0.24
Bombardier	BBD-B	6160	4.77	-0.25
BONTERRA ENERGY	BNE	8	34.51	-0.96
BORALEX -A-	BLX	34	7.84	-0.44
●BOYUAN CONSTR	BOY	16	2.10	+0.04
BREAKWATER	BWR	554	2.48	-0.25
BRIDGEPORT VEN	BPV	7	1.35	-0.05
BRIDGEWATER SYS	BWC	30	8.50	-0.10
●BRIGUS GOLD	BRD	30	1.32	+0.02
BROMPTON SPLIT	SBC	26	9.50	-0.65
Bronco Energy L	BCF	37	0.25	+0.00
Brookfield Asse	BAM-A	1083	24.03	-0.32
Brookfield Prop	BPO	1254	14.58	-0.29
BUHLER INDUSTRI	BUI	0	5.71	-0.04
BURCON NUTRASCI	BU	10	7.25	-0.35
C A BANCORP COM	BKP	101	1.50	+0.00
C&C ENERGIA	CZE	13	7.50	-0.04
CAE	CAE	581	9.34	-0.27
CALDWELL PARTNE	CWL	1	0.50	-0.10
Calfrac Well Se	CFW	31	19.45	-0.70
CALIAN TECHNOLO	CTY	1	17.03	-0.27
CALMENA EGY	CEZ	32	0.63	-0.01
CALVALLEY PETE-	CVI-A	54	3.39	-0.06
●Cameco Corporat	CCO	1162	22.83	-0.70
CANACCORD FINAN	CF	202	9.26	-0.16
●CANADA LITHIUM	CLQ	199	0.52	-0.02
Canadian Imperi	CM	2621	67.33	-3.25
Canadian Nation	CNR	1238	61.05	-1.42
Canadian Natura	CNQ	3132	35.05	-1.20
Canadian Pacifi	CP	1367	56.33	-2.25
Canadian Tire C	CTC-A	295	53.00	-2.01
Canadian Utilit	CU	262	44.13	-1.05
Canadian Wester	CWB	103	23.16	-1.04
CANADIAN ZINC	CZN	56	0.39	-0.04
CANAM GROUP	CAM	8	6.90	-0.16
●CANARC RESOURCE	CCM	229	0.07	-0.00
CANDAX ENERGY	CAX	69	0.08	+0.00
CANDENTE COPPER	DNT	79	0.36	+0.00
CANDENTE GOLD	CDG	108	0.74	+0.00
Canfor Corporat	CFP	166	8.24	-0.06
CANGENE	CNJ	79	3.62	-0.14
●CANWEL BLDG MAT	CWX	73	3.81	-0.09
CANYON SERVICES	FRC	227	4.10	-0.09
CAPITAL GOLD	CGC	55	4.39	+0.14
CAPITAL POWER	CPX	29	22.29	-0.51
CAPSTONE MINING	CS	958	2.18	-0.14
CARDERO RESOURC	CDU	38	1.23	-0.03
Cardiome Pharma	COM	77	8.43	-0.39
CARMANAH TECH	CMH	92	0.64	-0.03
CARPATHIAN GOLD	CPN	57	0.32	-0.01
Cascades	CAS	73	6.37	-0.23
CASH STORE FIN	CSF	18	16.12	-0.41
●CATALYST PAPER	CTL	455	0.15	-0.02
CATHEDRAL EGY	CET	99	5.31	-0.24
CCL Industries	CCL-B	8	28.35	+0.15
CDN EGY SERV &	CEU	6	16.50	-0.30
CDN LFE COS SPL	LFE	63	4.20	-0.47
CDN TIRE CORP	CTC	0	66.51	+0.00
Celestica	CLS	496	8.61	-0.41
CELTIC EXPLORAT	CLT	238	10.72	-0.34
CENOVUS ENERGY	CVE	2402	26.87	-1.16
CENTAMIN EGYPT	CEE	2465	2.58	+0.02
CENTERRA GOLD	CG	671	11.95	+0.00
CEQUENCE ENERGY	CQE	37	2.21	-0.14
CERES GLOBAL AG	CRP	24	5.54	-0.37
CGA MINING	CGA	493	2.06	+0.00
CGI Group	GIB-A	552	15.77	-0.40
CHARTWELL TECH	CWH	6	1.06	-0.12
CHURCHILL -A-	CUQ	95	18.06	-0.08
●CI FINANCIAL	CIX	284	17.83	-0.65
CIC ENERGY	ELC	105	1.32	-0.02
CINCH ENERGY	CNH	711	1.27	-0.08
CIPHER PHARM	DND	1	1.30	+0.00
CLAUDE RESOURCE	CRJ	127	1.14	-0.02
CLINE MINING	CMK	1131	1.13	-0.13
CLUBLINK ENTRPR	CLK	18	6.10	-0.59
COALCORP MINING	CCJ	752	0.10	-0.00
COASTAL CONTACT	COA	174	1.25	+0.00
COEUR D'ALENE M	CDM	13	16.50	-0.52
Cogeco Cable	CCA	71	34.09	-0.43
COGECO INC	CGO	17	30.10	-1.10
COLABOR GROUP	GCL	97	12.00	-0.12
COLOSSUS MINERA	CSI	452	7.24	-0.30
COM DEV INTL	CDV	415	1.92	-0.14
COMAPLEX MINERA	CMF	45	10.88	-0.05
●Compton Petrole	CMT	605	0.62	-0.02
COMPUTER MODELL	CMG	5	17.00	+0.25
Connacher Oil a	CLL	1584	1.26	-0.06
Consolidated Th	CLM	4126	7.28	-0.59
CONSTELLATION S	CSU	4	40.61	-0.63
CONTINENTAL GLD	CNL	636	3.15	-0.10
●CONTL PRECIOUS	CZQ	185	0.44	-0.03
CONTRANS GROUP	CSS	138	9.00	+0.00
COOLBRANDS INTL	COB	78	1.10	-0.08
COPPER MOUNTAIN	CUM	204	2.18	-0.14
CORBY DISTILLER	CDL-B	2	14.95	+0.09
CORBY DISTILLER	CDL-A	11	15.85	+0.10
Corridor Resour	CDH	280	4.96	-0.47
CORRIENTE RESOU	CTQ	278	8.54	-0.02
Corus Entertain	CJR-B	56	18.55	-0.47
COTT	BCB	199	6.09	-0.20
COUNSEL CORP	CXS	5	0.41	-0.05
CRAIG WIREL SUB	CWG	20	0.56	+0.00
CRESCENT PT EGY	CPG	1573	37.10	-1.40
Crew Energy	CR	684	15.21	-0.76
CREW GOLD	CRU	739	0.25	+0.01
CRITICALCONTROL	CCZ	32	0.60	+0.00
●CROCODILE GOLD	CRK	1328	1.06	-0.08
CROCOTTA ENERGY	CTA	111	1.65	+0.05
CROSSHAIR EXPLO	CXX	81	0.11	-0.01
CROWFLIGHT MINE	CML	193	0.135	-0.01
CRYPTOLOGIC	CRY	2	2.18	-0.07
CRYSTALLEX INTL	KRY	290	0.40	-0.02
CVTECH GROUP	CVT	12	1.15	-0.05
CYBERPLEX	CX	123	0.62	-0.02
CYMAT TECHNOLOG	CYM	143	0.245	-0.01
CYMBRIA-A	CYB	9	12.15	-0.15
D à G				
DALSA	DSA	1	11.19	-0.50
DANIER LEATHER	DL	0	8.86	+0.00
DAY4 ENERGY	DFE	57	0.69	-0.04
●DAYLIGHT EGY	DAY	1810	8.99	-0.50
DDS WIRELESS IN	DD	6	1.34	+0.02
DEANS KNIGHT 14	DNC	5	10.80	+0.00
DEJOUR ENTERPRI	DEJ	55	0.305	-0.02
DELPHI ENERGY	DEE	229	2.62	-0.09
Denison Mines C	DML	689	1.31	+0.01
DETOUR GOLD	DGC	1848	23.95	-0.53
DHX Media	DHX	260	0.82	-0.06
DIAGNOCURE	CUR	12	1.05	-0.05
DIAMOND FIELDS	DFI	18	0.20	+0.02
DISCOVERY AIR-A	DA-A	41	0.215	-0.01
DIVESTCO	DVT	22	0.71	-0.03
DOLLARAMA	DOL	61	24.50	-0.29
DOMTAR	UFS	88	51.86	-1.67
DOMTAR CDA EXCH	UFX	1	51.25	-2.58
Dorel Industrie	DII-B	50	33.34	-0.66
DRAGONWAVE	DWI	51	6.37	-0.11
DULUTH METALS	DM	169	1.48	-0.11
Dundee Corporat	DC-A	80	12.00	-0.55
DUNDEE PRECIOUS	DPM	264	4.52	-0.07
DundeeWealth	DW	216	13.22	-0.48
DYNACOR GOLD MI	DNG	140	0.36	+0.03
DYNASTY METALS	DMM	39	3.72	-0.11
Eastern Platinu	ELR1	0383	0.95	-0.09
EASTMAIN RESOUR	ER	52	1.29	+0.00
EASYHOME	EH	6	7.50	-0.60
ECU SILVER MINI	ECU	315	0.62	-0.01
EL FINL	ELF	0450	02	-19.98
●Eldorado Gold C	ELD	2410	18.72	-0.30
ELECTROVAYA	EFL	109	3.02	-0.22
ELGIN MINING	ELG	50	1.35	+0.03
EMBER RESOURCES	EBR	129	0.59	+0.04
Emera	EMA	157	24.47	-0.36
EMERGE OIL & GA	EME	107	3.10	-0.07
Empire Company	EMP-A	26	51.77	-0.98
Enbridge	ENB	1119	48.53	-0.97
EnCana Corporat	ECA	2601	32.33	-0.79
ENDEAVOUR FIN C	EDV	369	2.22	-0.03
ENDEAVOUR SILVE	EDR	85	3.66	-0.09
●ENERGY FUELS	EFR	106	0.14	-0.01
ENGHOUSE SYSTEM	ESL	114	8.00	-0.25
ENSIGN ENERGY S	ESI	293	12.46	-0.13
ENTERPRISE OILF	E	72	0.18	-0.01
ENTREE GOLD	ETG	42	2.02	-0.06
EPSILON ENERGY	EPS	13	2.55	-0.06
●EQUAL EGY	EQU	58	6.21	-0.37
Equinox Mineral	EQN	3981	3.82	-0.21
ÉQUITABLE GROUP	ETC	2	21.31	-0.03
Erdene Resource	ERD	97	0.30	-0.01
ESSENTIAL EGY	ESN	136	1.12	-0.01
ETRION	ETX	281	0.80	+0.00
Etruscan Resour	EET	1468	0.45	+0.00
European Goldfi	EGU	460	6.78	-0.25
EVERTZ TECHNOLO	ET	2	13.60	-0.10
EXALL ENERGY	EE	14	1.09	-0.05
EXCELLON RESOUR	EXN	298	0.86	-0.04
E

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

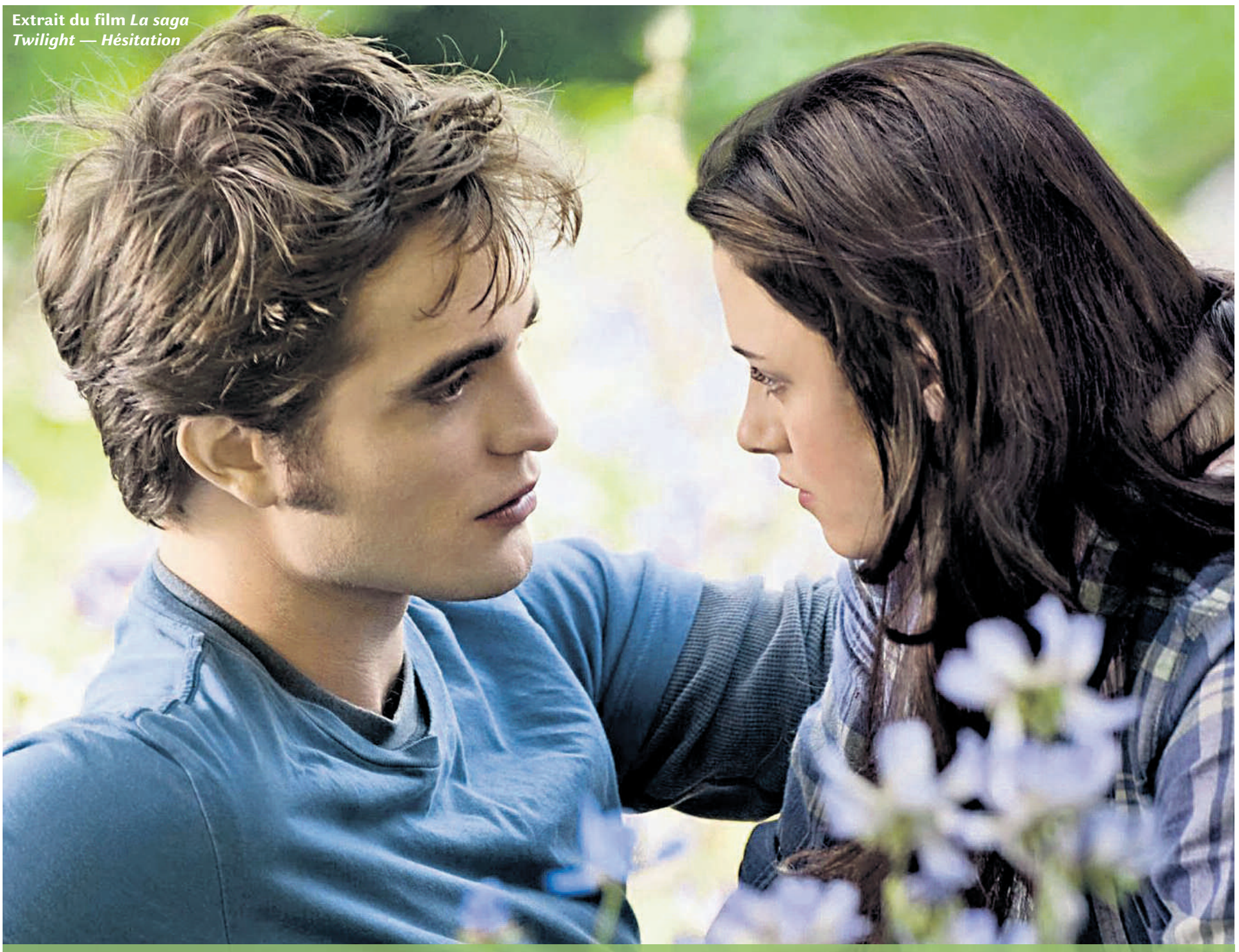
LE BLOGUE DES ARTS
L'équipe vous cause de tout ce qui bouge à Québec et au-delà : **blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil**

RICHARD THERRIEN
Amateur de télé? Échangez vos impressions avec notre chroniqueur-blogueur : **cyberpresse.ca/le-soleil/therrien**

arts & spectacles

Nicole Appleby, mairesse de New Richmond

NEW RICHMOND Les hauts et les bas d'un festival → 36 et 37


Extrait du film *La saga Twilight — Hésitation*

LA SAGA TWILIGHT — HÉSITATION

DÉCHIRANT DILEMME

SI *FASCINATION* A HYPNOTISÉ BRIÈVEMENT UNE GÉNÉRATION DE SPECTATEURS EN LES INITIANT AUX INDÉMODABLES AMOURS VAMPIRIQUES, *TENTATION* ET SES CLICHÉS TROP APPUYÉS LEUR A PLUTÔT DONNÉ ENVIE DE DÉCROCHER DE LA SÉRIE. QU'À CELA NE TIENNE, LE TROISIÈME VOLET DE *LA SAGA TWILIGHT*, *HÉSITATION*, NOUS PLACE ENTRE DEUX CHAISES : ON AIME MAIS... ON N'EST PAS MORDU! → 31

prèsdechezvous

Josianne Desloges presdechezvous@lesoleil.com

Jazz

MERCREDI COURANT D'AIRS

La première soirée musicale en plein air de la saison à Lévis aura lieu ce soir, sous le thème Les classiques du jazz. L'ensemble de l'école de musique l'Accroche Notes jouera des pièces de big band, de jazz latino et de jazz rock — du Duke Ellington, du Van Halen et du Boule Noire, notamment — juste avant le coucher du soleil, à 19h. Si le beau temps est au rendez-vous, les 11 musiciens dirigés par Nicolas Dussault se produiront dans le parc de l'Anse-Benson, sur le chemin du Fleuve, dans le quartier Saint-Romuald. En cas de grisaille, le concert est déplacé à l'auditorium de l'école secondaire Les Etchemins (3724, avenue des Églises, Charny). On peut s'en assurer en téléphonant au 418 838-4001 dès 17h.

Classique

MAGELLAN ACCOSTE SUR L'ÎLE

Pour l'ouverture du 27e Musique de chambre à Sainte-Pétronille, l'ensemble Magellan interprétera des morceaux de von Dohnányi, de Honneger, de Martinu et de Schumann dans la petite église pittoresque de l'île d'Orléans. Le quatuor de Montréal regroupe Olivier Thouin au violon, Rémi Pelletier à l'alto, Yegor Dyachkov au violoncelle et Jean Saulnier au piano et promet de faire découvrir aux mélomanes et aux néophytes un aspect inusité de la musique de chambre. Le concert a lieu ce soir, à 20h30. Les billets, au coût de 30 $, ou 15 $ pour les étudiants et les moins de 25 ans, sont disponibles sur Billetech et au 418 828-1410. Le prochain rendez-vous de la série aura lieu le 15 juillet.

Danse

K PAR K REPRÉSENTE *CIBLER*

Il n'y a pas que de la musique au Festival international du Domaine Forget. Vendredi soir, Danse K par K met la poésie des corps à l'avant-plan en reprenant son séduisant spectacle *Cibler*, qui avait ravi la critique à sa création à La Rotonde en 2008. On retrouvera avec bonheur les chorégraphies rythmées de Karine Ledoyen, sur fond de rideau de laine, et la musique originale de Mathieu Doyon. Trois danseuses, Ariane Voineau, Véronique Jalbert et Sonia Montminy, ainsi que la comédienne Sophie D. Thibault y raconteront en mouvements et en émotions une histoire inspirée des sœurs Parques, les divinités responsables du sort des hommes. Vendredi à 20h30, rang Saint-Antoine, à Saint-Irénée. Info : 418 452-3503

Musique variée SUR LES QUAIS AVEC LA FANFARNIENTE

Valse, swing, salsa, musique klezmer et compositions originales forment le répertoire éclectique et débridé de la fanfare multiculturelle Fanfarniente della Strada. Sous la direction loufoque mais hautement efficace de El Director (Pierre Langevin), la douzaine de musiciens à l'allure clownesque offre un spectacle aussi coloré côté visuel que côté musical. Parions qu'ils sortiront leurs plus belles redingotes et robes à froufrou. À l'Espace 400e du 1er au 3 juillet, à 16h45, 18h15 et 19h45. Avec Pierre Langevin et Liette Remon aux clarinettes; Marianne Boies et Alexis Basque aux trompettes; André Larue, Martin Desjardins et Alain Boies aux saxophones; Robert F. Ouellet à l'euphonium; Geneviève Duval au trombone; Jean-Philippe Dutil au sousaphone; Olivier Forest, Pierre Tanguay et Fred Lebrasseur aux percussions.

Exposition

Derouin au Moulin La Lorraine

→Le graveur, sculpteur et installateur René Derouin expose tout l'été dans la Chaudière-Appalaches. Sculptures de bronze, polychromes et œuvres sur papier sont présentées à la salle Pierre-Beaudoin (1287, route 277, Lac-Etchemin). Une sculpture de 7,6 m de haut intitulée *L'arbre de vie - El Arbor de la vida* trône également dans les jardins. L'artiste abondamment primé (notamment chevalier de l'Ordre national du Québec) a intitulé son exposition *Derouin à Lac-Etchemin… passage 2010*. Dans le hall du Moulin, Raymonde Servant présente aussi *Papier-Matière* jusqu'au 8 août. Un séjour s'impose! Info : 418 625-4400

Arts visuels

NOS ARTISTES DANS LA RUE

→Huit artistes de la capitale participent au 11e Festival international de Montréal en arts de demain jusqu'au 11 juillet. Les peintres Annie Lévesque, Claire Denis, Marjorie De Chantal, Pierre Bouchard et Vanessa Roberge, ainsi que la photographe Julie Gagnon, la joaillière Sylvie Beaulieu et Lyne Cloutier, qui fait de la verrerie, auront une place sur la GaleRue d'art (rue Sainte-Catherine Est entre Saint-Hubert et Papineau). Voyage, nature, lumière, rencontre, graffiti, asymétrie et mise à nue inspirent ces artistes établis et émergents. Vont-ils conquérir la métropole? On leur souhaite la meilleure des chances.

Disc-jockey

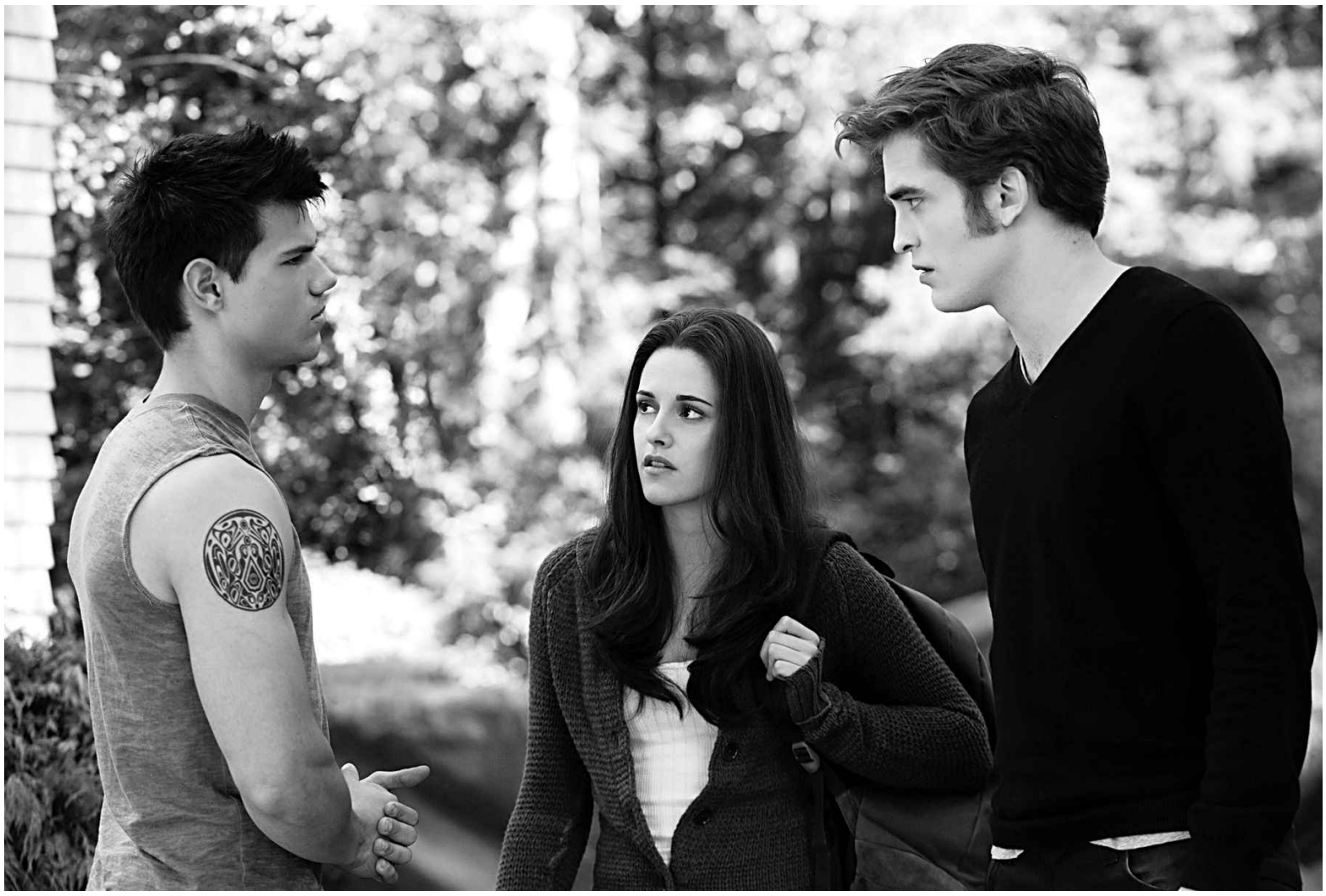
MARCO G POUR VEILLER TARD

→Le disc-jockey vedette de Québec qui anime les samedis soir au Dagobert sur Grande Allée depuis 15 ans sera à Woodstock en Beauce dans la nuit de samedi à dimanche, à 4h, pour faire danser les insomniaques. Son second opus, lancé le mois dernier, qui comprend entre autres des collaborations avec Martine Saint-Clair, le groupe californien The Kry et le DJ de Dubaï Amin Golestan, est sur les tablettes.

Électro

Okokok électrise le Cercle

→Le DJ et producteur de Québec Manuel, qui se produit sous le pseudonyme Okokok, sera au Cercle (228, rue Saint-Joseph Est) pour une série de performances cette semaine. Il a signé deux albums, *Getting Out Of Bed Is Agony* (1995), «pastoral et enfantin», et *All Feet Off the Ground At the Same Time*, «plus atmosphérique» selon lui. Celui qui dit chercher «à recréer l'extase du premier rave avec des sonorités lourdes, répétitives et envoûtantes» sera parmi les artistes du spécial déménagement demain à 17h, puis en solo pour deux soirs vendredi et samedi à 21h. Tous ses spectacles sont gratuits.



Hésitation dépeint le dilemme de Bella, déchirée entre Jacob le loup-garou (à gauche) et Edward le vampire. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

LA SAGA TWILIGHT – HÉSITATION

Triangle rose sang

Josianne Desloges
jdesloges@lesoleil.com

Critique

Il y a eu les romans d'Anne Rice. Il y a eu 10 saisons de *Buffy*, la trilogie de films *Underworld*. Il y a la série *True Blood*. Pas la peine de remonter jusqu'à Nosferatu et Dracula pour saisir que les suceurs de sang ont une aura fantastique particulière, qui en fait des personnages prisés pour ceux qui souhaitent conjuguer romance, sensualité et horreur. Loin de révolutionner le thème, la saga *Twilight* met tout de même de l'avant quelques idées qui méritent attention, dans un emballage plus rose que rouge sang.

Le triangle amoureux qui s'était dessiné dans le deuxième volet poursuit sur son élan — avec, à mon avis, plus de potentiel humoristique que dramatique. Prise entre deux bellâtres, l'un toujours torse nu, même au moment de l'embrasser au sommet d'une montagne enneigée, Nike aux pieds, l'autre possessif au possible, mais qui accepte avec philosophie que sa belle puisse aimer deux garçons à la fois, Bella (Kristen Stewart) se prépare à faire le grand saut.

Elle a fait son choix : à la graduation, elle deviendra vampire pour demeurer avec Edward (Robert Pattinson) pour l'éternité. Tout au long du film, elle prendra conscience de tout ce qu'elle s'apprête à quitter : ses parents, son âme, la chaleur de son corps, l'espoir d'avoir des enfants, son ami Jacob (Taylor Lautner) — un loup-garou, la troisième pointe du triangle amoureux, pour qui elle éprouve une vive attraction. Elle fait, somme toute, un adieu graduel et plutôt serein à une vie dans laquelle elle s'est toujours sentie maladroite. L'hésitation est loin d'être déchirante, elle est plutôt patiemment évacuée.

PREMIER PLAN

Un jeune homme (Riley) sort d'un bar de Seattle. Il fait sombre, il pleut. «Quelque chose» l'attaque et lui taillade le poignet. Le sang coule.

L'humour allège le ton. Les personnages ont beau parler de mort et de grands déchirements, ils se lancent ponctuellement des boutades bien placées, avec juste ce qu'il faut de mordant. Alliés dès qu'il s'agit de défendre Bella, les deux jeunes coqs oscillent entre une rivalité puérile et une sagesse surréelle qu'on a du mal à prendre au sérieux. Lorsque la musique démarre à chaque élan tragique, la tentation est forte de lever les yeux au ciel en soupirant. On peut tomber dans le panneau de son plein gré — on peut avoir soif de clichés romantiques et émotifs — mais narrativement, c'est usé à l'os.

Autour de la transition intérieure de la jeune éthérée, qui donne lieu à plusieurs dialogues répétitifs avec ses deux courtisans, se greffent des histoires drôlement plus intéressantes. En retours en arrière, deux membres de la famille d'Edward, Jasper et Rosalie, lui confient comment ils sont devenus vampires. C'est bref, bien amené, cohérent dans l'intrigue. On espère que le procédé sera repris dans les volets suivants de la saga puisque, justement, ce qui fait la richesse d'une fresque de personnages, c'est que leurs vies s'entremêlent.

Les vampires ont un peu perdu leur séduction depuis *Fascination*; ils scintillent toujours au soleil, volent par-dessus les falaises, mais ne font plus frissonner. Les mises en garde répétées et plutôt molles de l'entourage de Bella sonnent faux. On apprend un peu mieux à connaître les loups, associés aux Amérindiens, grâce à un récit de leurs origines et à plusieurs incursions dans leur univers.

COURTE BAGARRE

Et l'action? L'intrigue devait plutôt tourner autour d'une série de disparitions à Seattle et d'une armée de nouveau-nés vampires assoiffés. Un récit relégué au second plan et pas vraiment enlevant. De l'action ponctuelle, quoi, qui rend les deux heures de dilemme amoureux plus supportable pour ces messieurs. La fameuse bagarre annoncée entre loups-garous et les vampires ne durent finalement que… 10 minutes. Elle sert de prétexte pour la grande discussion entre Jacob et Edward, et la dernière (sûrement pas, il y a une suite à venir en deux films) remise en question de Bella.

Au final, dans le triangle qu'on a voulu former entre fantastique, romance et action, la romance domine haut la main. Et si je vous dis, en plus, qu'il est question de mariage… Vous avez compris.

La saga Twilight — Hésitation prenait l'affiche aujourd'hui, à minuit une.

Au générique

Titre : *La saga Twilight – Hésitation* (v.f. *The Twilight Saga — Eclipse*)
Genre : Action, aventure, horreur
Réalisateur : David Slade
Acteurs : Kristen Stewart, Robert Pattinson, Taylor Lautner, Bryce Dallas Howard, Jackson Rathbone, Ashley Greene, Peter Facinelli, Elizabeth Reaser, Kellan Lutz, Nikki Reed
Salles : Cinéplex Beauport (v.f.), Cinéplex Sainte-Foy (v.f.), Galeries de la Capitale (v.f.), Lido de Lévis (v.f.)
Classement : général
Durée : 2h04
Cote : ★★1/2

On aime : L'humour, les retours en arrière révélateurs et bien tournés, les quelques surprises du scénario, les superbes paysages de montagnes nordiques.
On n'aime pas : La scène parent-ado sur la contraception, le tragique statique un peu trop poussé, le phrasé parfois artificiel des dialogues, l'intrigue mal nivelée.

ARRÊT SUR PAROLE

«Y'a une bande de vampires qui veulent me tuer.»
— Bella

«Plus ça change, plus c'est pareil.»
— Jacob

2028761

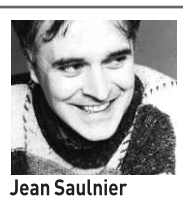
27e édition / Été 2010
MUSIQUE DE CHAMBRE
À SAINTE-PÉTRONILLE
Le mercredi 30 juin 20 h 30
Soirée Hydro-Québec / Village de Sainte-Pétronille

ENSEMBLE MAGELLAN
Olivier Thouin, violon
Rémi Pelletier, alto
Yegor Dyachkov, violoncelle
Jean Saulnier, piano

www.musiquedechambre.ca
Informations et réservations :
418 828-1410
Réseau Billetech 418 643-8131

Olivier Thouin

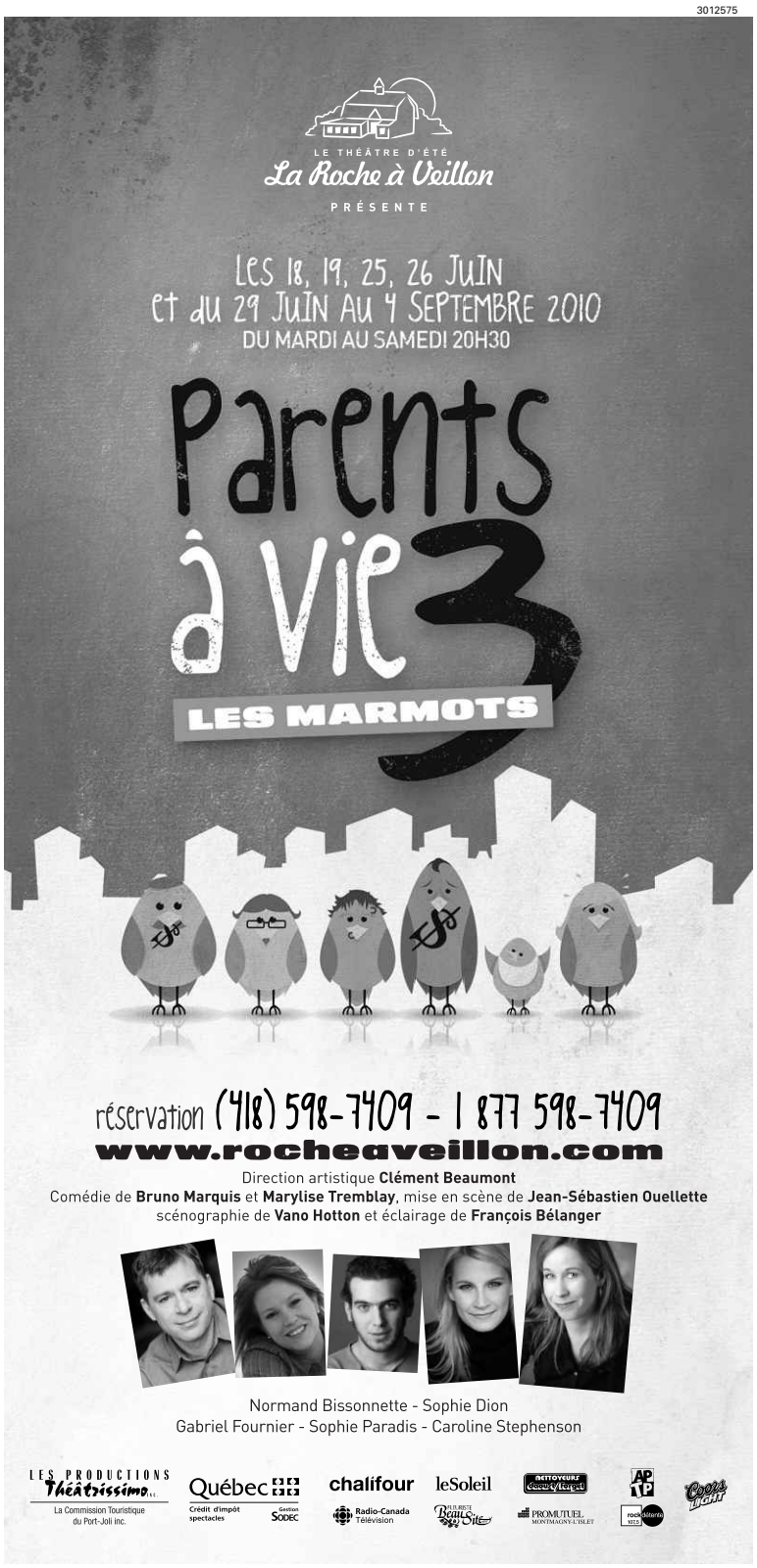
Rémi Pelletier

Yegor Dyachkov

Jean Saulnier

Au programme :
von Dohnányi, Honneger, Martinů et Schumann

Musique de chambre à Sainte-Pétronille
Desjardins Caisse de L'Île-d'Orléans
LE MONDE DE COSSETTE
Hydro Québec Village de Sainte-Pétronille
LA FONDATION
simons
ESPACE MUSIQUE 95,3 FM

3012575



EN SALLE AUJOURD'HUI

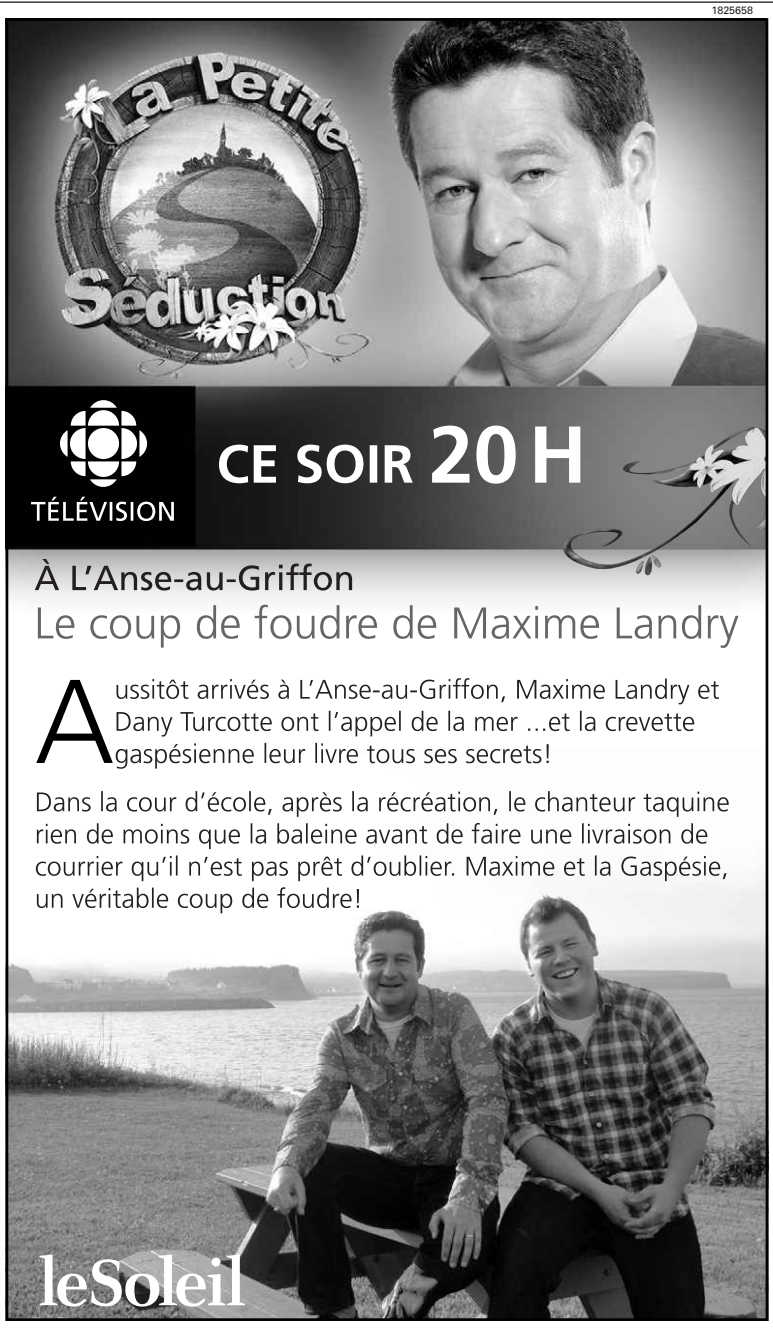
Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

La saga Twilight : Hésitation

(*The Twilight Saga: Eclipse*)
Alors que sa ville est frappée par des meurtres mystérieux, Bella (Kristen Stewart) doit choisir entre son amour pour le vampire Edward (Robert Pattinson) et son amitié pour le loup-garou Jacob (Taylor Lautner). Également au générique : Xavier Samuel, Billy Burke et Anna Kendrick. Troisième volet de la série à succès inspirée des livres de Stephenie Meyer. Du réalisateur de *Hard Candy* et de *30 Days of Night*, David Slade.

Cinéplex Sainte-Foy (v.f. et v.o.a.), Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale, Des Chutes et Lido

1825658



EN SALLE DEMAIN

Le dernier maître de l'air

Un jeune prince passé maître dans le contrôle des quatre éléments doit lutter pour empêcher la nation du Feu d'asservir les nations de l'Eau, de la Terre et de l'Air. Inspiré de la télésérie d'animation de Nickelodeon *Avatar : The Last Airbender*. Avec Nicola Peltz, Jackson Rathbone, Dev Patel, Noah Ringer, Cliff Curtis et Seychelle Gabriel. Du réalisateur de *Signes*, *Le village* et *Le sixième sens*, M. Night Shyamalan. Version française de *The Last Airbender*.

Cinéplex Sainte-Foy (3D), Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale (3D), Des Chutes et Lido

lesoleil.cyberpresse.ca

GRAND RIRE

NOTRE CRITIQUE SUR LE NET

Lisez la critique de Valérie Lesage du spectacle de ce soir de Louis-José Houde à l'Agora dès demain matin sur le blogue des arts du *Soleil* à **http://blogues.cyberpresse.ca/arts-du-soleil/** et vendredi dans l'édition papier.

2029984

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC
En collaboration avec MOLSON DRY
infofestival.com

SPECTACLES EN SALLE

présentés par GROUPE VOYAGES QUÉBEC

WILL COOPER MITCHELL
THE HEAVY

RANDOM RECIPE

DEPREZ
THIERRY CROMMEN

JORDAN OFFICER

OUTSIDE MUSIC
JILL BARBER

COLIN MOORE

STEVE POTVIN
FRED FORTIN

CHET DOXAS

MILLIMETRIK

WRAY DOWNES

DJ MANUEL

RAFAEL ZALDIVAR

L'IMPÉRIAL DE QUÉBEC
252, rue Saint-Joseph Est
15 $ À LA PORTE OU LAISSEZ-PASSER

8 JUILLET
NAIVE NEW BEATERS • 20 h
Électro - Rock, France
HOLY FUCK • 21 h 10
Rock, Canada

9 JUILLET
GREAT LAKE SWIMMERS • 20 h
Folk Rock, Canada
ANDREW BIRD • 21 h 30
Rock, États-Unis

10 JUILLET
KID KOALA PRESENTS THE SLEW LIVE: 6 TURNTABLES MEET THE EX-WOLFMOTHER RHYTHM SECTION • 20 h
Électro, Québec
THE HEAVY • 21 h 30
Rock, Royaume-Uni

11 JUILLET
WILLIAM FITZSIMMONS • 20 h
Folk, États-Unis
HARRY MANX • 21 h 30
Blues, Canada

12 JUILLET
THIERRY CROMMEN • 20 h
Jazz, Belgique
GUY BÉLANGER • 20 h 50
Blues, Québec
BOB WALSH THE ONLY SOUL • 22 h 10
Blues, Québec

13 JUILLET
SOIRÉE HIP HOP • 21 h
Hip Hop, Québec

14 JUILLET
CARIBOU • 21 h
Rock - Électro, Canada

15 JUILLET
MADJO • 20 h
Soul, France
SWEET HOLLYWAIIANS • 21 h
Jazz, Japon - États-Unis
JILL BARBER • 21 h 45
Jazz, Canada

16 JUILLET
BUDDY MCNEIL AND THE MAGIC MIRRORS • 20 h
Rock, Québec
FRED FORTIN • 21 h
Rock, Québec
LES BREASTFEEDERS • 22 h 30
Rock, Québec

17 JUILLET
SECRET MAKER • 21 h
Électro, France
RADIO RADIO • 22 h 15
Hip Hop, Canada
LE MATOS • 23 h 55
Electro, Québec

18 JUILLET
G.B.H. • 20 h
Punk, Royaume-Uni
JELLO BIAFRA AND THE GUANTANAMO SCHOOL OF MEDICINE • 21 h 30
Punk, États-Unis

LE CERCLE
228, rue Saint-Joseph Est
10 $ À LA PORTE OU LAISSEZ-PASSER

8 JUILLET • 23 h
POIRIER AVEC FACE-T
Électro - Reggae, Québec
CHX SOUND SYSTEM
Reggae, France - Québec

9 JUILLET • 23 h
COOLY G
Électro, Royaume-Uni
BOWLY SHARIVARI
Électro, Québec
MILLIMETRIK
Électro, Québec

10 JUILLET • 23 h
DANCE LAURY DANCE
Rock, Québec
DJ MANUEL
Électro, Québec

11 JUILLET • 23 h
WOODHANDS
Électro, Canada
DJ SLIPMAT
Électro, Québec

12 JUILLET • 23 h
MONOGRENADE
Rock, Québec

DJ MIM
Électro, États-Unis

13 JUILLET • 23 h
THE BESNARD LAKES
Indie-Rock, Québec

14 JUILLET • 23 h

BORN RUFFIANS
Indie-Rock, Canada
DJ PRINCESS
Indie - Rock - Électro, Québec

15 JUILLET • 23 h
MOVÈZERBE
Hip Hop, Québec
CHX SOUND SYSTEM
Reggae, France - Québec

16 JUILLET • 23 h
! VIVA LA DANCE !
Électro, Québec
ELECTRIQUE DJS
Électro, Québec
DIVISION ÉLECTRO
Électro, Québec

17 JUILLET • 23 h
RANDOM RECIPE
Indie-Rock, Québec
DJ MANUEL
Électro, Québec

18 JUILLET • 23 h
LE GOLDEN
Électro-Rock, Québec
DJ MANUEL
Électro, Québec

LARGO RESTO-CLUB
643, rue Saint-Joseph Est
Infos et réservations : 418 529-3111
www.largorestoclub.com

8 JUILLET • 20 h 30
RÉMI BOLDUC AVEC LE QUARTET JANIS STEPRANS
Jazz, Québec

9 JUILLET • 20 h 30
LONESTAR
Country - Jazz, Québec

10 JUILLET • 20 h 30
TRIO JEAN-PIERRE ZANELLA
Jazz, Québec

11 JUILLET • 20 h 30
TRIO CHET DOXAS AVEC BENOÎT CHAREST
Jazz, Québec

12 JUILLET • 20 h 30
TRIO JAMES GELFAND
Jazz, Québec

13 JUILLET • 20 h 30
FRANÇOIS BOURASSA ET JEANNE ROCHETTE
Jazz - Chanson, Québec

14 JUILLET • 20 h 30
VIRGINIE HAMEL ET LE PHO TRIO « VIVE LA FRANCE! »
Jazz - Chanson, Québec

15 JUILLET • 20 h 30
NORMAND DEVEAULT ET LE TRIO KALADJA
Jazz - World, Québec

16 JUILLET • 20 h 30
WRAY DOWNES AVEC LE TRIO MICHEL CÔTÉ
Jazz, Québec

17 JUILLET • 20 h 30
RAFAEL ZALDIVAR
Jazz, Cuba

18 JUILLET • 20 h 30
QUARTET RÉMI-JEAN LEBLANC
Jazz, Québec

PUB SAINT-ALEXANDRE
1087, rue Saint-Jean
5 $ À LA PORTE OU LAISSEZ-PASSER

8 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
FRANK VIGNOLA QUINTET
Jazz, États-Unis

9 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
JORDAN OFFICER
Blues, Québec

10 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
COLIN MOORE
Folk Rock, Québec

11 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
THIERRY CROMMEN
Jazz, Belgique

12 JUILLET • 22 h 30 et 00 h

MATT ANDERSEN
Blues, Canada

13 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
MATT ANDERSEN
Blues, Canada

14 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
OKA
World, Australie

15 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
DELHI 2 DUBLIN
World - Électro, Canada

16 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
MICHAEL JEROME BROWNE
Blues, Québec

17 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
SWEET HOLLYWAIIANS
Jazz, Japon - États-Unis

18 JUILLET • 22 h 30 et 00 h
THE CYCLONES
Rock, Québec

PALAIS MONTCALM
995, Place D'Youville
BILLET ADULTE : 15 $
BILLET ENFANT : 5 $
(taxes incluses + frais de services)
OU LAISSEZ-PASSER

9 ET 10 JUILLET • 20 h 30

PEP BOU
CLAR DE LLUNES
Concert-spectacle bulles et projections, Espagne

8 au 18 juillet 2010

LOTO QUÉBEC · Desjardins · lait · Hydro Québec · metro · Ford · SAQ · GROUPE VOYAGES QUÉBEC · leSoleil · rythme 91.9 · VILLE DE QUÉBEC · Québec Office du tourisme du Québec · Canada · Québec bonjourquebec.com
info festival Bell 418 529-5200 1 888 992-5200 infofestival.com

Larry King accroche ses bretelles

→ Larry King, l'une des figures emblématiques de la chaîne d'information américaine CNN, pour laquelle il conduisait depuis 25 ans un programme d'entretiens avec des personnalités, a annoncé hier qu'il mettrait un terme à son émission, *Larry King Live*, à l'automne. Âgé de 76 ans, il a annoncé dans un communiqué qu'il voulait désormais avoir «plus de temps pour [sa] femme et pour assister aux matchs de baseball de [ses] enfants». M. King a précisé qu'il continuerait à travailler pour la chaîne d'information. «Aujourd'hui, il est temps pour moi d'accrocher mes bretelles», a-t-il déclaré, en référence à sa célèbre «signature» vestimentaire. ***AFP***

Patrice Robitaille, Isabelle Blais, Louis Morissette et François Létourneau : un quatuor d'enfer dans une œuvre très prometteuse. — PHOTO V TÉLÉ

Prozac : la chute du héros

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Il faut être un peu casse-cou pour choisir la dépression comme thème d'une série de fiction. C'est pourtant cette belle folie qui a poussé les auteures Sophia Borovchyk et Karina Goma à s'attaquer avec humour à ce grand tabou dans la nouvelle comédie dramatique *Prozac - La maladie du bonheur*, en ondes cet automne sur V.

On savait que Patrice Robitaille et François Létourneau, deux ex-*Invincibles*, seraient réunis dans *Prozac*, mais on apprend maintenant que Louis Morissette et Isabelle Blais, deux collègues de *C.A.*, se retrouveront dans la même série. Un quatuor d'enfer dans une œuvre très prometteuse.

«La dépression est un des derniers tabous dans notre société. On parle plus facilement d'un cancer, d'une perte d'emploi ou d'un deuil», croit Karina Goma, qui souhaite avec cette série démystifier le phénomène et effectuer sa propre thérapie à travers l'écriture. «C'est un exutoire pour y mettre tous les épisodes douloureux ou humiliants qu'on n'aurait jamais osé raconter.»

Sans avoir vécu la maladie mentale, le duo d'auteures a accompagné dans la douleur des proches aux prises avec la dépression. Mais c'est d'abord la course au bonheur qu'elles souhaitaient aborder. «Le bonheur est devenu une obligation. On avait envie d'explorer les stratégies que déploient les gens pour être heureux», confie Sophia Borovchyk.

Éminent éditorialiste en chef d'un grand quotidien, Philippe (Patrice Robitaille), 39 ans, commet une faute irréparable de plagiat et se voit montrer la porte du journal. Sa descente aux enfers sera terrible. «Fils unique, couvé par des parents très fiers de lui et premier de classe très doué, il a toujours tout réussi et tout à coup, c'est la chute du héros», raconte Karina Goma.

À l'insu de ses parents (Gilles Renaud et France Castel), Philippe entreprendra une thérapie de groupe. «Il se rend compte qu'il n'est pas là où il voulait et qu'il s'est moulé dans le désir des autres», affirme Sophia Borovchyk.

Autour de lui dans cette thérapie : une mère Teresa envahissante (Louise Portal), un crooner bipolaire (Jean-Pierre Bergeron) et une excessive *borderline*, jouée par l'excellente Sandrine Bisson, récompensée pour sa prestation dans *1981*. «Elle représente sa part d'ombre et sera une personne importante dans la vie de Philippe, qui sera envoûté par elle», explique Karina Goma.

La condition de Philippe interférera dans ses relations avec ses meilleurs amis, Mathieu (François Létourneau) et Sophie (Isabelle Blais). Celle-ci vivra une histoire d'amour avec le personnage joué par Louis Morissette. Martin Laroche et Sophie Cadieux complètent la distribution.

Même si le sujet a souvent été abordé, c'est la première fois qu'une série québécoise se consacre principalement à la dépression et aux thérapies de groupe. Une série de psys ont été consultés afin d'assurer la crédibilité de l'œuvre. On abordera les problématiques de la dépression sans toutefois entrer dans la folie ou la psychose. «On essaie quand même de rester dans les choses plus légères», précise Karina Goma, qui ajoute qu'on rira beaucoup en regardant *Prozac*. «Je pense que ça pourrait faire du bien à certaines personnes», croit pour sa part Sophia Borovchyk.

La réalisation a été confiée à François Bouvier, qui a notamment réalisé *Les hauts et les bas de Sophie Paquin* et *Cover Girl* à Radio-Canada. Coauteur de *Minuit, le soir*, Pierre-Yves Bernard a été nommé consultant à la scénarisation. Active au cinéma avec *Funkytown* et *Les doigts croches*, Caramel Films produit la série de 11 épisodes d'une demi-heure, en tournage dès la semaine prochaine.

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

L'ÉPICERIE
RADIO-CANADA À 19H30
Cuisses de grenouilles, homard et moules sur le barbecue, et à chaque vin sa bonne température.

CINÉMA : MAGNOLIA
ARTV À 20H
Les vies de plusieurs personnes s'entrecroisent dans ce film intense de Paul Thomas Anderson.

AFFAIRES DE STARS
MUSIMAX À 22H
Mike Gauthier retrouve ses coanimatrices de la dernière saison et reçoit Bobby Bazini.

DEMAIN

LE FOOTBALL RONA DES ALOUETTES
RDS À 19H
Début de la saison de l'équipe montréalaise qui affronte les Roughriders en Saskatchewan.

PAR-DESSUS LE MARCHÉ
TVA À 19H
Une visite à la Ferme Sanglier des Bois de Saint-Augustin-de-Desmaures avec Chantal Fontaine.

LE CANADA FAIT VIBRER LA CAPITALE
RADIO-CANADA À 21H
Les Barenaked Ladies, Isabelle Boulay et Marjo prennent part à ce spectacle, sur la scène du parlement d'Ottawa.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur cyberpresse.ca/therrien

2030122

PREMIÈRES PARTIES JUSTE POUR LE FUN! animées par Mario GRENIER

GRANDS ÉVÉNEMENTS

CE SOIR

louis-josé houde

Mercredi
30 juin | 19H30

Avec LAISSEZ PASSER

NOUVEAU ! NEZ D'ARGENT PLACES GARANTIES SECTION VIP détails au GRANDRIRE.COM

Jeudi 1er juillet

HUMOUR ROCK

WARD, sa gang :
Guillaume Wagner
Guy Bernier
Jean-Claude Gélinas
Max Leblanc
Maxim Martin
Steeve Diamond
et
ALCOHOLICA

Vendredi 2 juillet

LES TEMPS MODERNES

Hommage symphonique
à Chaplin avec l'OSQ
sous la direction
de Richard Lee
et la participation
de Yvon Deschamps

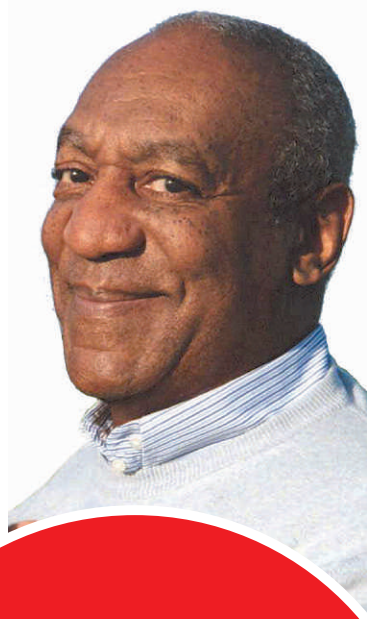
OSQ Talmi

Samedi 3 juillet

Peter MACLEOD
20 ans d'humour
avec :
Éric Lapointe
Maxim Martin
Dominique Paquet
Cathy Gauthier
Steeve Diamond
Jonas
Annie Villeneuve

Dimanche 4 juillet

Bill COSBY



GRAND RIRE DE QUÉBEC MC

AGORA PORT DE QUÉBEC

À CHACUN SON RIRE MC
GRANDRIRE.COM

SAQ | Québec | Canada | Québec Office du tourisme de Québec | leSoleil | QuébéCorm

du 9 juin au 4 juillet

Le Festival d'été de Québec en Gaspésie se vend bien

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NEW RICHMOND — Le Festival international d'été de Québec à New Richmond a vendu 6000 passeports à des gens qui assisteront à l'ensemble des spectacles entre les 22 et 25 juillet au parc de la pointe Taylor, dans la baie des Chaleurs.

Les 4000 premiers passeports, au coût de 58 $, ont été vendus en 24 heures du 11 au 12 mai, alors que 2000 autres passeports ont été écoulés depuis à 78 $. Hier, les organisateurs ont amorcé la vente de 2000 bracelets à 40 $ l'unité pour chacune des quatre journées du Festival. Nicole Appleby, mairesse de New Richmond, est satisfaite de l'allure des ventes, se formalisant peu que celles-ci soient dominées par les passeports ou par les bracelets quotidiens.

«Il n'y a pas de différence. Les [billets] individuels nous rapportent plus. Si nous vendons beaucoup de billets individuels, on n'aura pas besoin de 12 000 [personnes par spectacle] pour faire nos frais», dit-elle. Le budget du festival s'établit à 1,5 million $.

Le parc de la pointe Taylor peut accueillir 14 000 personnes. Le chargé de projet Stéphane Bélanger, venu de Québec pour appuyer l'équipe locale, dit avoir ressenti un choc lors du repérage. «C'est un site exceptionnel, avec une vue imprenable sur la baie.»

Il note que c'est une scène démontable neuve qui sera érigée pour le Festival. Elle mesure 100 pieds de largeur, 55 de hauteur et 45 de profondeur.

Côté logistique, un stationnement pouvant recevoir 2500 voitures est planifié sur les terrains en face de l'ancienne cartonnerie, à 600 mètres de la scène. Une navette sera établie. Un deuxième stationnement d'égale capacité est prêt, au besoin.

Ginette Reno, Marc Hervieux,

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-06-30

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	L'Épicerie	La petite séduction / Maxime Landry		Bons baisers / Patrick Lagacé et André Robitaille.		Le Téléjournal	(22h45) Sports FIFA	(23h15) NouvellesSports
4 TVA	7	La poule aux oeufs d'or	KM/H	Anges de la réno / Famille Akana Partie 2 de 2		Dieu Merci! / Martin Drainville		TVA Nouvelles	Juste pour rire en direct	Sucré salé
2 V	13	Wipeout Québec	Rire et délire	Merlin / Lancelot		Lie to Me: Crimes et mensonges / L'amour maternel		La magie de Criss Angel	UFC Arts martiaux	
15 TQc	8	Tactik / Debout Samuel!	Malcolm	Mad Men / La ville nous appartient (N)		**AU REVOIR LÉNINE! (2003) avec Katrin Sass, Daniel Brühl.**				(23h05) Les francs-tireurs
5 CBC	12	This Hour Has 22 Minutes	Just for Laughs Gags	Dragons' Den		Just for Laughs		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	So You Think You Can Dance / Top 9 Perform (N)				CSI: NY / Flag on the Play		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	House / The Itch		Glee / The Rhodes Not Taken / Kristin Chenoweth		Lethal Beauty		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	The Middle / Siblings	The Middle	Modern Family / Hawaii	Cougar Town	Castle / Den of Thieves / Michael Trucco		The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	How I Met Your Mother	Rules of Engagement	Criminal Minds / A Rite of Passage		CSI: NY / Flag on the Play		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	So You Think You Can Dance / Top 9 Perform (N)				FOX 44 News at 10		TMZ
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	America's Got Talent		America's Got Talent (N)		Law & Order: Special Victims Unit / Turmoil		News
57 PBS	42	PBS NewsHour		Art Express	Scully the World Show	Baseball: Shadow Ball				
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Quelle famille!	Rumeurs / 99,9%	**MAGNOLIA (1999) avec Jeremy Blackman, Matt Dillon.** Le portrait de la société contemporaine à travers la vie et les actions de neuf individus.						
Canal D	20	Biographies		Rescapés de la justice / L'histoire de Réjean Pépin		C'est incroyable! / Une question de secondes		Alliance meurtrière / Les démons du désert		Le convoi de l'extrême
Canal Vie	35	Ma maison	Changez de décor	Des maisons d'occasion$ / Le duel		Prêt-à-changer / Katherine		Décore ta vie	Recettes en vedette	Le BBQ de Louis
Évasion	23	Ushuaïa Nature / La molécule bleue Partie 2 de 2		Safari photos avec Austin Stevens / Les Grizzlis		La carte aux trésors / Essonne				NouveauxExplorateurs
Historia	25	Soldats		Kaamelott	Kaamelott	The Unit: Commando d'élite / Sacrifice		**LA FILLE DU PIRATE (2007) François Goeske.** Partie 1 de 2		
MusiMax	32	Top5.Musimax.com Anglo		Célébrités et paparazzis		Génération 80 / 1983		Affaires de stars		Top Canada
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	MusiquePlus reçoit	Danse ou crève!		Rock N' Road	Nitro Circus	Tila: Célib et Bi		Tila: Célib et Bi
Séries +	24	L.A.: Enquêtes prioritaires / Contre feu		The Guard: brigade maritime / L'espoir		The Guard: brigade maritime / Le refus		Diva de l'Au-Delà / Et pour quelques années de plus		Simplement Zoé
TV5	15	Zone d'ombre / L'affaire Luca		**BEAUMARCHAIS, L'INSOLENT (1996) avec Manuel Blanc, Fabrice Luchini.**		(21h40) Self défense		J'y suis, j'y reste	À table	TV5 le journal
ZTélé	26	Jobs de bras	Comment c'est fait	Dollhouse / L'échappée belle		L'épée de vérité / Sanctuaire		Harper's Island / Le harpon		Les stupéfiants
RDS	33	LMB Baseball / Mets de New York c. Marlins de la Floride (En direct)						Sports 30	Info Sports	FIT Tennis
Sportsnet	38	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Indians de Cleveland (En direct)						Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	CFL Season Preview (En direct)				Boxing Rumble at Rama XII Pajkic vs. Kielsa (En direct)			SportsCentre	
9 T-MAG	10	La parole vivante	Le Golf à son meilleur	Spécial Magazine	En Piste	AMS: édition VR / 2010	Action Moteur Sport	Santé et longue vie	À la découverte de...	Chiro-Santé
Vox	9	Agora		Bonheur total		Espace d'un soir	Le Confident		Les éclectiks	Agora
Télétoon	36	Johnny Test	L'île des défis extrêmes	Défis extrêmes: Action!	6teen / De grands espoirs	Les Simpson	Têtes à claques	American Dad	South Park / G Win!	Les Simpson
Vrak-TV	16	Phénomène Raven	Fois dans le trouble	Ma famille d'abord	Famille parfaite	Gossip Girl: L'élite de New York / B: La reine du lycée		Le loup-garou du campus	Stan et ses stars	Méchant changement

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

2010-07-01

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Des squelettes	Un gars, une fille	Perdus / Le bien-aimé		Canada vibre / Barenaked Ladies et Isabelle Boulay.		Le Téléjournal	Des kiwis et des hommes / Sonia Benezra	
4 TVA	7	Par-dessus le marché	Histoires de filles	**C'EST BIEN MA CHANCE! (2006) avec Chris Pine, Lindsay Lohan.**				TVA Nouvelles	Juste pour rire en direct	Sucré salé
2 V	13	Le mur Québec	Maxim Lapierre	Fringe / Midnight (N)		Californication (N)	Drôle et sexy	La magie de Criss Angel	Un tueur si proche / Tenue de combat: Denis Lortie	
15 TQc	8	Tactik	Légitime dépense	Une pilule, une p'tite granule		**LA MINCE LIGNE ROUGE (1998) avec Jim Caviezel, Sean Penn.**				
5 CBC	12	This Hour Has 22 Minutes	Just for Laughs Gags	The Nature of Things / The Science of Crime		Canada Rocks the Capital / Barenaked Ladies (N)		CBC News: The National		(22h55) CBC News: Late
12 CTV	14	eTalk (N)	Access Hollywood	The Mentalist / A Price Above Rubies		So You Think You Can Dance / 1 of 9 Voted Off (N)		The Mentalist / Aingavite Baa		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Wipeout / Excuse Wii (N)		Rookie Blue / Mercury Retrograde (N)		HawthoRNe / Pilot		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Smarter-5th Grader	Wipeout / Excuse Wii (N)		Rookie Blue / Mercury Retrograde (N)		Boston Med (N)		The Office
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	The Mentalist / A Price Above Rubies		CSI: Crime Scene Investigation / Appendicitement		The Mentalist / Aingavite Baa		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Glee / The Rhodes Not Taken / Kristin Chenoweth		So You Think You Can Dance / 1 of 9 Voted Off (N)		FOX 44 News at 10		TMZ
5 NBC	18	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Community	100 Questions (N)	The Office / The Banker	30 Rock	The Office / Sabre	Parks and Recreation	News
57 PBS	42	PBS NewsHour				Great Old Amusement Parks		Soundstage / Foreigner		News
RDI	19	24 heures en 60 minutes		Grands Reportages		Le Téléjournal	24 heures en 60 minutes		Le journal RDI	Le Téléjournal
ARTV	31	Quelle famille!	Rumeurs	Les jumelles Dionne		Croquez la Gaspésie	Elles		Visite libre	Rumeurs
Canal D	20	Légendes Urbaines / L'orgueil fatal		Enfants médiums / Passage vers l'au-delà		Destruction express	Destruction express	Scènes de crime / Nuit noire		Dévoré vivant
Canal Vie	35	Airoldi habi. maison	Maître chez soi	Défi sucré		On a échangé nos mères / Jones et Martinson		Décore ta vie	Des idées de grandeur	La maison de Sarah
Évasion	23	Hissez les voiles! / C'est la fin!		Le temps d'un week-end / Au fil de l'eau		Soleil tout inclus / Antigua		Aventuras Panama / Bocas Del Toro		NouveauxExplorateurs
Historia	25	Passion maisons / Saint-Armand		Champions		The Unit: Commando d'élite / Force majeure		**LA FILLE DU PIRATE (2007) François Goeske.** Partie 2 de 2		
MusiMax	32	(17h00) Top Canada		Karaoké en clips		Karaoké en clips		Karaoké en clips		Karaoké en clips
Musique Plus	30	L'univers MusiquePlus	M.Net	Colocs.TV	Colocs.TV	Rock N' Road	Funkmaster Flex	La prochaine Top Modèle Américaine		Top Modèle
Séries +	24	L.A.: Enquêtes prioritaires / Liberté fatale		Présumé coupable / Au pied du mur		C.S.I: Miami / Mort à crédit		C.S.I: Miami / Enquête à risque		Simplement Zoé
TV5	15	Horizons: Ghana, sépultures sur mesure		Envoyé spécial / Carnets de voyage: Vacances extrêmes			(21h40) Géopolitis	Ports d'attache / Heidi à Helsinki		TV5 le journal
ZTélé	26	Ça s'branche où?	Comment c'est fait	La porte des étoiles / Morts ou vifs		Dollhouse / L'échappée belle		Painkiller Jane / Lauren Gray		Les stupéfiants
RDS	33	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Roughriders de la Saskatchewan (En direct)						Sports 30	Info Sports	FIT Tennis
Sportsnet	38	Red Bull Air Race / USA		Red Bull Air Race / USA		Hockeycentral / Free Agent Special		Sportsnet Connected		Prime Time Sports
TSN	28	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Roughriders de la Saskatchewan (En direct)						LCF Football / Argonauts de Toronto c. Stampeders de Calgary (En direct)		
9 T-MAG	10	À la découverte... / Extra	Santé et longue vie	Virage Plus	En Piste	Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports	Direction Plein Air	Le Golf à son meilleur
Vox	9	Espace d'un soir	Sans filtre (N)	Place des Arts (N)	Ici et là (N)		Premières vues (N)	LeZarts: Studio	Les éclectiks	Rendez-vous chasse
Télétoon	36	Johnny Test	Les zybrides	Défis extrêmes: Action!	Stoked	Les Simpson	Têtes à claques	American Dad	South Park	Les Simpson
Vrak-TV	16	VRAK la vie	Fois dans le trouble	Touche pas! / Le coach	Famille parfaite	Gossip Girl: L'élite / S: contre Gossip Girl		Radio enfer	Stan et ses stars	Méchant changement

Le Festival Musique du bout du monde, qui a accueilli 15 000 personnes l'été dernier à Gaspé, est l'un des neuf événements gaspésiens qui réclament du financement supplémentaire. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GENEVIÈVE GÉLINAS

Unis pour réclamer 1 million $ de plus à Québec

Neuf événements culturels gaspésiens se regroupent

Geneviève Gélinas
Collaboration spéciale

GASPÉ — Neuf événements culturels gaspésiens s'unissent et demandent un million de dollars de plus à Québec, soit le tiers de leur budget actuel. Ils disent souffrir d'un manque chronique de financement, et de critères mal adaptés à la réalité des festivals de région.

L'élément déclencheur du regroupement est survenu en novembre dernier, quand le Festival d'été de Québec a annoncé qu'il tiendrait une programmation *extra-muros* à New Richmond, du 22 au 25 juillet. L'initiative avait choqué plusieurs organisateurs d'événements existants.

«C'est un nouvel événement qui est sorti comme un lapin du chapeau, sans concertation, affirme Martin Roy, directeur du Festival Musique du bout du monde (FMBM) de Gaspé. On a vu que notre écologie est fragile, poursuit-il. On partage tous la même tarte pour le financement gouvernemental et les commandites. Et le portefeuille culturel des consommateurs a ses limites.»

3 millions $
budget cumulé des neuf événements du LEG

19 %
part assumée par le provincial

7 %
part assumée par le fédéral

Outre le FMBM, le groupe baptisé Les événements gaspésiens (LEG) compte notamment le Festival en chanson de Petite-Vallée, le Maximum Blues de Carleton et la Fête du bois flotté à Sainte-Anne-des-Monts.

«On s'est dit qu'il fallait canaliser la grogne pour trouver des solutions, affirme Pascal Alain, président du Conseil de la culture de la Gaspésie. Notre dénominateur commun, c'est que le financement de chacun des organismes plafonne depuis plusieurs années.»

Selon M. Alain, les programmes de subvention sont souvent conçus en fonction des grands centres. «Pour avoir des sous de Tourisme Québec, illustre-t-il, il faut avoir un budget de plus de 500 000 $. On est seulement trois événements [sur les neuf membres] à atteindre ça dans la région. À Développement économique Canada, ajoute M. Alain, on nous dit qu'il faut attirer 50 000 visiteurs. À Montréal ou Québec, pas de problème! Mais en Gaspésie, on est 85 000 habitants.»

Le LEG souhaite que le gouvernement du Québec verse un million de dollars de plus dans un fonds dédié aux événements culturels gaspésiens. Les neuf organisations cumulent un budget de près de 3 millions de dollars, dont 19 % viennent du provincial, et 7 % du fédéral.

«[Ce million supplémentaire] va avoir un effet levier, croit Martin Roy. On va pouvoir augmenter la qualité de nos prestations, faire plus de promotion et attirer plus de monde.»

Les représentants du LEG ont exposé leur demande lundi à la ministre de la Culture et des Communications, Christine St-Pierre, de passage à Petite-Vallée. «On a eu une belle écoute, affirme M. Roy. Mais c'est sûr qu'elle nous a parlé du contexte économique difficile au gouvernement.»

M. Roy affirme que le LEG ne ferme pas la porte à d'autres membres, y compris éventuellement le Festival d'été de Québec à New Richmond.

DANS LES CINÉMAS — DU 25 JUIN AU 1ER JUILLET

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du Soleil; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

ALOUETTE (SAINT-RAYMOND)
(418 337-2465)
Prince of Persia: Les sables du temps (2 1/2) 20h (G)
Tuer pour aimer (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 20h (G)
Twilight - Hésitation (-) Mar 00h Mer 13h30 18h45 21h Jeu 13h30 20h (G)

BEAUPORT
(418 661-9494)
L'agence tous risques (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h55 15h45 18h20 20h55 Mer, Jeu 12h30 15h40 18h20 20h55 (G)
Les amours imaginaires (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h15 14h45 17h 19h25 21h55 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h 14h20 16h35 19h20 21h35 Mer, Jeu 12h 18h25 (G)
Le dernier maître de l'air (-) Jeu 12h20 14h50 19h 21h20 (G)
Grandes personnes (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h10 12h40 14h35 15h05 18h40 19h 21h 21h20 Mer, Jeu 12h15 12h45 14h35 15h05 18h40 19h 21h05 21h25 (G)
Histoire de jouets 3 (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h30 15h 18h50 21h10 Mer 12h40 15h10 18h50 21h10 Jeu 13h* 16h 18h50 21h10
3D Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h 13h 14h30 15h30 18h30 19h10 20h50 21h30 Mer, Jeu 12h10 12h50 14h40 15h20 18h30 19h10 20h50 21h45 (G)
Iron Man 2 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h45 15h25 18h45 21h25 (G)
Jonah Hex (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h10 21h40 Mer, Jeu 15h20 21h15 (G)
Le karaté kid (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h50 15h55 18h55 21h45 Mer, Jeu 12h25 15h25 18h35 21h35 (G)
Millénium 3: La reine dans le palais des courants d'air (3) Ven, Sam, Dim, Mar 12h25 15h20 18h25 21h25 Lun 12h25 15h20 21h50 (13+)
Nuit et jour (2) Ven, Sam, Dim, Lun 12h15 14h55 19h15 21h50 Mar 12h15 14h55 18h15 21h05 Mer, Jeu 12h35 15h30 19h15 21h50 (G)
Prince of Persia: Les sables du temps (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h30 15h40 19h30 22h Mer, Jeu 12h55 15h35 19h20 21h55 (G)
Robin des Bois (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h35 15h35 18h45 21h40 Mer, Jeu 14h25 20h45 (G)
Sexe à New York 2 (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h05 18h35 Mer, Jeu 12h05 18h15 (G)
Shrek 4 - Il était une fin 3D (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h20 14h40 16h50 19h05 21h15 Lun 12h20 14h40 16h50 21h30 Mer 12h20 14h30 16h40 18h55 21h (G)
Twilight - Hésitation (-) Mer, Jeu 12h 12h30 13h 13h30 14h45 15h15 15h45 16h15 18h45 19h05 19h25 19h45 21h20 21h40 22h 22h20 (G)
*Représentation « Vedettes et poussettes » le jeudi

CARTIER
(418 522-1011)
Des lucioles dans le jardin (3) (v.o.s.-t.f.) 17h 21h15 G
Georgia O'Keeffe (2) (v.o.s.-t.f.) 10h 15h10 (-)
Le jardin des Métis — Il était deux fois (–) 11h40 G
Une touche d'épices (2 1/2) (v.o.s.-t.f.) 13h 19h15 (G)

CINÉ-PARC SAINT-NICOLAS
(418 831-0778)
Grandes personnes (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 21h Mer, Jeu 21h10 (G)
Le karaté kid (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 23h40 Mer 23h20 Jeu 23h30 (G)
Lettres à Juliette (2) Mer 23h50 Jeu 23h40 (G)
Méchante soirée! (2) Ven, Dim, Mar 23h55 Lun 0h20 (G)
Sexe à New York 2 (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 21h10 (G)
Twilight - Hésitation (-) Mer 21h15 Jeu 21h (G)

DES CHUTES (SAINT-NICOLAS)
(418 831-2660)
L'agence tous risques (1 1/2) 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 13h 19h (G)
Le dernier maître de l'air (-) Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Grandes personnes (-) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Histoire de jouets 3 3D (4) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Jonah Hex (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h30 21h30 (G)
Le karaté kid (3) 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)
Nuit et jour (2) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Prince of Persia: Les sables du temps (2 1/2) 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Shrek 4 - Il était une fin 3D (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Twilight - Hésitation (-) Mer, Jeu 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)

LE CLAP
(418 653-2470)
Les amours imaginaires (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h10 14h25 16h40 18h55 21h10 Mer 10h* 12h10 14h25 16h40 18h55 21h10 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h15 14h30 16h45 19h 21h25 Mer 10h10* 12h15 14h30* 16h45 19h 21h25 (G)
Complices (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h30 14h35 16h50 19h05 21h15 Mer 10h25* 12h30 14h35* 16h50 19h05 21h15 (16+)
Dans ses yeux (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 12h20 18h15 (13+)
The Departed (3 1/2) (v.o.a.) Mar, Jeu 21h20 (13+)
Dragons (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 12h25 Mer 10h20* 12h25 (G)
L'enfant prodige (3) 12h05 14h20 16h35 18h50 21h05 (G)
Maradona par Kusturica (-) (v.o.s.-t.f.) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer 17h 19h10 21h20 Mar, Jeu 17h 19h10 (G)
Millénium 3: La reine dans le palais des courants d'air (3) 15h 21h (13+)
Shrek 4 - Il était une fin (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Jeu 14h40 Mer 10h15* 14h40* (G)
*Cinéma « Parents-Bébés » le mercredi

GALERIES DE LA CAPITALE
(418 628-2455)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h40 14h50 17h 19h10 (G)
Le dernier maître de l'air 3D (-) Jeu 12h15 14h30 17h 19h15 21h25 (G)
Grandes personnes (-) 13h* 15h15 17h30 19h40 21h50 (G)
Histoire de jouets 3 3D (4) 13h 15h10 17h15 19h25 21h35 (G)
Jonah Hex (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 21h20 (G)
Le karaté kid (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h50 18h45 21h30 Jeu 15h50 18h45 21h30 (G)
Nuit et jour (-) 13h45 16h30 19h 21h30 (G)
Shrek 4 - Il était une fin (3 1/2) Jeu 13h **3D** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h10 17h10 19h15 21h35 (G)
Twilight - Hésitation (-) Mar 00h01 Mer, Jeu 13h30 16h20 19h 21h35 (G)
*Représentation « Ciné Bout-Choux » le vendredi

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE
(418 624-4629)
Histoire de jouets 3 3D (4) Ven, Sam, Dim, Jeu 09h 11h05 13h10 15h15 17h20 19h25 21h30 Lun 09h 11h05 13h10 15h15 19h25 21h30 Mar 09h 11h05 13h10 15h15 17h20 19h25 Mer 09h 11h05 13h10 15h15 17h20 19h25 21h30 **(v.o.a.)** Lun 17h20 Mar 21h30 (G)

LIDO (LÉVIS)
(418 837-0234)
L'agence tous risques (1 1/2) 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Les amours imaginaires (3 1/2) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer 13h 15h30 19h Mar 10h* 13h 15h30 19h (G)
Le dernier maître de l'air (-) Jeu 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Grandes personnes (-) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Histoire de jouets 3 3D (4) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Jonah Hex (2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 19h 21h30 (G)
Le karaté kid (3) 12h35 15h30 18h35 21h30 (G)
Nouvelle espèce (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 21h30 (13+)
Nuit et jour (2) 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Prince of Persia: Les sables du temps (2 1/2) 12h55 15h30 18h55 21h30 (G)
Shrek 4 - Il était une fin (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun 13h 15h30 Mar 10h* 13h 15h30 (G)
Twilight - Hésitation (-) Mar 0h Mer, Jeu 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
*Gazouillis du mardi

PLACE CHAREST
(418 529-9745)
L'agence tous risques (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 14h15 16h40 20h05 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) 14h25 16h35 18h50 21h (G)
Le dernier maître de l'air (-) Jeu 14h15 16h40 19h10 21h25 (G)
Grandes personnes (-) 14h20 16h55 19h15 21h35 (G)
Histoire de jouets 3 (4) 14h30 16h45 19h05 21h20 (G)
Jonah Hex (2) Ven au Jeu 14h05 16h 18h45 20h45 Lun 14h05 16h 21h30 (G)
Le karaté kid (3) 14h10 17h 20h (G)
Nuit et jour (-) 14h35 16h50 20h30 (G)
Prince of Persia: Les sables du temps (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 14h 16h30 20h15 (G)
Twilight - Hésitation (-) Mer, Jeu 14h 16h30 19h 21h30 (G)

SAINTE-FOY
(418 871-1550)
L'agence tous risques (1 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h40 15h25 19h20 22h10 Mer 12h40 15h25 19h20 22h20 Jeu 15h55 22h20 (G)
Le baiser du barbu (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h05 19h10 (G)
Le dernier maître de l'air 3D (-) Jeu 12h40 15h25 19h20 21h50 (G)
Grandes personnes (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h20 15h05 19h 21h25 Mer, Jeu 12h20 15h05 19h05 21h40 (G)
Histoire de jouets 3 (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h25 15h10 18h55 21h45 Jeu 13h* 16h 18h55 21h45
3D 11h55 13h 14h55 15h50 18h35 19h30 21h15 22h15 (G)
Iron Man 2 (2 1/2) Ven, Sam, Dim, Mar 12h30 15h20 18h20 21h05 Lun 12h30 15h20 21h40 (G)
Jonah Hex (-) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 15h30 21h30 (G)
Le karaté kid (3) 12h15 15h35 18h55 22h05 (G)
Nuit et jour (2) 13h05 16h05 19h15 21h55 (G)
Prince of Persia: Les sables du temps () Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h45 15h55 18h45 21h50 Jeu 12h45 18h45 (G)
Robin des bois (2 1/2) 12h35 15h45 18h50 22h (G)
Sexe à New York 2 (2) Ven, Sam, Dim, Mar 11h50 15h15 18h25 21h40 Lun 11h50 15h15 21h40 (G)
Shrek 4 - Il était une fin (3 1/2) 12h50 15h40 19h10 21h35 **3D** Ven, Sam, Dim, Lun, Mar 12h50 15h40 19h10 21h35 Mer 12h50 15h40 21h35 (G)
Tuer pour aimer (2) Ven, Sam, Dim, Lun 12h55 16h 18h40 21h20 Mar 12h55 16h (G)
Twilight - Hésitation (-) Mer, Jeu 12h 12h30 13h10 15h 15h30 16h10 18h30 19h 19h25 21h25 22h 22h25 **(v.o.a.)** Mer, Jeu 12h45 15h45 19h05 22h10 (G)
*Représentation « Vedettes et poussettes » le jeudi

COMPILATION MEDIAFILM.CA

Sur le Web
lesoleil.cyberpresse.ca

OISEAUX ET CIE
Vous aimez les oiseaux?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

ALIMENTATION
Le contenu de votre assiette est important pour vous?
cyberpresse.ca/le-soleil/vivre-ici

vivre ici société

PERSONNAGES ET SYMBOLES DU CANADA

TRUDEAU, le drapeau, le hockey et les Forces armées

Louise Leduc
La Presse

Et le gagnant du meilleur premier ministre canadien depuis 1968 est... Pierre Elliott Trudeau, aussi bien au Québec qu'au Canada. Avec un sérieux bémol au Québec, où il arrive aussi au deuxième rang des moins estimés, preuve du souvenir très mitigé qu'il laisse ici.

C'est ce qui ressort d'un sondage Angus Reid Opinion Publique, réalisé à l'occasion de la fête du Canada.

Et le pire premier ministre depuis 1968? Brian Mulroney est revenu le plus souvent à l'échelle canadienne (à 24 %), alors que les Québécois, eux, ont massivement choisi Stephen Harper, à 23 % (suivi de Pierre Elliott Trudeau, à 14 %).

Jaideep Mukerji, vice-président d'Angus Reid, rappelle que depuis sa retraite, Brian Mulroney a été très éclaboussé par l'affaire Karlheinz Schreiber (sans compter qu'il a été très sévèrement sanctionné par le rapport Oliphant). Pour M. Mukerji, la controverse a manifestement davantage terni l'image de Brian Mulroney ailleurs au Canada qu'ici, au Québec.

À l'échelle canadienne, Jean Chrétien arrive au deuxième rang des premiers ministres préférés depuis 1968. À noter que les partisans bloquistes estiment que le pire premier ministre depuis 1968 est Stephen Harper, avec 5 % de plus que Pierre Elliott Trudeau. Seulement 4 % des Bloquistes ont ici mentionné Brian Mulroney, qui est aussi le politicien qui avait voulu faire du Québec une société distincte.

On s'amusera aussi de voir que la vision que les Canadiens ont de Pierre Elliott Trudeau est très sexuée : au Canada, 18 % des hommes ont dit qu'il avait été, depuis 1968, le pire premier ministre. Seulement 6 % des femmes pensent de même.

Difficile, quand on a été politicienne, de jouer au jeu du meilleur et du pire.

Liza Frulla commencera par dire que tous ces gens-là ont été élus, qu'ils se sont trouvés au pouvoir en toute légitimité et que tous ont fait de leur mieux.

Mais lequel a-t-elle préféré?

Puisque l'on exclut les Lester B. Pearson et tous ceux qui ont gouverné avant 1968, M^me^ Frulla dira en toute prudence que sa préférence irait aussi à Pierre Elliott Trudeau, «pour sa volonté de faire du Canada un pays bilingue».

Du côté des conservateurs, elle opte pour Brian Mulroney, «pour avoir réparé l'erreur de Pierre Elliott Trudeau qui avait exclu le Québec du Canada [au moment du rapatriement de la constitution]».

Pour ce qui est de Paul Martin et de Joe Clark, M^me^ Frulla notera qu'il est regrettable qu'ils aient manqué de temps, qu'ils étaient tous deux des personnes de valeur.

Sheila Copps croit aussi que du côté des conservateurs, Joe Clark a été très sous-estimé. «Il avait une bonne compréhension du pays», dit-elle.

À son avis, Brian Mulroney souffre peut-être, dans le sondage, du fait qu'il est encore vivant! «Il a fait de bonnes choses, le libre-échange, notamment.»

Chez les libéraux, M^me^ Copps dira que Jean Chrétien est aussi sous-estimé.

LES SYMBOLES FORTS

Et les valeurs canadiennes? Les Québécois (à 69 %) et les Canadiens dans leur ensemble (à 88%) Le système de soins de santé arrive au quatrième rang au Québec et partout au Canada, mais comme le fait remarquer le sondeur Jaideep Mukerji, c'est l'aspect qui a le plus gagné en popularité depuis l'année précédente (en hausse de 11 %). «C'est peut-être parce que le système de santé public a fait l'objet d'un grand débat aux États-Unis», dit-il.

Mais le hockey, moins fort au Québec? Le sondeur Jaideep Mukerji rappellera ici cette médaille du Canada aux Jeux olympiques.

Sans surprise, quand on a entre 18 et 34 ans, on est beaucoup moins fiers des Forces armées (à l'échelle canadienne) que quand on a 55 ans et plus. Seulement 72 % des jeunes se disent particulièrement fiers de nos militaires, alors que le pourcentage monte à 85 % chez les plus vieux.

Ed Broadbent, qui a dirigé le Parti néo-démocrate de 1975 à 1989, répond d'emblée, lui, que ce qui le rend le plus fier, c'est l'attachement des Canadiens aux droits sociaux (idem pour Sheila Copps).

«J'ai passé les trois derniers hivers en Angleterre et j'ajouterais aussi que ce qui nous démarque, c'est notre tolérance. Ce n'est vraiment qu'une minorité de gens, ici, qui sont racistes. Nous sommes ouverts à la diversité, de façon générale, à l'égard des immigrants aussi bien qu'à l'égard des gais et des lesbiennes.»

Enfin, personne ne s'étonnera de ce que les Québécois aient été ceux, à 79 %, qui se sentent le plus différents des autres provinces (contre 48 % à l'échelle nationale).

Enfin, encore sans surprise, quand il s'agit de se définir, les Québécois sont ceux qui s'identifient le plus par rapport à leur province. À l'échelle nationale, quand les Canadiens rencontrent quelqu'un pour la première fois, ils diront à 72 % qu'ils sont Canadiens et ne se définiront comme Albertain, Manitobain, etc. qu'à 28 %. Au Québec, 68 % se diront d'abord Québécois.

(À noter que des gens de diverses allégeances partisanes ont été contactés aux fins de ce texte mais que, vacances obligent, toutes les orientations n'ont pu être représentées...)

Lire **C'est quoi un Canadien?** → 39

complexité volontaire

La série signée par le journaliste Marc Allard prend une pause «congé parental» cette semaine, Marc et sa conjointe ayant eu le bonheur de voir s'agrandir la petite famille avec la naissance de la petite Charlie. Félicitations aux parents!

C'est quoi un Canadien?

Paul Journet
La Presse

MONTRÉAL — Existe-t-il une identité canadienne? Oui, répond Michael Adams, président de la firme de sondage Environics. «L'identité du Canada, c'est celle d'une place où la diversité est une occasion, pas un problème, et où on est accommodant pour l'autre.»

Il n'existerait donc pas un «nous» canadien bien circonscrit. Le Canada serait plutôt défini par une valeur commune : celle de laisser chacun fleurir à sa façon. M. Adams va encore plus loin : «Le multiculturalisme est notre identité nationale.»

Et c'est une bonne chose, croit Antonia Maioni, directrice de l'Institut d'études canadiennes de McGill. «Chercher une identité n'est pas la bonne façon de voir les choses», soutient-elle.

Elle se souvient de la conférence des «grands penseurs» du Parti libéral du Canada organisée à Montréal au printemps. «Plusieurs cherchaient à définir le Canada, à lui accoler une marque. Je trouvais cela désolant. Un pays n'est pas une boîte de céréales qu'on essaie de vendre, c'est une entité complexe et multiple.»

Le pluralisme empêche-t-il toute possibilité d'identité canadienne? Jean-François Lisée ne le croit pas. «Bien sûr qu'il existe une identité canadienne, lance-t-il. La difficulté, c'est de la définir. La romancière Margaret Atwood a dit que le fondement de notre identité était la survivance aux éléments, au temps et à l'énorme pôle d'attraction états-unien», indique l'ancien conseiller de Jacques Parizeau et de Lucien Bouchard et blogueur à *L'actualité*.

PAS COMME LE VOISIN

En 1993, *The Economist* a décrit le Canada ainsi : «Des États-Unis avec un système de santé public et sans fusils.» Les Canadiens se sont en effet toujours un peu définis par ce qui les distingue de leur voisin géant. «C'est passé du chemin de fer à la CBC à l'assurance maladie», rappelle M. Lisée.

Distinguer ces deux cultures est toutefois plus difficile. La culture pop canadienne se fond souvent dans l'américaine. Des artistes qui réussissent, comme Neil Young ou Michael J. Fox, s'établissent aux États-Unis assez longtemps pour qu'on oublie leur passeport original. Toronto a même calqué le *Walk of Fame* d'Hollywood, rappelle M. Lisée.

A-t-on tort d'opposer le Canada aux États-Unis? Antonia Maioni pense que oui. «C'est naïf. Cela suppose que les États-Unis sont un pays uniforme. Or, leurs différences régionales sont encore plus fortes que les nôtres.»

Ce serait naïf, et aussi suranné. Dans son essai *Fire & Ice*, Michael Adams soutient que les Canadiens se différencient de plus en plus des Américains. «On se définissait auparavant dans l'ombre des empires. Mais depuis 50 ans, on sort du colonialisme, on devient notre propre trajectoire exceptionnelle.»

IDENTITÉ RÉCENTE

Au début des années 60, le Canada n'avait pas encore de drapeau ni d'hymne national. Et la fête du Canada se célébrait très peu, explique M. Lisée. «Pour les étrangers, l'identité canadienne existe depuis longtemps. Mais pour les Canadiens eux-mêmes, c'est une chose beaucoup plus récente. L'acte de naissance du Canada moderne est la Charte des droits et libertés de 1982.»

Selon lui, au-delà du pluralisme, les Québécois et les autres Canadiens possèdent des valeurs communes et distinctes. «Dans un sondage mené en 1990, on a constaté que la différence entre ces deux groupes était aussi importante que la différence entre les Français et les Allemands. La question où la distinction était la plus nette était : Que choisissez-vous entre le plaisir et le devoir? Les Québécois optaient pour le plaisir, et les Canadiens pour le devoir. Peut-être est-ce la faute du protestantisme.»

On n'est pas loin du cliché du Canadien autant agité que les eaux glaciales des Rocheuses. Michael Adams s'attaque à cette image. «L'image des Rocheuses, des orignaux et de la police montée est révolue. Aujourd'hui, les Canadiens, c'est le Cirque du Soleil, Juste pour rire, Russell Peters et la montée des autochtones.»

Le multiculturalisme serait la véritable identité des Canadiens, selon Michael Adams, président de la firme de sondage Environics. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Bell présente FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC infofestival.com En collaboration avec Molson Dry

ET leSoleil VOUS PROPOSENT DE GAGNER UN SÉJOUR VACHEMENT TRIPPANT GRÂCE AU lait

À GAGNER :

Soyez l'un des 16 finalistes qui courront la chance de gagner : Une nuitée à l'hôtel – un souper table d'hôte dans un restaurant du Groupe Restos Plaisirs – deux laissez-passer Hydro-Québec du Festival d'été de Québec – deux laissez-passer VIP – un CD compilation du Festival. Valeur de 500$.

Parmi les 16 finalistes, un grand gagnant se méritera :

Une semaine VIP au Festival d'été de Québec incluant six nuitées au Hilton Québec pour deux adultes et deux enfants du 12 au 17 juillet, une valeur de 3000$, en plus d'un crédit-voyage de 1000$ offert par Via Rail.

Règlements disponibles à infofestival.com

Une collaboration :

Le Groupe Restos Plaisirs · Hilton Québec · VIA Rail Canada

Concours « Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait »

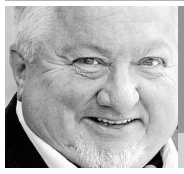
Nom:

Adresse:

Ville:

Code postal: Téléphone (jour):

Retournez ce coupon par la poste avant le 2 juillet 15h à cette adresse :
Concours « Gagnez un séjour vachement trippant grâce au Lait »
Le Soleil, case postale 15800, Québec (Québec) G1K 8A8



gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

La famille Khuong célèbre ses 35 ans à Québec

→ La famille, les amis et les alliés de la famille Khuong s'étaient réunis dans la maison maternelle, sur la rue Fournier, à Sainte-Foy, le 23 juin, pour célébrer le 35e anniversaire de l'arrivée de cette belle famille d'origine cambodgienne à Québec. Une histoire fantastique. Celle d'une famille de réfugiés, chassée du Cambodge par les Khmers rouges il y a une quarantaine d'années et arrivée au Québec après avoir passé plusieurs mois dans des camps de réfugiés en Thaïlande. Le père, industriel prospère dans son pays, a dû recommencer à zéro comme gardien de nuit dans un stationnement municipal pendant que toute la famille s'était lancée dans la restauration en ouvrant l'Apsara, un restaurant qui est aujourd'hui reconnu comme un des meilleurs restaurants asiatiques de la capitale nationale. Mais ils en ont d'autres, dans les centres commerciaux de la région. Ils sont arrivés une trentaine; ils sont aujourd'hui une centaine. Sur la photo, la matriarche, assise devant, et ses enfants, derrière, dont **Bun Tean Khuong**, le chef de la famille, deuxième à gauche dans la dernière rangée. Vous comprendrez sûrement la raison pour laquelle je ne peux pas nommer tout le monde, dans l'ordre habituel... mais le nom de la famille est Khuong.

→ **Bénévole de l'année.** C'est le vice-président Développement durable chez Roche ltée Groupe-conseil, **Gaston Déry**, qui est le récipiendaire du prix Pierre-Talbot 2009-2010. Ce prix récompense depuis l'an 2000 le bénévole de l'année à la Chambre de commerce de Québec. M. Déry a présidé en 2009-2010 le comité Prix Rayonnement Hors Québec auquel il adhère depuis 2005. Il a en outre déployé beaucoup d'efforts pour conférer à ce prix toute la notoriété qu'il mérite, voulant en faire «le plus prestigieux prix de la Chambre de commerce de Québec». Il a relevé ce défi avec toute l'éloquence qui le caractérise! M. Déry est également impliqué bénévolement à la Chambre sur le comité du Déjeuner des chefs d'entreprise du Carnaval de Québec depuis 2005 ainsi que sur le comité de travail sur le Développement durable. Il vient aussi d'être nommé président du conseil de l'Opéra de Québec.

→ **Le Calao est ouvert.** Une autre belle famille thaïlandaise, la famille Leang, propriétaire du restaurant bien connu Les Délices d'Angkor depuis près de deux décennies à Saint-Romuald et du restaurant Délices de Thaïlande à Lévis, vient d'inaugurer, cette semaine, en plein cœur de Sainte-Foy sur le boulevard Laurier, au coin de la route de l'Église, dans l'édifice Cominar, un restaurant tout à fait unique à Québec, le Calao. Un investissement de 2,5 millions $. Renversant! Stupéfiant! Extraordinaire! Wow! Wow! Wow! Une création orchestrée par le designer montréalais **Dimitri Smolens**. Un décor à couper le souffle. Un restaurant de 210 places qui a nécessité la création de 65 nouveaux emplois. Avec, en prime, une expérience gastronomique de fusion asiatique que je qualifierais de... sublime. Les Leang ont fait venir une vingtaine de cuisiniers de la Thaïlande, chacun ayant sa spécialité! Ils travaillent sous la supervision du chef exécutif **Somsak Phuengmaung**. Leurs créations culinaires sont inspirées aussi du Japon, de la Chine et de la Corée. Du jamais-vu à Québec. Combien d'étoiles? Au moins cinq! Combien de fourchettes? Autant.

→ **Le mariage du député de Louis-Hébert.** Le député fédéral bloquiste de Louis-Hébert, **Pascal-Pierre Paillé**, ainsi qu'**Hélène Guillemette** se sont mariés le 24 juin à la marina de Cap-Rouge à Québec. Cette photo prouve hors de tout doute que la cérémonie, officiée par la chef de l'opposition à Montréal, l'ex-ministre **Louise Harel**, devant une centaine d'invités, fut pour le moins très agréable, sinon drôle et très enjouée. Apparaît également sur la photo **Michel Paillé**, le père du marié. Outre le fait qu'il soit le député de Louis-Hébert, le nouveau marié a grandi et étudié dans la circonscription. Maintenant, il vient de s'y marier. Mieux encore, il l'a fait à l'endroit même où Jacques Cartier avait débarqué, à l'embouchure de la rivière Cap-Rouge, en 1540.

→ **3352e pizza.** Le restaurant Le Maizerets a battu son propre record en vendant, vendredi soir dernier, sa 3352e pizza au homard à **Sylvie Larouche**, une enseignante. Le propriétaire, **Bob Chamberland**, lui a remis un certificat de 100 $ afin qu'elle puisse revenir au Maizerets essayer les autres pizzas au menu, juste pour vérifier si l'adage voulant que les pizzas du Maizerets sont les meilleures à l'ouest de Rome est toujours vrai.

→ **Soirée philanthropie.** Un hommage particulier a été rendu à **Laurent-Paul Chartier**, durant la soirée reconnaissance annuelle du Fonds de la Perpétuité de la paroisse Notre-Dame-de-L'Annonciation de L'Ancienne-Lorette pour son soutien aux grands projets de la paroisse pendant les 10 années au cours desquelles il a été directeur général de la caisse populaire du Piémont Laurentien. M. Chartier a pris sa retraite en juin. Par ailleurs, **Nataly Rae** avait été invitée à entretenir l'auditoire de l'importance de la philanthropie et de la Fondation communautaire du Grand Québec, dont elle est la directrice générale. Mme Rae est originaire de L'Ancienne-Lorette.

→ **Belles autos d'hier.** C'est samedi et dimanche que les mordus d'autos antiques se donnent rendez-vous au Parc de la chute Montmorency pour le Gala d'élégance organisé par le club Les Belles Autos d'Hier. Sous la présidence d'honneur de **Bernard Ferland**, directeur général de la Corporation des concessionnaires d'automobiles de la régionale de Québec (CCARQ), cette 14e rencontre réunira plus de 1200 voitures! Pour information : 418 264-2886 ou **www.bellesautosdhier.com**

→ **Bravo pour notre camelot.** Le dimanche 11 juillet, 1500 cyclistes envahiront, à partir de midi, la Base de plein air de Sainte-Foy. Il s'agit du Cyclo-défi contre le cancer, un parcours de 250 km Montréal-Québec en deux jours. Parmi les participants, certains ont eu un cancer. Un camelot du *Soleil* de 73 ans, **Jean-Louis Laflamme**, y participera en pensant aux six clients qui lui ont été enlevés par le cancer. L'échéance approche et il a besoin de vos dons. Vous pouvez le commanditer par Internet à l'adresse : **www.contrelecancer.ca** en indiquant son nom, Jean-Louis Laflamme, et son numéro d'enregistrement, 340840-3.

Coups de Soleil!

→ **Pascale Banville**, la directrice des relations publiques du Château Bonne Entente, nous avise qu'un salon de la mariée ouvrira ses portes au public le 4 juillet de 10h à 17h, au Château. Des spécialistes seront sur place pour répondre aux questions des futurs mariés.

→ **Claude Raymond**, président du Club Rotary Québec-Limoilou, a remis un don de 10 000 $ à **Sylvie Nadeau**, directrice générale du Centre de prévention du suicide de Québec. Cette somme a été amassée lors d'un souper-bénéfice tenu au restaurant Le 47e Parallèle le 21 avril dernier.

→ Le Centre de santé dentaire Beaudoin, situé à la Polyclinique des Ponts, à Lévis, a le plaisir d'annoncer son tout nouveau nom, qui résulte de l'association des sœurs Caroline et Geneviève Beaudoin, toutes deux détentrices d'un doctorat en médecine dentaire de l'Université Laval.

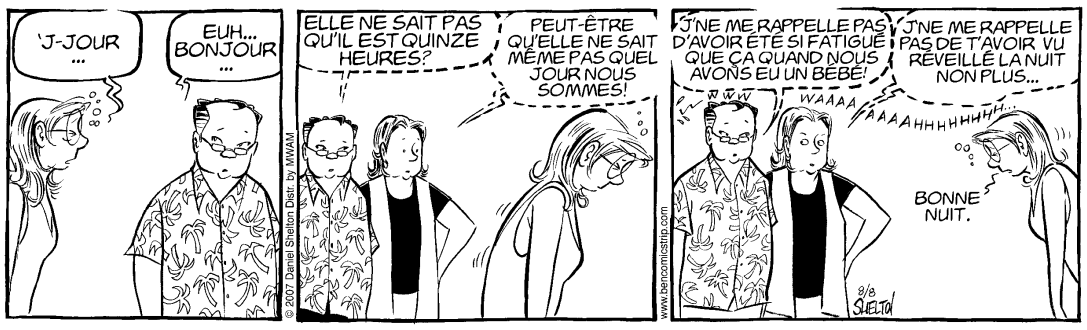
→ Félicitations à **Léo et Madeleine Côté** qui ont célébré récemment leur 70e anniversaire de mariage à Saint-Ferdinand-d'Halifax en présence de leurs huit enfants et de leurs conjoints, de leurs 22 petits-enfants et de leurs 21 arrière-petits-enfants ainsi que de plusieurs invités. Des lecteurs assidus de cette chronique, abonnés du journal *Le Soleil* depuis plusieurs décennies et toujours impliqués dans leur communauté.

→ **Anne-Claire Dufour**, la garde volante de l'hôpital Laval, est arrivée hier d'un superbe voyage en Chine qui lui a été préparé par **Antoine Chen**, le plus grand spécialiste des voyages en Chine à Québec. Vous pouvez le joindre au 418 651-9289 ou à *antoine_chen68@msn.com*. Je le connais personnellement. Il est incroyable! Et Anne-Claire le confirme.

Écrivez-nous!

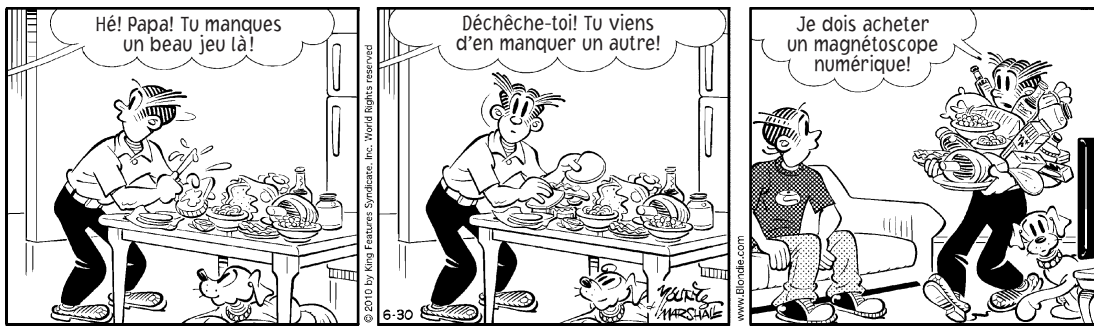
Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Ben



Garfield

Blondinette



Hagar l'Horrible

LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

I E H M	E S L I	R L	R L I N	I T I	O Y E C	H N N	A E T	S	D Q	Q U	E U U	I N	L
		■		■		■		■				■	
		■							■				■
								■		■			■
							■						

Thème : Citation de Jules Renard

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :
Que de gens n'iraient pas à l'église si Dieu seul les y voyait.

MOT MYSTÈRE

PEINTRES - Un mot de 7 lettres

AERTSEN
ALBANE
ARROYO
ASAM
ATLAN

BOCKLIN

COECKE
COSIMO
COSSA

DIX
DOU

ELSHEIMER
ENSOR
EPSTEIN
ERNST
ERTE
ESTEVE

FAUTRIER
FAUVE
FLANDRIN

ISABEY

JACOB

KHNOPFF
KLEE
KLIMT
KOETSU

LAM
LEGER
LELY
LIOTARD
LUINI

MARC
MIRO
MONET

NAIF

NAVEZ
NOLDE

OROZCO
OUDRY

POURBUS
PRETI

RAYSSE
REDON
REPINE
RICHTER
ROPS

ROSA
ROSSO
ROTHKO
RUBENS

SEURAT

TALENT
TAPIES

UCCELLO

ZORN

R	A	Y	S	S	E	U	R	A	T	Y	R	D	U	O
E	P	S	T	E	I	N	A	I	F	T	M	I	L	K
M	L	E	V	U	A	F	L	A	N	D	R	I	N	H
I	N	E	S	T	R	E	A	N	N	R	O	Z	R	T
E	M	S	L	E	A	U	I	U	C	C	E	L	L	O
H	M	A	P	Y	N	L	B	R	T	V	S	E	I	R
S	N	I	R	O	K	A	E	E	A	R	E	T	P	O
L	N	O	L	C	R	T	B	N	N	O	I	R	O	Z
E	S	D	O	R	H	M	A	L	T	S	P	E	U	C
A	E	B	O	C	A	J	U	I	A	S	A	S	R	O
S	N	Y	I	O	O	I	G	B	T	O	T	N	B	S
A	O	R	O	S	N	E	E	S	T	E	V	E	U	S
M	D	I	X	I	A	Y	C	U	O	D	R	R	S	A
T	E	N	O	M	E	E	L	K	H	N	O	P	F	F
D	R	A	T	O	I	L	E	G	E	R	N	S	T	D

Solution du dernier problème : BANQUISE **30-06-2010**

Solution du dernier sudoku

8	2	4	5	6	9	1	7	3
3	9	7	4	1	2	8	5	6
6	1	5	8	3	7	2	9	4
2	7	9	3	4	1	5	6	8
1	8	3	7	5	6	4	2	9
4	5	6	9	2	8	3	1	7
7	6	1	2	8	4	9	3	5
5	4	2	6	9	3	7	8	1
9	3	8	1	7	5	6	4	2

1759

SUDOKU

			6			8		9
5				9		2	3	
					1			
4						3	8	
8					5		7	
				7	6			
	2	9			8	1		
		7				5		
				6	2			

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : très difficile

1760

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

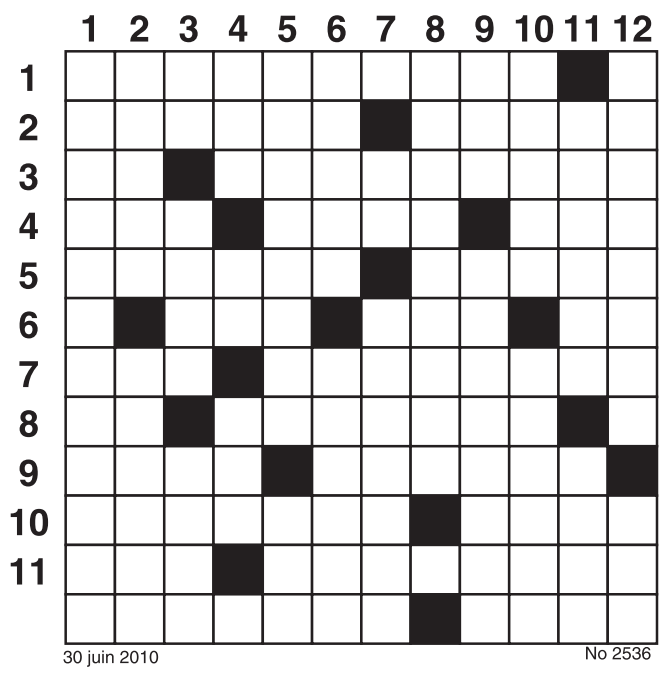
1. Personne remarquable.
2. Habitant du désert - Pas un.
3. Découvert - Appliquée.
4. Service créé en 1943 - On s'y rend en bateau - Paroi.
5. Ethnie - Mesure de bois.
6. A cours au Pérou - Lettre grecque - Plutonium.
7. Son museau est pointu - Ouverts de force.
8. Astate - Salie de boue.
9. Volume - Machine agricole.
10. Superflu - Genre musical.
11. Elle siffle - Travaillent dans un restaurant.
12. Épousseté - Trousse.

VERTICALEMENT

1. Complot.
2. Aiguë - Manque de force.
3. Carte - S'emploie pour chasser - Qui refuse de parler.
4. Introduit - Passe à Ferrare - Démonstratif.
5. Mousser légèrement - Échelle de sensibilité.
6. Plante à fleurs jaunes - Sport d'équipe.
7. Étui de métal - Partie d'une bride.
8. Qui commence à paraître.
9. Dévêtue - Munie d'une armature, en parlant d'une plante.
10. Sueur du cheval - Trouve une réponse à un problème.
11. S'approprie indûment - Naturel.
12. Ruineuse - Lettre grecque.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	L	A	M	M	E	C	H	E	S	■	F
2	L	I	M	E	■	D	R	A	P	E	A	U
3	U	N	A	N	I	M	E	■	I	R	I	S
4	I	■	S	E	R	O	T	O	N	I	N	E
5	D	E	S	S	I	N	■	D	E	N	S	E
6	I	L	E	■	E	T	U	I	■	S	I	S
7	T	U	■	A	N	O	N	N	E	■	S	■
8	E	C	U	S	■	N	I	■	P	R	O	F
9	■	I	L	O	T	■	O	S	E	■	I	O
10	I	D	E	■	A	G	N	E	L	E	T	S
11	R	E	M	O	R	A	■	M	E	T	I	S
12	A	R	A	■	S	I	D	E	R	A	L	E



30 juin 2010 No 2536

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca Le site des petites annonces leSoleil

INDEX des RUBRIQUES

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHÉ DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

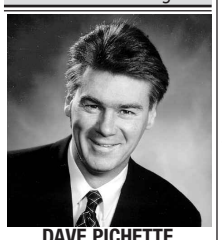
POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi de 8h à 17h30 ..... 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322
SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h et vendredi de 8h30 à 16h30

97 IMMOBILIER

100 Ancienne-Lorette

JUMELÉ neuf, libre, plancher bois, 229 900$, 561-0452. www.robko.ca

102 Cap-Rouge Saint-Augustin



DAVE PICHETTE

St-Augustin (Bocages) Splendide propriété de style contemporain,secteur prisé, 5 chambres, rez-de-chaussée unique, magnifique terrain adossé au parc, piscine creusée chauffée, jardin d'eau, air climatisée,garage +++
418-653-5353
Re/Max Fortin Delage D.P.
Courtier immobilier

JULIE D. CÔTÉ
ST-AUGUSTIN - URGENT
Merveilleux cottage, 4 chambres, boudoir au rez-de-chaussée, sous-sol aménagé. Valeur sûre!
418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
Agence immobilière

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

104 Charlesbourg

BELLE Petite maison avec beaucoup de potentiel, grand terrain, faites vite, 175 000$, 418-655-6604

106 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

GRANDE et belle maison centenaire de 5 chambres avec salle de bains privée, opérée en auberge avec boutique bistro et terrasse. Un bijou! Rien à faire! Beaucoup d'inclus et d'extras selon le prix. Ste-Anne-de-Beaupré: 418-827-8170

109 Limoilou

Superbe cottage rénové 9 pièces, 4 chambres, 2 salles bain, 2 salle d'eau, sous-sol fini, garage, piscine creusée, grand terrain paysager, secteur recherché près des services 425 000$. 418-648-6287.

112 Rive-Sud

CHARNY, cottage, toit, revêtement, fenêtres, électricité, chauffage, plomberie refaits à neuf, + garage, 187 500$. 418-832-2733.

112 Rive-Sud

JULIE D. CÔTÉ
PLAGE PRIVÉE
FACE CHATEAU
URGENT - TRANSFERT
ST-ROMUALD, jumelé complètement rénové, cuisine granit, planchers noyer, verrière 3 saisons.
418-832-1001
RE/MAX Avantages Inc.
Agence immobilière

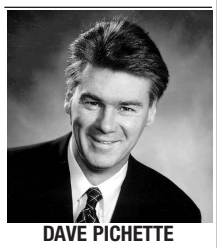
116 Sainte-Foy

3549 NEILSON Jumelé neuf, de luxe, garage, 25X30, 3 chambres, 314 900$ taxes incl. 418-262-1200

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

CENTRE-VILLE STE-FOY, 4 maisons de ville. 2400 et 2700 pi ca. Prévente, 418-564-8222.



DAVE PICHETTE

Spacieux cottage en rangée (24x32) dans secteur de choix! 3 chambres, salle de bains et cuisine rénovées, aucun tapis, foyer, unité de coin 299 000
418-653-5353
Re/Max Fortin Delage D.P.
Courtier immobilier

123 Banlieue autres secteurs

À 30 min. de Duplessis, $132,000 + tx-remises, sur terrain de 10,000 pi.ca. + rabais de 90% à 50% de taxes municipales, chez vous pour $620.00/mois.
Menuiserie Ranger 418-564-8222.

Accès direct au fleuve, sans voisin arrière, boisé,15 min. de Duplessis, $184,500 + tx -remises. Chez vous pour $895.00/mois, 418-564-8222

123 Banlieue autres secteurs

À DONNACONA, jumelé, bois franc, 143 500$ + tx - remises, chez vous pour 650$/mois.
Menuiserie Ranger
418-564-8222

À NEUVILLE, sur terrain à partir de 60,000.00$, 10,000 pi.ca et plus, SELON VOS PLANS. Aussi accès et vue fleuve. 418-564-8222

138 Recherché/échange maisons

RECHERCHONS
Maisons, condos, terrains, plex et immeubles à revenus; peu importe l'état...
Transaction rapide
Discrétion assurée
www.achatrapide.com
24H: (418) 948-3121

145 Condominiums à vendre

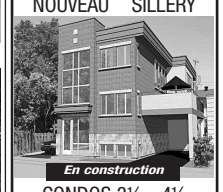
A Beauport, Square St-David, beau 4½, 149 900$ nég. 581-998-4130

BOISCHATEL. Superbes jumelés en condo, dernière phase Manoir du Grand Duc, 2 ou 3 chambres, à 2 pas du Golf Royal Québec. Vue fleuve. Livraison octobre. 418-998-3719.

NOUVEAU, Montcalm, près Plaines, 3½ ensoleillé, bois franc, 3eme, paisible, balcon. 418-683-2139.

NOUVEAU
MONTCALM, Rue des Franciscains, superbe condo neuf divise, planchers bois franc, cuisine en bois verni, 1100 p.c., 265 000$ taxes incluses. 554-8276, 948-1224.

NOUVEAU SILLERY



CONDOS 3½ - 4½
À partir 209 900$ taxes en sus
RUE CHANOINE-MOREL
À PIED DE MAGUIRE
418-564-1346
Stephen Genois, RIS courtier

STE-FOY (Plateau), maison de ville, 3 chambres possibilité d'une 4e, sous-sol fini, vraiment décoré au goût du jour. Idéal pour famille.
Jacques Caron 418-838-1001
courtier immobilier
Royal Lepage Inter-Québec CF

145 Condominiums à vendre

SUPERBES, GRANDS
4½, 5½, neufs
coin L'ormière/Costebelle
www.placecostebelle.com
418-265-0606

146 Condominiums à louer

3½, COUR DES BRAVES
Quartier Montcalm, condo neuf, qualité supérieure, côté jardin, ascenseur, plancher bois, céramique, entrée lav./séch., stationnement intérieur, libre juillet, 895$.
418-951-8532, 418-380-0992

4½ LE NOBLET, tout refait, stationnement int., grand balcon, ascenseur, vue parc, libre. 418-650-2616

4½, Les Jardins Duplessis, Ste-Foy, près ponts et autoroutes. Plancher bois, piscine, aspirateur central, ascenseur, 985$, 418-929-1040.

4½ LIBRE, Ste-Foy près CHUL, climatisé, 1 parking int., bois. 932-9107.

À CAMPANILE, superbe condo, unité de coin, rez-de-chaussée, rue Grandjean, 3 chambres, 2 salles bain, bois, 1200 p.c. Parking int. Piscine ext. Non chauffé, non éclairé, 1450$. 418-654-0386

À CHARLESBOURG, Montagne des Roches, 5½ , luxueux, 3 chambres bain double, balcon, 2e étage, tranquille, face parc, 2 parkings, LIBRE, 1100$ + hydro.
418-626-3195, 418-802-0583

À St-Rédempteur Grand 4½ **construction neuve en béton, foyer au gaz, 975$/mois**
418-561-5198

BEAUPORT, condos St-David, construction 2005, petit 3½, balcon, ensoleillé, piscine extérieure chauffée, salle communautaire, 575$. 418-203-0568.

BEAUPRÉ, 3½, ½ km du Mont Ste-Anne,semi-meublé, chauffé, éclairé, foyer, piscines int. et ext., sauna, câble TV, 550$/mois. 418-827-8928.

DES COMPAGNONS, grand 3½, garage piscine, 1150$, sept. 934-9209

LE MISTRAL, 4½ au 14è étage, ascenseur, piscine, gym, juillet. 808-1352

MAGNIFIQUE LOFT 3½, 800 pi.ca. près de Grande Allée et des Plaines 875$ 418-655-6029

MÉRICI, 3½, luxueux, tout meublé, libre imm., 1100$. 418-254-2974

MÉRICI, 3½, vue fleuve, garage, balcon, chauffé, éclairé. 418-576-9017

MONTCALM, ave Cartier, 4½, style loft urbain, construction neuve, 960 pi ca, libre immédiatement, 1300$/mois non chauffé, non éclairé. 418-522-8011 poste 201.

MONTCALM, condo neuf, 2 chambres, 2 salles bains, bureau, garage, chauffé, éclairé, 418-626-8108.

MONTCALM,Terrasse Maisonneuve 4½, garage int., A/C, non chauffé, non éclairé, location court, moyen, long termes, 1300$. 871-0887

NOUVO ST-ROCH
Condos urbains, 975$ à 1100$, sécuritaire, fenestrés, balcon, comptoir/douche en céramique, bois franc climatisé, 418-808-8821

146 Condominiums à louer

VIEUX-QUÉBEC, beau 3½, grand casier, 1er juil., 795$/mois 998-9141

150 Ancienne-Lorette

A VOIR
www.blocdirect.com
www.blocdirect.com

161 Montcalm

16 LOGEMENTS, Grande-Allée Est, 1 800 000$, Blocdirect Sylvain Ross 418-871-0088 ou 655-6788

162 Rive-Sud

ANCESTRALE, Lévis, vue fleuve, revenu jumelé, idéal retraité, terrain, hangar, foyer, 647-2825.

173 Banlieue autres secteurs

Neuville, vue fleuve, 2 logis, foyer, toit cathédrale, idéal retraité, 647-2825.

200 Chalets-condos villégiature à vendre

BORDURE Lac Saint-Joseph, 4 saisons, 32 Ch. Thomas-Maher 725 000$. temp2@regent.ca ou 418-951-3756

LAC ST-JOSEPH
PRIX RÉDUIT 995 000 $
86, Thomas-Maher, 213 pi. façade, plat, 67 764 p.c., plage, ensoleillé, habitable à l'année, meublé, SITE RARE, exceptionnel
418-875-2519

ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

TERRAIN bord lac Mégantic (Estrie), plage, prêt à bâtir. 418-226-6495

201 Chalets-condos villégiature à louer

À KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, 2 chambres, 850$/sem. à voir: www.breughel.com 418 492-3693

À Ste-Pétronille, chalet vue et accès au fleuve, personne seule ou couple aimant nature et calme. 828-2842

BORD DU LAC SEPT-ÎLES (St-Raymond), quai, spa, 418-337-8893

CHARLEVOIX ST-IRÉNÉE, SUPERBE maison au fleuve, 5 chambres, 4 au 9 juillet 1000$ www.maisonde-champagne.com 418-654-0281

ILE D'Orléans, coin de paradis, superbe vue fleuve, chalet 2 chambres, jour ou sem. 418-704-5642.

LAC ST-JOSEPH, chalet bord du lac, quai, terrasse, 2 chambres, de juillet à septembre. 418-563-4067

204 Maisons de campagne

AU bord de l'eau, maison à Tewkesbury, évaluation 320 000$. Voir duproprio.com #180103, 848-0346

208 Terrains

A 15 min. de Duplessis, Donnacona, **ACCÈS DIRECT AU FLEUVE,** sans voisin arrière, cour au sud, 6500 p.c. 42 000$
Menuiserie Ranger 564-8222

A 30 min. de Duplessis, **ST-ALBAN,** 10 000 p.c. déservi, 13 500$ moins remise caisse 5000$ et moins remise ville 5000$ = 3 500$, aussi rabais de taxes de 90% à 50% sur 5 ans. Menuiserie Ranger 564-8222.

À NEUVILLE, sur terrain à partir de $60,000.00, 10,000 pi.ca et plus, selon vos plans **VUE ET ACCÈS DIRECT AU FLEUVE,**418-564-8222

A ST-EMILE, 24 terrains + maisons 418-847-2521, 418-261-2521

CHATEAU-RICHER terrain 100x247 p.c., 49 500$ nég. Roberto Cyr, Re/Max La Capitale 418-627-3120

GRANDS TERRAINS avec services au Lac-Beauport, face au centre de ski Le Relais, 956-4022

208 Terrains

PRÊTS À CONSTRUIRE
- BEAUPORT, Domaine du Mousseigne, 8 terrains.
- GAUDARVILLE, rue Louis-Voyer, 3 terrains.
- CHARLESBOURG, Rivière des Roches, bornés rivière, 8 terrains
- CHARLESBOURG Montagne des Roches, 1 terrain.
- STE-FOY, des Tuileries, 1 terrain

418-802-1273, 808-0612
www.novaconstructionplus.com

210 Terres

LOTS à bois à vendre, Montmagny, L'Islet, Mauricie, Lotbinière, Beauce, www.lotavendre.com 418-688-0431

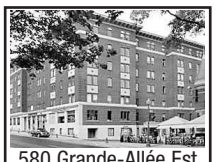
212 Villégiature hors Québec

MAISON À LOUER
COSTA-RICA
http://villajaco.lounge200.com
418-622-9788

230 Bureaux

1001 DE L'EGLISE, STE-FOY
250 à 1200 pi.ca., libre, compétitif, ascenseur, stationnement, 692-5244

1200 et 2000 p.c. Ch. Ste-Foy
Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca



580 Grande-Allée Est

1305 Chemin Ste-Foy

Bureaux à Louer
600 à 8 500 p.c.
1-877-951-7878
www.whiterockreit.ca
WHITEROCK

A LA TETE DES PONTS
Bureau, entrepôt, Taïga Inc 834-2222

230 Bureaux

À LÉVIS, côte Du Passage, 700 à 1000 pi. Libre, parking. 681-1051 #312

A LOUER 840 Raoul-Jobin
1933 pi. ca. / 15 juil. 2010
688-1635 www.meribec.ca

ARBOIS- HAUTE-VILLE, immeuble de prestige, ascenceur, grand stationnement gratuit, 7000p.c., divisible, 418-683-8102

ARBOIS, près de la route de l'Église à Ste-Foy, Boul. Pierre-Bertrand, 500 p.c à 1 500 p.c.
418-683-8102. www.arbois.qc.ca.

AU 4600 Henri-Bourassa, 120 à 4300 pi.ca. . (418) 626-2048.

BUREAUX À LOUER STE-FOY
DE 300 À 2 500 P.C. 418-682-0666

BUREAUX de 350 à 1200 p.c. au 14050, Henri-Bourassa, 623-2272.

CENTRE NEUFCHATEL
ESPACES de bureaux jusqu'à 6000 p.c. disponibles, secteur recherché, près boul Robert-Bourassa
418-561-6301 418-559-9227

COMPLEXE affaires Hamel 400 à 3500 pi. Immeubles Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 800 à 4700p.c., **948-1224.**

STE-FOY, 3360 de La Pérade, insonorisé, salle d'attente privée.
418-832-0186, 418-571-2871

232 Bureaux à frais partagés

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 250$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

234 Commerces

À LOUER 1000' libre, bureau/commerce, bien situé, tout inclus, 681-1051 #312

FRANCHISE QUALINET
Partez en affaires avec une formule gagnante: une franchise Qualinet, Nettoyeur à sec. Infos: Elen Guay-Pearson 1-888-715-9911 ou www.qualinet.ca

RESTAURANT, Rue St-Jean, voisin Inter-Marché, 2900 p.c., 609-0701

236 Entrepôts

3 000 à 12 000 p.c.
Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

236 Entrepôts

A LOUER
IMMEUBLES ROUSSIN
1000 à 15 000 p.c.
651-9443

À LOUER, 2700 p.c., 70X40, porte au sol. parc industriel Duberger 915, rue Paradis, portes A et B Jacques Bélanger 932-3322

A LOUER 840 Raoul-Jobin
2000 à 10 000 pi.ca. Hauteur 22 pi
688-1638 www.meribec.ca

ENTREPOTS & BUREAUX À LOUER de 100 à 30 000 p.c., boul. Pierre-Bertrand.
Groupe CDP Inc. 418-687-3830

ESPACE à louer au 2355, Rue De Celles, ± 3500 p.c., plafond de 20 pi., près des autoroutes, 845-3636.

QUÉBEC près autoroute Robert-Bourassa,louer,10000pc,divisible, sécurisé, chauffé, 843-4001 #222

238 Locaux

1400 P.C. commerce détail, Ch. Ste-Foy, pignon sur rue. 20' facade Virginie Roussin 930-3842 sibr.ca

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca

3186 CH. STE-FOY
3600 PI CA DIVISIBLE
PIGNON SUR RUE
658-1228

LES FAÇADES DE LA GARE
Halls & Affaires

400, boul. Jean-Lesage Québec

BUREAUX 1000 à 7000 pi2

BOUTIQUES 800 à 3000 pi2

Tél.: (418) 647-3992

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 600 p.c. à 20 000 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, porte de garage, 25 pi. De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 150 p.c. à 3 000 p.c. (neuf)
Charest/prix imbattable, 3500 p.c. à 140 000 p.c., porte au sol, débarcadères 20 pi. à 40 pi. de hauteur.

238 Locaux

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
- 710 RUE BOUVIER, 16 000 p.c. commercial, possibilité de subdivision en partie.
- IBERVILLE III.
- 700 NÉRÉE-TREMBLAY

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

À BON PRIX! 1200, 7600, 13 900, 21500p.c. Beauport 418 661-0858

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

À LOUER
CARREFOUR FRANK-CARREL

1415, rue Frank-Carrel
Intersection Charest
À l'ouest de St-Sacrement
BUREAUX: 2400 à 4800 p.c.
COMMERCES 2400 à 3200 p.c.
688-1865
VALRO
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE

ARBOIS,1000p.c. et 1500 p.c, achalandage assuré, 418-683-8102

A SOUS-LOUER, boul. Hamel, 490 pi. ca., reste 1 an de bail, mois gratuit. Libre. 418-656-9674.

À LOUER
ESPACE À BUREAUX
JUSQU'À 10 000 PI. CA.
DISPONIBLE MAINTENANT
24 000 pi. ca. disponible en juillet 2011
Stationnement intérieur
ADRESSE DE PRESTIGE
140, GRANDE ALLÉE EST
PRÈS DE LA COLLINE PARLEMENTAIRE
Appelez : Dorothée Couture
Courtier immobilier agréé
418.666.6976
DCC immobilier - Agence immobilière
www.dcc-immobilier.ca
1827687

Boischatel
DOMAINE DU GOLF
Phase IV
Terrains
À 1 min de l'avenue Royale.
Faites vite. Déjà plusieurs terrains et maisons vendus.
Près du Club de golf Royal Québec.
Prix très compétitifs!
Le fond de terrain et les services sont garantis.
Construction maisons unifamiliales.
JOAN FORTIN
418 666-2636
agent immobilier agréé
Signature courtier immobilier
2029473

CAPREIT
LAUDANCE
Quartier du Campanile - Espace commercial
Accord harmonieux entre secteurs résidentiel et commercial
Idéal pour usage professionnel ou commercial avec aires de réception et de bureaux, incluant 3 espaces de stationnement, services publics
860 pieds carrés
1827611
418.653.3941
WWW.CAPRENT.COM

CAPREIT
Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
Espace commercial disponible
Appelez pour les détails
Info : 418 529-0089
www.caprent.com
1827812

238 Locaux

MÉRIBEC Gestion Immobilière

Bureau - Commercial - Entrepôt
Disponibles à Ste-Foy
1000 à 30,000 pi. ca.
688-1635

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS
LOCAL POUR COMMERCE environ
550 p.c. à 1500 p.c.418-948-1224

LOCAL commercial 20x40 avec porte de garage, libre 1er juillet, Michel 418-849-0444

RUE ST-LOUIS, Vieux-Québec, local 481 p.c., libre, pour commerce détail ou autres, 418-561-6537.

238 Locaux

STE-FOY, 3264 pi², possibilité de subdivisions, pignon sur rue, achalandage assuré, idéal vidéo déjà existant, boucherie, optométrie, cordonnerie, etc. 418-651-4643

Armée du Salut — Un don d'espoir pour la vie

VIEUX-QUEBEC
44 Côte du Palais, rez-de-chaussée, facade et vitrine sur la rue, 1000 à 1600 p.c., bureaux ou commerces. Libre. Jean Déry 418-692-1030

VIEUX-QUÉBEC, Rue St-Louis, espaces de rangement ± 100 p.c., 125$ par mois. 418-561-6537.

240 Propriétés commerciales

3535 Masson, Québec
Résidentiel et commercial, plusieurs concepts à développer. Idéal pour garderie, commerce au détail, bureau et autres. Pour plus d'information: www.centris.ca #8315031 ou 418-456-0002.
Projet Courtier

Fondation des maladies de l'œil

250 Ancienne-Lorette

STUDIO #115, au 1800, Notre-Dame, Manoir des Pins, pour personne autonome ou semi-autonome 871-4636 ou 872-4936, p.144

251 Beauport

1½, chauffé, éclairé, câble, stationnement inclus, libre 1er juil. 660-6451

3½, 4½, JUILLET, TOUT INCLUS, BALCON. À VOIR! 418-254-3049

4½, personne tranquille, chauffé, eau chaude, 550$, 418-828-2193

www.clubdejeuners.org 1 888 442-1217

5½, beau et grand, planchers de bois + 1 studio, chauffés, eau chaude. 418-628-0711, 418-255-2189.

À LOUER: 1½, 2½, 3½ et 4½ BEAUPORT. Appeler au: 667-9724

BEAU 4½, refait à neuf, près châtes, eau chaude, non-fumeur, pas d'animaux, 670$/mois (581) 999-0052

251 Beauport

HAUT triplex, joli 3½ libre, éclairé, chauffé à l'eau chaude incl. Entrée lav.-séch. aucun animal non fumeur et piscine creusée. 418-932-9328

TRIPLEX idéal couple, grand 5½, pas chien, 838$ 418-520-1617

253 Centre-ville

1½ RÉNOVÉ, semi-meublé, non chauffé non éclairé. 418 523-8688

3½, AU COEUR DU NOUVO ST-ROCH, très ensoleillé, comptoir cuisine céramique, lav. + séch. inclus, non-chauffé, pas d'animaux, coin Dorchester/Notre-Dame-des-Anges, 520$, À voir! 418-841-3677

253 Centre-ville

LOFT à louer, stationnement inclus, 850 pi², 980$/mois, 418-805-0790

NOUVEAU ST-ROCH
Hôtel
RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis studio style hôtel meublés et décorés avec goût!
Court et long séjour
internet et câble
Ascenseur, intercom, buanderie
À PARTIR DE 895$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

NOUVO ST-ROCH loft, brique/bois, chambre fermée, 6e, ensoleillé a/c libre 1er août, 950$ 418-570-5000

254 Charlesbourg

3½, libre juillet, tout compris, patio, 550$, 418-628-0956

3½, NON CHAUFFÉ, non éclairé, 439$/mois, libre imm. 571-0823

3½ semi-meublé, non-fumeur, pas d'animaux, tranquille, 626-6808.

leucan

4½ CHAUFFÉ, non éclairé, balcons, 2e étage d'une maison unifamiliale, 58e Rue Est, 700$/mois, disponible 15 juillet. 524-0270, 418-570-7444

5½, chauffé, 2e étage, 1er juillet, 418-623-0521 (entre 18h et 20h)

5½ peint, 825$ chauffé, triplex, prio occupant, services. 627-3107

254 Charlesbourg

627-2052
À ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3½ - 4½ TOUT INCLUS
Impeccable, béton, ascenseurs, piscine, tennis, parking int., caméras.

À 4650 5 ième Av. 3 ½ libre 590$, 418-626-6675 418-624-9146

À 6130 1ER Avenue, 4½ 695$ juillet, 418-627-4559

A VOIR, près des services, 4½, 1er août, pas d'animaux. 558-3416.

BEAU 4½, Av. de Laval, face école + parc, calme, près de tout, verdure, chauffé, eau chaude, 418-622-8320

254 Charlesbourg

DU NEUF
EN CONSTRUCTION
MONTAGNE DES ROCHES, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, juillet. 418-808-0612 , 520-1023

257 Duberger Les Saules

2½ Très grand. Libre imm. 540$ tout incl. poêle, frigo 418 955-6531

3 ½ demi sous-sol, maison privée neuve, 570$, non chauffé, non éclairé, près autobus, plancher flottant, stationnement 418-877-4807

5½ juillet, bois, très bien situé, 2e étage, 705$ chauffé, 418-951-4009

HOROSCOPE

Mercredi 30 juin 2010

Pour information : *astrologue@astro-communications.com*

Bélier (21 mars au 19 avril)
Étant donné que Mercure "croise" le Soleil en Cancer, Signe situé au carré du vôtre, il est probable que certaines personnes ne comprennent pas ce que vous attendez d'elles, ou qu'elles projettent leurs propres désirs sur vous. Il faudra donc vous assurer que vos intentions soient exprimées le plus clairement possible afin que tous puissent en saisir la totalité des implications.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Tant que la Lune se trouvera en Verseau, au carré de votre Signe, il vous sera plus difficile de faire la distinction entre la diplomatie et l'hypocrisie - qu'il s'agisse des autres ou de vous-même. Ne faites des confidences qu'aux personnes qui ont démontré qu'elles étaient réellement dignes de confiance et abstenez-vous de parler des absents, sauf bien sûr si c'est pour n'en dire que du bien.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Avec une Lune située dans un autre Signe d'Air, le Verseau, ce mercredi ne présente pas beaucoup d'inconvénients pour les natifs du Signe des Gémeaux. En fait, tout semble être au beau fixe, sans remous majeurs. Profitez du climat ambiant pour exprimer votre joie, votre amour et votre gratitude aux personnes dont la compagnie charme vos journées. On ne l'exprime jamais assez...

Cancer (22 juin au 22 juillet)
La bougie ne perd rien de sa lumière en la communiquant à une autre bougie. La "rencontre" du Soleil et de Mercure en Cancer vous encourage à transmettre votre savoir et à enseigner vos aptitudes. Même si d'autres en viennent éventuellement à partager votre expertise, il ne possèderont jamais votre touche personnelle. N'ayez pas peur de perdre votre place. Bonne époque anniversaire...

Lion (23 juillet au 22 août)
Étant donné que la Lune en Verseau "croise" la route de Neptune, face au Lion, voici un mercredi qui s'annonce empreint d'un certain idéalisme. Vous voyez la lumière à l'autre bout du tunnel mais cela ne veut pas dire qu'il est devenu plus facile de passer de l'idée à l'acte. Il n'est pas trop tard pour émettre une proposition ou perdre une mauvaise habitude. En fait, un climat planétaire favorable à tout ce qui requiert de l'inspiration.

Vierge (23 août au 22 sept.)
Le climat de ce mercredi est de nature Neptunienne et tant sur le plan personnel que dans le domaine des affaires, d'autres personnes peuvent se faire des illusions quant à vos intentions, et cela pourrait finir par peser sur vos épaules. C'est pourquoi il serait préférable de faire une petite mise au point. Bien qu'il puisse sembler plus facile d'ignorer la situation, votre franchise contribuera à détendre l'atmosphère.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Verseau, favorise l'action directe et la spontanéité. Ce n'est pas le temps d'hésiter et de maintenir les autres dans l'attente. Toutes les conditions sont maintenant réunies pour améliorer votre situation. Ne permettez pas à un échec passé de miner votre détermination présente. Posez des gestes concrets et décisifs afin de réaliser votre objectif.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Sous une Lune Neptunienne en Verseau, angulaire au Scorpion, il sera préférable d'accorder le bénéfice du doute aux autres et de ne pas tirer de conclusions hâtives. On ne connaît pas toujours suffisamment de détails au sujet de la situation de quelqu'un pour pouvoir se permettre de juger de ses actes. Évitez de condamner autrui trop rapidement; il y a peut-être une explication parfaitement logique.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Votre impression de faire plus que votre part du travail est probablement fondée. Toutefois, il ne faudrait pas perpétuer le problème en laissant les autres abuser de votre bonne volonté. Il serait temps de cesser d'accomplir l'ouvrage à leur place. Les conséquences ne peuvent qu'être positives si vous décidez de vous affirmer afin de vous faire respecter davantage.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Face à votre Signe, le ton que donne la conjonction Soleil-Mercure en Cancer aux pourparlers et aux négociations peut vous sembler enflammé. Tandis que l'inflexibilité d'autrui risque d'importuner, vous pouvez toujours essayer de démontrer qu'un peu de calme et de souplesse bénéficie à tout le monde, mais ne basculez pas dans l'autre extrême, sans quoi, on prendra avantage de votre bonne disposition.

Verseau (20 janv. au 18 février)
Maintenant que la Lune est conjointe à Neptune en Verseau, une coïncidence peut vous faire réfléchir. On dit parfois qu'il n'y a pas de hasard et que toute chose arrive pour une raison spécifique. Il peut ainsi s'agir d'un signe servant à vous indiquer la marche à suivre. Fiez-vous à vos pressentiments pour solutionner un problème et choisir votre plan d'action; votre flair intuitif ne se trompera probablement pas.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il n'est pas nécessaire d'imiter les autres pour vous faire apprécier. C'est votre naturel qui vous démarque de la masse et vous méritera la sympathie du plus grand nombre. Avec l'appui d'une conjonction Soleil-Mercure dans un autre Signe d'Eau, le Cancer, c'est le temps de diffuser vos idées! Dans un sens ou dans l'autre, il demeure impossible de faire l'unanimité. Alors ne vous restreignez pas par crainte de déplaire à l'opinion publique.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Max. 16 Min. 8	Max. 16 Min. 10	Max. 22 Min. 13	Max. 27 Min. 16	Max. 30 Min. 18
Plutôt nuageux avec quelques averses en après-midi. **Précipitations 60 %** **Vents O à 25km/h**	Nuageux avec averses. **Précipitations 60 %** **Vents O à 15km/h**	Ensoleillé. **Précipitations 10 %** **Vents NO à 10km/h**	Ciel variable. **Précipitations 20 %** **Vents SO à 15km/h**	Ensoleillé. **Précipitations 10 %** **Vents O à 10km/h** **Humidex 36**

LES MARÉES (HAE)

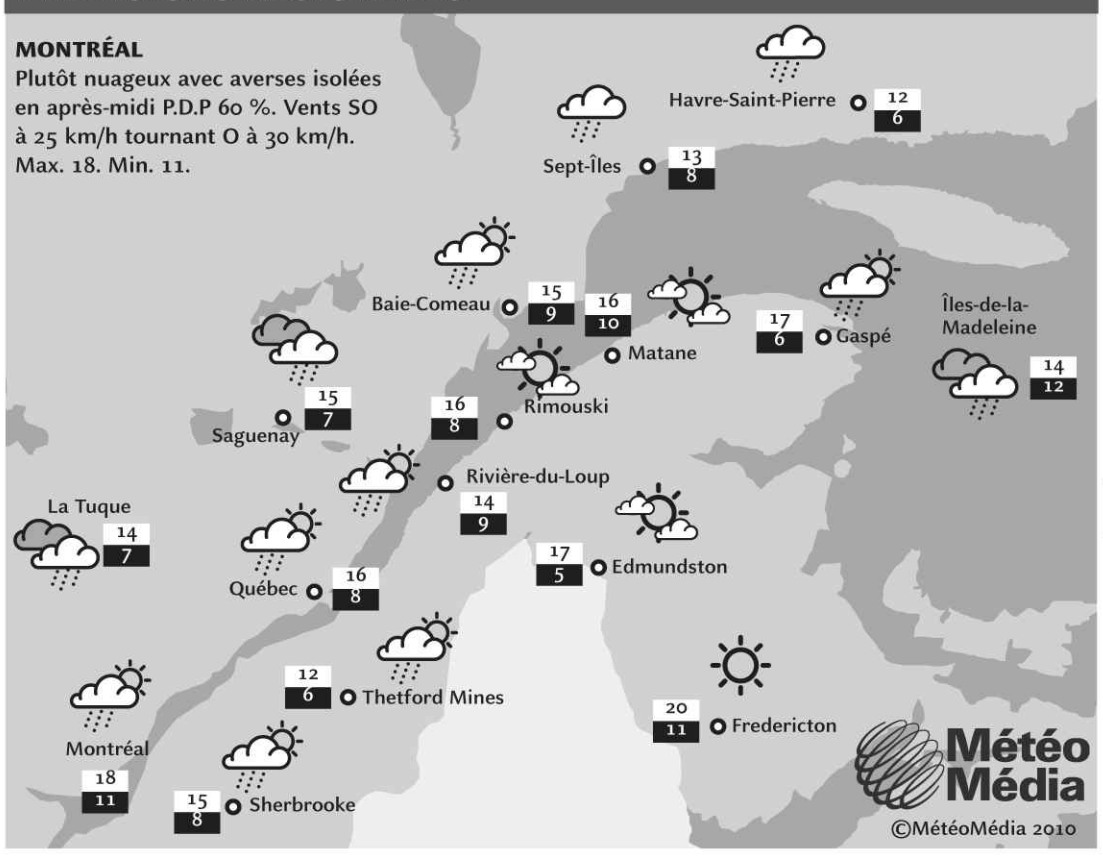
Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	4h30	0,4 m	H	5h27	4 m
H	9h24	5,3 m	B	11h51	0,9 m
B	17h21	0,3 m	H	17h53	3,4 m
H	22h00	4,4 m	B	23h43	1 m
Demain			Demain		
B	5h09	0,4 m	H	6h05	3,8 m
H	10h03	5,1 m	B	12h25	1 m
B	17h54	0,3 m	H	18h33	3,3 m
H	22h39	4,4 m			

Grondines			Sept-Îles		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	7h49	1,1 m	H	4h49	2,8 m
H	11h50	3,4 m	B	11h23	0,5 m
B	20h43	1,1 m	H	17h19	2,2 m
			B	23h06	0,7 m
Demain			Demain		
H	0h29	2,9 m	H	5h25	2,7 m
B	8h31	1,1 m	B	11h55	0,6 m
H	12h29	3,3 m	H	17h57	2,2 m
B	21h16	1 m	B	23h48	0,8 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Soleil	22	8
Charlottetown	Averses	20	12
Edmonton	Orages	18	9
Fredericton	Soleil	20	11
Halifax	Averses	23	11
Iqaluit	Soleil	14	8
Moncton	Averses	21	9
Ottawa	Averses	17	9
Regina	Orages	28	18
Rouyn-Noranda	Averses	13	7
Saint-Jean	Averses	11	9
Saskatoon	Orages	25	16
Sudbury	Averses	17	8
Toronto	Beau	19	10
Thunder Bay	Soleil	24	10
Vancouver	Beau	18	12
Victoria	Beau	17	10
Whitehorse	Pluie	11	7
Winnipeg	Variable	25	21
Yellowknife	Orages	21	14

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Variable	25	15
Athènes	Beau	34	22
Pékin	Beau	26	26
Berlin	Éclaircies	27	19
Boston	Soleil	24	15
Buenos Aires	Soleil	13	6
Chicago	Soleil	25	15
Londres	Nuageux	28	16
Los Angeles	Beau	21	16
Madrid	Beau	34	19
Mexico	Averses	20	12
Moscou	Soleil	24	13
New Delhi	Beau	40	29
New York	Soleil	26	17
Paris	Beau	29	12
Philadelphie	Soleil	28	17
Rio	Soleil	27	15
Rome	Beau	30	19
Tokyo	Averses	29	25
Washington	Soleil	30	18

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Éclaircies	33	26
Bahamas	Variable	33	28
La Barbade	Orages	31	26
Bermudes	Beau	31	26
Cancun	Orages	31	27
Daytona Beach	Orages	31	23
Ft. Lauderdale	Orages	32	26
Honolulu	Soleil	30	23
Key West	Orages	31	28
La Havane	Orages	32	24
Las Vegas	Soleil	41	26
Miami	Orages	32	26
Montego Bay	Beau	33	26
Myrtle Beach	Orages	30	21
Orlando	Orages	31	24
Palm Springs	Soleil	44	26
Puerto Plata	Orages	32	24
Tallahassee	Orages	32	23
Tampa	Orages	33	25
W. Palm Beach	Orages	32	26

ALMANACH

Maximum hier	20,6°
Minimum hier	13,6°
Normale le jour	24,4°
Normale la nuit	13,4°
Record max,	32,8°/1945
Record min,	7,2°/1982
Précipitation hier	7 mm 1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

4h54 — 20h43

Durée du jour : 15h49

LA LUNE

Coucher à 9h08 — Lever à 22h48

4 juil — 11 juil — 18 juil — 26 juil

257 Duberger Les Saules

À ACROPOLEGI.COM
3½: 575$ 802-3686

MOIS DE JUILLET GRATUIT
850$ non chauffé, non éclairé
À VOIR ABSOLUMENT
Grand 4½, beaucoup de rangement, style condo, bel environnement. VISITE RAPIDE.
Mme Lapointe: **418-802-5931**

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

3½-4½ GRANDS, NOUVEAU, Jardins L'Escarpement. 418-717-9443.

418-832-6123, 418-569-4866 MESNIL VERT, Des Aïeux, grand 4½ neuf, bois flottant, libre, 990$. Visite sur rendez-vous. Voir LesPac: 21896923

À ACROPOLEGI.COM
4½, août, 700$ 802-3686

À VOIR! près des services, 3½ libre imm., 3½-5½ août, 418-380-4884

259 Limoilou

1875 CHAMPFLEURY, 1er étage, avec galerie, beau grand 6½, 750$ non chauffé, juillet. 418-554-9607

2½ SEMI-meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol 400$. 418-524-1186

3½, ENTRÉE lav./séch., porte-patio, libre 1er juil. 683-4799, 659-4699

4½ Bardy, chauffé, non éclairé, tranquille, intercom, bois franc, pas de parking, 590$. Libre imm. 842-6812

5½, 248 BENOIT XV, chauffé, 895$ /mois, 1er juillet, 418-561-1123

A des Peupliers Est 5½ libre, 3e étage. 418-628-6299 624-9146

À SAINT-PASCAL, beau 3½, impeccable, bois, céramique, lav.-séch., balcon, intercom, près du parc Maizeret, hôpitaux 204-1711

A STE-ODILE, 4½, 3e étage, très propre, chauffé, 1er août. 418-627-2909 ou 418-571-4244

BEAU 5½, rez-de-chaussée, bois, parking, cour, central, 418-522-7913

GRAND 3½ à louer, plancher bois franc, lave-vaisselle inclus, entrée lav. séch. 515$/mois, non chauffé, non éclairé, 418-570-1712

GRAND 4½ RÉNOVÉ, 3e étage, 2 galeries, 465$, non-chauffé/éclairé disponible 1er août, 418-628-3100

MAUFILS, super 3½ rénové, ensoleillée, 665$ tout inclus. 572-1404

ST-ALBERT, 4½ rénové, demi sous-sol très éclairé, 725$ chauffé, 624-3360

260 Loretteville Neufchatel

A VOIR, près des services, 3½, 1er août et 1er sept. 847-3557

261 Montcalm

1ER août, 4½ rénové, 765, ch. Ste-Foy, 775$ non chauffé, 527-9170.

1 MOIS GRATUIT, 7½, 850 des Jésuites, 1375$ non-chauffé, étudiants acceptés, 418-527-9170

2½, RUE Lockwell, bois, brique, 705$ chauffé, éclairé, semi-meublé, tranquille, août, 554-8276.

418-914-0949, COIN René-Lévesque/E. Gagnon, beau grand 4½, chauffé, balcon, 800$, juil.

261 Montcalm

4½ Av. Monk, chauffé, eau chaude, 1 stationnement, 750$. 418-523-3300

4½, JARDINS MANRÈSE, bois, 1½ salle de bain,stationnenent int., balcon, ascenceur, 1190$, 261-8104

5½, FACE plaines et fleuve, 8e étage, insonorisé, garage chauffé, 2 salles bains, libre, 1999$, 514-826-2777

5½, près Cartier, semi-meublé, bois franc, terrasse vue Laurentides, 1200$, 6 juil., 523-2530/998-1233

630 CHOUINARD, 3½, août et sept., bois franc, chauffé, 418-576-2260

682-5246, 3½, 5½, 885$, 1365$, Jardins Coulonge, vue fleuve.

683-0731, rue Barrin, 2½ chauffé 570$, 1½ chauffé, balcon, 550$

6½, PRÈS Cartier, chauffé, bois, juillet 980$, 575-2070 / 523-9522

7½ RÉNOVÉ, 3 chambres, cour intime, 1300$, non chauffé/éclairé, 576-4919

815, RUE LÉVIS, grand 5½, chauffé, eau chaude, 940$. 418-687-0183

9½, René-Lévesque Ouest, calme, chauffé, eau chaude, entrée lav.-séch., 1400$, 1er sept., 527-3953

À 2 pas du Grand Théâtre, beau 5½ pour 1er sept., 1 chambre, 1 bureau, 1 salon, 1 salle à dîner, 1 cuisine, 1 salle de bain, planchers bois franc, entrée lav.-séch. 795$ non chauffé non éclairé. 418-688-4176

À absolument voir, quartier Montcalm 3½, 4½, 5½, juillet, près de tout, tranquille, buanderie, autobus, service conciergerie. 418-802-1364

À LE LAURIER. Studio, 3½, 4½, Face aux Plaines. Chauffé, libre, bois. 418-948-1060 www.lelaurier.com

DE VIMY, juillet, 3½, rénovations majeures, ascenseur, bois, lav. séch., 810$ tout compris, 418-951-4009

FRASER, près de Cartier, 3½ rénové, très propre, libre, bois, 730$, chauffé et eau chaude inclus 418-683-9357.
www.appartementsquebec.com

DON IN ME
FONDATION J
CHAUDIÈRE-AI
418 835-9659,
www.cj12

GRAND 4½ 1er plancher, neuf, bois, chauffé, eau chaude, lav.-/séch., 950$, 637, boul. René-Lévesque près Brown. 873-3045

JEFFERY HALE
4½, face au Grand Théâtre. Près de tout. 418-522-8919

LE CHATEAU ST-LOUIS
Sur Grande-Allée près de Cartier
BEAUX GRANDS 6½ ou 7½
Pour exécutif. meublé
vue magnifique sur le fleuve
et Plaines d'Abraham
plancher de bois franc
certains avec foyer
aussi 2½ à 5½ meublés
BAIL AU MOIS
523-2990

LE CLARIDGE, 1½ libre,625$; 5½ oct 1447$, chauffé, eau chaude. 529-5458

261 Montcalm

LE MONTMORENCY
165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe
Spacieux et confortables
sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et Les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
Studio meublé ou non et 3½
418-573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous
www.bilodeauimmobilier.com

MONTCALM, 4½, condo Le Moncton, garage, ascenseur, rénové, bois, 1275$, 1 juil. 418-563-6572

MONTCALM, condo 4½ neuf, planchers merisier, garage int., ascenseur, 1100$/mois. Disponible mi-juin. 418-455-2939.

RUE Fraser, près Moncton, 8½ libre, 1200$ chauffé, 527-2993.

SUPERBE STUDIO, cession de bail 6 mois, cuisine en bois, balcon, terrasse côté parc, ensoleillé, lav.-séch. à l'étage, piscine int., tout inclus, juillet, 704$, 418-683-4792

262 Rive-Sud

2½ 490$, 3½ 550$, 4½ 650$, tout inclus, face CEGEP, 418-956-4900

418-832-6123, 418-569-4866 St-Romuald, Des Sittelles, grand 4½ neuf, bois flottant, libre. 900$/mois

4½ CHARNY, près ponts,autoroute, qualité/prix. 265-4842 832-9961.

À Lévis, près Cegep, grand 5½, juillet stationnement, 603-2299, 834-5598

À Place JOffre Charny 2½ 515$ juil., tout inclus. 418-261-0681

À St-Antoine Tilly, 3½ libre 550$/mois + 4½ 1er sept., 670$/mois. 418-651-3588, 418-951-3588.

CHARNY, 4½, juillet, modèle à visiter, tranquille, près de tout, insonorisé, béton, 695$, 576-1173.

CHARNY, 4½, libre, 625$, tout compris, enquête crédit. 418-832-1861 soir.

•CHARNY, Mélomane, 5½ libre, sans tapis, entièrement repeint, 660$.
•4½, 5½, 638$ à 739$, 522-4707.

PINTENDRE 5½ non chauffé, non éclairé, libre imm. 675$ 418-833-3295

ST-ROMUALD, de l'Église, 5½ libre juil. 2e étage, 660$ 418-261-2087

264 Saint-Jean-Baptiste

657-9604/527-8697 libre, grand 1½, demi sous-sol, semi-meublé 510$

GRAND 4½ semi-meublé, refait à neuf, murs de pierre, libre 1er juillet, 985$, 418-687-5624

GRAND 6½ donnant sur une cour intérieure, rue Richelieu, dans le Vieux-Québec, endroit agréable, aucun bruit. Poêle, frigo et lave-vaisselle inclus. Non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. Seulement 940$/mois, 418-841-3677.

265 Saint-Sauveur

3½ SEMI-MEUBLÉ, poêle, frigo, lav.-séch., lav.-vaisselle, chauffé, éclairé, 650$/mois, 418-524-8544.

3½ TRÈS PROPRE, non chauffé, non éclairé, entrée lav., séch., 460$/mois. 418-809-5433 demandez Pierre.

266 Sainte-Foy

1½, 2½,3½,4½,5½ accès université,cegep, bois. 418-656-9137

1½-2½ tout inclus. 418-659-1057, 418-286-0099, 418-651-1386

2276 CHEMIN STE-FOY
Face université, béton, insonorisé, ascenseur, garage, piscine intérieure, 3½ libre; 2½-3½ juillet. 418-657-1430, 418-651-6120

2455 CH. STE-FOY
3½ juillet, face cegep, université, 418-977-5110, 658-6322

265-2842, 265-4842
A voir, tout inclus
3½, 4½, 5½ juillet
Rapport/qualité/prix
Piscine, garage. Chien interdit.

2 PAS UNIVERSITÉ
3133, BOUL NEILSON
Grand 4½, ÉTAT NEUF, chauffé, eau chaude. Disponible 1er juillet. 418-650-5976, 520-1023

3½, 4½, vue, rénovés, béton, ascenseurs, balcon, Campanile, tout compris, juillet, août, sept. 653-4100

3 ½, 670 $ chauffé, près des services, 418-571-4015 951-3636

3½, GRAND et IMPECCABLE, entrée laveuse, sécheuse, piscine int., intercom, 265-4842, 265-2842

3½ RÉNOVÉ, 3e étage, 1er juillet, piscine ext., concierge résidant, près école, parc, église. 651-4643

266 Sainte-Foy

418 658-6490
À PIED Université & Cégeps
3½ Tout compris.
2431, Jean-Durand App 4

4½, 3E ÉTAGE, bien éclairé, coin Bégon/Quatre-Bourgeois,face Place Naviles, à 1 min. des parcours 800 et 801, piscine ext. et stationnement déneigé. 720$ chauffé /éclairé. Libre. 418-573-2328

4½ - 5½ NEUFS
RUE DE BOURGOGNE
Disponibles 1er oct.
Rubrique location
www.actionhabitation.qc.ca
648-1278 poste 227

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
1 888 442-1217

4½, Boul. Neilson, TRÈS GRAND, tout inclus 650-0384

4½, chauffé, éclairé, eau chaude, près université, 770$, 418-687-1750

4½, rue Lanthier, libre immédiatment, bien insonorisé, 3e étage, intercom, balcon, stationnement ext. 715$, non chauffé, non éclairé. 418-687-2020.

563-1665
3½, 4½ et 5½
5½, près université, 2e étage, parking, 650$ libre juillet 837-0953

5½ RÉNOVÉ À NEUF AU COMPLET, 850$/mois. libre. 418-653-3511

657-5162
À chemin Ste-Foy
grands 5½, 4½, calmes.
759 PLACE Philippe, grands 4½-3½, clarté, calme, non fumeur. 780-685, juillet. 418-657-7640.

La Volière et ses jardins
Immeuble de prestige
- Béton
- Piscine intérieure, bain tourbillon
- 4 ascenseurs
- Stationnement intérieur
- Salon de coiffure
- Dépanneur, etc.
www.arbois.qc.ca
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
PENTHOUSE
Occupation immédiate
888, rue De Villers
Sainte-Foy
(Près des Halles Sainte-Foy)
418 657-8818
3029173

CAP REIT
SAINTE-FOY
MONTCALM

SECTEUR SAINTE-FOY
Domaine Laudance et Faubourg de la Pointe
Secteur du Campanile
3 ½, 4 ½
À partir de 805 $
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur. Près de tous les services.
900, Laudance #101
418 653-3941

SECTEUR MONTCALM
Habitats 435-440
440, PÈRE-MARQUETTE
Insonorisés, grands balcons, belle fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
Tout inclus
2 ½ à partir de 790 $
3 ½ à partir de 960 $
418 527-4483

SECTEUR MONTCALM
Le St-Laurent
250, Grande Allée Ouest
1½, spécial à 805 $
3 ½, spécial à 1040 $
Luxueux, insonorisé, vue magnifique sur la ville, piscine, sauna et stationnement intérieur, terrasse.
Appelez pour les détails
418 529-0089
1827813
www.caprent.com

266 Sainte-Foy

À 3787 le Marié, secteur Campanile, grand 4½, style condo, parking int., ascenseur, planchers béton, 650-0071, 683-2404 poste 304.

À 450$/MOIS, 2½ semi-meublée, maison privée, demi sous-sol, près Château Bonne-Entente, stationnement, 1er juillet, 418-656-9854

A 650-5230, 659-5269

2½, 5½ juillet, 3½ juillet août, propres, tout inclus, intercom, parking, piscine, buanderie, concierge.

À 653-0387
3½ - 4½, calme, piscine, boisé
À ACROPOLEGI.COM
3½: 610$ 802-3686

• À PIED• Place Laurier et l'Université. 3½ 6½ chauffés, plancher bois franc. Pas d'animaux, buanderie $ Très tranquilles 418 659-2564

CONCIERGES demandés 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

GRAND 4½ chauffé, stationnement, coin Boulevard Neilson / Pie XII 418-657-6300

IMMEUBLES DES SEIGNEURS
Béton, ascenseur, garage, piscine
3½ juillet, 5½ août, 3½-4½ sept.
418-651-8698, 651-0861

LE ST-LOUIS
3500 Ch. St-Louis
tout béton, luxueux, 3½, 4½, 5½
418-955-6696
www.habitationsboivin.com

NOEL-CARTER, beau grand 3½ récent, bois flottant, paisible, sécuritaire, parking int., ascenseur, libre juillet 418-454-4392

266 Sainte-Foy

PRÈS CEGEP STE-FOY, 3½, 4½, poêle, frigo, tapis, pas d'animaux, juillet, 418-265-1562.

PRÈS UNIVERSITÉ, 2½ semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement inclus, 1er, juillet, 465$. 652-7386

PRÈS UNIVERSITÉ 3½ août
Chauffé 722$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

PRÈS UNIVERSITÉ grand 6½
3 Chambres chauffé 1 260$
Bois franc pas d'animaux
Non fumeur 418-527-3677

QUALITÉ/PRIX, grands 1½-3½-4½ juillet, près services. 418-265-4842

QUATRE-Bourgeois 2½ juil., 505$, tout inclus, 418-571-4015/ 951-3636

SECTEUR CHOIX, grand condo 3 chambres, foyer, 1525$. 687-7897

SUPERBE 2½, piscine int. semi-meublé, chauffé, eau chaude, grande chambre fermée. Bois franc. Près université, ponts, commodités. calme. Libre. 572$. 418-255-2347.

267 Sillery

3½ RENOVÉ, demi sous-sol, grandes fenêtres, stationnement, chauffage, eau chaude et buanderie inclus, 825$, ±15 juillet. 418-527-6824.

682-5246, 3½, 5½, 885$, 1365$, Jardins Coulonge, vue fleuve.

AU coin de Sheppard et Ch. Morel, 3½, plancher bois, 418-683-1991.

SILLERY PLAZA,
3½-4½-6½ juil. 2 salles de bains
4½ libre
vue sur le fleuve
Piscine, Ascenseur
418-659-4980
www.arbois.qc.ca

269 Val-Bélair

PIE XI Sud 3½ moderne, demi sous-sol, 500.00$ 418-842-8825

270 Vanier

4½ STYLE condo, 220 Joseph-Isabelle, non-chauffé, non-éclairé, 725$ 418-626-3028 / 450-881-3043

À 415 Père-Lelièvre, 4½ libre, 685$ 418-353-1656 418-624-9146

PRÈS Fleur de Lys, style condo, tranquille, ascenseur, 3½, 4½, juillet, août, sept. Idéal 50 ans et +. www.jardins-Emond.com 683-1261

271 Vieux-Port Champlain

GRAND 3½, 800 p.c., mezzanine, rénové, Régime Français, poutres, murs pierre, semi-meublé, appareils inox, non chauffé, non éclairé 995$. 418-692-2613 poste 226

QUARTIER PETIT CHAMPLAIN
Luxueux, meublé, foyer et mur de pierre, chambre mezzanine, internet, stationnement. Location long terme 1250$/mois, LIBRE.
Danielle Chénier 418-564-5277

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½ DEMI sous-sol, meublé, chauffé, eau chaude, 450$. 418-694-0004.

4½ VOISIN CHÂTEAU, luxueux, grand rénové, planchers bois, très grande salle de bains, 1070$/mois, 418-561-8859 ou 418-380-1911

5½ VUE PARC, mur brique, planchers bois, paisible, 895$ chauffé, eau chaude, 418-692-0827

72 RUE STE-URSULE
Meublé, tout équipé 3½ libre imm., 950$. 418-828-8000

7½ DUPLEX 2 étages, ensoleillé, rénovation luxueuse, garage, cour privée, idéal couple, 1810$, chauffé, 1er août 418-956-7991

D'AUTEUIL, location courte durée, (juillet seulement), petit studio meublé 995$ tout inclus. 418-666-9736

LOFT 2 étages, luxueux, rénové face plaines, vue fleuve, grande terrasse, foyer, parking 1700$ 418-956-7991

273 Banlieue autres secteurs

A Donnacona, 4½, 1er août, neuf, intercom, piscine, 418-285-5479, 834-5598

282 Maisons à louer

418-670-5949, Sillery, Ch.St-Louis, meublée, 2 chambres, 1 sept., 1275$

À 2 min. Place Laurier, rez-de-chaussée, 6½ chauffé, éclairé, eau chaude rénové, plancher bois franc, pas d'animaux, très tranquille, non fumeur Terrain 12 000p.c. 418-659-2564

FACE MONT STE-ANNE, 8½, meublée, équipée. Références. 418-832-8141

282 Maisons à louer

ÎLE D'ORLÉANS, 20 min. centre-ville, vue et accès fleuve, 3 chambres, luxueuse, 3 terrasses, 1er sept., 1800$/mois, 418-254-9679

RIVE-SUD, St-David, ancestrale 6½, 1250$/mois, 3 chambres, planchers de bois, foyer, 564-3307

ST-LAURENT I.O. maison sur ferme paisible 7½, 4 chambres, foyer, piscine int. 1 350$. Non chauffée, non éclairée, juillet. 418-661-5261

STS-ANGES BEAUCE, près autoroute 73, résidence 4 saisons, partie d'un domaine boisé 54 arpents. 2 chambres, foyer pierre, poêle à bois au sous-sol, chauffage électrique à l'eau chaude, lac privé, tranquillité. 600$/mois. 418-253-5784

287 À partager maison logement/condo

4½ À partager pour les fêtes d'été, meublé, stationnement inclus, 350$/mois, 683-3237, 929-1239.

CHARLESBOURG, recherche colocataire pour partager frais de logement, 418-626-9847

NEUFCHATEL, dame cherche colocatrice, non fumeur, 418-558-9669

311 Montcalm

51 LOCKWELL, propre, tranquille, 300$/mois. 681-7470, 265-4347.

Cuisine, entrées privées, calme, câble, jardin, gens sérieux. 683-1192

315 Saint-Sauveur

CHAMBRE pour personne tranquille, libre 1 juil. 418-781-3297

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, NON-FUMEUR, services inclus.

À PIED université, centres commerciaux, chambre à louer juillet-août seulement ou autre chambre à partir du 8 août. 657-0089

317 Sillery

À CÔTÉ CAMPUS, non fumeur, tout inclus 320$, juillet, 418-688-1090

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Plantations, murets, pavé, conception de plans, entretien, estimation gratuite. SC Tremblay Paysagiste 418-931-1647

CÈDRES SAUVAGEONS
3' à 4' 5.00$ 418-666-3291

NIVELLEMENT de terrain mini excavation endroit restreint, drain agricole, terrassement, patios 849-9503

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

À+ PEINTRE, PROFESSIONNELS, à prix économique. Pierre 997-5757

MENUISERIE GÉNÉRALE
26$/h. ou contrat. (418) 832-7297

PEINTRE-ARTISAN
Résidentiel int. et ext. 527-0069

PEINTRE avec expérience, travail minutieux et propre, 655-4418.

PEINTRE d'expérience, rapide, propre, poli, pose aussi papier-peint, 418-522-2225, 418-952-7761.

382 Matériaux

PLANCHER bois franc, érable, merisier à partir de 2,49$. 418-527-9191

RAMPES D'ALUMINIUM
balcon fibre de verre, estimation gratuite. 418-881-2711

TÔLE COUVERTURE GALVANISÉE
36˝ x 8´ 17.04$, 36˝ x 10´ 21.30$
36˝ x 12´ 25.56$,
36˝ x 14´ 29.82$,
36˝ x 16´ 34.08$,
Couleurs disponibles.
Ouellet & Leduc 842-2394

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

399 Ameublement appareils ménagers

BAHUT-BAR en noyer 6' long X 30˝ haut, propre, 200$, 418-561-4126.

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

LITS ESCAMOTABLES, simple 695$, double 795$. 418-262-1864

* MATELAS *
Meilleur prix! 418-265-1960

TV Sony 27½po., + meuble TV, en très bon état, 175$, 623-3738 (soir)

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 418-527-9104 spadequebec.ca

CHIOTS BULLDOG ANGLAIS
prix variés et service d'accouplement 418 453-2534

DRAHTHAAR femelle
(chasse) née 9 avril 2010
1 000$. 418-875-0616

HUSKY, 2 ans, doux, bon pour traineau, , 828-9759, 929-9759

SPÉCIAL chiots Caniche Royal, vaccinés, vermifugés, parents sur place Portneuf (St-Marc) 418 208-4623

403 Antiquités

POÊLE À BOIS, fonte, chrome, tuiles de céramiques 418-648-6732

410 Bois de chauffage

À VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po et 12 po 418-836-1730.

À Voir! érable/merisier/hêtre 95$ la corde. livraison nég. 418 271-1429

BOIS DE CHAUFFAGE, 16 po., 95$ la corde. 418-929-0566

BOIS DE CHAUFFAGE EN 4 PIEDS 418-522-1281, 418-563-0595

427 Marchandises diverses

ACHETONS antiquités, or, jouets, etc., etc. 418-930-0188

URGENT! Réservoir 200 gallons avec 125 gallons d'huile, brûleur Riello F-10, Mueller 1450F, pompe circulatrice. Le tout en parfait état. 529-4225, 522-2179.

430 Marché aux puces Vente de garage

VENTE DE GARAGE 1er et 4 juillet de 9h30 à 17h au 120 de Bernières Qué. (Si température le permet.)

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **PENTIUM IV 3.0mhz,** 99$. LOTS d'ordinateur PORTABLE 299$. **418-657-4688 www.cyberpc.ca**

443 Piscines accessoires de parterre

INSTALLATION de piscines, changement de toile et réparations, à prix compétitif, 418-265-5244.

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos 2009 hybride, montagne, route, www.mathieuperformance.com 418-524-2650

463 Camping Chasse et pêche

A. DORÉ: excursion pêche, fleuve, Qué., alaindoré.com 418-835-5184

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 418-661-5806

465 Livres/timbres monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

470 EMPLOI

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN/BARMAID
EMPLOIS & Cours 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

BESOIN pizzaman, livreur, serveuse, cuisinière, restaurant Pizzaria l'Italiano à St-Etienne de Lauzon. 418-531-3131, cell.581-888-5123

CUISINIER(ÈRE) d'expériene demandé(e), équipe dynamique, cuisine moderne et climatisée. Excellentes conditions. Demandez Vincent 418-647-4747

477 Vente télémarketing

BESOIN TELEVENDEURS. Bonne prime et salaire de base. Temps plein et partiel. 418-694-9780 ou QUEBEC@SOMITEL.COM

481 Offres d'emplois autres

AVIS AUX ÉTUDIANTS emplois d'été disponibles, 16$/par rendez-vous. Formation incluse. Certaines conditions s'appliquent. Appeler 418-694-1367 ou www.travailetudiant.com

BESOIN IMMÉDIAT, DÉMÉNAGEUR CLASSE 3 et 5
BON SALAIRE,
418-841-1799

CONCIERGES demandés 18 logis, 4½, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible. 563-1665

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
STE-FOY-SILLERY
Contactez
Mathieu Farago
418-932-1903

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
NEUFCHATEL DUBERGER BEAUPORT ET CHARLESBOURG
Contactez
FRANÇOIS PARÉ
418-931-6268

Fondation québécoise du cancer
www.fqc.qc.ca

Recherchons représentant service à la clientèle sérieux, fiable et efficace. Doit posséder bonnes compétences informatique et parler couramment français ou anglais. Aucune expérience de travail nécessaire, mais toute expérience peut s'appliquer. Vous gagnerez 2890$/mois. Si intéressé(e), veuillez envoyer un courriel à: ronald.tucker100@hotmail.com

Complexe Laudance
Studios • 3½ • 4½
Retraités autonomes
• Appartements luxueux rénovés
• Balcons individuels
• Repas optionnels
• Transport gratuit
• Piscine intérieure
• Bain tourbillon
• Soins de santé 24h/24h
418 998-6343 418 654-0586
850, Laudance, Québec (Ste-Foy)
ouvert 7 jours
BOARDWALK ENSEMBLE LOCATIF
bwalk.com
2028851

Les Jardins de Vérone
2028316
Appartement modèle à visiter
OCCUPATION 1er JUIN 2010
LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
• Structure de béton
• Ascenseur
• Chute à déchets
• Planchers en bois flottant
• Stationnement intérieur
• Piscine et spa extérieurs chauffés
• Interphone
9200, Vérone, Québec
par la rue Porto et l'aut. Robert-Bourassa
Une réalisation de Saucier et Beaudet inc.
BUREAU DE LOCATION : 418 261-2640

AMÉRIQUES FRANÇAISES
Fier du Québec 400e
BEAUPORT
LOCATION DE TENTES-ROULOTTES
Andy Brisson, propr.
70, Perrier, Québec G1E 1L3
Téléphone : 418 661-5806
1827630

481 Offres d'emplois autres

RECHERCHE CAMELOTS PÉDESTRES ET MOTORISÉS
Pour livraison de journaux dans les secteurs:
LIMOILOU
ST-ROCH
ST-SAUVEUR
Contactez
ROBERT WILTOS
418-265-1204

RECHERCHE CAMELOTS REMPLAÇANTS POUR L'ÉTÉ
Pour livraison de journaux dans le secteur:
CHARLESBOURG
Contactez
JULIE LABONTÉ
418-955-1335

Techniciens(ennes) en entretien ménager, temps plein/partiel, être dynamique et polyvalent, se présenter avec cv entre 8h et 16h au 434, des Montérégiennes, Beauport ou faxer au 418-664-0662 ou envoyer cv au quebec@qualinet.ca

TÉLÉLANGUES est à la recherche d'une personne à temps plein pour occuper le poste D'AJOINT(E) au directeur pour la région de Québec. Profil: expérience en enseignement (conversation et grammaire), personne très organisée, à l'aise avec Word et Outlook, sens du service à la clientèle. La personne devra notamment organiser les cours et l'horaire des professeurs. Début prévu le 12 juillet 2010.
Faites parvenir votre c.v. à: administration@telelangues.ca

TRANS-DEM INC.
Cherche **CHAUFFEURS** classes 2, 3 et 5 ainsi que **aide-livreurs** pour livraison de meubles; bonne condition physique, ponctuels, responsables, expérience requise **418-683-0373.**

482 Services spécialisés

ATTENTION!!!
NOUS OFFRONS un service téléphonique, Internet et télévision, des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit
1-866-343-0119

486 Service domestique et garderie

CHERCHONS gardienne non-fumeuse pour un garçon de 10 mois. Temps plein 7h30 à 17h30, 5 jours/semaine. Secteur Cap-Rouge. Disponible dès maintenant. Bonne forme physique, expérience avec les enfants et références nécessaires. Conditions avantageuses. 418-656-6498.

490 FINANCES

491 Argent à prêter

AUCUN CRÉDIT REFUSÉ
Prêts de 500$ remboursables à la semaine. 1-866-776-2291
www.argentrapide.com

493 Occasions d'affaires

Achetons propriété rapidement et payons comptant.
www.achatrapide.com
24h: **(418) 948-3121**

FRANCHISE QUALINET
Partez en affaire avec une formule gagnate: une franchise en entretien ménager écologique! Infos: Elen Guay-Pearson 1-888-715-9911 ou www.qualinet.ca

496 Services financiers

PRÊT 500$
Simple, rapide et efficace. Par téléphone, dépôt direct, réponse en 1 heure. Conditions: emploi stable (4 mois) et paye par dépôt direct. CRÉDIT YAMASKA 1 877 534-1999

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
Crédit Courtage 1-866-482-0454

500 DIVERS

508 Déménagement Transport

L. DUFOUR inc. 2 hommes/95$ 3 hommes/125$. Assurances.
418-522-1321

VOUS avez besoin d'aide pour votre déménagement et votre peinture, je suis votre homme, 15$/hre. 418-704-5485

512 Entreposage

ENTREPOSAGE domestique, av. St-Sacrement, 240 entrepôts neufs. Abordable,sécuritaire 418-948-3838

514 Ésotérisme

À 561-1071, medium, tarot, pierres, encre de chine, chakras, traitements énergétiques. Sylvie.

518 Masssage thérapeute

418-956-3851, massage à l'huile chaude, 2e Rue, Limoilou. Gaétan.

836-4881 Massage Professionnel Programme V.I.P., REÇUS.

837-7569, 934-7544 André
Massage californien, bonne relaxation

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

ALAIN : Massage suédois. Propreté et détente assurée. 9h à 21h.
(418) 573-9469

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h. - 522-4890

LUXUEUX, PARKING JUSQU'À 22H, SPÉCIAL 40$
Diplomé Mario 418-261-3471

MASSAGE DORSO-LOMBAIRE AVEC ÉMILIE 418-872-7000

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. 683-0441.

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, 418-262-0729

NOUVEAU 7/7
Massothérapie des Iles
74 chemin des Iles, Rive-Sud
418-835-3322

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m.

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

1 accès www.centreyiquan.com
651-5641 CENTRE YI QUAN

527-6969 NOUVELLES VENUES
LE PLAISIR DES SENS

653-8040, 3 nouvelles: Alycia, Bianca et Magaly du Moulin rouge

682-5418 Moment magique
1795, bd. Hamel
Pour une rencontre sexy et unique

683-0085 7/7, 1377 Ch. Ste-Foy
massageexotika.com

881-4043 Denise
Massage détente, reçoit, déplace

AAA A VOIR: lacoquine.net
Coquine 622-6122 Ydem 624-6668

À DÉCOUVRIR
Matinée à rabais, sensualité et détente complète, 261-5247

ALYSON ET SES COPINES
LE SUMMUM À QUÉBEC
418-977-7277

DÉLICATE ET DOUCE
Moments Intimes. 694-9829

EN PRIVÉ, THAILANDAIS (+++) PROPRETÉ, DISCRÉTION, 849-7354

JOLIES masseuses, orientales
(418) 805-0030

LESALONBLANC.CA
luxe au bout des doigts, 871-0707

MASSAGE TANTRIQUE
Sur rendez-vous 527-8468

SÉNORA, Jenny, Laurie, Audrey, Sophie, Bianca, Clara, 614-3160

526 Escortes

19 ans. Alixa, brune, 5'8", 135lbs, en tout temps, 418-880-0866.

22 ANS, belle Maika, blonde, grassette, forte poitrine, 418-261-5179

24h 24h
AVENTURIÈRE.CA
955-6079

24h **AUX FÉES** 24h
418-688-3901
lesfeesenchanteresses.com

418-805-0378 FEMME D'EXPÉRIENCE érotique, sensuelle, tannante

418-806-4000

654-6078 Déplace seulement
Belle femme de 45 ans

❤ A belle noire mulâtre Monica, reçoit, déplace. 651-8319 ❤

ACCUEILLANTE, REÇOIT DÉPLACE. 418-836-5145

ADORABLE VANESSA
418-254-8811

BLONDE, GRANDE, ÉLÉGANTE
Je te reçois 418-952-1363

DAME raffinée, discrète et sensuelle. EVA 906-0520

DÉESSE NORAH, mature, avec classe, douce et sexy. **418-951-0296**

ISABELLE ✿
581-888-9676

NOUVELLE EXQUISE
FEMME DE RÊVE, 7/7, 806-2783

RAVISSANTE
Sexy, 47 ANS. **418-261-1742**

SEXY TRANSEXUELLE JANIE
Reçoit/déplace 455-4879

SIRÉNA beauté pour passer un bon moment. Service +++. 906-1888

600 AVIS

607 Agences de rencontre

418-626-0007 Rabais 10% JUIN
Harmonie 2000 enr. Stabilité
Clientèle distinguée
www.harmonie2000.net

A ACCEDER au BUT de STABILITE
Au 1632 chemin Ste-Foy Québec
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h **681-0169**

AGENCE ÂME SOEUR, 30 ans et + buts sérieux, 418-683-5820.

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus, usagés ou feraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3 000$. R.M. AUTOS 622-9600.

FORD FOCUS 2000, automatique équipé, 1 250$. 418-264-5436

SATURN CL1 1995, 4 portes, vert, 150 000km, très propre, A/C, démarreur, 1400$ nég., 454-5737.

VOLVO 850 turbo, 1995, familiale, sieges cuir, toit, bonne condition, 1900$, 564-0983, 650-4696

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

CHEVROLET Cobalt 2008, garantie, 69 000km, 6995$, 33$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

CHEVROLET Impala 2005, 109 000km, tout équipé, 4 995$
baillargeonauto.com 663-7040

IMPALA LS 2006, tout équipé, 1 an de garanti, 5995$ 418-271-1866

MALIBU 2000, automatique, idéal pour motorisé, 77 000km, très bon état, 3 200$ 418-832-4987

Grand Caravan GT, 2008, stock A3883, 45 000km, hayons électriques 17 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MUSTANG GT COBRA 88, 5 litres, manuelle, roue étoile chromée, 4 900$. 614-5996, 956-2878.

TAURUS SEL 2002, seulement 58 000 km, toit, mag., 4495$
baillargeonauto.com 663-7040

CIVIC 2001, manuelle, très bonne condition, 3800$, 418-564-3189.

KIA RIO 5, 2007, 42 000 km, manuelle, 6995$ (35$/semaine)
baillargeonauto.com 663-7040

LOCATION ACHAT VENTE
www.autosboies.com
418-529-2601

MERCEDES 230 1999, noir, automatique, cuir beige. 418-523-1908

PONTIAC G5 2007, 51 000 km, 2 portes, manuelle, noire, 6 995$
baillargeonauto.com 663-7040

PONTIAC Wave 2006, 54 000 km, 5 portes, automatique, 5 995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA COROLLA LE 2002,105 000 km, vitres électriques, A/C, régulateur de vitesse, roues mag., 2 démarreurs à distance, 8 pneus, radio Am-Fm, lecteur cassette et CD, bien entretenue, 6000$. 418-653-7385

TOYOTA ECHO 2002 à 2005
À partir de 59954
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA TERCEL 99, 200 000km, automatique, 418-574-1959

JETTA 2001, 1.8T, BLEU-FONCÉ, EXCEPTIONNELLEMENT PROPRE, 165 000 KM, AUCUN ACCIDENT, 5500$. 418-682-3230

VOLKSWAGEN CABRIO 2001, noir, 124 000mi, 2 portes, très propre, 418-254-4485

GOLF 2003, manuelle, hatchback, 114000km, 5 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

AUDI A4 Familiale 2004, 140 000km, A-1, un proprio, 9 500$, 874-0017

ALLURE 2005, gris, 63 000km, A1, 1 seule proprio, 8 900$. 658-2613

COBALT LT 2007, 17 000 km, automatique,tout équipé 10 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER PT Cruiser 2005, tout équipé, 32 000km, 9995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

2006 SEBRING CONVERTIBLE
63 000mi. 11 500$ nég. 836-5652

DODGE Avenger 2009, 54 000km, tout équipé, garantie, 10 995$, 43$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA ACCORD 2003 automatique, tout équipée, noir 77000km, 11 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

MAZDA 3 2007, 38 000km, manuelle,A/C, mag, argent 10 495$
baillargeonauto.com 663-7040

SENTRA SER spec-V 2006 67000km stock, 11 999$ nég. 418 558-7808

NISSAN VERSA 2008, tout équipé, 50 000km, 11 495$, 45$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

PONTIAC Pursuit G5 2006 4 portes, automatique, a/c, 38000km. 7995$
baillargeonauto.com 663-7040

WAVE 5 portes 2007, 37 000 km, automatique, bourgogne, 7 995$
baillargeonauto.com 663-7040

4 000 KM! SATURN ION Coupé Quad 2006. Manuelle. Garantie GM. 9 500$ nég. 418-825-2178

SUZUKI Swift 2008, automatique, a/c, 53 000km, 7495$, 30$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA COROLLA 2008, équipé, 60 000km, 9 995$, 39$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

ECHO HATCHBACK 2005, automatique, CD, 62 000 km, garantie, 8495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA MATRIX 2006, 39000 km, automatique, A/C, mag, 11 995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Yaris 2006, 41 000km, garantie, 7995$, 31$/sem.
www.gestionlac.com 836-2916

TOYOTA YARIS 2009, 15000 KM, 3portes, blanc, 11 495$
baillargeonauto.com 663-7040

YARIS 5 portes, 2006, 40 000 km, tout équipé, manuelle, 8 995$
baillargeonauto.com 663-7040

YARIS sedan 2008, 47 000km, automatique, bleue 10 495$
baillargeonauto.com 663-7040

NEW BEETLE 2005, garantie PPP 44 000km, 12 100$, 575-2070

GOLF 2006, automatique, noir, air, 95 000km, mags, 11 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

Grand Caravan GT, 2008, stock A3883, 45 000km, hayons électriques 17 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

RABBIT 2007, mags 16", noir, manuelle, 64 000km, 16 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

DODGE Avenger SXT 2008, 30 000km, un bijou, 16 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA 3, Sport 2006, 35000 km, automatique, tout équipé 12995$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 3 Sport 2007, 46 000 km, manuelle, tout équipé, 12 495$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA 5 GS 2007, automatique, 80 000km, 12 995$ **418-628-6336**
572-0714 chatelautos .com

B200 2006,hatchback,automatique 53 000km, 16 495$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

CROSSFIRE 04,coupé, automatique 72 800km, 13 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E320 2003, berline, automatique, 175000km,14 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SMART Fortwo 2008, automatique, 14 300km, 12 495$ **418-628-6336**
572-0714 chatelautos .com

SOLARA 04, cabriolet, automatique 83 500km, 16 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SUZUKI SX4 4x4, 2007, 17 000 km, automatique, 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CAMRY LE 2007, 32 000 km, automatique, bourgogne 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CAMRY LE 07, berline, automatique 45 000km, 16 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

COROLLA CE 2008, 23 000 km, automatique,tout équipé.12995$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Corolla CE 2009, 18 000 km, automatique, A/C, 14 495$
baillargeonauto.com 663-7040

TOYOTA Corolla CE 2009, 21 000km, automatique, 13 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

VOLKSWAGEN GOF CITY 2007, automatique, 41 000km, 12 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 2006, manuelle, a/c, argent, 63 000km, 11 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 2006, manuelle, a/c, argent, 56 600km, 11 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF 08, manuelle,air, mags, groupe électrique, 41 000km, 14 995$ garantie complète 120 000km, Taux 2.9% rinfret 418-833-2133

GOLF CITY 2007, noir, manuelle, mags, 50 000km, 12 495$ garantie 2 ans/40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 2008, manuelle, mags, 66 000km, 12 995$, garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

GOLF CITY 09, gris/vert, manuelle, mags, 98 000km, 15 995$ garantie complet 120 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2006, 2.0L Turbo, manuelle, tout équipé,109 000km, 14 995$, balance garantie complet **TAUX 4.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2006, Turbo 2L, toit, mags, cuir, manuelle, 87 000km, 15 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2.5 2006, 69 000km, toit, mags, cuir, garantie 2 ans/ 40 000km, **TAUX 1.9%**, 15 995$, rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, argent, manuelle, 68 500km, 16 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, manuelle, bleu, 77 500km, 16 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BEETLE 2006, manuelle, toit, mags, 92 000km, vert, 14 995$, garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

NEW BETTLE 2006, 71 000km, automatique, tout équipé, 16 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 2006, automatique, 95 000km, toit, cuir, 15 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 2.0T 2006, automatique, 69 000km,16 495$ garantie 2 ans / 40 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

RABBIT 2007, 4 portes, manuelle, vert, 99 000km, 13 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

953 Voitures 17000 $ et plus

CADILLAC cts 2007, 25 000 km, 3.6L, 22 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CHRYSLER SEBRING Touring 2009, tout équipé, 19 000km, 17 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

MAZDA Miata 2006, 33000 km, manuelle, charcoal, 17 995$
baillargeonauto.com 663-7040

MAZDA MIATA 2007, 42 000 km, manuelle, A/C, 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

B200T 07,hatchback, automatique, 55 658km,19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

B200 2007,hatchback,automatique 65 053km,17 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C170 4M 07, automatique, berline, 58 600km, 24 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C230W 2007,berline, automatique, 34 000km, 21 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 2007, berline, automatique, 23 000km, 23 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 4M 07, berline, automatique, 65 480km, 25 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

C280 4M 2007, automatique, 42 100km, 25 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

CLK 320A 2004, automatique, 97 000km, 24 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

CLK 350 2007,cabriolet,automatique 46 500km, 40 000$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E280 2007 berline, automatique, 70 500km,27 500$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E320 4M 04, berline, automatique, 113000km,19 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

E320 CDI 08, berline, automatique, 51 000km, 34 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK 280 2007,cabriolet,automatique 27 600km, 39 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK 280 2007,cabriolet,automatique 42 000km, 39 995$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

SLK 55 AMG 2006, cabriolet, 82 999km, 42 995$ **418-628-6336**
572-0714 chatelautos .com

PORSCHE BOSTER 2000, impeccable, 88 000km, 19 800$
418-654-5557

SOLARA SLE, 2006, convertible, 33 000miles, noir, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

Camry XLE V-6, 2009, automatique, cuir, toit, 39000km, 29 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA Corolla LE 2009 automatique 42500km 17995$
Lévis Toyota 418-837-4701

ÉOS 2007, bleu, int. beige, 97 500km, automatique, 26 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2006, Turbo 2L, 35 000km, manuelle, tout équipé, 18 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2009, automatique, 2L, Turbo, gris, 9 800km, 22 995$ garantie complet 120 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 09 TDI , confortline, automatique,12 400km,24 995$ garantie complète 120 000km, Taux 1.9% rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2009, Turbo 2L, gris , manuelle, 22 500km, 22 995$ garantie complete 120 000km, Taux 2.9% rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA 2.5 2009 Édition Sport automatique, 9 800km, 21 995$ garantie complet 120 000km, **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

JETTA TDI 2006, noir, automatique, toit, mags, cuir, 79 350km, 18 495$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 1.9%** rinfret 418-833-2133

NEW BEETLE 2006, convertible, rouge, 67 195km, 20 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

VOLKSWAGEN PASSAT 2006, noir, manuelle, 43 500km, 17 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

PASSAT 2.0T Familial 07, automatique, toit, mags, 77 000km, 18 995$ garantie 2 ans / 40 000km **TAUX 2.9%** rinfretvw.com 418-833-2133

956 Voitures sport et anciennes

CHARGER 1968 enregistré, en restauration, 12 000$ nég. 418-409-0157.

PORSCHE 911 SC 1978, mécanique A1, 19 800$ nég. 418-570-4088, 418-255-1748

COCCINELLE 1970, besoin d'inspection 1 000$ nég. 418 809-2050

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

RANGER XLT KINGCAB 1999, 4.0L très propre, 2995$, 418-271-1866

CHEVROLET Venture 2004, 67 000 km, A/C, bleue, 5995$
baillargeonauto.com 663-7040

DAKOTA X-Cab 2002, 93 000 km, automatique, boite fibre 6995$
baillargeonauto.com 663-7040

FORD RANGER 1996, manuelle, propre, 1 350$ 418-264-5436

FORD WINDSTAR 1995, propre, 4 pneus hiver, 4 pneus été neufs, très bon ordre, prix à discuter. 872-3706

TRIBUTE 2003, automatique, 156000km,5 900$**418-628-6336**
572-0714 chatelautos .com

ML 320 2000, AWD, automatique, 232 000km, 6 900$ **418-628-6336**
572-0714 chatelautos .com

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

DODGE Caliber SXT 2008, 27 000km, tout équipé, automatique 13 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CALIBER SXT Sport 2007, 56 000km, tout équipé, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE CARAVAN 2006, tout équipée, bleue, 57 000km., 8 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Caravan SE 2006, 47 000km, tout équipé, 11 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

CARAVAN SE 2007, noir, 52 000km, bien équipé, 12 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

Grand CARAVAN SE 2007, 75 000km, tout équipé, DVD, 10 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

FORD FREESTAR SE 2005, 85 000 km, tout équipé, 8 995$
baillargeonauto.com 663-7040

CANYON X-Cab 2007 46000 km, 5 vit., A/C 10 995$
baillargeonauto.com 663-7040

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

DODGE Caliber SXT 2008, A3783, 49 000km, tout équipé, 12 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caliber SXT 2009, 26 000km, automatique, tout équipé, 14 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan 2008, 28 000 km, Stow'Go, 2 A/C, 16 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Caravan SE 2006, incroyable, 39 000km, comme neuf, 12 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SE 2007, 47 000km, sièges capitaines, 13 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

DODGE Caravan SXT 2007, 42000 km, sièges capitaines. 12 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DODGE Grand Caravan SE 2008, noir, 55 000km, stow'n go, 16 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

GRAND Caravan 08, stow'ngo, tout équipé, 59000km, 13995$, 55$/ sem.
www.gestionlac.com 836-2916

HONDA CRV, 2003, automatique, a/c, 122 000km, 12995$
Lévis Toyota 418-837-4701

NISSAN XTRAIL XE 2006, automatique, 40 000km, 15 995$
baillargeonauto.com 663-7040

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

Silverado 4X4 2008, 41000km, automatique,boite longue,17 995$
baillargeonauto.com 663-7040

DAKOTA 4 portes 07, 41 000 km, 4X4, V8, automatique 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

GRAND CARAVAN SE 2008, 23 000km, Stow'n Go, 18 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

RAM 1500, 08, 4 portes, 35 000 km, 4X4, 5.7, boite longue, 22 995$
baillargeonauto.com 663-7040

RAM 150TRX 2010, automatique, , 3 200km, 36 900$ **418-628-6336**
418-572-0714 chatelautos .com

FORD F250, diesel, 2008, 4x4, 53 000km, tout équipé, 33 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

CANYON SLE X-Cab 4x4,2008, 44000km, tout équipé 19 995$
baillargeonauto.com 663-7040

Grand Cherokee LTD 2008, blanc, 44 000km, A3841, tout équipé, 38 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

JEEP Commander 2006, 43000 km, noire, cuir, 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

JEEP Commander 2007, 29 000km, cuir, blanc, 21 995$
baillargeonauto.com 663-7040

Grand Cherokee Laredo 2006, A-3879, 67 000km, 4.7L., tout équipé, 18 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

Grand Cherokee Laredo 2007, 67 000km, tout équipé, 18 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

GRAND Cherokee SRT 8, 2008, noir, 43 000 km, tout équipé, 39 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

Wrangler 2007, 52000 km, automatique, cuir, 2 toits, 18 995$
baillargeonauto.com 663-7040

WRANGLER 2008, 26000km, 4 portes, 2 toits, automatique, 24 995$
baillargeonauto.com 663-7040

JEEP Wrangler X 2008, 34 000km, automatique, équipé, 2 toits, 23 995$
622-4700 MaisonChrysler.ca

965 Camions à vendre

FORD F150 XLT 2007, 4X4, D-CAB automatique, a/c, 6 3300km, 22 995$
Lévis Toyota 418-837-4701

TOYOTA TACOMA 2006, V6, 4X4, automatique, a/c, 70 000Km., 23 495$
Lévis Toyota 418-837-4701

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

À PARTIR DE 475$ 4X6, 4X7, 4X8, 418-563-3847, 418-876-0010

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHOIX DE MOTORISÉS
SERVICE ET PIÈCES
WWW.VRDANIELEMOND.COM
V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

MOTORISÉ 1988, très propre, pneus Michelin neufs, parfait état, 160 000km, 25 pieds, 4 personnes, 15 000$ nég., 380-3137.

ROULOTTE CONQUEST 2004
Fifth wheel 24', extension double
13 800$ 418-666-7760/802-0634

ROULOTTE LISLET 25' équipée appareils A1, 4 500$ 418 661-5571

TENTE-ROULOTTE 2003, 8 places, A+, auvent, grand coffre, support à vélos, 5500$ nég., 418-836-1675.

986 Yachts, bateaux et avions

ALLONS-Y III Cruiser 32, en bois, sedan, 2 moteurs, bien équipé, très bonne condition 418-681-6552

987 Équipement ferme/machinerie

CONTENEURS 40' ET 20'
d'entrepôt, vente poteaux électriques. André : 359-3284/356-6263

TRACTEUR FORD 2000 1965 très propre, bonne condition. 3 500$
Guy: 418 876-3679/806-2664

LOADER 936E 1988 et 966C 1974, peinture neuve, PELLE Case CX135 Short Radius 2006 50h. moteur Isuzu, garantie, BULL Cat 1988 D4C traction neuve. 418-520-3551

PÉPINE/TRACTEUR John Deere 2010 1967, environ 40HP, bon état 7 300$ nég. Guy: 418 876-3679

PERMIS de vrac avec ou sans camion, région 09 Sept-Îles, 418-409-0157.

TRACTEUR VERSATILE, modèle #9030, avec souffleur Pronovost et gratte extensible.
Christian 418-563-9670

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée
1.800.567.2236
www.muscle.ca
IL FAUT UNE ACTION, UNE ACTION MUSCLÉE !

418 686-3344
1 866 686-3344
ABONNEZ-VOUS
leSoleil

Index
des avis de décès

BAILLARGEON, Ernest
St-Anselme

BÉGIN, Fernand
Québec

BÉLANGER, Jean-Philippe
Québec

BISSONNETTE, Jean
Ste-Claire

BLANCHETTE, Fernande (Rouleau)
Québec

BOULANGER, Gaston
L'Ancienne-Lorette, autrefois Chibougamau

BROUARD, Nicole
Québec (Cap-Rouge)

CANTIN, Ovide
St-Jean-Chrysostome

COMTOIS, Lieutenant-colonel (Ret.) Serge Réal
Deux-Montagnes

CÔTÉ, Madeleine Letellier
St-Charles

CÔTÉ, Wilfrid
Québec

COUTURE, J.Adrien
originaire de St-Charles de Bellechasse

DESCHÊNES, Jean-Claude
Saint-Aubert de L'Islet

DIONNE, Virginie
Québec, autrefois St-Georges de Beauce

FAUCHER, Germaine Savard
Québec

FOURNIER, Noëlla Caissie
Pohénégamook

FRENETTE, Gaby Delage
Québec

GAGNON, Jacques
St-Nicolas

GAULIN, Jean
Longueuil

GRAVEL, Gilles
Ste-Foy

GRÉGOIRE, Gertrude Laverdière
St-Bernard, Beauce

JOBIN, Maurice
Québec

LACROIX, Jean-Paul
Québec, autrefois Vanier

LAGANIÈRE, Rosaire
Grondines

LAMBERT, Marguerite-Marie
Québec

LANGLOIS, Jacques
Rimouski, autrefois Matane et Loretteville

LAROCQUE, Jacques
Rimouski, autrfois Amqui

LAVOIE, Germaine Anctil
L'Islet (Saint-Eugène)

LEMIEUX, Anna-Marie Lamothe
Lévis

L'ITALIEN, Louis-Ange
Beaupré, autrefois Québec (arr. Beauport)

MARTEL, Jacqueline Beaudoin
Lévis

MERCIER, Isabella (Ella) Lindsay
Québec

MICHAUD, Laurent
Brossard

MINGUY, Marguerite
Charlesbourg

MONTAMBAULT-LAMBERT, Lucienne
St-Ubalde

MORIN, Bertrand

OUELLET, Nancy (Lcol)
Colorado Springs, autrefois Cap-Saint-Ignace

PARÉ, Réjeanne Gagné
Québec

PELCHAT, Soeur Yvette
Québec

PELLETIER, Denis A.
St-Jean-Port-Joli

PICKFORD, Rita Lachance
Duberger

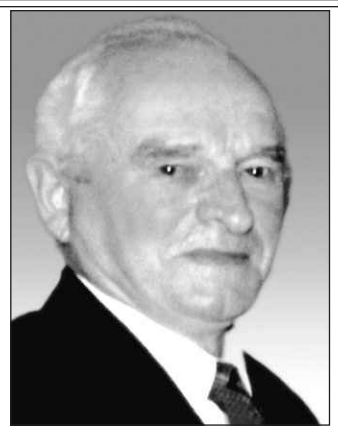
PILOTE, Alfréda
Québec, autrefois Pointe-aux-Pic

ROUSSEAU, Bertrand
Ste-Croix de Lotbinière

ST-MAURICE, Marthe Veilleux
Donnacona

TANGUAY, Germaine
Montréal

TARDIF, Laurette
St-Anselme



Ernest Baillargeon
1922 - 2010

À l'Hôtel Dieu de Lévis, le 27 juin 2010, papa nous a quittés sereinement à l'âge de 87 ans et 9 mois. Il demeurait à la Résidence le Royal de St-Anselme. Il était l'époux de feu Yvette Blouin. Il laisse dans le deuil: ses enfants Gilles (Dyane Therrien), Francine (Germain Morissette), Michel (Claire Laplante et ses enfants Sébastien et Philippe); ses petits-enfants: Éric (Édith Chabot), Yannick, Isabelle (Jean-François Renaud), Jean-Pierre (Marilyne Fortin); ses arrière-petits-enfants: Léa, Emmie, Rosalie Renaud et Laurie Baillargeon; ses soeurs et son frère; Gemma, Madeleine, Marguerite, André (Colette Hallé), Pauline; beaux-frères et belles-soeurs Blouin: Lucien (Marie-Anne Blanchet), Fernande (Magella Audet) Émile, Aline, Marielle (Lucien Bedard), Gisèle (Jean-Paul Grégoire), Claudette (Marc-André Paré), Françoise (Émile Plante), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Il est allé rejoindre: son père Odilon Baillargeon, sa mère Eva Brousseau et son gendre Normand Asselin, membre de la famille Baillargeon: Joseph, Jeanne, Hélène, Jérôme Leblond), Maurice Felteau Berthe (Emmanuel Gaulin), Lucienne Racine, Clémence Gaulin, son neveu Jacques Leblond. Membre de la famille Blouin: Cécile (Pierre-Paul Dallaire), Hélène, Georgette Pouliot, Charles André Leslay, Roland Turgeon, Suzanne (Jean-Yves Renaud), sa nièce Réjeanne Dallaire. La famille recevra les condoléances à la résidence funéraire

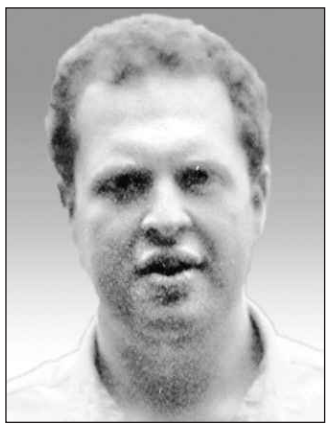
YVON BRETON
913, rue Sainte-Anne, Saint-Anselme
le vendredi 2 juillet de 19h à 22h et le samedi 3 juillet à partir de 10h AM. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 juillet 2010 à 12h15 en l'église St-Anselme**. La famille désire remercier le personnel de la Résidence Le Royal, celui de l'unité de courte durée de l'Hôtel-Dieu de Lévis et du 7e étage pour les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes, dons à la fabrique ou à la fondation des maladies du coeur.

Pour renseignements
CLAUDE MARCOUX LTÉE
Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site Internet:
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Fernand Bégin
1928 - 2010

À l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré, le 24 juin 2010, à l'âge de 82 ans et 4 mois, est décédé M. Fernand Bégin, époux de Mme Thérèse Gravel. Il demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré en présence des cendres **le samedi 3 juillet 2010 à 10h30 en l'église du Très-Saint-Sacrement (1330, chemin Ste-Foy, Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront déposées un peu plus tard, soit à 14h30 au cimetière de Château-Richer. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Thérèse Gravel; sa fille Isabelle Bégin (Jacques April), son petit-fils Jean-Hugues Bégin; son arrière-petit-fils Dérek et sa mère Caroline Tremblay; ses soeurs: Lucienne (Emoreeh Knerly), Jacqueline (feu André Roy), ses frères: Jean-Charles (feu Liliane Breton), feu Rosaire (feu Isabelle Gagné); sa belle-soeur: Gilberte Gravel (feu Jean-Marie Laverdière), également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Mille fois merci au Dre Sylvie Bernard pour les bons soins, ainsi qu'à l'équipe du CLSC Haute-Ville. Également merci au Dre Caroline des soins palliatifs et à toute l'équipe du Centre d'Hébergement de l'Hôpital Ste-Anne-de-Beaupré. S.V.P. compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bur. 214, Québec (QC) G1S 3G3. Formulaires disponibles à l'église.

Direction des funérailles
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE CHÂTEAU-RICHER
Pour renseignements: 418-824-4497
Télécopieur: 418-824-5664



Jean-Philippe Bélanger
1978 - 2010
«Tu es parti trop tôt, nous t'aimerons toujours»

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 28 juin 2010, à l'âge de 32 ans, est décédé Jean-Philippe Bélanger. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec (QC)
le samedi 3 juillet 2010 de 9h30 à 11h. **Une liturgie de la Parole suivra à 11h en la chapelle du Complexe funéraire**. Il laisse dans le deuil ses parents: Georgette Bolduc, Denis Bélanger; sa grand-mère Camille Brousseau; ses oncles et ses tantes: Richard Bélanger, Rock Bolduc (Jacqueline Bédard), Diane Bolduc (Marcel Allard), Marc Bolduc; son amie attentionnée Véronique Fournier, ainsi que de nombreux cousins, cousines, ami(e)s et collègues de travail. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats, bur. 261, Québec (QC) G2J 1B8, tél.:418-682-6387.
Pour renseignements: 418-871-2372
Télécopieur: 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Jean Bissonnette
1955 - 2010

À son domicile, le 23 juin 2010, à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Jean Bissonnette, fils de feu Fortunat Bissonnette et de feu Simone Drolet. Il demeurait à Sainte-Claire, Bellechasse. Il n'y aura pas d'exposition. Le service religieux sera célébré en présence du corps **le vendredi 2 juillet 2010 à 11h en l'église de Sainte-Claire** et de là, au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil sa soeur Marie (Guy Pérusse); ses nièces et son neveu: Claude, Sophie et Félix Lavoie et leur père François Lavoie; sa tante Rolande Drolet et de nombreux cousins, cousines et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Sainte-Claire. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

ROY & ROULEAU INC
136, rue Principale, Sainte-Claire
Pour renseignements:
Téléphone: 418-883-3715
Sans frais: 888-789-2143
Télécopieur: 418-789-2576
Courriel: royroul@globetrotter.net
Visitez notre site Internet: www.royrouleau.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

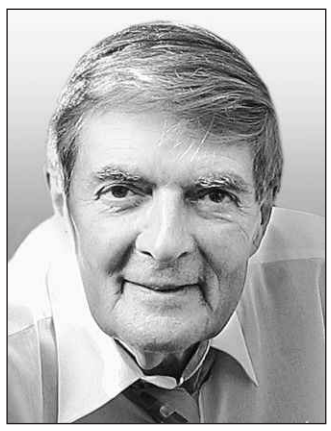
leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344

Fernande (Rouleau) Blanchette
1916 - 2010

Au Manoir Archer (Ste-Foy), le 20 juin 2010, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Fernande Rouleau, épouse de feu Charles-Édouard Blanchette. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
La famille recevra les condoléances au
COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne (coin rte de l'Aéroport)Quartier Laurentien
Québec G2G 0G9
le samedi 3 juillet 2010 de 10h à 11h. **Une liturgie de la parole suivra à 11h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance.** Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Jocelyne Blanchette (Michel Lainesse), Sylvie Blanchette (Denys Barrette); ses petits-enfants: Anny Lainesse (Éric Harvey), Charles Lainesse (Manon Richard), Audrey Lainesse (Guillaume Beaudry); ses arrière-petits-enfants: Élisabeth, Édouard, Agathe et Hugo; son frère et sa soeur: Hélène Rouleau (feu André Faucher) et Yves Rouleau (Denise Boulanger); sa belle-soeur Marie-Marthe Cauchon (feu Roméo Blanchette), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Un merci particulier au personnel infirmier du Manoir Archer pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à une fondation de votre choix.

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com



Gaston Boulanger
1930 - 2010

À l'IUCPQ (hôpital Laval), le 20 juin 2010, à l'âge de 79 ans, est décédé monsieur Gaston Boulanger, époux de madame Georgette Girard, fils de feu monsieur Paul-Émile Boulanger et de feu madame Judith Arcand. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette autrefois de Chibougamau. La famille recevra les condoléances le samedi 3 juillet 2010 de 13h à 15h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie304/av. Le Gendre via autoroute 40/boul. Charest) Québec (Québec)
Il laisse dans le deuil outre son épouse madame Georgette Girard, ses enfants: Lyne (Michel Bradette), Denis (Tina Phelps), Paul (Hélène Perron), Michel (Isabelle Dion), Lily; ses petits-enfants: feu Vincent, Maxime, Marie-Pier, Nicolas, Catherine, Benjamin, Ariane, Mia et Matis; ses frères: Marc (Thérèse Guérin), feu Bernard (Pierrette Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Girard: feu Yvette (feu Roch Ménard), feu Duncan (Réjeanne Drouin), feu Georges-Edouard (Yvette Boivin), Micheline (feu Roger Delisle), feu Rolland, feu Gaston, Jean-Paul, feu Émilie (Marcel Larouche) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation IUCPQ, 2725, chemin Ste Foy, Québec (Québec) G1V 4G5.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel
info@complexefuneraireedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefuneraireedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

Nicole Brouard
1963 - 2010

Accidentellement, à Québec, le 23 juin 2010, à l'âge de 46 ans, est décédée madame Nicole Brouard, épouse de monsieur Jean-François Roy, fille de feu monsieur Gérard Brouard et de madame Louise Cloutier. Elle demeurait à Québec (Cap-Rouge). La famille recevra les condoléances le vendredi 2 juillet 2010 de 14h à 17h et de 19h à 21h et le samedi 3 juillet 2010 à compter de 8h30 au

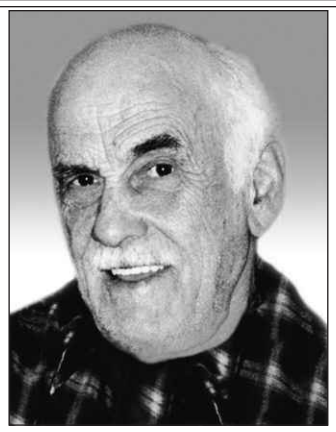
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, avenue Le Gendre (sortie 304 avenue Le Gendre via autoroute 40 boulevard Charest) Québec (QC)
Les funérailles auront lieu **en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460 rue Provancher, Québec le samedi 3 juillet 2010 à 10h.** Elle laisse dans le deuil, outre son époux, Jean-François et sa mère Louise, ses enfants Zacharie, Blanche, Élie; ses frères et soeurs: Jacques (Sylvie Hamelin), Hélène (Ian Bates), Danielle (Louis-René Gaudreault), Lucie (François Dion), Louis (Josée Bolduc), Martin (Mylène Desrosiers); sa belle-mère madame Jeannine Veilleux, ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Roy: Alain (Pierrette Vaillancourt), Louis-René (Manon Valcourt), Marie-Josée (Benoit Nadeau) ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, neveux, nièces, parents et amis. Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, Du Pont, Québec (QC) G1K 6M7.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Téléphone: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel: info@complexefuneraireedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefuneraireedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Rêves d'enfants

Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.

1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca



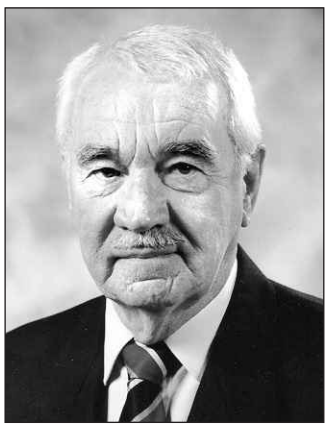
Ovide Cantin
1926 - 2010

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 juin 2010, à l'âge de 84 ans, est décédé monsieur Ovide Cantin, époux de feu dame Jeanne Bélanger. Il demeurait à St-Jean-Chrysostome. Il laisse dans le deuil, ses filles: Julie (Jocelyn Martin), Aline (Yvan Lamontagne), Ginette (Pierre Bernard), Jeanne (Jacques Lamontagne), Monique; ses petits-enfants Catherine (Jérôme), Amélie (Guillaume), Geneviève (Nicolas), François (Elyse), Odile (Pierre-Olivier), Hubert (Gabrielle), Marie-Pierre, David Samuel, Andrée-Anne, Maude (Louis-Charles), Anne, Julien, Thomas et son arrière-petit-fils Victor; ses frères et soeurs, feu Jean-Léon (feu Raymonde Vachon), feu André, Rita (Aldée Lapierre), Rosa (Grégoire Roberge), feu Daniel (Hélène Létourneau), Edna (Jean-Marie Létourneau); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bélanger; neveux et nièces, cousins et cousines. La famille recevra les condoléances, au salon

CLAUDE MARCOUX
1006, Commerciale
St-Jean-Chrysostome

le jeudi 1er juillet de 19h à 22h et le vendredi 2 juillet de 9h à 11h. Le service religieux sera célébré le **vendredi le 2 juillet 2010 à 11h en l'église de St-Jean-Chrysostome.** Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du diabète ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Pour renseignements:
CLAUDE MARCOUX LTÉE
Téléphone: 418-839-8823
Télécopieur: 418-839-0016
Courriel: cmarcoux@videotron.ca
Visitez notre site internet
www.claudemarcoux.com
Membre de la Corporation
des Thanatologues du Québec.



Lieutenant-colonel (Ret.) Serge Réal Comtois
1921 - 2010

À Deux-Montagnes, le 27 juin 2010, est décédé paisiblement Serge Réal Comtois à l'âge de 88 ans. Époux en premières noces de feu Marguerite Perreault, il laisse dans le deuil son épouse Suzanne Corriveau, ses enfants: Louise, Serge (Ginette), Pierre (Céline), Chantal (Marcel) et ses petits-enfants: Avi (Mélanie), Marc (Yiely), Philippe-Antoine (Véronique), Viki, Frédérica (Ray), Étienne, Francis et trois arrière-petits-enfants: Antoine, Évelyne et Mathias ainsi que de précieux amis et collègues.

Officier de carrière, Réal Comtois s'est joint aux Forces Armées canadiennes en 1942. Vétéran de la deuxième grande guerre avec les Fusiliers Mont-Royal, il a poursuivi sa carrière militaire avec le Royal 22ième Régiment servant notamment pour des missions de l'Otan et des casques bleus de l'ONU. Il a terminé cette carrière militaire en 1972 à titre de commandant de l'École des recrues à la base militaire de Saint-Jean-sur-Richelieu. Il a par la suite assumé la direction-générale de la Société Canadienne de Protection des animaux (SPCA) de Montréal jusqu'à sa retraite en 1985. Par ailleurs, sa famille a toujours été au coeur de sa vie. Merci au personnel du Centre d'hébergement VIGI de Deux-Montagnes pour la qualité des soins procurés avec respect et un accompagnement imprégné d'empathie. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE GUAY
St-Eustache

le samedi 3 juillet à compter de 10h, suivi d'une liturgie sur place à 11h30. Au lieu de fleurs, un don à la Fondation du Centre Hospitalier St-Eustache ou autre organisme de santé serait apprécié.

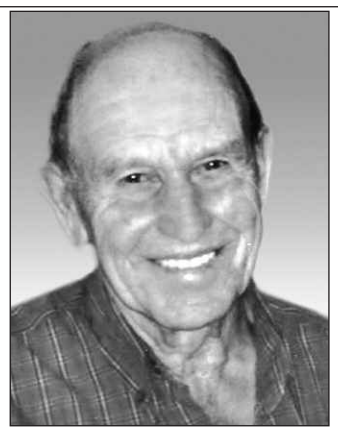
Madeleine Letellier Côté
1923 - 2010

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 juin 2010, est décédée, à l'âge de 87 ans, dame Madeleine Letellier, épouse de feu Maurice Côté. Elle demeurait à St-Charles. La famille accueillera parents et amis au

SALON EDOUARD TRAHAN & FILS
2700, av. Royale, St-Charles

le jeudi 1er juillet de 19h à 21h30 et le vendredi à compter de 9h. Le service reiligieux sera célébré **le vendredi 2 juillet à 11h en l'église St-Charles** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Raymonde (Gino Panzino), Hilda (Geffroy Booth), Robert (Lise Labrie), Denis (Jacinthe Aubé), Jacynthe (Marc Samson), Bernard (Ginette Carrier), Christiane (Raynald Paquet), Nathalie (Normand Roberge), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Charles et sa soeur Gilberte. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Résidence Charles-Couillard St-Charles, 20, St-Georges, St-Charles, G0R 2T0. Enveloppes disponibles au salon.

Pour renseignements: 418-887-3000
Télécopieur: 418-887-5030



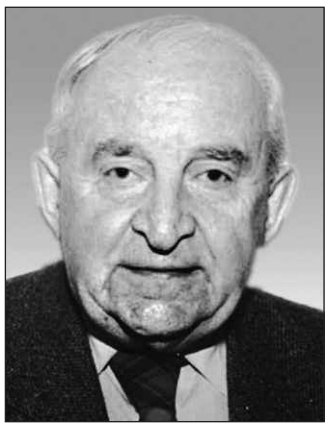
Wilfrid Côté
1925 - 2010

À son domicile, entouré de tous les siens, le 24 juin 2010, à l'âge de 84 ans et 10 mois, est décédé monsieur Wilfrid Côté, époux en premières noces de feu dame Gisèle Demers et en secondes noces de dame Jacqueline Plante. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE
DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le vendredi 2 juillet 2010 de 18h à 21h ainsi que le samedi 3 juillet de 8h30 à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 juillet à 10h30 en l'église St-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette (277, rue Racine à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière de Loretteville, dans l'intimité, à une date ultérieure.Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Carole (André Gauthier), Robert (Hélène Petitclerc), Michel (Isabelle Larouche) et André (Marie-France Legault); ses petits-enfants: Jeffrey (Martine), Véronique (Philippe), Guillaume, Alexandre, Mathieu (Ariel), Andréanne; son arrière-petite-fille Anaïs; ses frères et soeurs: Lina, Joseph, Philippe et leur conjoint(e); son beau-père Edmond Demers et sa belle-soeur Anita Demers; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Plante: Ursule, Valéda, Madeleine, Jean-Baptiste, Suzanne, Gabriel et leur conjoint(e), ainsi que Claudette Sergerie. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec G1S 3G3). Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com



J. Adrien Couture

Au CHSLD Chanoine Audet, St-Romuald, le 7 juin 2010, à l'âge de 84 ans, est décédé M. J. Adrien Couture, originaire de St-Charles de Bellechasse. Il est allé rejoindre son père Omer Couture, sa mère Olivine Turgeon ainsi que ses frères et soeurs Aline, Simone (Antonio Barrette), Cécile (Philippe Gingras), Paul (Marie-Blanche Prévost), Françoise et Armand. La famille recevra les condoléances à la

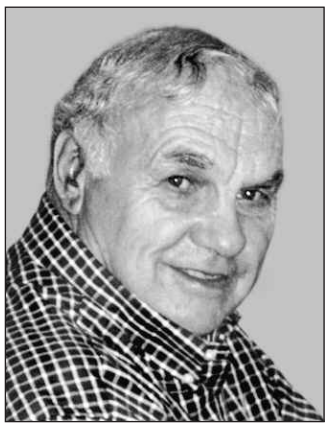
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE
525, rue Prince Édouard, Québec

le vendredi 2 juillet 2010 de 19h à 22h, le samedi 3 juillet de 11h à 12h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet 2010 à 13h en l'église de Notre-Dame de Québec,16, de Buade, Québec,** et de là au cimetière St-Charles, sous la direction de

LA COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec

Il laisse dans le deuil ses nièces et neveux: Claudette Couture (Jean-Louis Lavoie), Philippine Gingras et Michel Gingras (Johanne Ducharme), sa grande Amie Nicole Simard ainsi que plusieurs cousins, cousines. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère bur. 214, Québec G1S 3G3.

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA CAPITALE
525, Prince-Édouard
Québec (QC) G1K 2M8
Téléphone: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca



Jean-Claude Deschênes
1939 - 2010

À l'Hôpital de Montmagny, le dimanche 27 juin 2010, à l'âge de 71 ans et 3 mois, est décédé monsieur Jean-Claude Deschênes, époux de dame Colette Gauvin. Il demeurait à St-Aubert de l'Islet. Outre son épouse bien-aimée Colette, il laisse dans le deuil ses deux filles qu'il adorait: Lyne (Éric Leblanc) et Sandra. Il était le frère et le beau-frère de: Léa (feu Donat St-Pierre), Éliane (feu Lucien Descent), Laurette (feu Hector Deschênes), Cécile, feu Gilberte, feu Thérèse (feu René Robichaud), feu Irène (feu Luc B. Deschênes), feu Luc David (feu Janine St-Pierre), Paul (Lisette Thériault) , Suzanne (feu Gérard Fortin) et Henri (Yvette Bélanger); de la famille Gauvin: Paul-Émile (Ghislaine Gamache), Yvon (Denise Girard), Guy (Mariette Jean), Raymond (Édith Ferland), Florent (Simone Godbout), Rita (François Dupont), Roland (Nicole Miville), Narcisse (Marcelle Gagnon), Julien (Andrée Marquis), Nicole (André Grenier), Ginette (feu Paul Bélanger), Diane et Lise (Richard Dumas). Il laisse aussi dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). La famille désire remercier personnellement M. Lauréat St-Pierre pour son dévouement. Un remerciement spécial est adressé à toute l'équipe d'oncologie de l'Hôpital de Montmagny, ainsi qu'au personnel infirmier du CLSC de St-Jean-Port-Joli pour leurs bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec (Québec), G1K 5Y9 ou à l'Association pulmonaire du Québec 222-855, rue Sainte-Catherine Est, Montréal (QC), H2L 9Z9. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront au

SALON PAROISSIAL
(sacristie de l'église)
Saint-Aubert de L'Islet

vendredi de 19h à 22h, et samedi jour des funérailles à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet 2010 à 15h en l'église de Saint-Aubert**, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest
Saint-Jean-Port-Joli
Pour renseignements ou messages
de condoléances: (418) 598-3093
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net.
Site web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation
des thanatologues du Québec.

Virginie Dionne
1917 - 2010

À l'hôpital St-Sacrement, le 26 juin 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Virginie Dionne, fille de feu Ulric Dionne et de feu Alma Lemieux. Elle demeurait à Québec, autrefois de St-Georges de Beauce. Le service religieux sera célébré **le vendredi 2 juillet 2010 à 10h30 en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec.** Ses cendres seront déposées ultérieurement au cimetière St-Georges de Beauce ouest. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil sa soeur, Noëlla; ses belles-soeurs: Rita Levesque (feu François Dionne), Madeleine Poulin (feu Benoît Dionne), Thérèse Levesque (feu Elzear Dionne-Georges Lacroix). Elle était la soeur de feu Georges Dionne (feu Annette Blanchet). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie le personnel de l'hôpital St-Sacrement pour les excellents soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1401, 18e Rue, Québec (QC) G1J 1Z4, tél.: (418) 649-5959.

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible
pour signature au www.lepinecloutier.com

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

Germaine Savard Faucher
1912 - 2010

Au Centre hospitalier St-François d'Assise, le 26 juin 2010, à l'âge de 98 ans et 4 mois, est décédée Mme Germaine Savard, épouse de feu monsieur Georges F. Faucher. Elle demeurait à Québec. Une liturgie de la parole aura lieu en toute intimité le **vendredi 2 juillet 2010 à 10h30 en la chapelle de la**

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE (QUÉBEC)
525, rue Prince-Édouard, Québec

et de là au cimetière St-Charles sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean Faucher (Fernande Laberge), Pierre Faucher, Colette Faucher (Daniel Sansoucy); ses petits-enfants: Claudine Faucher (Stéphan Gravel), Georges Faucher (Karine Bourget), Mireille Faucher (Jean-Philippe Imbeau), Emmanuelle Faucher, Ariane Faucher, Abigaïl Faucher, Annabelle Drolet, Jennifer Drolet (Xavier Darras) et ses arrière-petits-enfants: Arnaud, Mathis, Florence, Fanny, Olivier, Coralie ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un merci spécial au personnel du Centre hospitalier St-François d'Assise, 6B et 8B pour leur dévouement et leurs bons soins prodigués. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue De L'Espinay, Québec G1L 3L5.

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard Québec
(Québec) G1K 2M8
Tél.: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

Noëlla Caissie Fournier
1931 - 2010

À la Maison Desjardins des soins palliatifs du KRTB de Rivière-du-Loup, le 28 juin 2010, à l'âge de 78 ans et 10 mois, est décédée dame Noëlla Caissie, épouse de M. Denis Fournier. Native de Saint-Pamphile, elle demeurait maintenant à Saint-Éleuthère ville de Pohénégamook. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE
J. P. MORIN & FILS INC
491, de l'Église, Saint-Éleuthère

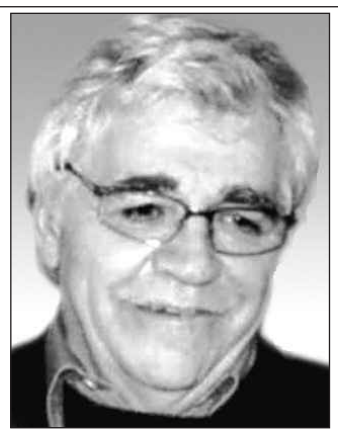
le jeudi 1er juillet 2010 de 19h à 22h et le vendredi 2 juillet de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré **le vendredi 2 juillet 2010 à 11h en l'église de Saint-Éleuthère.** L'inhumation aura lieu à une date ultérieure au cimetière de Montmagny. Elle était la fille de feu dame Claire Lavoie et de feu M. Joseph Caissie. Elle laisse dans le deuil son époux, M. Denis Fournier. Elle était la soeur de: Wilfrid (Janine Labranche), Aline (feu Roland Marois), Yves (Gisèle Simoneau), feu Donald, René (Françoise Garant). Elle était la belle-soeur de: Gabriel (Simone Fortin), André (Angéla Robin), feu Clément (Claire Bérubé), Hélène (Marc-André Côté). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie chaleureusement l'équipe de soins à domicile du CLSC de Pohénégamook et le Dr Marc Auger, Ligne de Vie du Témiscouata ainsi que le personnel et les bénévoles de la paisible Maison Desjardins de soins palliatifs du KRTB de Rivière-du-Loup pour l'attention portée et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Desjardins des soins palliatifs du KRTB, 44, de Chauffailles, Rivière-du-Loup (QC) G5R 4E1. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE
J. P. MORIN & FILS INC
1924, Principale, Pohénégamook
Renseignements: 418 859-2951
Salon: 418 859-2631
Sans frais: 1-800-300-2951
Télécopieur: 418 859-2666
Courriel: rf.jpmorin@videotron.ca
www.groupefunérairecaron.com

Gaby Delage Frenette

À Québec, le 26 juin 2010, est décédée, suite à une courte maladie, madame Gaby Delage, épouse de feu Paul-Philippe Frenette. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise (Jacques Gravel), Francine (Richard Latulippe), Renée (feu Gary Ouellet), Claire, Lise (Robert De Blois), Philippe, Charles (Louise Pion) et Yvan (Claude Morin); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Pauline Piché (feu Albert Delage) ainsi que de nombreux neveux et nièces. Un service religieux aura lieu à **14h, le vendredi 2 juillet 2010 à l'église Saint-Charles-Garnier (1215, Chanoine Morel à Sillery, Québec).** La famille recevra les condoléances à compter de 12h30. La famille tient à exprimer toute sa reconnaissance au personnel du Pavillon Saint-Dominique pour son très grand dévouement. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement (Parkinson), 1401, 18e Rue, Québec G1J 1Z4. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
Renseignements au
693, av. Nérée-Tremblay Québec G1N 4R8
Tél.: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



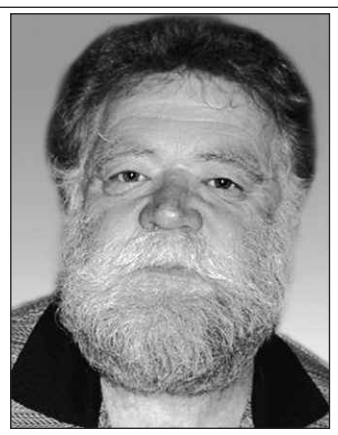
Jacques Gagnon
1942 - 2010

Accidentellement à Québec, le 23 juin 2010, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Jacques Gagnon, époux de dame Danielle Leduc. Il demeurait à St-Nicolas. Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles Annie (Jean-Guy Mossu), Marie-France; ses petits-enfants: Sacha, Emmanuel et Heïdi; sa mère dame Alma Tremblay (feu Georges-Henri Gagnon); ses frères et soeurs: Gilles (Lise Miller), Louise (Alain Prévost), Yves (Patricia Dunberry), Normand (Sylvie Borgia), Pierre (Renée Thibodeau), Claire (Claude Gilbert), Richard (Carole Bérubé), Dorothée (Louis St-Pierre), Maxime (Josée Lavertu); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Leduc: Nicole (Léo Ratté) Suzanne (André Lapointe), Jean (Nicole Tremblay),son associé Cédric Delort (Nadia Gosselin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents, ami(e)s et collègues de travail. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX
1845, boul. de la Rive-Sud, Saint-Romuald

le samedi 3 juillet 2010 à compter de 11h. La cérémonie sera célébrée le **samedi 3 juillet 2010 à 14h à la chapelle du complexe.**

Pour renseignements
CLAUDE MARCOUX LIMITÉE
418-839-8823
télécopieur: 418-836-0016 ou par courriel au cmarcoux@videotron.ca.
Visitez notre site internet au www.claudemarcoux.com
Membre de la corporation des thanatologues du Québec

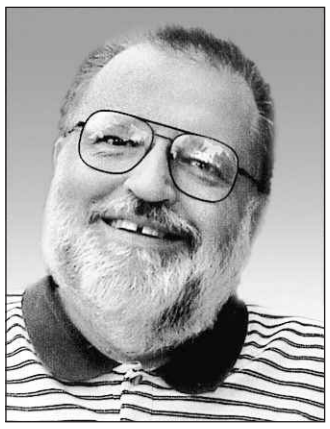


Jean Gaulin
1950 - 2010

À Longueuil, le 27 juin 2010, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Jean Gaulin, conjoint de Mme Monique Richard. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil sa fille Nathalie (Jérôme), les enfants de sa conjointe: Yanick (Suzanne), Mélanie et Marie-Ève, sa mère Jeanne d'Arc Robitaille, ses soeurs Lisette (Cyrille), Diane, ses frères Luc (Louise) et Philippe (Annie), ses neveux et nièces ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances le jeudi 1er juillet 2010 de 13h à 17h et de 19h et 22h ainsi que le vendredi 2 juillet de 9h à 11h30 à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-SUD DE MONTRÉAL
635, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil (QC) J4J 2H8
Téléphone: (450) 677-5203
Télécopieur: (450) 677-6221

Une liturgie suivra le jour même à 11h30 en la chapelle de la Résidence funéraire. Des dons à l'association Diabète Québec seraient grandement appréciés.



Gilles Gravel
1947 - 2010

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 25 juin 2010, à l'âge de 62 ans et 6 mois, est décédé paisiblement M. Gilles Gravel, entouré de son épouse, de sa soeur et de plusieurs de ses proches. Il était le fils de feu M. Marcel Gravel et de feu Madeleine Patry. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA CAPITALE (LA FALAISE)
145, rue Beaucage
Vanier, Québec G1M 1G4

le vendredi 2 juillet 2010 de 13h à 17h, suivi d'une rencontre amicale, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA CAPITALE
525, Prince-Édouard Québec

Il laisse dans le deuil son épouse Mme Francine Pelletier, ses frères et sa soeur, André (Ginette Forget), Claude, Francine (Serge Boire), ses beaux-frères et belles-soeurs: Claudette Pelletier (Jean Audy), Daniel Pelletier (Céline Lefebvre), Doris Pelletier, Jacques Pelletier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec, 4715, av. des Replats bur. 261, Québec G2J 1B8. Son épouse tient à remercier tout le personnel du 7e étage ainsi que celui des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Québec de même que Patrick et Caroline (Mon ange).

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA CAPITALE
525, Prince-Édouard, Québec G1K 2M8
Tél.: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

Gertrude Laverdière Grégoire

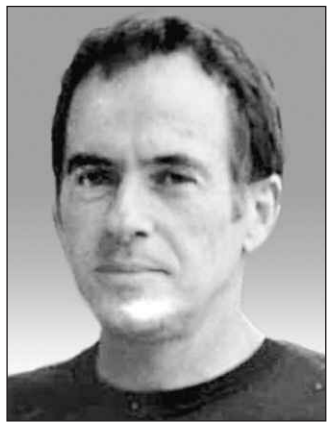
Elle est partie rejoindre ceux et celles qu'elle aimait tant.

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le vendredi 25 juin 2010, à l'âge de 89 ans et 9 mois, est décédée Mme Gertrude Laverdière, épouse de feu M. Lorenzo Grégoire. Elle demeurait à Saint-Bernard, Beauce. La famille recevra les condoléances au

CENTRE PAROISSIAL
DE SAINT-BERNARD
551, rue Vaillancourt, St-Bernard G0S 2G0

le vendredi 2 juillet 2010, jour des funérailles, à compter de 8h30. Les funérailles seront célébrées le **vendredi 2 juillet 2010 à 11h, en l'église St-Bernard** et de là, au cimetière paroissial.Elle laisse dans le deuil ses filles: Louise, Jeanne (Robert Brochu) et feu Jacques; ses sept petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants dont deux à naître. Elle était la soeur de: feu Adrien (Rita Blais), feu Jean-Marc (Blandine Caron); la belle-soeur de: feu Reine (Philippe Bilodeau), feu Marie-Anne (Raoul Guertin), feu Antoine (Thérèse Bernard), feu Minnie (Lorenzo Moore), Yvette (feu Daniel Morin Sr), ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille remercie bien sincèrement le personnel de la Villa d'Accueil de Saint-Bernard et celui des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leur humanité. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Saint-Bernard, 1474, rue St-Georges Est, Saint-Bernard G0S 2G0 ou à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches C.P. 1, Sainte-Marie, Beauce G6E 3B4. La direction des funérailles est confiée à la maison funéraire

EDGAR MERCIER & FILS INC
Sainte-Marie, Beauce
téléphone: 418-387-4080
télécopieur: 418-387-4312
info@edgarmercier.com
www.edgarmercier.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



Maurice Jobin

À l'hôpital St-Sacrement, le 25 juin 2010, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Maurice Jobin, fils de feu Viger Jobin et de feu Viola Leblanc. Il demeurait à Québec. Direction des funérailles

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard Québec

Il laisse dans le deuil outre son conjoint Roland Thomassin, ses frères Guy Jobin et Robert Jobin ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux amis.

Renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA CAPITALE
525, Prince-Édouard, Québec G1K 2M8
Tél.: (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

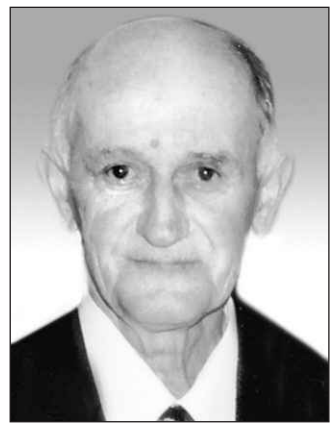
Jean-Paul Lacroix
1928 - 2010

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 26 juin 2010, à l'âge de 81 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Lacroix, époux de madame Colette Paradis. Il était le fils de feu Jean-Baptiste Lacroix et de feu Alice Mercier. Il demeurait à Québec (autrefois Vanier). La famille recevra les condoléances le dimanche 4 juillet 2010 de 13h à 15h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie 304 av. Le Gendre via autoroute 40 boul. Charest) Québec

Une liturgie de parole aura lieu le **dimanche 4 juillet 2010 à 15h en la chapelle du Complexe Funéraire de la Cité**. Il laisse dans le deuil outre son épouse, son fils Réjean, sa belle-fille Johanne Le May ainsi que ses petits-enfants Jean-Sébastien et Andréanne. Il était le frère de feu Georgette Lacroix, feu Marcelle Lacroix (feu Gilles Nadeau), feu Madeleine Lacroix (feu Robert Lévesque), Roger Lacroix (feu Graziella Labbé), Thérèse Lacroix (feu Raymond Labbé), Juliette Lacroix (feu Jean-Paul Dupuis), feu Paul-Henri Lacroix (Louisette Métivier). Il était le beau-frère de Lucille Paradis (feu Armand Leroux et feu André Labelle), Jeannette Paradis (feu Maurice Collin), Rita Paradis (feu Jean-Guy Létourneau et Lucien Bisson), feu Jean-Claude Paradis (Lise Giguère), Lyse Paradis (feu Michel St-Laurent) et Nicole Paradis (Pierre Kallis). Il était aussi l'oncle de plusieurs neveux et nièces dont ses filleul(e)s Claude Nadeau, Monique Lévesque et Yves Labbé. Son départ touchera également ses cousins et cousines ainsi que plusieurs amis. Nous tenons à remercier le personnel du A 4000 et des soins palliatifs E 2000 de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour tous les soins prodigués et le soutien apporté ainsi que tous les parents et amis qui se sont déplacés au chevet de monsieur Jean-Paul Lacroix durant sa courte hospitalisation. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à La Fondation canadienne du rein, Section de Québec, 1675, chemin Ste-Foy, local 101, Québec (Québec) G1S 2P7.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel
info@complexefunerairedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefunerairedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Rosaire Laganière
1923 - 2010

Au CHSLD VIGI St-Augustin-de-Desmaures, le 28 juin 2010, à l'âge de 87 ans, est décédé monsieur Rosaire Laganière, époux de feu dame Eliane (Marie-Laure) Sauvageau. Il demeurait à Grondines. La famille recevra les condoléances à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-NORD
455, ch. Sir Lomer Gouin, Grondines

le vendredi, 2 juillet de 19h à 21h et le samedi, 3 juillet à compter de 12h suivi du **service religieux qui sera célébré à 14h en l'église de Grondines** et de là au cimetière paroissial. Monsieur Laganière laisse dans le deuil, ses enfants: Ghislain, Laurier (Hélène Duval), Roseline (Paul-Émile Bélanger), Gaétan (Hélène Soucy), feu Jean-François, Pierre-Paul, France (Yvan Bousquet), Etienne (Danielle Croteau), Joachim (Edith Dussault) et Rémi (Nathaly Hardy); ses petits-enfants: Pascal, Geneviève, Emilie, Simon, Claudia, Jean-Michel, Marie-Pier, Ludovic, Coralie, Laurence, Mathieu, Jérémie, Jasmin, Anne-Marie, Kim, Catherine, Christine et Brigitte; ses arrière-petits-enfants: Noémie et Xavier; son frère et ses soeurs: Egide (Aline Tessier), feu Edouard (Marguerite Trottier), Aline (feu Henri Tessier) et Madeleine (Hervé Grimard). Il était le frère de feu Annette (feu Stanilas Francoeur), feu Armand (feu Fleurette Lafrenière). Il laisse également dans le deuil, ses beaux-frères et ses belles-soeurs de la famille Sauvageau: Gérard (feu Jeannette Machabé) Julien (Marie-Ange Marquis), feu Alphonse (Gilberte Naud), feu Fernand (Florence Sauvageau). Il était le beau-frère de feu Lydia, feu Marie-Reine, feu Paul-Émile (feu Denise Sauvageau), feu Jacqueline (feu Jean-Marie Arcand). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs demi-beaux-frères et belles-soeurs de la famille Sauvageau, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du CHSLD VIGI pour leur support et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, #214, Québec, (Québec) G1S 3G3 et/ou à l'Association Diabète Québec, 8550, boul. Pie XI, bureau 300, Montréal (Québec) H1Z 9Z9. Des formulaires seront disponibles au salon.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel: coop.rivenord@globetrotter.net
Site internet: www.cooprivenord.com
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Marguerite-Marie Lambert
1928 - 2010

Au CHSLD Résidence Christ-Roi le 28 juin 2010, à l'âge de 81 ans, est décédée madame Marguerite-Marie Lambert, fille de feu M. Lucien Lambert et de feu Mme Marie-Blanche Tardif. Elle demeurait à Québec. La famille vous accueillera au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, avenue Royale
Québec (Beauport) G1E 1Z4

vendredi jour des funérailles de 12h30 à 13h45. Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juillet à 14h en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent (Beauport)** et de là au cimetière St-Charles. Mme Lambert laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Laurette (feu Jean-Marie Tardif, son conjoint M. René Lamarche), Cécile (feu Marc Landry) et Raymond (Yvette St-Hilaire); son arrière-neveu Michaël Hains ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Remerciement spécial au Dr Bordeleau et au personnel du 6e étage du CHSLD Résidence Christ-Roi pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: 418 - 661-9223
À votre disposition condoléances par télécopieur: 418 - 661-6303
ou www.wilbrodrobert.com
(avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Jacques Langlois
1951 - 2010

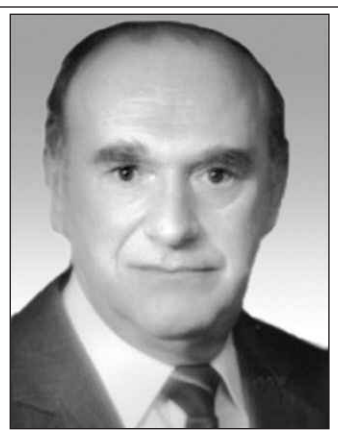
Au Centre hospitalier de Rimouski, le 24 juin 2010, à l'âge de 58 ans, est décédé monsieur Jacques Langlois, fils de feu Sylvio Langlois et de Jacqueline Bourque. Il demeurait à Rimouski, autrefois de Matane et de Loretteville. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6

le samedi 3 juillet 2010, de 14h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier.** Il laisse dans le deuil, outre sa mère, ses frères et ses soeurs: René (Nicole Morneau), Claire (Réal Trottier et sa fille Cloé), Sylvie (Éric Auclair), Jean-Luc (Léa St-Amable) et Josée (Sylvain Rouillard); sa nièce, Audrey Auclair (Abdesslam Benm'rah); ainsi que bien d'autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Centraide Québec, 3100, ave du Bourg-Royal, bur. 101, Québec (QC) G1C 5S7, tél.: (418) 660-2100, ou à d'autres organismes communautaires.

PARC COMMÉMORATIF
LA SOUVENANCE
Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
Courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344



Jacques Larocque
1929 - 2010

Au Centre d'hébergement-Rimouski, le 26 juin 2010, à l'âge de 80 ans et 10 mois, est décédé monsieur Jacques Larocque, demeurant à Rimouski et autrefois à Amqui, époux de madame Hélène Morency, fils de feu monsieur Olier Larocque et de feu madame Yvonne Jean. Monsieur Larocque était l'ancien propriéaire et journaliste au Journal l'Avant-Poste Gaspésien. La famille recevra les condoléances le samedi 3 juillet 2010 à compter de 9h au

FUNÉRARIUM COOPÉRATIF
286, St-Jean Baptiste Ouest, Rimouski

Les funérailles seront célébrées **à 10h30 en l'église de Saint-Pie X** et de là au Mausolée Saint-Germain de Rimouski. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Morency, ses fils Claude (Nathalie Langelier) et Jean (Roseline Cyr), sa petite-fille Rebecca et son arrière-petite-fille Malika ainsi que ses soeurs Jeannette (Lubin Lilkoff), Jacqueline (Pat Redmond), Madeleine et Esther (Yves-Gabriel Brunet), ses beaux-frères et belles-soeurs Thérèse, Louise, Lucie (Gabriel Veilleux), Père François et André Morency, plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Centre d'hébergement-Rimouski par l'entremise de l'hôtesse au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DU BAS-ST-LAURENT
286, rue Saint Jean-Bapstiste Ouest
Rimouski (QC) G5L 4J6
Téléphone: (418) 722-7044
Télécopieur: (418) 722-9033
Courriel: sympathiescoopbsl@globetrotter.net
Site Internet: www.cfbsl.com

Germaine Anctil Lavoie
1924 - 2010

Au CLSC et Centre d'hébergement de Saint-Jean-Port-Joli, le 21 juin 2010, à l'âge de 85 ans et 10 mois, est décédée dame Germaine Anctil, épouse de feu monsieur Gilbert Lavoie. Elle demeurait Saint-Eugène, L'Islet. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Père Réal (Famille Marie-Jeunesse), Marcel (Denise Guimont), Francine (Victor Caron), Alain (Line Paré); ses petits-enfants: Karine, Jean-Mathieu, Jean-Philippe, Marjorie, Michaël, Tristan, Samuel, Sahra Miller et Caroline Ouellet ; ainsi que ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. Un merci spécial au Dr Paul Coulombe et à tout le personnel du CLSC. Nous vous avons vu autour de maman avec autant d'attention que si vous aviez été autour de votre propre maman.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Services de santé de la MRC de l'Islet 430, rue Jean Leclerc, Saint-Jean-Port-Joli (Québec), GOR 3G0 et/ou par des offrandes de messes qui seront célébrées à la Famille Marie-Jeunesse. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de la famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
99,7e rue, L'Islet

vendredi jour des funérailles à compter de 10h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juillet à 14h30 en l'église Saint-Eugène de L'Islet**; suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 247-5733
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net.
Site web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Anna-Marie Lamothe Lemieux
1922 - 2010

Au CHSLD Pavillon Bellevue, le 24 juin 2010, à l'âge de 87 ans et 7 mois, est décédée dame Anna-Marie Lamothe, épouse de feu monsieur Fernand Lemieux. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques (Suzanne Bilodeau), Marcel (Pierrette Martineau), Johanne, Maryline (Denis Tremblay), André (Sonya Perron); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs et beaux-frères: Lucette (Lionel Gagné), Eva (Armand Laroche); sa belle-soeur Marie-Jeanne Lemieux (feu Rolland Rousseau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie, Lévis
(situé au cimetière Mont-Marie)

le samedi 3 juillet 2010 à compter de 13h30. **Une liturgie de la Parole sera célébrée sur place, le même jour à 14h30.** Les cendres seront ensuite déposées au Mausolée-Columbarium Mont-Marie. La famille tient à remercier les employés du 3e étage du CHSLD Pavillon Bellevue pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis, QC G6V 9Z9). Des formulaires de dons seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

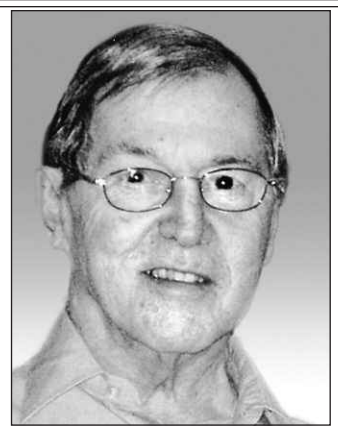
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DES DEUX RIVES
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (QC)G6V 8X1
Téléphone: 418-835-5553
Télécopieur:418-835-2313
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

DON IN MEMORIAM

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES

Parce que le plus beau verbe après « aimer », c'est le verbe « aider » !

FONDATION JEUNESSE
CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 835-9659, poste 647
www.cj12.qc.ca



Louis-Ange L'Italien
1925 - 2010

À l'hôpital de Sainte-Anne-de-Beaupré, le 23 juin 2010 à l'âge de 85 ans, est décédé M. Louis-Ange L'Italien, époux de dame Gertrude Morissette. Il demeurait à Beaupré et autrefois de Québec arrondissement Beauport. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
2258, av. Larue, Beauport (QC) G1C 4A3

samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 juillet 2010 à 10h30, en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec,** et de là au columbarium F.X. Bouchard inc. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, dame Gertrude Morissette, ses enfants: Danielle (Serge Bouchard), Réjean (Suzanne Thivierge), France (Jacques Fortin), Sonia (Alain Grenier), Dominique (Alain Néron); ses petits-enfants: Valérie, Frédéric, Marjorie, Louis, Geneviève, Jérémie, Roxanne, Gabrielle et Laurence; ses arrière-petits-enfants: Danika, Raphaël, William et Édouard; son frère Jacques (feu Jeannine Robitaille); ses beaux-frères, belles-soeurs: feu Marius (Adrienne Bhérer), Murielle Bédard (feu Octave), Yvette Marcotte (feu Arthur), Micheline (feu Rosaire), Olivette (feu Georges Paradis), Denise (feu Roland Duchesneau), Lucienne Bélanger (feu Marcel), Raymonde Boivin (feu Raymond) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, et ami(e)s. Compensez l'envoi de fleurs par un don à: Fondation de l'hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, 11000, rue des Montagnards, Beaupré (QC) GOA 1EO

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur: 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

Jacqueline Beaudoin Martel
1919 - 2010

Au Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, le 19 juin 2010, à l'âge de 91 ans et 4 mois, est décédée dame Jacqueline Beaudoin, épouse de feu monsieur Alfred Martel, fille de feu dame Ida Lizotte et de feu monsieur Réal Beaudoin. Elle demeurait à Lévis. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, du Mont-Marie Lévis

le samedi 3 juillet 2010 de 9h à 11h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet 2010 à 12h en l'église Notre-Dame-de-Lévis 18, rue Notre-Dame à Lévis.** L'inhumation se fera au cimetière Mont-Marie à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne (André Carrier), Denis (Céline Bernard), Simon (Julie Létourneau), feu Jean-Guy Martel; ses petits-enfants: Manon (Tony Faucher), Nadia (Simon Mercier), Keven (Vickie Béchard), Patrick (Danielle Larose), Steeve (Patricia Dorvil), Valérie, Sophie et Léa; ses arrière-petits-enfants: Cédrick, Samuel, Noémie, Alexandre, Audrey et William; ses frères et ses soeurs: feu Georgette (feu Adélard Martin), feu Willie (feu Jeanne D'Arc Bonneau), feu Maurice (Louise Guay), feu André (feu Louise Garneau), feu Mariette, feu Simone (feu Jacques Lessard), feu Roland (Brigitte Turcotte); ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Gemma, feu Bernadette (feu Fernard Brulotte), feu Yvonne, feu Lucien (feu Antoinette Beaudoin), feu Maurice (feu Lucille Boulanger), feu André (feu Noëla Coulombe), feu Aline (feu Georges Langlois) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Un remerciement au personnel du deuxième étage du Centre d'Accueil Saint-Joseph de Lévis qui l'ont accompagnée dans ses derniers moments ainsi qu'à madame Diana Lancup, rencontre d'amitié. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Fondation canadienne Rêves d'enfants, 245, rue Soumande, bureau 206, Québec G1M 3H6. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES
DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
Renseignements au
154, rue du Mont-Marie
Lévis (Québec) G6V 8X1
Téléphone: (418) 835-5553
Télécopieur: (418) 835-2313
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site internet: www.coopfuneraire2rives.com

Isabella (Ella) Lindsay Mercier
1920 - 2010

À l'I.U.C.P.Q. (hôpital Laval), le 25 juin 2010, à l'âge de 90 ans est décédée madame Isabella Lindsay, épouse de feu monsieur Roland (Pat) Mercier. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances le vendredi 2 juillet 2010 de 19h à 21h et le samedi 3 juillet 2010 de 12h (midi) à 13h30 au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie 304 / av. Le Gendre via autoroute 40 boul. Charest)
Québec (Québec)

Les funérailles auront lieu en **l'église St-Sacrement, 1330, chemin Ste-Foy, Québec, le samedi 3 juillet 2010 à 14h.** Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Marion, Patricia (Patsy), Linda (Yves Pagé); ses petits-enfants: Richard Mercier (Josée Royer), Émilie Pagé et Karine Pagé (Simon Ouellet), son arrière-petit-fils, Alex Mercier; ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacqueline (feu Maurice Foucher), Lucienne Melançon (feu Léopold Mercier), Pauline Barail (feu Jean-Jacques Mercier), Claire Savard (feu Maurice Mercier), feu Alice (feu Harry Nelson), feu Jeannette (feu Philippe Robitaille), feu Georgette (feu Roger Huard), feu Lucille (feu Philias Villemure), feu Gérard (feu Simone Deslauriers), feu Doris (feu Fernand Martel), feu Raoul (feu Éméranda Lavallée), feu Anita Lavallée, feu Roland Lavallée (feu Dellaude), Dr Daves Guthrie ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et de nombreux ami (e)s, La famille tient à remercier sincèrement tout le personnel du 4e étage et des soins palliatifs tout particulièrement Renée et Luc de l'I.U.C.P.Q. (hôpital Laval) pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'I.U.C.P.Q. (hôpital Laval), 2725, ch. Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5.

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Tél.: 418 658 1600
Tél.copieur: 418 658 2415
Courriel
info@complexefuneraireedelacite.com
Pour signature du livre de registre
www.complexefuneraireedelacite.com
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec

www.clubdejeuners.org
1 888 442-1217

Laurent Michaud
1940 - 2010

De Brossard, le 27 juin 2010, à l'âge de 69 ans, est décédé Laurent Michaud, époux de France Campeau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil, sa soeur Aline, ses deux fils Jean et Guy (Eve), ses petits-enfants ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera ce vendredi 2 juillet 2010 de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 3 juillet dès 9h à

LA MAISON DARCHE
Réseau Dignité
505, boul. Curé-Poirier Ouest
Longueuil, QC
www.dignitequebec.com

Les funérailles auront lieu le **samedi 3 juillet 2010 à 13h en l'église Notre-Dame du Sacré-Coeur (5811, Auteuil, Brossard).**

Marguerite Minguy
1924 - 2010

Au CHUQ-hôpital St-François d'Assise, le 25 juin 2010, à l'âge de 86 ans et 3 mois, est décédée dame Marguerite Minguy. Elle était la fille de feu Odilon Minguy et de feu Florida Bédard. Elle demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg

le samedi 3 juillet 2010 de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 3 juillet 2010 à 11h en l'église St-Charles-Borromée (angle 1re Avenue et boul. Louis XIV, à Charlesbourg).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles-Borromée. Elle laisse dans le deuil sa soeur Juliette (feu Roger Guilbault), ses neveux et ses nièces: Lina Guilbault (Pierre Paquet), Michel Guilbault (Marie-Andrée Leblanc), Marc-André Guilbault (Sylvie Leclerc), Nathalie Guilbault (Alain Labrie), Sylvie Guilbault, Chantal Minguy (Martin Ouellette), Sylvain Minguy; ses petits-neveux et ses petites-nièces: Mathieu Paquet, Magali Paquet, Jérémi Guilbault, Claudia Labrie, Mégan Labrie; sa cousine Marjolaine Bédard; ainsi que d'autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Société canadienne du cancer, téléphone: (418) 683-8666. Des formulaires et des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Pour renseignements au
Siège social
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site Web: www.coopfuneraire2rives.com

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE
DE LA DOULEUR CHRONIQUE

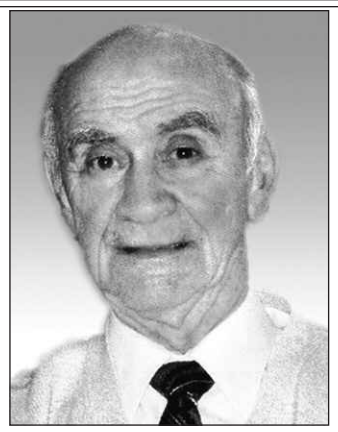
Lucienne Montambault-Lambert
1921 - 2010

À l'IUCPQ hôpital Laval, le 16 juin 2010, à l'âge de 88 ans et 6 mois, est décédée dame Lucienne Lambert, épouse de monsieur Irené Montambault. Elle demeurait à Saint-Ubalde. Un service religieux sera célébré le **samedi, 3 juillet à 14h en l'église de Saint-Ubalde** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation aura lieu ultérieurement sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD
138, rue St-Jacques, Saint-Ubalde

Madame Lambert laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Micheline (Jean-Noël Picard), Françoise (Martin Gignac), Monique (Mario Bédard), Jacqueline (Raynald Delisle) et Mario; ses petits-enfants: Steve, Véronique, Sylvain, Guylaine, Gina, Eric, Valérie, Francis, Marie-Pier, Alexis et Marie-Soleil; ses arrière-petits-enfants: Laurence, Justin, Malek, Mathieu, Eric, Steve, Roxanne, Sabrina Philippe, Jérémy, Magalie et Marianne; son arrière-arrière-petite-fille: Kendra; ses frères et ses belles-soeurs: feu Lucien (Rita Morissette), Henri (Thérèse Bergeron), Arthur (Diana Larivière) et Joseph-Louis. Elle était la soeur de feu Rose-Alice (feu Léo Bertrand) feu Omer (feu Yvonne Fortier) et de feu Roland. Elle était aussi la belle-soeur de feu Marcel Montambault (feu Thérèse Darveau) et de feu Brigitte Montambault (feu Antoine Groleau). Elle laisse également dans le deuil, plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel de L'IUCPQ (hôpital Laval) pour les bons soins prodigués et des remerciements sont aussi adressés au personnel de la Résidence La Belle-Vie de Saint-Ubalde pour leur dévouement et leurs bons soins à l'égard de notre mère. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'IUCPQ (hôpital Laval), 2725, chemin Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements
Téléphone: 418-268-3575
Télécopieur: 418-268-3852
Courriel:
coop.rivenord@globetrotter.net
Site internet: www.cooprivenord.com
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec



Bertrand Morin
1927 - 2010

Au CHSLD de l'Assomption à Saint-Georges de Beauce, le 23 juin 2010, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Bertrand Morin, époux de feu madame Françoise Sanschagrin et conjoint de madame Laurienne Bégin. La direction des funérailles a été confiée à la maison

WILBROD ROBERT
« Une maison familiale »
738, avenue Royale
Québec (arr. Beauport) G1E 1Z4

Le service religieux sera célébré l**e samedi 3 juillet à 11h en l'église de la Nativité Notre-Dame, 25 du Couvent (Beauport),** où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie, et de là au cimetière paroissial rue Wilbrod Robert. M. Morin laisse dans le deuil sa conjointe Mme Laurienne Bégin, ses enfants: Claude (Denise Lachance) et Lyne (Claude Trudel); ses petits-enfants: Pierre-Luc, Alexandre, Antoine et Marie-Ève Morin et François et Léonie Trudel; le fils de sa conjointe, M. Jacques Caron (Mme Nicole Bélanger); ses frères et soeurs: Georgette (feu Fernand Dupont) et Thérèse (Dominique Ferland); sa belle-soeur, Mme Gertrude Bouffard (feu Jean-Yves Morin), ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Sanschagrin et Bégin ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Il était également le frère de feu Gervaise (feu Martial Drouin). Remerciement spécial au personnel du CHSLD de l'Assomption pour les bons soins reçus. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, av. Belvédère, bureau 312, Québec (QC) G1S 3G3.

Pour renseignements: 418-661-9223
À votre disposition condoléances par
télécopieur: 418-661-6303
ou www.wilbrodrobert.com (avis de
décès disponible sur notre site)
Entreprise affiliée à la Corporation des
thanatologues du Québec

Nancy Ouellet (Lcol)
1968 - 2010

Au Nevada É.U., le 22 juin 2010, est décédée accidentellement Lcol Nancy Ouellet, fille de feu dame Colette Guimont et de monsieur Normand Ouellet; elle était aussi la soeur de feu Carolyn Ouellet. Originaire de Cap-Saint-Ignace, elle demeurait à Colorado Springs au Colorado. Outre son père, elle laisse dans le deuil sa fille Carolyn, son fils Gabriel, ainsi que Louis Vignola; les membres des familles Guimont, Ouellet et Vignola, autres parents, ami(e)s et ses collègues des Forces Canadiennes. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) GIS 3G3. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
560, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

mercredi de 12h à 17h et de 18h à 22h; jeudi jour des funérailles à compter de 11h. Le service religieux sera célébré le **jeudi 1er juillet 2010 à 14h30 en l'église de Cap-Saint-Ignace;** suivi d'un adieu militaire au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances : (418) 246-5337
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net.
Site web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Réjeanne Gagné Paré
1930 - 2010

Au Centre hospitalier Jeffery Hale, le 28 juin 2010, à l'âge de 80 ans est décédée dame Réjeanne Gagné, épouse de feu Lucien Paré. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet à 11h en l'église St-François-Xavier, 2180, Père-Lelièvre, Québec,** et de là, au cimetière Belmont. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant le service religieux. Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Jacques (Claire Rousseau), Céline (Jean Gagnon) et Louise; ses petits-enfants: Steve Bélanger, Cindy Bélanger (Rémy Descombes), Éric Paré, Martin Paré et Julie Gagnon; son arrière-petite-fille, Allison; sa soeur, Laurette Gagné (feu Lucien Mercier); sa belle-soeur, Irène Légaré (feu Paul Paré); ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Nos remerciements au personnel du 6e étage du Centre hospitalier Jeffery Hale pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Les amis du Jeffery Hale, 1250, ch. Ste-Foy, local 439, Québec (QC) G1S 2M6, tél.: (418) 683-4471. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER LTÉE
715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements: 418.529.3371
Télécopieur: 418.529.9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est
disponible pour signature au
www.lepinecloutier.com

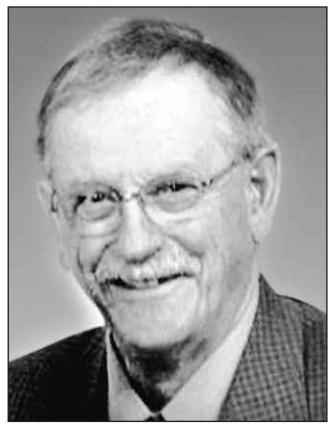
Soeur Yvette Pelchat

À la Maison provinciale, 37, avenue des Cascades, Québec, le lundi 28 juin 2010, à l'âge de 98 ans et 4 mois dont 77 ans de profession religieuse, est décédée soeur Yvette Pelchat (soeur Sainte-Béatrice) de la Congrégation des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. Elle est née à Saint-Sauveur, Québec, de monsieur Alfred Pelchat et de dame Florida Leclerc. Elle laisse dans le deuil, outre sa communauté, sa belle-soeur madame Thérèse Chamberland (feu Roger Pelchat), ainsi que des neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle sera exposée à la

MAISON PROVINCIALE
37, avenue des Cascades, Québec

le jeudi 1er juillet 2010, de 19h à 21h et le vendredi 2, à partir de 12h30. S'il vous plaît, compenser l'envoi de fleurs par une offrande de messe, soit par un don versé à un organisme de votre choix ou encore au service des missions des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie. à l'attention de soeur Pauline Leblond, 37, avenue des Cascades, Québec (QC) G1E 2K1. Les funérailles auront lieu, **le vendredi 2 juillet 2010, à 14h, en la chapelle des Soeurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, à Québec,** et l'inhumation au cimetière de la communauté. Les funérailles sont sous la direction de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MICHEL GRAVEL
2970, chemin Royal
Québec (QC) G1E 1T3
Pour renseignements: 418 660-2020
Télécopieur: 418 660-2620
Courriel: mgravel@resfuneraire.ca
Site Web: www.michelgravel.ca
(Avis de décès disponible sur le site)



Denis A. Pelletier
1924 - 2010

À la Résidence St-Antoine, le 25 juin 2010, à l'âge de 85 ans et 9 mois, est décédé monsieur Denis A. Pelletier, époux de dame Raymonde Chouinard. Il demeurait à Québec, autrefois à Saint-Jean-Port-Joli. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Janin (Johanne St-Pierre), Lyne (Jean-Guy Caron), Régis (Nathalie Boissonneault); ses petits-enfants: Frédéric St-Pierre (Tanya Morrow), Audrey St-Pierre (Alain Chouinard) et leur père René St-Pierre; Alexandra Boissonneault Pelletier (Jean-Philippe Breton), Elizabeth Pelletier (Gabriel Létourneau); ses arrière-petits-enfants: Anthony, Naïka et Etyen Chouinard. Il était le frère et le beau-frère de: feu Olivine (feu Alphonse Gagnon), feu Rose-Ilda (feu Octave Leblanc), feu Rosario (feu Perpétue Lizotte; Rachel Vaillancourt), feu Léonard (feu Juliette Anctil), feu Simone (feu Patrick Lizotte), feu Aimé (Berthe Robichaud), feu Roger (Marie-Paule Lizotte), feu Roméo (Jeanne-Mance Bourgault), feu Laurette (feu Maurice Dubé); de la famille Chouinard: feu Yvette (feu Roger Lizotte), feu Yvan (feu Chantal Ouellet), Doris (feu Lauréat Anctil), Denis (Flore Pelletier), Denise (Jean-Marie Lord), Aline (Roger Cloutier), Louise (Yvon Miville), Céline (Yvon Beaulieu), Chantal (Gérald Leclerc). Il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. De sincères remerciements sont adressés au personnel de la Résidence St-Antoine pour leurs bons soins. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer Chaudière-Appalaches, Casier Postal 1, Sainte-Marie (Québec), G6E 3B4. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
4, ch. du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli

vendredi de 19h à 22h, et samedi jour des funérailles à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet 2010 à 11h en l'église de Saint-Jean-Port-Joli,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial «sous les étoiles».

Pour renseignements ou messages de condoléances: (418) 598-3093
sans frais: 1-877-598-3093
télécopieur: (418) 246-5115
courriel: duran4ge@globetrotter.net.
Site web: www.deladurantaye.qc.ca.
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec.

Une fondation qui vient en aide
aux enfants démunis
des écoles primaires
de la grande région de Québec
depuis 1988

Condoléances par dons
« En mémoire »

Fondation Georgette-Lavallée
418-628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca

Rita Lachance Pickford

À l'hôpital Enfant-Jésus, le 29 juin 2010, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Rita Lachance, épouse de feu monsieur John Pickford, fille de feu monsieur Alphée Lachance et de feu dame Vava Gingras. Elle demeurait à Duberger. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gary Pickford et Joyce Pickford (Daniel Marcotte); ses petits-enfants: Sabrina Pickford (Karl Bourgeois), Jessika Pickford (Simon Paquin), Johnnatan Pickford et Charles Pickford; ses frères et soeurs: Jean-Marie Lachance (feu Béatrice Falardeau), Gisèle Lachance (Roland Mathieu), Gabrielle Lachance (feu Charlie Demers), Marc Lachance (Pierrette Lachance) et Dora Lachance (Marc-André Drolet); ses beaux-frères et belles-soeurs: Brian Pickford (Cécile Boissinot), feu Donald Pickford (Lise Dumont) et feu Lorne Pickford (Pierrette Deschênes); ainsi que plusieurs cousins et cousines, autres parents et ami(e)s. Sincères remerciements à sa soeur Gaby. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par don à la Fondation Québécoise du cancer, 190, rue Dorchester Sud, bureau 50, Québec, G1K 5Y9. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
224, St-Vallier Ouest, Québec
Membre du réseau Dignité
www.sylviomarceau.com

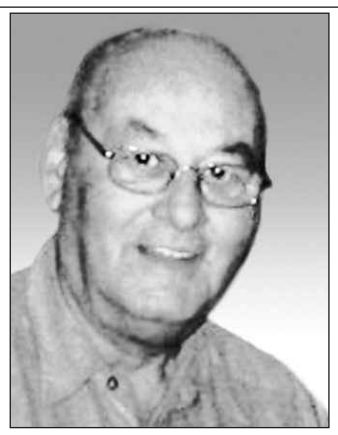
le jeudi 1er juillet 2010 de 15h30 à 16h20. **Une liturgie de la parole aura lieu à 16h30, la même journée, au même endroit**.

Pour renseignements 418-522-5212
télécopieur 418-521-2187 ou
courriel quebec@sylviomarceau.com

Alfréda Pilote
1913 - 2010

Au Centre d'hébergement Sacré-Coeur, le 18 juin 2010, entourée de ses proches, est décédée à l'âge de 96 ans et 10 mois, dame Alfréda Pilote (Tante Deda). Elle était la fille de feu monsieur Alfred Pilote et feu madame Louise Bouchard. Elle demeurait à Québec, autrefois de Pointe-au-Pic. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Un service sera chanté, en présence du corps, le **samedi 3 juillet 2010 à 11h en l'église St-Albert-Le-Grand (angle Thomas Chapais et des Peupliers Est à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière La Malbaie, dans l'intimité, à une date ultérieure. Elle laisse dans le deuil son frère Philippe (Rolande Lavoie) et sa belle-soeur Marthe Messely (feu Henri Pilote). Elle est partie rejoindre ses frères et soeurs: Joseph, Elizabeth, Sr Mélina (p.f.m), Sr Aline (p.f.m.), Lucien et Simone. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, particulièrement les enfants d'Henri avec qui elle a partagé sa vie et spécialement Henriette et Suzanne. La famille tient à remercier Mme Christine Roberge pour l'attention et les bons soins prodigués, de même que la Dr Hélène L'Espérance, le personnel du CLSC Limoilou ainsi que celui du Centre d'hébergement Sacré-Coeur. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec, 1040, avenue Belvédère, bureau 312, Québec G1S 3G3, téléphone: (418) 527-4294. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: residence@coopfuneraire2rives.com
Site web: www.coopfuneraire2rives.com



Bertrand Rousseau

Au CHUL, le 25 juin 2010, à l'âge de 72 ans et 11 mois est décédé M. Bertrand Rousseau, époux de Mme Jeannine Desroches. Il demeurait à Ste-Croix de Lotbinière. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sylvie (Pierre Martineau) leur enfants Kévin et Joanie, Chantal (Dominique De Poitre) leur enfant Jonathan, Guy (Armande Bédard) leur enfants Stéphanie et Francis, Martin (Cindy Paradis) leur enfant William, Nathalie et ses enfants Dominique et Gabrielle; ses frères et soeurs: Hilaire (Cécile Cayer), Rosaire (Simone Côté), Pauline (Dominique Rioux), Lionel (Francine Trudeau), Ronald (Suzanne Gravel); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Desroches, plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juillet 2010 à 14h en l'église de Ste-Croix** où la famille vous accueillera une heure avant la cérémonie. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE
Pour renseignements: 418-728-2202
Télécopieur: 418-728-3747
Site internet: www.salonsdupuis.com
Courriel: cfdupuis@bellnet.ca

Marthe Veilleux St-Maurice
1916 - 2010

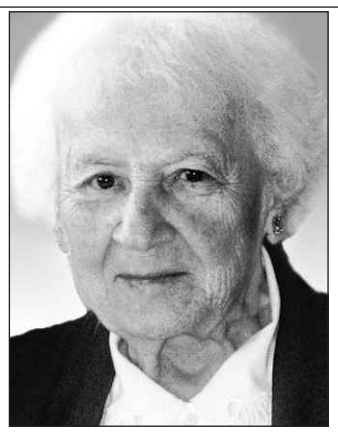
« Seigneur vous m'avez appelée près de vous, j'ai laissé seuls ceux que j'aimais tant, prenez ma place auprès d'eux. »

Au Centre d'hébergement Donnacona, le 23 juin 2010, à l'âge de 94 ans et 3 mois, est décédée madame Marthe Veilleux. Elle était l'épouse de feu monsieur Rosaire St-Maurice, fille de feu monsieur Olivier Veilleux et de feu madame Eza Maheu. Elle demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances au Centre funéraire

ROGER BENOIT & FILS LTÉE
123, avenue Côté, Donnacona

le samedi 3 juillet 2010 à compter de 11h. Les funérailles auront lieu le **même jour à 14h, en l'église Sainte-Agnès de Donnacona** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean (Micheline Thériault), Lise (Jean-Pierre Bernier), Louis, feu Jacques (France Simoneau); ses petits-enfants: Monique, Denis et Julie; Claudia (Eric Plante), Jean-François (Véronique Matte); sa soeur Gilberte (soeur Betty-Ann), sa belle-soeur Evelyne Poulin Veilleux, sa filleule Renée Veilleux, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement le Dre Nancy Cameron et tout le personnel du Centre d'hébergement Donnacona pour les bons soins prodigués à notre mère ainsi que tous les bénévoles pour leur attention particulière. Ceux qui le désirent peuvent faire un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue Saint-Cyrille, C.P. 850, Saint-Raymond (Québec) G3L 1W1.

Pour renseignements: 418-285-2211
téléc: 418-285-2077
courriel: salonbenoit@globetrotter.net



Germaine Tanguay
1918 - 2010

À Montréal, le 27 juin 2010, à l'âge de 92 ans, est décédée Germaine Tanguay, fille de feu Gabriel Tanguay et de feu Marie Pelletier. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Claire Fortier-Tanguay ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances le jeudi 1er juillet de 14h à 17h au

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
(Réseau Dignité)
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3V 1E7
Tél.: 1-888-342-6565
www.dignitequebec.com

La famille recevra également les condoléances le vendredi 2 juillet de 11h à 14h au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
(Réseau Dignité)
15015, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg, Québec G1G 3Z2
Tél.: 1-877-627-3493

Les funérailles auront lieu le **vendredi 2 juillet à 15h en l'église Saint-Antoine-de-Tilly, 3880, chemin de Tilly à Saint-Antoine-de-Tilly (Québec), G0S 2C0** et de là l'inhumation au terrain familial. Au lieu de fleurs, un don à la Société des Missionnaires d'Afrique (Pères Blancs), 1640, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2L 3Z3, serait apprécié.

Laurette Tardif

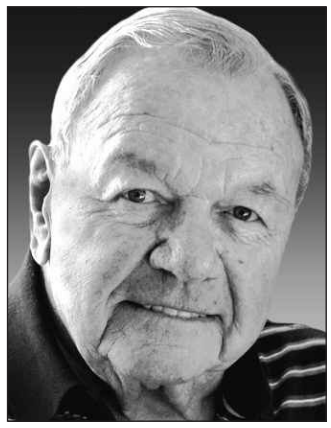
À St-Anselme, le 22 juin 2010, à l'âge de 85 ans, est décédée Laurette Tardif, ex-épouse de feu Jacques R. Bérubé Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jacques, Denis (Josée Laferriere), Donald (Martine Lafrance), Marie (Jacques Carrière), Michel, Anne (Christian Laberge), et Stéphane (Stéphane); ses petits-enfants: Marcia, Benoit, Aurélie, Paul-Étienne, Jeanne et Laurie; ses soeurs et belles-soeurs: Jeanne (feu Charles Lorenzen, feu Byron Pierce), Rollande (feu Dr Arthur Richard), feu Maurice (Georgine Ahern), Aline (Pierre Dumas). Elle laisse dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au

SALON FUNÉRAIRE CLAUDE PAQUET INC
761, chemin Pintendre
Pintendre G6C 1G3

le samedi 3 juillet 2010 de 9h à 12h. La messe sera célébrée **en l'église de Pintendre à 12h.** Un merci spécial au personnel du CHSLD St-Anselme pour les excellents soins prodigués à notre mère. Vous pourrez témoigner vos condoléances en faisant un don à la Fondation le Rayon de l'Espoir de la MRC de Bellechasse, 80, boul. Bégin, Ste-Claire, G0R 2V0, 418-883-3357.

Pour renseignements: 418 835-5329
Télécopieur: 418 304-1185

Anniversaires de décès

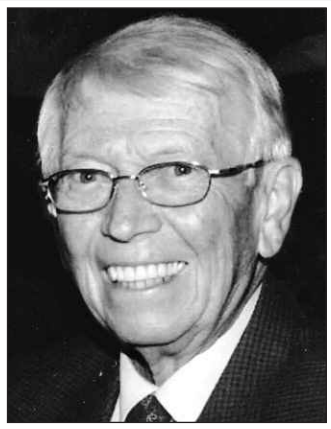


Yvan Blouin

Il y a déjà un an que tu nous as quittés et ta présence nous manque toujours autant. Chaque jour tu restes dans nos coeurs.

Une messe sera célébrée le dimanche 4 juillet 2010 à 10h30 en l'église Saint-Benoît-Abbé (3420, Rochambeau). Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous en personne ou en pensée.

Ton épouse Jeannette, tes enfants et petits-enfants



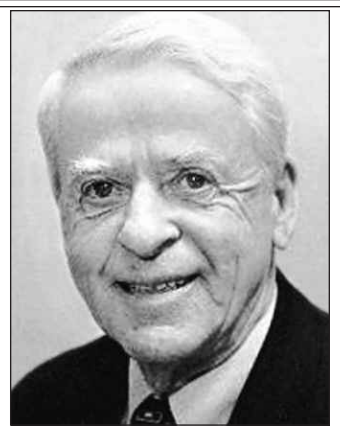
Louis Boudreau

Déjà un an que tu nous as quittés. Tu nous manques énormément mais nous savons que là-haut tu veilles sur nous.

Pour commémorer cet anniversaire, une messe sera célébrée en l'église St-Mathieu, le samedi 3 juillet 2010 à 16h. Merci à tous ceux qui se joindront à nous pour cette célébration.

Raymonde, Simon (Sylvie), Anne-Sophie et Jérôme

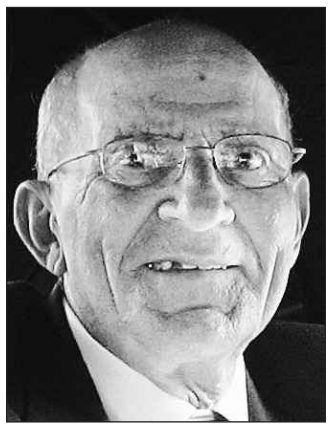
ARMÉE DU SALUT
Un don d'espoir pour la vie
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca



Charles-Eugène Careau
2 juillet 2009

Cher papa, une année s'est écoulée depuis ton départ. La joie de vivre et le soutien que tu nous apportais, nous manquent beaucoup.
Tu as laissé derrière toi une présence qui ne s'effacera jamais. De là-haut, aide-nous à poursuivre notre chemin.

Une liturgie anniversaire sera célébrée le dimanche 4 juillet 2010 à 10h à la Chapelle du Complexe La Souvenance, 301 Rang Sainte-Anne, Quebec



Camilien Lafond

Déjà un an que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu es toujours dans nos coeurs. Repose en paix.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 4 juillet 2010 à 9h30 en l'église St-Émile, boul. Lapierre. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Faveurs obtenues

Remerciements à Jésus Miséricordieux, à la Vierge Marie et à St-Jean-Baptiste pour faveurs obtenues. J.S.

Remerciements à la Vierge Marie pour faveur obtenue avec promesse de publier. A.V.

Sincères remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.G.

Aider les élèves démunis du primaire à bénéficier de conditions favorables à leur apprentissage
Fondation Georgette-Lavallée
418-628-4355
www.fondationglavallee.qc.ca

Sur le Web

lesoleil.cyberpresse.ca

ZONE CAPITALE
Kathleen Lavoie commente l'actualité sportive :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

VIDÉOS
L'actualité sportive en images :
cyberpresse.ca/le-soleil/sports

sports

MONDIAL 2010 Villa trouve la faille portugaise →58 et 59

Jacques Landry, de l'Association cycliste canadienne, Steve Bauer, de l'équipe Spidertech, et Serge Arsenault, président du Grand Prix cycliste ProTour, ont dévoilé hier le nom des 23 équipes qui prendront le départ des deux épreuves du Grand Prix cycliste ProTour Québec-Montréal. — PHOTO LA PRESSE, ALAIN ROBERGE

Cadel Evans à Québec

Simon Drouin
La Presse

MONTRÉAL — Prenez l'alignement du prochain Tour de France, ajoutez-y un maillot à la feuille d'érable, et vous obtenez la couleur du peloton qui sillonnera les rues du Vieux-Québec et du mont Royal, les 10 et 12 septembre, à l'occasion de la première présentation du Grand Prix cycliste ProTour.

À 75 jours de la compétition, inédite en Amérique, les organisateurs ont dévoilé hier le nom des 23 équipes qui prendront le départ des deux épreuves. On savait que les 18 formations étiquetées ProTour y seraient. Idem pour Cervélo TestTeam, dont fait partie le Québécois Dominique Rollin, et l'américaine BMC, qui bénéficient d'un statut particulier. S'ajoutent à ce groupe deux équipes françaises, BBox Bouygues Telecom et Cofidis, ainsi qu'une équipe nationale canadienne dirigée par Steve Bauer.

Ce qu'on ne sait toujours pas, c'est l'identité des quelque 180 coureurs qui traverseront l'Atlantique dans un vol nolisé Paris–Québec le 7 septembre. Les directeurs auront jusqu'à 72 heures avant le départ de la première course, à Québec, avant de soumettre leur liste finale de 10 coureurs (huit partants et deux remplaçants). Chaque équipe du ProTour dispose d'un effectif pouvant aller jusqu'à 30 coureurs. Sans compter les aléas du calendrier, de la forme du jour, de la santé et des objectifs. Le portrait sera plus clair à quelques jours du départ seulement.

«C'est une première, a rappelé Serge Arsenault, président du Grand Prix cycliste. Ce qui m'intéresse, ce n'est pas qui va courir, c'est qui va assister aux Grands Prix. C'est la réponse du public. Les grands vont être là de toute façon, je ne m'en fais pas.»

L'organisation a quand même annoncé la présence du champion du monde Cadel Evans, qui étrennera son maillot arc-en-ciel une dernière fois avant de le défendre chez lui, à Melbourne, le 3 octobre.

BMC, l'équipe d'Evans, a été l'une des premières à confirmer sa participation aux courses québécoises, l'automne dernier. Selon Marcel Leblanc, directeur exécutif du Grand Prix cycliste, John Lelangue, directeur sportif de BMC, lui a réitéré au printemps que Québec et Montréal faisaient partie des plans de son coureur vedette. «J'ai rencontré John Lelangue au Tour des Flandres et c'était déjà clair dans sa tête qu'[Evans] venait ici», a dit Leblanc, hier. Le vétéran américain George Hincapie et l'Italien Alessandro Ballan, ancien champion du monde, font aussi partie de la liste des engagés chez BMC.

Quant à une participation de Lance Armstrong, qui entreprendra son dernier Tour de France à 38 ans, Arsenault n'y croit pas vraiment. «J'aimerais qu'il soit ici comme spectateur», a dit le président. Radioshack, l'équipe d'Armstrong, aura nécessairement un alignement de haute tenue, car elle n'a pas été invitée au Tour d'Espagne, qui se déroulera en même temps que les courses québécoises.

Un compromis pour Bauer

Steve Bauer aurait souhaité être à Québec et à Montréal au volant d'une voiture de son équipe SpiderTech propulsée par Planet Energy, mais un règlement de l'UCI interdit la présence d'une équipe dite continentale dans une course ProTour. Le plus grand cycliste canadien de l'histoire a tenté en vain d'infléchir les bonzes de l'UCI.

Un compromis a cependant été trouvé : Bauer dirigera une équipe canadienne commanditée par SpiderTech. Si les meilleurs Canadiens (Dominique Rollin, Ryder Hesjedal, Michael Barry, Svein Tuft, Christian Meier) courront sous les couleurs de leur équipe professionnelle respective, les autres tenteront donc de recevoir une invitation de l'équipe nationale. Pour l'heure, 16 coureurs font partie de la «longue liste», qui sera réduite à 12 au mois d'août, puis à huit au moment du départ. La moitié sont des membres de SpiderTech, dont François Parisien, Martin Gilbert, Bruno Langlois, Keven Lacombe, Éric Boily, Guillaume Boivin et David Boily. Le vétéran Charles Dionne et David Veilleux sont aussi du nombre. ***La Presse***

Pironkova surprend Venus à Wimbledon

Associated Press

LONDRES — La quintuple championne Venus Williams a subi l'élimination en quarts de finale du tournoi de Wimbledon, hier, s'inclinant 6-2, 6-3 devant la Bulgare Tsvetana Pironkova, seulement 82e joueuse mondiale.

Williams, deuxième tête de série, qui avait atteint la finale à Wimbledon à huit occasions au cours des 10 dernières années, a commis une série d'erreurs directes et de double fautes. Son élimination constitue la plus grosse surprise du tournoi jusqu'ici.

Autre surprise: la Russe Vera Zvonareva, nº 21, a pris la mesure de Kim Clijsters, double championne des Internationaux des États-Unis, 3-6, 6-4, 6-2. Elle a obtenu pour la première fois son billet pour les demi-finales à Wimbledon, où elle affrontera Pironkova.

Serena Williams a su échapper aux surprises, disposant de la Chinoise Li Na 7-6, 6-3 et elle a fait un pas de plus vers un quatrième titre à Wimbledon et un 13e en tournoi du grand chelem. Favorite du tournoi, elle a réalisé 11 as pour hausser son total dans le tournoi à 73, brisant le record de 72 qu'elle avait elle-même établi l'année dernière. «J'ai toujours bien servi à Wimbledon, mais c'est la première fois que je le fais si bien avec constance», a confié Serena.

Son adversaire en demi-finale sera la Tchèque Petra Kvitova, 62e joueuse mondiale, qui a sauvé cinq points de match avant de vaincre l'Estonienne Kaia Kanepi 4-6, 7-6 (8), 8-6. «Je suis très heureuse, a lancé Kvitova, 20 ans, la voix tremblotante. C'est incroyable.»

C'est la première fois que deux joueuses non classées parviennent jusqu'aux demi-finales dans le tableau féminin à Wimbledon depuis 1999. Avec l'élimination des autres têtes d'affiche, Serena Williams fait figure de très grande favorite pour le titre. «C'est à moi de prendre les moyens pour le gagner, a révélé Serena. Il y a trois autres personnes qui rivalisent pour l'emporter.» Serena a ajouté qu'elle n'était pas surprise de voir Kvitova, une gauchère, se rendre aussi loin dans le tournoi. «Elle est vraiment redoutable, surtout sur le gazon», a-t-elle analysé.

«C'EST COMME UN RÊVE»

De son côté, Venus Williams n'a jamais été dans le coup contre Pironkova, 22 ans, la joueuse la moins bien classée encore dans le tableau féminin et qui n'avait jamais franchi précédemment le deuxième tour d'un tournoi du grand chelem. Pironkova avait déjà vaincu Williams en première ronde des Internationaux d'Autralie en 2006, mais peu nombreux lui donnaient une chance de répéter cet exploit sur le gazon anglais, où l'Américaine s'est montrée dominante au cours de la dernière décennie. «C'est comme un rêve, jamais je n'aurais imaginé jouer aussi bien et aller aussi loin ici. Je suis extrêmement heureuse», a commenté Pironkova.

Williams n'était visiblement pas à son mieux et Pironkova en a tiré avantage. Williams a commis 29 erreurs directes, comparativement à seulement six pour Pironkova. Williams a aussi enregistré cinq double fautes. Pironkova est devenue la première Bulgare à se qualifier pour les demi-finales d'un tournoi du grand chelem depuis l'ère moderne.

Les hommes ont bénéficié d'une journée de congé avant les matchs quarts de finale, aujourd'hui. Le Suisse Roger Federer, en quête d'un septième titre à Wimbledon, affrontera Tomas Berdych. L'Espagnol Rafael Nadal reprendra sa rivalité avec le Suédois Robin Soderling, nº 6.

L'étonnant Taïwanais Yen-hsun Lu fera face à Novak Djokovic et Andy Murray, le seul joueur du tableau masculin qui n'a pas perdu un set, a rendez-vous avec le Français Jo-Winfried Tsonga.

CIRCUIT DES CHAMPIONS

Occasion en or pour Talbot et Beauchemin

Réal Labbé
Collaboration spéciale

Daniel Talbot et Yvan Beauchemin auront une occasion en or de se comparer aux meilleurs joueurs du circuit professionnel senior, le circuit des Champions de la PGA, qui sont cette semaine au club de golf Fontainebleau, à Blainville, pour y disputer un tournoi régulier.

Les deux professionnels québécois ont tenté leur chance lors des qualifications automnales pour faire partie de ce circuit, mais leurs efforts ont été vains. Voilà maintenant que se présente la «chance» de disputer tout un tournoi en compagnie des joueurs réguliers du circuit.

Le groupe qui se présente au Fontainebleau est relevé avec la présence des Fred Couples, Craig Stadler et Larry Mize, trois joueurs qui ont déjà remporté le Tournoi des maîtres à Augusta. Ajoutons les Corey Pavin, Hale Irwin, Tom Kite, Fred Funk, Tom Lehman, Mark Calcavecchia et plusieurs autres qui ont fait le plaisir de plusieurs amateurs lorsqu'ils jouaient sur le circuit régulier.

Un tournoi du circuit senior se dispute sur trois jours, vendredi, samedi et dimanche, et il n'y a pas de coupure. Pour l'occasion, la bourse est de 1,8 million $US, dont 270 000 $ au vainqueur. Le parcours Fontainebleau a été dessiné par les architectes Graham Cooke et Darrell Huxham en 2003 et se jouera à 7105 verges pour une normale de 72.

L'équipe de Synchro Sports, dirigée par David Skitt, a réussi à présenter un tournoi de cette envergure malgré une courte préparation de sept mois. «Les joueurs ne vont pas le regretter», précise Éric Lamarre, de ClubLink à qui appartient le club Fontainebleau. «Ils auront plusieurs occasions de faire des oiselets, car les verts sont très réceptifs et les quatre trous à normale 5 pourront se prendre en deux.»

PLEIN LA VUE

Les experts prédisent des pointages variant en 19 et 21 coups sous la normale pour les premiers. De quoi en mettre plein la vue aux spectateurs, particulièrement pour les trois derniers trous, autour d'un lac, où l'on retrouve une normale 4, une normale 3 et une normale 4 pour compléter.

La direction du club Fontainebleau n'a su qu'en janvier dernier qu'elle présentait un tournoi du circuit des Champions de la PGA. «D'habitude, c'est 12 mois à l'avance. Les agronomes du circuit sont venus trois fois ici et c'était la première fois qu'ils venaient si loin au nord. Les principales spécifications du cahier de charge sont la longueur de l'herbe longue et la vitesse des verts.»

Pour une première visite du circuit des Champions à Montréal, il est important de présenter un parcours où les joueurs pourront obtenir de bons résultats. «Si on veut que l'événement revienne, ajoute Lamarre, il faut que les joueurs puissent *scorer*. J'ai bien hâte de voir les trois derniers trous dimanche, notamment le 16e, où plusieurs pourront placer leur coup de départ sur le vert ou tout près. Ça devrait être très spectaculaire.»

Les cinq actionnaires ont présenté le nouveau logo de l'équipe, hier. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Saint-Georges reste dans la LNAH

Luce Dallaire
Collaboration spéciale

SAINT-GEORGES — À la grande satisfaction des amateurs de hockey, le CRS Express, qui a été vendu à un groupe d'actionnaires de l'endroit pour devenir le COOL-FM 103,5 Ville de Saint-Georges, garde ses racines en Beauce.

Pour sa 12e année, l'équipe de la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) jouera au Centre sportif Lacroix-Dutil avec un tout nouveau logo. «Le propriétaire de l'équipe et chef d'entreprise du CRS Express, Jean-Paul Blais, poursuivait le même objectif que nous. Tous voulaient garder la franchise à Saint-Georges», a déclaré Maurice Marcotte, le nouveau président du conseil d'administration de la formation et directeur général de Radio-Beauce inc.

Des offres intéressantes ont été soumises à M. Blais par des investisseurs sérieux, mais elles conduisaient au déménagement du club.

Avant de finaliser les discussions et de conclure la transaction, Radio-Beauce a tenu à s'associer la communauté d'affaires beauceronne reconnue pour son entrepreneurship. «Nous sommes cinq et détenons chacun 20 % des actions», a raconté M. Marcotte.

En plus de Radio-Beauce, il y a Carol Poulin, un homme d'affaires retraité. Il assumera la présidence de l'équipe. Font aussi partie des actionnaires, Charles-Éric Vallée [Groupe F.V.], Billy Poulin (Vallée Automobiles, concessionnaire Volkswagen), et Gaston Quirion.

CONTINUITÉ

Claude Girard devient vice-président ventes et marketing de l'équipe. Berthier Bédard demeure vice-président opérations, Karl Boucher demeure le directeur général du club et Sylvie Lemieux, présente depuis toujours au sein de l'équipe, conserve son rôle de responsable de l'administration.

«Maintenant que l'équipe est vendue, nous pouvons penser à sa composition et à commencer à négocier avec les joueurs. Nous en reparlerons au mois d'août», a dit M. Bédard.

BASEBALL

CAN-AM

LUNDI 28 JUIN
Aucun match.

MARDI 29 JUIN
Québec 6, Brockton 3
Pittsfield 2, Worcester 7
Sussex 3-2, New Jersey 7-3

MERCREDI 30 JUIN
Québec (Rusch 3-0) à Brockton, 19h05
Pittsfield à Worcester, 19h05
Sussex au New Jersey, 19h05

JEUDI 1ER JUILLET
Québec (Cate 0-0) à Brockton, 19h05
Pittsfield à Worcester, 19h05
Sussex au New Jersey, 19h05

VENDREDI 2 JUILLET
Québec (Schon 1-0) à Brockton, 19h05
Pittsfield à Worcester, 19h05
Sussex au New Jersey, 19h05

SAMEDI 3 JUILLET
Worcester à **Québec** (Sausville 4-2) (Stade municipal), 19h05
New Jersey à Pittsfield, 18h05
Brockton à Sussex, 18h35

CLASSEMENT
(1RE MOITIÉ DE 47 MATCHS)

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Québec	21	9	.700	—	5-5	1g
Brockton	18	11	.621	2.5	8-2	1p
Sussex	15	15	.500	6.0	6-4	2p
New Jersey	14	17	.452	7.5	4-6	2g
Worcester	13	18	.419	8.5	5-5	1g
Pittsfield	9	20	.310	11.5	4-6	1p

RENDEMENT DES CAPITALES
AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
18-Boucher	82	24	36	4	23	6	.439
1-Colafemina	101	18	24	0	12	7	.238
20-Cros	66	6	11	0	7	2	.167
6-D'Aoust	81	17	19	0	9	0	.235
7-Deschênes	50	9	14	2	8	1	.280
21-Hunt	95	13	22	1	16	3	.232
3-Jackson	4	0	0	0	0	0	.000
8-Lemieux	35	7	10	0	6	0	.286
28-Leveret	115	17	38	2	25	0	.330
27-Mimeault	51	8	14	0	6	0	.275
11-Naccarata	120	23	33	1	16	7	.275
44-Nunez	92	20	35	1	15	10	.380
16-Tomlinson	130	26	36	3	22	6	.277
TOTAUX	**1053**	**191**	**296**	**14**	**169**	**43**	**.281**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
14-Albers	1	0	2	23.1	4	22	0.77
4-Arnold	3	1	1	19.0	15	18	6.16
-Cate	0	0	0	0.0	0	0	0.00
26-Dubé	0	0	0	1.2	1	2	10.80
34-Gélinas	1	1	0	27.1	11	21	3.95
30-Gregory	3	2	2	24.2	14	18	5.11
21-Hunt	1	0	0	12.1	4	9	0.73
25-Kukucka	1	0	0	11.1	5	9	3.18
15-McDaid	0	0	1	4.2	3	5	1.93
13-Rossignol	1	1	0	9.2	2	8	10.24
22-Rusch	3	0	1	28.0	7	27	3.21
17-Sausville	4	2	0	37.1	12	29	2.17
39-Schon	1	0	0	13.0	7	10	2.77
23-Simard	2	2	0	35.2	19	35	7.07
TOTAUX	**21**	**9**	**7**	**269.0**	**118**	**229**	**4.28**

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

ASSISTANCES

	TOT.	MATCHS	MOY.
Québec	49	200	17	2894
Brockton	31	854	14	2275
New Jersey	29	225	13	2248
Worcester	26	994	14	1928
Sussex	26	712	14	1908
Pittsfield	7	117	12	593

FRAPPEURS

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Boucher, **Qué**	20	82	24	36	.439
Nunez, **Qué**	22	87	19	34	.391
Fontaine, Sus	26	100	27	39	.390
Carte, Pit	25	101	19	39	.386
Newton, NJ	23	84	19	32	.381
Molina, Pit	27	91	15	34	.374
Stewart, Sus	29	106	19	39	.368
Wearne, Bro	27	98	16	35	.357
Brachold, Bro	28	115	25	41	.357
Loadenthal, Sus	29	120	25	40	.333

POINTS COMPTÉS — Binick, Sus, 31; Fontaine, Sus, 26; Clark, NJ, 25; Loadenthal, Sus, 25; Brachold, Bro, 25.

POINTS PRODUITS — Stewart, Sus, 30; Brachold, Bro, 28; Leveret, **Qué**, 25; Loadenthal, Sus, 25.

COUPS SÛRS — Brachold, Bro, 41; Loadenthal, Sus, 40; Carte, Pit, 39; Leveret, **Qué**, 38; Fontaine, Sus, 38.

DOUBLES — Leveret, **Qué**, 9; Sanchez, Sus, 9; Fontaine, Sus, 9.

TRIPLES — Loadenthal, Sus, 4; Brachold, Bro, 3; Nunez, **Qué**, 2; Newton, NJ, 2.

CIRCUITS — Brachold, Bro, 7; Butler, NJ, 5; Colabello, Wor, 5; Carte, Pit, 5.

BUTS VOLÉS — Binick, Sus, 18; Clark, NJ, 15; Bomback, Pit, 11; Loadenthal, Sus, 11.

ÉQUIPES AU BÂTON

	PC	CS	CC	BB	RB	BV	MOY.
Sussex	180	303	14	106	167	45	.305
Brockton	163	270	20	106	153	21	.288
Québec	185	289	12	140	172	40	.284
New Jersey	133	269	19	128	199	45	.276
Pittsfield	114	246	21	79	161	47	.265
Worcester	137	258	25	96	237	12	.261

LANCEURS

	ML	V	D	BB	RB	MPM
Smith, Bro	36.1	3	1	5	33	1.49
Sausville, **Qué**	37.1	4	2	12	29	2.17
Kelly, Wor	32.2	3	1	10	35	2.48
Flores, Bro	37.2	4	0	5	18	3.11
Lussier, Bro	23.0	1	1	7	16	3.13
Rusch, **Qué**	28.0	3	0	7	27	3.21
Zaleski, Pit	25.0	2	1	9	21	3.24
Flores, Pit	36.1	2	3	21	24	3.42
Qualben, Pit	38.0	1	3	15	27	3.55
Farley, Wor	36.0	3	2	19	16	3.75

VICTOIRES — Sausville, **Qué**, 4; Wlodarczyk, Bro, 4; Lundgren, Bro, 4; Flores, Bro, 4.

RETRAITS AU BÂTON — Wlodarczyk, Bro, 38; Kelly, Wor, 35; Smith, Bro, 33; Simard, **Qué**, 31; McGuire, Sus, 31.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Sanchez, Sus, 9; Hicks, NJ, 8; Papelbon, Bro, 6; Slusarz, Wor, 5.

ÉQUIPES AU MONTICULE

	CS	BL	VP	MC	BB	RB	MPM
Brockton	261	0	9	1	60	171	3.70
Québec	269	0	7	0	114	222	4.33
Worcester	292	1	7	2	120	186	4.44
Pittsfield	243	0	3	3	141	152	4.88
Sussex	268	0	9	1	121	180	4.98
New Jersey	302	0	9	0	99	178	5.21

NATIONALE

LUNDI 28 JUIN
N.Y. Mets 3, Floride 10
Philadelphie 3, Cincinnati 7
Washington 0, Atlanta 5
Pittsburgh 2, Chicago Cubs 1
Houston 9, Milwaukee 5
Arizona 5, St. Louis 6
Colorado 10, San Diego 6
L.A. Dodgers 4, San Francisco 2

MARDI 29 JUIN
N.Y. Mets 6, Floride 7
Philadelphie 9, Cincinnati 6 (10 manches)
Washington 7, Atlanta 2
Pittsburgh 1, Chicago Cubs 3
Houston 5, Milwaukee 7
Arizona 0, St. Louis 8
Colorado 1, San Diego 0 (6e manche)
L.A. Dodgers 1, San Francisco 1 (5e m.)

MERCREDI 30 JUIN
Philadelphie (Halladay 9-6) à Cincinnati (Harang 6-7), 12h35
Houston (W.Rodriguez 4-10) à Milwaukee (Bush 3-5), 14h10
Arizona (Enright 0-0) à St. Louis (Suppan 0-3), 14h15
Pittsburgh (B.Lincoln 0-2) à Chicago Cubs (Gorzelanny 2-5), 14h20
Colorado (Francis 2-2) à San Diego (Richard 5-4), 15h35
L.A. Dodgers (Padilla 1-2) à San Francisco (J.Sanchez 6-5), 15h45
N.Y. Mets (Pelfrey 10-2) c. Floride (Volstad 4-7) à San Juan, 19h10
Washington (J.Martin 0-3) à Atlanta (Jurrjens 0-3), 19h10

JEUDI 1ER JUILLET
Cincinnati à Chicago Cubs, 14h20
N.Y. Mets à Washington, 19h05
Philadelphie à Pittsburgh, 19h05
Milwaukee à St. Louis, 20h15
San Francisco au Colorado, 20h40
Houston à San Diego, 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Matchs à S.D. et S.F. non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Atlanta	45	33	.577	—	5-5	1p
#-N.Y. Mets	43	34	.558	1.5	4-6	2p
Philadelphie	41	34	.547	2.5	6-4	1g
Floride	37	40	.481	7.5	5-5	2g
Washington	34	44	.436	11.0	3-7	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
St. Louis	43	34	.558	—	6-4	2g
Cincinnati	43	35	.551	0.5	6-4	1p
Milwaukee	35	42	.455	8.0	7-3	1g
Chicago Cubs	34	43	.442	9.0	4-6	1g
Houston	30	48	.385	13.5	4-6	1p
Pittsburgh	26	51	.338	17.0	3-7	1p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
San Diego	45	31	.592	—	7-3	1p
L.A. Dodgers	41	35	.539	4.0	3-7	1g
San Francisco	40	35	.533	4.5	3-7	3p
Colorado	40	36	.526	5.0	6-4	1g
Arizona	30	48	.385	16.0	4-6	2p

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
N.Y. Mets	43	34	.558	—
Cincinnati	43	35	.551	0.5
Philadelphie	41	34	.547	1.0
L.A. Dodgers	41	35	.539	1.5
San Francisco	40	35	.533	2.0
Colorado	40	36	.526	2.5
Floride	37	40	.481	6.0
Milwaukee	35	42	.455	8.0
Chicago Cubs	34	43	.442	9.0
Washington	34	44	.436	9.5
Arizona	30	48	.385	13.5
Houston	30	48	.385	13.5
Pittsburgh	26	51	.338	17.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Prado Atl	76	326	54	108	.331
Polanco Phi	62	261	39	83	.318
Ethier LA	59	230	36	72	.313
Votto Cin	71	263	48	82	.312
Byrd Chi	75	289	41	90	.311
BPhillips Cin	76	307	58	95	.309
AdGonzalez SD	76	281	42	86	.306
Tulowitzki Col	62	235	47	72	.306
Pujols StL	75	275	41	84	.305
Braun Mil	74	300	48	91	.303

POINTS COMPTÉS — BPhillips, Cin, 58; Prado, Atl, 54; Kemp, LA, 52; Uggla, Flo, 51; Weeks, Mil, 51; Howard, Phi, 50; JosReyes, NY, 50.

POINTS PRODUITS — DWright, NY, 61; Hart, Mil, 60; Glaus, Atl, 56; Howard, Phi, 55; AdLaRoche, Ari, 53; Rolen, Cin, 53; Pujols, StL, 52.

COUPS SÛRS — Prado, Atl, 108; BPhillips, Cin, 95; Braun, Mil, 91; Byrd, Chi, 90; Howard, Phi, 87; AdGonzalez, SD, 86; Loney, LA, 85; JosReyes, NY, 85; Weeks, Mil, 85.

DOUBLES — Byrd, Chi, 25; Werth, Phi, 25; KJohnson, Ari, 23; Prado, Atl, 23; Braun, Mil, 22; Dunn, Was, 22; Loney, LA, 22; ASoriano, Chi, 22; DWright, NY, 22.

TRIPLES — Victorino, Phi, 7; SDrew, Ari, 6; JosReyes, NY, 6; Bay, NY, 5; AEscobar, Mil, 5; Morgan, Was, 5; Pagan, NY, 5.

CIRCUITS — Hart, Mil, 18; Reynolds, Ari, 18; Dunn, Was, 17; Rolen, Cin, 17; AdGonzalez, SD, 16; Pujols, StL, 16; Rasmus, StL, 16; Votto, Cin, 16.

BUTS VOLÉS — Bourn, Hou, 23; AMcCutchen, Pit, 19; JosReyes, NY, 19; Morgan, Was, 16; Stubbs, Cin, 16; Victorino, Phi, 16; Theriot, Chi, 15.

LANCEURS — Jimenez, Col, 14-1; Pelfrey, NY, 10-2; Wainwright, StL, 10-5; Carpenter, StL, 9-1; DLowe, Atl, 9-5; Moyer, Phi, 9-6; Halladay, Phi, 9-6.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 117; Gallardo, Mil, 115; Haren, Ari, 115; Kershaw, LA, 108; Wainwright, StL, 107; JoJohnson, Flo, 107; Dempster, Chi, 105.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Capps, Was, 22; BrWilson, SF, 21; HBell, SD, 21; FCordero, Cin, 20; Lindstrom, Hou, 18; FRodriguez, NY, 17; Broxton, LA, 16; Nunez, Flo, 16.

AMÉRICAINE

LUNDI 28 JUIN
Toronto 1, Cleveland 2
Chicago White Sox 1, Kansas City 3
Detroit 7, Minnesota 5

MARDI 29 JUIN
Toronto 4, Cleveland 5
Oakland 4, Baltimore 2
Seattle 7, N.Y. Yankees 4
Tampa Bay 5, Boston 8
Chicago White Sox 4, Kansas City 3
Detroit 4, Minnesota 11
Texas 3, L.A. Angels 2 (5e manche)

MERCREDI 30 JUIN
Toronto (Litsch 0-2) à Cleveland (Laffey 0-2), 19h05
Detroit (A.Oliver 0-1) au Minnesota (Slowey 7-5), 13h10
Oakland (Sheets 3-7) à Baltimore (Millwood 2-8), 19h05
Seattle (F.Hernandez 5-5) à N.Y. Yankees (Vazquez 6-6), 19h05
Tampa Bay (Garza 8-5) à Boston (Matsuzaka 5-2), 19h10
Chicago White Sox (Peavy 7-5) à Kansas City (Greinke 3-8), 20h10
Texas (Beltre 0-0) à L.A. Angels (Kazmir 7-6), 22h05

JEUDI 1ER JUILLET
Toronto à Cleveland, 12h05
Seattle à N.Y. Yankees, 13h05
Oakland à Baltimore, 19h05
Tampa Bay au Minnesota, 20h10
Texas à L.A. Angels, 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)
(Match à L.A. Angels non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Yankees	47	29	.618	—	6-4	1p
#-Boston	47	31	.603	1.0	7-3	3g
Tampa Bay	44	32	.579	3.0	3-7	2p
Toronto	40	38	.513	8.0	3-7	3p
Baltimore	23	53	.303	24.0	5-5	1p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Minnesota	42	35	.545	—	4-6	1g
Detroit	41	35	.539	0.5	4-6	1p
Chicago W.S.	40	36	.526	1.5	8-2	1g
Kansas City	33	45	.423	9.5	4-6	1p
Cleveland	29	47	.382	12.5	3-7	3g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Texas	46	29	.613	—	9-1	2g
L.A. Angels	43	35	.551	4.5	7-3	2g
Oakland	38	40	.487	9.5	5-5	4g
Seattle	32	44	.421	14.5	7-3	1g

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	47	31	.603	—
Tampa Bay	44	32	.579	2.0
L.A. Angels	43	35	.551	4.0
Detroit	41	35	.539	5.0
Chicago W.S.	40	36	.526	6.0
Toronto	40	38	.513	7.0
Oakland	38	40	.487	9.0
Kansas City	33	45	.423	14.0
Seattle	32	44	.421	14.0
Cleveland	29	47	.382	17.0
Baltimore	23	53	.303	23.0

LES MENEURS
(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Cano NY	75	295	55	106	.359
Morneau Min	73	263	47	92	.350
Hamilton Tex	72	292	52	101	.346
Beltre Bos	74	285	38	97	.340
MiCabrera Det	73	278	56	93	.335
ISuzuki Sea	75	306	31	102	.333
DeJesus KC	75	289	39	96	.332
Guerrero Tex	71	275	48	90	.327
Gardner NY	70	237	49	76	.321
Butler KC	76	297	38	95	.320

POINTS COMPTÉS — Youkilis, Bos, 61; MiCabrera, Det, 56; Crawford, TB, 56; Cano, NY, 55; Hamilton, Tex, 52; Pedroia, Bos, 52; MYoung, Tex, 52.

POINTS PRODUITS — MiCabrera, Det, 66; Guerrero, Tex, 60; Hamilton, Tex, 57; Konerko, Chi, 56; ARodriguez, NY, 54; Cano, NY, 53; TorHunter, LA, 53.

COUPS SÛRS — Cano, NY, 106; ISuzuki, Sea, 102; Hamilton, Tex, 101; MYoung, Tex, 99; Beltre, Bos, 97; DeJesus, KC, 96; Butler, KC, 95.

DOUBLES — Butler, KC, 24; TorHunter, LA, 24; Pedroia, Bos, 24; VWells, **Tor**, 24; Markakis, Bal, 23; MYoung, Tex, 23.

TRIPLES — Crawford, TB, 6; Borbon, Tex, 4; Gardner, NY, 4; Podsednik, KC, 4; Span, Min, 4; Youkilis, Bos, 4.

CIRCUITS — JBautista, **Tor**, 20; MiCabrera, Det, 20; Konerko, Chi, 20; VWells, **Tor**, 19; Hamilton, Tex, 18; DOrtiz, Bos, 16; CPena, TB, 16.

BUTS VOLÉS — Pierre, Chi, 29; Crawford, TB, 26; RDavis, Oak, 26; Gardner, NY, 24; BUpton, TB, 24; Podsednik, KC, 22; Andrus, Tex, 21; Figgins, Sea, 21; Rios, Chi, 21; ISuzuki, Sea, 21.

LANCEURS — Price, TB, 11-3; PHughes, NY, 10-1; Buchholz, Bos, 10-4; Pettitte, NY, 9-2; Lester, Bos, 9-3; Sabathia, NY, 9-3; Verlander, Det, 9-5; Pavano, Min, 9-6.

RETRAITS AU BÂTON — JerWeaver, LA, 118; Lester, Bos, 111; Liriano, Min, 106; FHernandez, Sea, 105; RRomero, **Tor**, 103; CLewis, Tex, 94; Verlander, Det, 93.

VICTOIRES PROTÉGÉES — NFeliz, Tex, 20; Soria, KC, 19; Gregg, **Tor**, 18; Valverde, Det, 18; RSoriano, TB, 18; Jenks, Chi, 17; Rauch, Min, 17; MRivera, NY, 17; Papelbon, Bos, 17.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 28 JUIN
Longueuil à Laval, remis, pluie

MARDI 29 JUIN
Laval à Granby, remis, pluie
LaSalle à Montréal, remis, pluie
Repentigny 4, St-Eustache 1

MERCREDI 30 JUIN
Laval à Montréal, 19h30
St-Eustache à LaSalle, 19h30

JEUDI 1ER JUILLET
Laval à **Québec** (2) (Stade municipal), 16h
Charlesbourg à Saguenay (2) (Stade Richard-Desmeules), 14h
Longueuil à Trois-Rivières (2), 13h
Granby à Montréal, 19h

CLASSEMENT (50 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	21	4	.840	—
Granby	17	8	.680	4.0
Trois-Rivières	16	9	.640	5.0
Longueuil	12	10	.545	7.5
Laval	12	13	.480	9.0
Saguenay	12	14	.462	9.5
Charlesbourg	10	12	.455	9.5
Montréal	9	12	.429	10.0
Repentigny	10	16	.385	11.5
St-Eustache	9	15	.375	11.5
LaSalle	7	22	.241	16.0

MAJEUR AA

MARDI 29 JUIN
Chaudière-Ouest à Victoriaville
Cap-Rouge/St-Augustin à Thetford Mines, remis, pluie

SAMEDI 3 JUILLET
Lévis à Thetford Mines (Stade des Caisses Desjardins), 13h
Cap-Rouge/St-Augustin à Chaudière-Ouest (Parc Grande-Pointe), 19h

CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Match à Victoriaville non compris)

	G	P	MOY.	DIF.
C.-R./St-Augustin	11	2	.846	—
Thetford Mines	7	7	.500	4.5
Lévis	6	6	.500	4.5
Chaudière-Ouest	5	7	.417	5.5
Victoriaville	3	10	.231	8.0

MAJEUR BB

LUNDI 28 JUIN
Chaudière-Est à Chaudière-Ouest

MARDI 29 JUIN
St-Jean à Chaudière-Est

MERCREDI 30 JUIN
Ste-Foy à Chaudière-Ouest (Parc Grande-Pointe), 20h
Haute St-Charles à Québec (Parc Duberger), 20h45

VENDREDI 2 JUILLET
Chaudière-Ouest à St-Jean (Terrain de l'Aréna), 20h
Chaudière-Est à Lévis (Stade Georges-Maranda), 20h45

CLASSEMENT (24 MATCHS)
(Matchs à Chaudière-Ouest et Chaudière-Est non compris)

Division Québec

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	14	1	.933	—
Ste-Foy	6	7	.462	7.0
Beauport	5	7	.417	7.5
Haute St-Charles	4	9	.308	9.0

Division Rive-Sud

	G	P	MOY.	DIF.
Lévis	8	5	.615	—
St-Jean	6	6	.500	1.50
Chaudière-Ouest	5	9	.357	3.50
Chaudière-Est	4	8	.333	3.50

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 29 JUIN
Ottawa 1, Gatineau 3
Montréal 7, Laval 2
Lachine à Rive-Sud, remis, pluie
Laurentides Espoir 1, Lanaudière 3

MERCREDI 30 JUIN
Charlesbourg à **Lévis** (Stade Georges-Maranda), 19h
Lanaudière à Lachine, 19h

JEUDI 1ER JUILLET
Rive-Sud à Sherbrooke (2), 11h

CLASSEMENT (40 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Lachine	19	5	.792	—
Lévis	15	10	.600	4.5
Ottawa	8	4	.667	5.0
Brockville	9	5	.643	5.0
Charlesbourg	14	10	.583	5.0
Rive-Sud	14	11	.560	5.5
Lanaudière	13	11	.542	6.0
Montréal	13	13	.500	7.0
Trois-Rivières	11	13	.458	8.0
Laval	12	16	.429	9.0
Gatineau	10	16	.385	10.0
Sherbrooke	5	20	.200	14.5

SENIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

LUNDI 28 JUIN
St-Jérôme à Montréal, remis, pluie
Coaticook 1, Drummondville 1 (3e manche, match suspendu)
Acton Vale 0, Ste-Thérèse 1 (2e manche, match suspendu)
Sherbrooke 3, Trois-Rivières 3 (3e manche, match suspendu)

MERCREDI 30 JUIN
Laval à Granby, 20h
Drummondville à Trois-Rivières, 20h

JEUDI 1ER JUILLET
Montréal à Laval, 20h

VENDREDI 2 JUILLET
Granby à Montréal, 20h
Coaticook à Sherbrooke, 20h
Drummondville à Ste-Thérèse, 20h

SAMEDI 3 JUILLET
Coaticook à Ste-Thérèse, 19h

DIMANCHE 4 JUILLET
Acton Vale à **Thetford Mines** (Stade Desjardins), 19h
Laval à St-Jérôme, 14h
Ste-Thérèse à Granby, 19h
Montréal à St-Jérôme, 19h

CLASSEMENT (31 MATCHS)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.
Thetford Mines	9	3	.750	—
Sherbrooke	9	5	.643	1.0
Coaticook	6	8	.429	4.0
Trois-Rivières	4	6	.400	4.0
Drummondville	2	9	.182	6.5

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
St-Jérôme	11	2	.846	—
Acton Vale	9	5	.643	2.5
Granby	6	6	.500	4.5
Ste-Thérèse	4	7	.364	6.0
Montréal	5	9	.357	6.5
Laval	3	8	.273	7.0

MAJEUR BB

MERCREDI 30 JUIN
Victoriaville Laurier à Ste-Foy (Parc Champigny), 20h
Victoriaville Cactus à St-Romuald (Terrain de l'Aréna), 20h
Cap-Rouge/St-Augustin c. Bellechasse-Lévis (Parc du Plateau), 20h30

DIMANCHE 4 JUILLET
Cap-Rouge/St-Augustin c. Bellechasse-Lévis (2) (Stade G.-Maranda), 18h30
Victoriaville Cactus à Victoriaville Laurier (Parc Bois-Francs), 19h
Ste-Foy à St-Romuald (Terrain de l'Aréna), 19h30

CLASSEMENT (24 MATCHS)

Division Nord-Est

	G	P	MOY.	DIF.
Bellechasse-Lévis	12	3	.800	—
C.-R./St-Augustin	8	6	.571	3.5
Ste-Foy	0	15	.000	12.0

Division Sud-Ouest

	G	P	MOY.	DIF.
Victo. Laurier	10	6	.625	—
St-Romuald	8	5	.615	0.5
Victo. Cactus	6	9	.400	3.5

PURIBEC BAS ST-LAURENT

MERCREDI 30 JUIN
Rimouski à Cabano, 20h

VENDREDI 2 JUILLET
Trois-Pistoles à Matane, 20h30

CLASSEMENT (20 MATCHS)

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Pistoles	7	3	.700	—
Matane	7	5	.583	1.0
La Pocatière	7	6	.538	1.5
Rimouski	5	5	.500	2.0
Rivière-du-Loup	4	6	.400	3.0
Cabano	2	7	.222	4.5

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MARDI 29 JUIN

ATOME A
HSC Riverains 11, Beauport Cascades 12
CRSA Brigands 4, SSF Patriotes 5
St-Nicolas Pirates 3, StJ-StR Braves 5
Charl. Condors 11, VBAL Angels 8

ATOME B
HSC Braves 25, Ste-Brigitte Cardinals 12

MOUSTIQUE A
VBAL Gladiateurs 11, Charl. Condors 1
Beauport Cascades 0, HSC Riverains 10
StJ-StR Braves 11, St-Nicolas Pirates 1

MOUSTIQUE B
Beauport Indians 3, Beauport Tigers 0
Charl. Dodgers 0, HSC Cavaliers 6
Charl. Cubs 3, HSC Riverains 5
VBAL Blue Jackets 11, CRSA Intrépides 2
Qué. Capitiales Gris 0, VBAL Red Sox 6

PEE-WEE A
Charl. Condors 5, CRSA Brigands 6

PEE-WEE B
Beauport Astros 4, Beauport Blue Jays 8
SSF Patriotes 9, CRSA Brigands 8

BANTAM AA
Seigneur. Monarques 2, Charl. Condors 5

BANTAM A
Beauport Voiliers 2, DPR Indians 8

BANTAM B
Beauport Voiliers 0, SSF Patriotes 14

MIDGET B
Bprt. Voiliers 0, Côte de Beaupré Jays 7

BALLE-MOLLE

DMT SPORTS

Au parc Réal-Cloutier, St-Émile

MARDI 29 JUIN
Château Laurier c. AIM Québec/Nittolo Métal
Géothermique J.-G. Samson c. Bar La Gamelle

JEUDI 1ER JUILLET
Bar La Gamelle c. Château Laurier, 19h30
AIM Québec/Nittolo Métal c. Géothermique J.-G. Samson, 21h15

FOOTBALL

CANADIENNE

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SEMAINE 1

JEUDI 1ER JUILLET
Montréal en Saskatchewan, 19h
Toronto à Calgary, 22h

VENDREDI 2 JUILLET
Hamilton à Winnipeg, 20h

DIMANCHE 4 JUILLET
Colombie-Britannique à Edmonton, 19h

MAJEUR DU QUÉBEC

SAMEDI 3 JUILLET
Montmagny à Châteauguay (École secondaire Louis-Philippe Paré), 19h
Québec à Saguenay (Cégep de Jonquière), 19h

SOCCER

COUPE DU MONDE

En Afrique du Sud

HUITIÈMES DE FINALE

LUNDI 28 JUIN
Pays-Bas 2, Slovaquie 1
Brésil 3, Chili 0

MARDI 29 JUIN
Paraguay 0, Japon 0 (Paraguay gagne 5-3 en tir de barrage)
Espagne 1, Portugal 0

QUARTS DE FINALE
(Numéro de match entre parenthèses)

VENDREDI 2 JUILLET
Pays-Bas c. Brésil, 10h (57)
Uruguay c. Ghana, 14h30 (58)

SAMEDI 3 JUILLET
Allemagne c. Argentine, 10h (59)
Paraguay c. Espagne, 14h30 (60)

DEMI-FINALES

MARDI 6 JUILLET
Gagnant 57 c. Gagnant 58, 14h30

MERCREDI 7 JUILLET
Gagnant 59 c. Gagnant 60, 14h30

MATCH POUR LA 3E POSITION

SAMEDI 10 JUILLET
Perdants des demi-finales, 14h30

FINALE

DIMANCHE 11 JUILLET
Gagnants des demi-finales, 14h30

BUTEURS

4 BUTS
Gonzalo Higuain, Argentine
David

(Stade Saputo), 19h30

SAMEDI 3 JUILLET

Montréal à Rochester, 19h
Caroline à St. Louis, 20h10
Porto Rico à Austin, 20h30
Vancouver à Portland, 22h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

Association NASL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Vancouver	13	5	2	6	12	7	21
Montréal	12	4	3	5	11	12	17
Caroline	11	3	2	6	14	11	15
Miami	13	2	4	7	15	20	13
Baltimore	13	3	7	3	12	19	12
St. Louis	11	2	7	2	7	17	8

Association USL

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Austin	14	9	2	3	27	16	30
Rochester	13	6	3	4	17	11	22
Minnesota	16	6	8	2	15	22	20
Portland	14	5	5	4	13	10	19
Tampa Bay	13	5	5	3	18	15	18
Porto Rico	11	4	6	1	15	16	13

FÉMININ - DIVISION GRANDS LACS

JEUDI 1ER JUILLET

Hamilton à **Québec**
(Stade du Séminaire St-François), 19h30

CLASSEMENT (12 MATCHS)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Ottawa	7	6	0	1	17	3	19
Laval	6	4	1	1	9	4	13
Toronto	7	3	1	3	7	4	12
Québec	7	2	3	2	6	7	8
Hamilton	6	1	5	0	2	9	3
Rochester	7	0	6	1	2	16	1

ÉLITE DU QUÉBEC

SENIOR MASCULIN AAA

VENDREDI 2 JUILLET

Beauport à Ass. Trifluvienne (UQTR), 21h

SAMEDI 3 JUILLET

Rivière-des-Prairies à **Charlesbourg**
(Patro #2), 20h

SENIOR FÉMININ AAA

DIMANCHE 4 JUILLET

Beauport à Boisbriand (Collège), 18h

TENNIS

ATP/WTA

WIMBLEDON

Roehampton, Angleterre

DAMES

SIMPLE - QUARTS DE FINALE

Serena Williams (1), États-Unis, bat Li Na (9), Chine, 7-5, 6-3.

Tsvetana Pironkova, Bulgarie, bat Venus Williams (2), États-Unis, 6-2, 6-3.

Vera Zvonareva (21), Russie, bat Kim Clijsters (8), Belgique, 3-6, 6-4, 6-2.

Petra Kvitova, République tchèque, bat Kaia Kanepi, Estonie, 4-6, 7-6 (8), 8-6.

DOUBLE - TROISIÈME RONDE

Elena Vesnina et Vera Zvonareva, Russie, battent Iveta Benesova et Barbora Zahlavova Strycova (12), République tchèque, 6-3, 6-2.

MESSIEURS

DOUBLE - TROISIÈME RONDE

Bob et Mike Bryan (2), États-Unis, battent Carsten Ball et Chris Guccione, Australie, 6-4, 6-4, 7-6 (5).

Jurgen Melzer, Autriche, et Philipp Petzschner, Allemagne, battent Yen-hsun Lu, Taiwan, et Janko Tipsarevic, Serbie, 6-4, 6-2, 6-4.

QUARTS DE FINALE

Robert Lindstedt, Suède, et Horia Tecau (16), Roumanie, battent Marcel Granollers et Tommy Robredo (11), Espagne, 7-6 (5), 6-2, 2-6, 6-4.

Juan Ignacio Chela et Eduardo Schwank, Argentine, battent Julien Benneteau et Michael Llodra (14), France, 7-6 (6), 6-4, 7-6 (5).

DOUBLE MIXTE

DEUXIÈME RONDE

Paul Hanley, Australie, et Chan Yung-jan (12), Taiwan, battent David Marrero, Espagne, et Alexandra Dulgheru, Roumanie, 6-1, 6-3.

TROISIÈME RONDE

Marcelo Melo, Brésil, et Rennae Stubbs (10), Australie, battent Daniel Nestor, **Toronto**, et Bethanie Mattek-Sands (6), États-Unis, 7-5, 6-4.

Wesley Moodie, Afrique du Sud, et Lisa Raymond (11), États-Unis, battent Max Mirnyi, Biélorussie, et Alisa Kleybanova (7), Russie, 4-6, 7-6 (2), 6-4.

Julian Knowle, Autriche, et Yaroslava Shvedova, Kazakhstan, battent Bruno Soares, Brésil, et Hsieh Su-wei, Taiwan, 6-4, 7-5.

Dmitry Tursunov et Vera Dushevina, Russie, battent Jonathan Marray et Anna Smith, Grande-Bretagne, 6-4, 6-7 (5), 6-1.

FILLES

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Tara Moore, Grande-Bretagne, bat Eugénie Bouchard, **Montréal**, 7-6 (4), 6-2.

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 6 BROCKTON 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Clfmna 2b	3	2	1	1	Valencia cc	5	0	1	0
Naccrta ac	4	1	2	3	Falu 1b	4	0	0	0
Tmlnsn cc	4	1	1	1	Brachld cd	3	1	0	0
Mmealt fd	5	0	0	0	Cudrdo 3b	2	1	1	0
Nunez 1b	5	1	1	0	Williams fd	4	0	1	1
D'Aoust r	4	0	1	1	Wearne 2b	4	0	1	0
Lmieux cd	2	1	1	0	Conroy cg	4	1	2	1
Cros cg	4	0	0	0	Grossmn r	4	0	0	1
Jacksn 3b	4	0	0	0	Ramos ac	3	0	0	0
Totaux	**35**	**6**	**7**	**6**	**Totaux**	**33**	**3**	**6**	**3**
Québec	300	000	120	—	6				
Brockton	001	000	101	—	3				

E—Wearne (3). LSB—**Québec** 9, Brockton 7. 2B—Colafemina (5). 3B—Conroy (1). C—Naccarata (1), Tomlinson (3). BV—Naccarata (7), Tomlinson (6), Nunez (10).

Québec	ML	CS	P	PM	BB	RB
Simard G,2-2	6	1-3	3	2	2	4
Albers	1	2-3	1	0	0	3
Arnold		1	2	1	1	2
Brockton						
Smith P,3-2		7	4	4	4	5
Lynch		2-3	2	2	2	2
Hertzler	1	1-3	1	0	0	0

BP—Grossman. Atteint—par Smith 2 (Naccarata, D'Aoust). Arbitres—marbre, Joe Pascuchi; 1er, Jim Grillo; 3e, Rob Healey. D—2:57. A—1053.

BASEBALL - NATIONALE

N.Y. METS 6 FLORIDE 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JosRys ac	5	1	1	1	Coghln cg	4	1	1	0
Pagan cc	2	1	1	1	GSnchz 1b	4	1	2	0
JFlcn fs-cc	1	0	0	0	T.Wood l	0	0	0	0
DWrght 3b	4	0	3	0	Tnkrsly l	0	0	0	0
Bay cg	1	0	0	1	Veras l	0	0	0	0
Barajs r	4	1	1	0	Nunez l	0	0	0	0
Tatis 1b	3	1	1	0	Bonifac fs	1	0	0	0
Parnell l	0	0	0	0	HRmrz ac	5	1	1	4
FRdrgz l	0	0	0	0	Cntu 3b-1b	5	2	3	0
Carter fs	1	0	1	0	Uggla 2b	5	1	2	3
Cora cs-2b	0	1	0	0	C.Ross cc	3	0	1	0
Francr cd	4	0	1	1	RPauln r	4	0	0	0
RTejad 2b	3	1	2	1	Stanton cd	4	0	1	0
Thole fs	1	0	1	1	NRrtsn l	2	1	2	0
PFelicn l	0	0	0	0	Helms 3b	1	0	0	0
Takhsh l	0	0	0	0					
Dessns l	0	0	0	0					
I.Dvs fs-1b	2	0	0	0					
Totaux	**31**	**6**	**12**	**6**	**Totaux**	**38**	**7**	**13**	**7**
N.Y. Mets	102	000	102	—	6				
Floride	006	000	001	—	7				

DJ—Flo 3. LSB—NY 4, Flo 8. 2B—Jos.Reyes (14), Tatis (4), Carter (5), Coghlan (18), Cantu 2 (20). C—H.Ramirez (12), Uggla (15). RV—D.Wright (7). S—Takahashi 2, N.Robertson. BS—Pagan, Bay.

N.Y. Mets	ML	CS	P	PM	BB	RB
Takahashi	5	2-3	9	6	6	2
Dessens		1-3	0	0	0	0
Parnell		1	2	0	0	1
F.Rodriguez		1	0	0	0	2
P.Feliciano P,2-3		2-3	2	1	1	0
Floride						
N.Robertson		6	7	4	4	2
T.Wood		1-3	1	0	0	0
Tankersley		1-3	0	0	0	1
Veras	1	1-3	1	0	0	2
Nunez G,3-1		1	3	2	2	0

D—3:11. A—18373 (19000).

PHILADELPHIE 9 CINCINNATI 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Victorn cc	4	0	1	0	BPhllps 2b	4	2	2	0
Dobbs 3b	3	0	0	0	OCarer ac	5	1	1	1
JCstr fs-3b	2	0	0	0	Votto 1b	5	1	2	3
Rollins ac	5	0	1	0	Gomes cg	5	0	1	0
Howard 1b	4	2	1	0	Rhodes l	0	0	0	0
Werth cd	3	3	1	0	Masset l	0	0	0	0
Ibanez cg	5	1	1	1	Bruce cd	4	0	0	0
Schndr r	4	2	3	3	Cairo 3b	4	1	2	0
BFrncs fs	1	0	1	1	Heisey cc	2	1	0	0
JRomr l	0	0	0	0	L.Nx cc-cg	2	0	0	0
WValdz 2b	4	1	2	4	RHrndz r	4	0	1	2
Blanton l	3	0	0	0	Leake l	3	0	1	0
Contrrs l	0	0	0	0	DHerrr l	0	0	0	0
Gload fs	1	0	0	0	Bray l	0	0	0	0
Lidge l	0	0	0	0	JrSmth l	0	0	0	0
Srdnh fs-r	1	0	0	0	Stbs fs-cc	1	0	0	0
Totaux	**40**	**9**	**11**	**9**	**Totaux**	**39**	**6**	**10**	**6**
Philadelphie	030	300	000		3	—	9		
Cincinnati	100	002	003		0	—	6		

E—O.Cabrera (8). DJ—Phi 1, Cin 1. LSB—Phi 8, Cin 7. 2B—Howard (15), Ibanez (15), Gomes (15), R.Hernandez (9). 3B—B.Phillips (2). C—Schneider (2), W.Valdez (3), Votto (17). S—W.Valdez.

Philadelphie	ML	CS	P	PM	BB	RB
Blanton	7	2-3	8	3	2	2
Contreras		1-3	0	0	0	0
Lidge G,1-0		1	2	3	3	1
J.Romero VP,3-4		1	0	0	0	1
Cincinnati						
Leake		6	7	6	6	2
D.Herrera		1	0	0	0	2
Bray		1	0	0	0	0
Jor.Smith		1	1	0	0	1
Rhodes P,2-2		0	3	3	3	1
Masset		1	0	0	0	0

Atteint—par Blanton (Cairo). D—3:01. A—26679 (42319).

WASHINGTON 7 ATLANTA 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Morgan cc	5	1	2	1	Prado 2b	3	1	2	1
Berndn cd	4	1	1	0	MeCarr cd	4	0	1	1
Zmrmn 3b	5	0	1	2	C.Jones 3b	4	0	0	0
A.Dunn 1b	5	0	0	0	McCnn r	4	0	0	0
WHarrs cg	0	0	0	0	D.Ross r	0	0	0	0
Wlngh cg	5	2	2	2	Glaus 1b	4	0	0	0
Clipprd l	0	0	0	0	Hinske cg	4	0	0	0
IRdrgz r	5	0	1	0	YEscor ac	3	0	0	0
CGzmn 2b	1	2	0	0	GBlanc cc	3	1	2	0
AlGnzlz ac	4	1	4	1	D.Lowe l	1	0	0	0
Stmmn l	3	0	0	1	OFlhrt l	0	0	0	0
SBurntt l	0	0	0	0	Moylan l	0	0	0	0
AKndy 1b	0	0	0	0	JChavz l	0	0	0	0
					M.Diaz fs	1	0	0	0
					CMrtnz l	0	0	0	0
Totaux	**37**	**7**	**11**	**7**	**Totaux**	**31**	**2**	**5**	**2**
Washington	000	031	210	—	7				
Atlanta	001	000	010	—	2				

E—G.Blanco (1). LSB—Was 8, Atl 5. 2B—Zimmerman (16), Prado (24), Me.Cabrera (10). 3B—Prado (2). C—Willingham (14). BV—Morgan (17), Bernadina (7). S—D.Lowe. BS—Stammen.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
Stammen G,2-2	7	1-3	5	2	2	4
S.Burnett		2-3	0	0	0	1
Clippard		1	0	0	0	1
Atlanta						
D.Lowe P,9-6	5	2-3	8	4	4	5
O'Flaherty		1	1	1	1	2
Moylan		1-3	1	1	1	0
J.Chavez		1	1	1	1	1
C.Martinez		1	0	0	0	2

Atteint—par J.Chavez (C.Guzman). D—2:59. A—19045 (49743).

PITTSBURGH 1 CHICAGO 3

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tabata cg	4	0	0	0	Fukdm cd	4	0	1	0
AnLRc 2b	4	0	1	0	Theriot 2b	3	0	0	0
AMcCt cc	4	0	1	0	D.Lee 1b	4	0	1	0
GJones 1b	4	0	2	0	ArRmr 3b	4	0	1	0
Milledg cd	3	0	0	0	Clvn cc-cg	4	0	0	0
Alvarez 3b	4	0	1	0	ASorin cg	4	2	2	2
Doumit r	3	1	2	1	Marml l	0	0	0	0
Cedeno ac	3	0	0	0	K.Hill r	3	1	2	0
Karstns l	2	0	0	0	CSastro ac	1	0	1	1
Church fs	1	0	0	0	Lilly l	2	0	0	0
JaLopz l	0	0	0	0	Nady fs	1	0	0	0
Donnlly l	0	0	0	0	Marshll l	0	0	0	0
Carrsc l	0	0	0	0	Byrd cc	0	0	0	0
Totaux	**32**	**1**	**7**	**1**	**Totaux**	**30**	**3**	**8**	**3**
Pittsburgh	000	010	000	—	1				
Chicago Cubs	010	101	00x	—	3				

DJ—Chi 1. LSB—Pit 5, Chi 6. 2B—Doumit (14), K.Hill 2 (4), S.Castro (7). C—Doumit (7), A.Soriano 2 (13). RV—Fukudome (4). BS—S.Castro.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Karstens P,2-3	6	7	3	2	1	2
Ja.Lopez	2-3	1	0	0	0	1
Donnelly	1-3	0	0	0	1	1
Carrasco	1	0	0	0	0	0
Chicago Cubs						
Lilly G,3-6	7	6	1	1	1	5
Marshall	1	1	0	0	0	1
Marmol VP,14-17	1	0	0	0	0	2

BP—Doumit. D—2:22. A—36914 (41210).

HOUSTON 5 MILWAUKEE 7

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Bourn cc	4	2	2	2	Weeks 2b	4	0	1	2
Kppngr 2b	5	0	1	0	Hart cd	4	1	1	0
Brkmn 1b	5	0	3	2	Fielder 1b	4	2	2	3
Ca.Lee cg	4	0	1	0	Braun cg	4	0	0	0
Michals cs	0	0	0	0	McGeh 3b	4	0	1	0
Pence cd	5	0	0	0	Edmnd cc	4	1	1	0
P.Feliz 3b	4	1	2	1	Lucroy r	4	1	1	1
JaCastr r	3	1	1	0	AEscor ac	4	1	1	0
ONavrr ac	2	1	0	0	Gallard l	1	1	1	1
Blum ac	1	0	0	0	Inglett fs	0	0	0	0
Myers l	2	0	0	0	Brddck l	0	0	0	0
GChacn l	0	0	0	0	Loe l	0	0	0	0
Sampsn l	0	0	0	0	Axford l	0	0	0	0
Bourgs fs	1	0	0	0					
Totaux	**36**	**5**	**10**	**5**	**Totaux**	**33**	**7**	**9**	**7**
Houston	000	031	001	—	5				
Milwaukee	003	211	00x	—	7				

LSB—Hou 9, Mil 4. 2B—Berkman (14), Ja.Castro (1), Edmonds (17). C—P.Feliz (3), Fielder 2 (17), Lucroy (2), Gallardo (3). BV—Bourn 2 (25), Keppinger (2). S—Myers.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Myers P,5-6	6	9	7	7	2	5
G.Chacin	1	1-3	0	0	0	2
Sampson	2-3		0	0	0	0
Milwaukee						
Gallardo G,8-3	6		7	4	4	2
Braddock	2-3		0	0	0	1
Loe	1	1-3	1	0	0	0
Axford VP,8-8	1		2	1	1	2

D—2:50. A—32907 (41900).

ARIZONA 0 ST. LOUIS 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
KJhnsn 2b	4	0	1	0	B.Ryan ac	5	0	1	0
Qualls l	0	0	0	0	FLopez 3b	5	3	4	0
Vasquz l	0	0	0	0	Pujols 1b	4	3	3	5
TAreu ac	4	0	0	0	LaRue 1b	0	0	0	0
J.Upton cd	3	0	0	0	Hollidy cg	2	1	2	0
Ojeda 2b	1	0	1	0	Schmkr cg	1	0	0	0
Monter r	3	0	0	0	Stavinh cd	2	0	1	0
AdLRc 1b	4	0	1	0	Rasms cc	2	0	0	0
MRynl 3b	3	0	0	0	YMolin r	5	0	0	0
Parra cg-cd	4	0	1	0	Winn cc-cd	2	1	0	0
Gillespi cc	4	0	2	0	Wnwrg l	1	0	1	1
Willis l	1	0	0	0	DReyes l	0	0	0	0
Rosa l	0	0	0	0	Ottavin fs	1	0	0	0
Demel l	0	0	0	0	Salas l	0	0	0	0
Ryal cg	1	0	0	0	Miles 2b	2	0	1	1
Totaux	**32**	**0**	**6**	**0**	**Totaux**	**32**	**8**	**13**	**7**
Arizona	000	000	000	—	0				
St. Louis	002	042	00x	—	8				

E—T.Abreu (6), J.Upton (3). DJ—Ari 2, StL 1. LSB—Ari 8, StL 10. 2B—Pujols (18), Holliday (22), Miles (2). C—Pujols 2 (18). BV—F.Lopez (5). S—Miles.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Willis P,1-1	4	7	5	5	6	1
Rosa	1	2	1	1	1	0
Demel	1	3	2	2	0	1
Qualls	1	1	0	0	0	0
Vasquez	1	0	0	0	1	1
St. Louis						
Wainwright G,11-5	6	1-3	5	0	0	3
D.Reyes		2-3	0	0	0	0
Salas		2	1	0	0	0

Atteint—par Willis (Stavinoha). MVL—Demel, D.Reyes. D—2:51. A—38736 (43975).

LUNDI

HOUSTON 9 MILWAUKEE 5

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Bourn cc	6	2	4	2	Weeks 2b	4	1	3	1
Kppngr 2b	4	1	1	0	Hart cd	5	1	3	2
Pence cd	5	2	3	2	Fielder 1b	4	0	0	0
Ca.Lee cg	4	0	2	2	Braun cg	4	1	2	2
CJhnsn 3b	4	1	0	0	McGeh 3b	4	0	2	0
Brkmn 1b	0	0	0	0	Edmnd cc	4	1	1	0
P.Flz 1b-3b	5	2	3	1	Lucroy r	4	0	0	0
JaCastr r	4	1	0	0	Counsll ac	3	0	0	0
ONavrr ac	1	0	0	0	Brddck l	0	0	0	0
Blum fs-ac	3	0	0	0	Riske l	0	0	0	0
Norris l	2	0	0	0	Capuan l	0	0	0	0
Michals fs	1	0	0	0	Inglett fs	1	0	0	0
GChacn l	0	0	0	0	MParr l	2	1	1	0
Bourgs fs	1	0	1	1	Villanv l	0	0	0	0
WLopez l	0	0	0	0	Coffey l	0	0	0	0
Byrdak l	0	0	0	0	AEscor ac	2	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0					
WRdrg fs	1	0	0	0					
Fulchin l	0	0	0	0					
Totaux	**41**	**9**	**14**	**8**	**Totaux**	**37**	**5**	**12**	**5**
Houston	002	003	220	—	9				
Milwaukee	131	000	000	—	5				

E—Norris (1), M.Parra (3), McGehee (8). DJ—Hou 1, Mil 1. LSB—Hou 11, Mil 6. 2B—Pence (13), Ca.Lee (13), P.Feliz (10), M.Parra (1). C—Bourn (1), Braun (11). BV—Bourn (23), Weeks (5). RV—Bourn (7), McGehee (1).

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Norris	5	9	5	4	1	6
G.Chacin G,1-0	1	0	0	0	0	0
W.Lopez	1-3	2	0	0	0	0
Byrdak	1-3	0	0	0	0	0
Lyon	1	1-3	0	0	0	4
Fulchino	1		1	0	0	2
Milwaukee						
M.Parra	5		7	4	4	4
Villanueva	2-3		1	1	1	1
Coffey P,2-2	1-3		2	2	0	0
Braddock	1		1	0	0	1
Riske	1		2	2	1	0
Capuano	1		1	0	0	0

MVL—M.Parra 2. D—3:34. A—27908 (41900).

COLORADO 10 SAN DIEGO 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
JHerrr 2b	6	0	1	1	Gwynn cc	3	1	0	0
Mora 1b	4	2	2	0	Eckstn 2b	5	1	2	0
CGnzlz cc	5	2	1	2	AdGnzl 1b	4	1	1	1
Splrghs cd	5	1	2	2	Headly 3b	5	1	2	1
S.Smith cg	4	3	2	1	Hairstn cg	5	1	2	4
Olivo r	5	2	3	4	Venale cd	2	0	1	0
Stewart 3b	3	0	1	0	Hundly r	4	0	0	0
Barmes ac	4	0	1	0	HrstnJr ac	3	0	0	0
Jimenz l	2	0	0	0	Thtchr l	0	0	0	0
Hawpe fs	1	0	0	0	Denorfi fs	1	0	0	0
Beimel l	0	0	0	0	Mujica l	0	0	0	0
Belisle l	0	0	0	0	Correia l	1	0	0	0
RBtncr l	0	0	0	0	Cnghm fs	1	0	0	0
Giambi fs	1	0	0	0	Gallghr l	0	0	0	0
Street l	0	0	0	0	ECarer ac	1	1	0	0
Totaux	**40**	**10**	**13**	**10**	**Totaux**	**35**	**6**	**8**	**6**
Colorado	202	022	002	—	10				
San Diego	000	004	200	—	6				

E—Headley (8). DJ—SD 1. LSB—Col 10, SD 8. 2B—Olivo (5), Hairston (5). C—C.Gonzalez (11), Spilborghs (8), S.Smith (11), Olivo (11), Hairston (8). BV—C.Gonzalez (11).

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jimenez G,14-1	6	4	4	4	4	7
Beimel	2-3		2	2	1	0
Belisle	1-3		1	0	1	0
R.Betancourt	1		0	0	0	2
Street	1		1	0	0	1
San Diego						
Correia P,5-6	5		7	6	6	3
Gallagher	1	2-3	2	2	2	1
Thatcher	1	1-3	1	0	0	0
Mujica	1		3	2	1	0

MVL—Jimenez. BP—Hundley. FI—Beimel. D—3:26. A—21018 (42691).

L.A. DODGERS 4 S. FRANCISCO 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Furcal ac	4	1	2	0	Torres cc	3	1	0	0
RJhnsn cc	4	1	1	0	FSnchz 2b	4	0	1	1
Ethier cd	3	0	0	1	A.Huff cd	4	0	2	1
MnRmr cg	3	0	3	1	Uribe 3b	3	0	0	0
Kemp cc	0	0	0	0	Burrell cg	3	0	2	0
Bellird 1b	4	1	0	0	Rownd cc	1	0	1	0
Belisari l	0	0	0	0	Sandovl 1b	2	0	1	0
Kuo l	0	0	0	0	Posey fs	1	0	0	0
Blake 3b	4	1	2	2	Renteri ac	4	0	0	0
A.Ellis r	3	0	1	0	BMolin r	3	0	0	0
JCarrll 2b	3	0	0	0	Zito l	1	0	0	0
BIngsly l	2	0	0	0	Ishikaw fs	1	1	1	0
GAndrs fs	1	0	0	0	DBatst l	0	0	0	0
JefWvr l	0	0	0	0	CSasill l	0	0	0	0
Loney 1b	1	0	0	0	Schrhlt fs	1	0	1	0
					Mota l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**4**	**9**	**4**	**Totaux**	**31**	**2**	**9**	**2**
L.A. Dodgers	002	000	020	—	4				
San Francisco	100	001	000	—	2				

DJ—LA 5, SF 2. LSB—LA 6, SF 5. 2B—Furcal (12), Man.Ramirez (13), Ishikawa (5). C—Blake (8). BV—Furcal (12), Torres (14). RV—Blake (3), Burrell (1). S—J.Carroll. BS—Ethier.

L.A. Dodgers	ML	CS	P	PM	BB	RB
Billingsley	6	5	2	2	2	3
Jef.Weaver G,5-1	1	2	0	0	0	0
Belisario	1	1	0	0

NBA : tous suspendus aux lèvres de LeBron James

D'après Associated Press

NEW YORK — «Hé, LeBron, branche-toi au plus vite!» C'est du moins ce que devraient se dire beaucoup de gens, comme ceux qui préparent le calendrier de la NBA et ceux qui élaborent des jeux vidéo, à l'ouverture du marché des joueurs autonomes, demain.

En effet, bien que des ententes peuvent être signées dès le 8 juillet, peu s'attendent à ce qu'il y ait beaucoup d'action tant que LeBron James n'aura pas décidé où il jouera la saison prochaine. «Nous ne savons pas combien de temps prendra ce processus, mais les dominos devront tomber éventuellement», a déclaré le président des Wizards de Washington, Ernie Grunfeld. «Le premier domino est LeBron, et ce qu'il décidera déterminera la direction que prendra le marché des joueurs autonomes.»

James est le joyau de ce que plusieurs considèrent comme la plus riche cuvée d'agents libres de l'histoire. Dwyane Wade et Chris Bosh sont les deux autres prises les plus convoitées, suivies d'Amare Soudemire, de Joe Johnson et de Dirk Nowitzki.

King James devrait recevoir les équipes qui le courtisent dès demain, en Ohio, et il est même possible qu'il prenne sa décision durant la journée — si ce n'est déjà fait —, à savoir s'il reste avec les Cavaliers de Cleveland ou bien s'il poursuivra sa quête d'un titre de la NBA avec une autre équipe.

Outre les Cavaliers, les Bulls de Chicago, le Heat de Miami, les Knicks de New York et les Nets du New Jersey sont considérés comme les principaux joueurs pour le marché des joueurs autonomes.

New York peut se permettre de signer deux joueurs au salaire maximal, qui devrait tourner autour de 16,5 millions $US la saison prochaine. Empêtrés dans une séquence de neuf campagnes perdantes, les Knicks pourraient accueillir plusieurs combinaisons de gros noms, ce qui constituerait une amélioration immédiate de leur formation.

L'orientation que James prendra est plus qu'un sujet d'analyses sportives : c'est un vrai dossier financier. La NBA dévoile généralement son calendrier à la fin de juillet ou au début d'août, mais il est presque certain que cette fois, elle attendra que le portrait du marché des joueurs autonomes se soit précisé. Les réseaux de télévision, comme ESPN et TNT, désireront probablement présenter de nombreux matchs des Cavaliers si James demeure avec cette équipe, ou au contraire en télédiffuser le moins possible si le joueur-étoile met les voiles.

L'orientation que James prendra est plus qu'un sujet d'analyses sportives : c'est un vrai dossier financier

Bon vent!

Sergei Kostitsyn échangé à Nashville

La Presse

MONTRÉAL — Le Canadien s'est finalement débarrassé de Sergei Kostitsyn. L'attaquant de 23 ans poursuivra sa carrière avec les Predators de Nashville, qui l'ont obtenu en retour de l'attaquant Dustin Boyd et le droit de négocier avec le gardien Dan Ellis.

Ellis pourrait n'être que de passage puisqu'il deviendra joueur autonome sans compensation à compter du 1er juillet. Par contre, si le directeur général Pierre Gauthier parvient à le convaincre de signer un contrat avec le Canadien, il aura mis la main sur un auxiliaire de luxe pour Carey Price.

Ellis, 30 ans, était le gardien numéro un des Predators en 2007-2008 avant de perdre son poste aux mains de Pekka Rinne. Il a connu une saison intéressante l'an dernier dans un rôle d'adjoint avec une fiche de 15-13-1, une moyenne de 2,69 et un taux d'arrêts de ,909. Il touchait deux millions $ l'an dernier.

Ce qui est encourageant pour le Tricolore, c'est que le gardien ontarien a réagi favorablement à la transaction sur Twitter. «Très emballé par l'échange! C'est un honneur de faire partie d'une équipe avec une telle tradition et qui suscite autant de passion! J'espère qu'on pourra s'entendre!»

MOINS DOUÉ MAIS RAPIDE

Boyd est un jeune attaquant de 23 ans qui peut jouer un rôle de soutien au centre ou à l'aile d'un troisième trio. Il montrait de belles promesses à son arrivée chez les Flames de Calgary, qui l'avaient repêché en quatrième ronde en 2004, mais on l'a abandonné cet hiver en l'échangeant aux Predators en retour d'un choix de quatrième ronde. Boyd est un joueur qui possède beaucoup de vitesse et une certaine créativité. Il a connu sa meilleure saison offensive en carrière l'an dernier avec 24 points, dont 11 buts.

Sergei Kostitsyn est nettement plus doué que Boyd. Mais ses frasques à l'extérieur de la patinoire, sa nonchalance et son manque d'esprit d'équipe en faisaient un joueur détesté par plusieurs de ses coéquipiers. Il savait probablement qu'il était sur le point d'être échangé quand il a critiqué sévèrement l'organisation du Canadien récemment dans une publication russe.

S'il réussit à s'entendre avec Dan Ellis, Pierre Gauthier aura trouvé un auxiliaire de luxe pour Carey Price. — PHOTOTÈQUE LE SOLEIL

Dommage parce que Sergei Kostitsyn aurait pu connaître une belle carrière à Montréal. À sa première saison avec le Canadien, à seulement 21 ans, il avait obtenu 27 points en 52 matchs seulement. En séries ce printemps-là, il avait été un acteur de premier plan dans la victoire contre les Bruins de Boston en première ronde. Il avait amassé huit points en 12 matchs. Son rendement a périclité par la suite et la direction a dû le renvoyer dans les mineures à quelques reprises pour le discipliner.

Les Stars ne retiennent pas Mike Modano

Associated Press

DALLAS — Si Mike Modano dispute une 21e saison dans la Ligue nationale, ce ne sera pas avec les Stars de Dallas. La tête d'affiche de la concession, qui a grandement contribué à faire la démonstration que le hockey pouvait prospérer dans le sud des États-Unis, ne recevra pas d'offre des Stars et il deviendra joueur autonome demain. C'est Joe Nieuwendyk, l'ancien coéquipier de Modano devenu directeur général des Stars, qui a pris cette difficile décision.

Maintenant, l'Américain qui a compté le plus de buts dans l'histoire de la LNH devra décider s'il enfilera un autre uniforme que celui des Stars pour la première fois. «Je penche plutôt vers un retour au jeu», a déclaré Modano après l'annonce des Stars. «Ça dépend certainement de l'endroit et de quelles équipes qui seront intéressées.»

Nieuwendyk et Modano ont remporté la coupe Stanley ensemble il y a 11 ans — le seul championnat de l'histoire de l'équipe — mais les Stars ont raté les séries deux saisons d'affilée pour la première fois depuis qu'ils ont déménagé du Minnesota en 1993.

Nieuwendyk a expliqué que l'équipe doit faire place aux jeunes joueurs dans son processus de reconstruction et qu'elle a trop de joueurs qui ont besoin de temps de glace au centre. «Nous devons essayer de trouver le prochain Mike Modano, a précisé Nieuwendyk. Mais on ne peut remplacer Mike Modano.»

Modano, 40 ans, avait été le premier choix du repêchage de 1988, alors que l'équipe évoluait au Minnesota. Il a dit que les Stars lui avaient indiqué la saison dernière qu'ils ne prévoyaient pas le garder. «Je suis déçu et fâché de ça. J'ai toujours voulu croire qu'il y avait une chance que quelque chose se produise», a-t-il déclaré.

BEAUCOUP D'ÉMOTIONS

Nieuwendyk a noté que Modano avait été «formidable» alors que l'équipe tentait de prendre une décision à son sujet. Il a mentionné que leur amité était la même et qu'ils ont conversé pendant 30 minutes au téléphone, lundi soir, après que Modano eut appris la décision de l'équipe. «Je sais exactement ce qu'il traverse, a dit Nieuwendyk. Il y a beaucoup d'émotions. Il a été la tête d'affiche dans cette ville pendant longtemps.»

Modano totalise 557 buts et 1359 points en 1459 matchs répartis sur plus de 20 saisons complètes. Sa contribution a permis aux North Stars de participer à la finale de la Coupe Stanley en 1991. Il a remporté le titre en 1999 à Dallas et a pris part à une autre finale l'année suivante.

Roy modifie sa stratégie européenne

Les Remparts sélectionnent un Allemand et un Tchèque

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Les Remparts écrivent une nouvelle page de leur chapitre outremer. Hier, lors du repêchage européen de la Ligue canadienne de hockey (LCH), le club junior majeur de Québec a sélectionné l'Allemand Mirko Hoefflin et le Tchèque Tomas Filippi, deux attaquants.

Le directeur général Patrick Roy et son adjoint Jean Gagnon rompent ainsi avec une tradition de choix russes. Les plus marquants s'appelaient Dmitry Kugryshev (2008), les frères Ruslan et Roman Bashkirov (2006) et Alexander Radulov (2004). Les Diables rouges ont dévié de leur trajectoire en 2007, mais pas très loin, en Biélorussie, pour Mikhail Stefanovich.

«On tente une nouvelle expérience», admet Roy. «Dans le passé, on marchait par duos. Là, avec deux joueurs de nationalités différentes, ça va les forcer à s'adapter au groupe, ils n'auront pas le choix de s'impliquer», avance-t-il, soulignant que Hoefflin parle déjà «très bien en anglais».

Roy a discuté avec son premier choix, le sixième au total, et le père de celui-ci, quelques minutes après l'avoir sélectionné. «Ils veulent se faire rassurer et c'est normal. Je leur ai dit que notre organisation se compare à celles de la Ligue nationale, qu'on a la même approche et qu'on lui fournira les outils pour réussir à s'y rendre.»

HOEFFLIN SOUS-ÉVALUÉ

Retenu par les Blackhawks de Chicago en sixième ronde (151e au total) du repêchage de la LNH, samedi dernier, Hoefflin est décrit comme possédant «un excellent coup de patin», autant par Gagnon, qui l'a vu jouer une dizaine de fois, que par Michel Dumas, éclaireur en chef chez les Blackhawks. Dumas reconnaît toutefois que son origine avait peut-être diminué sa valeur dans l'œil des clubs professionnels.

Gagnon, lui, le voit au centre d'un des deux premiers trios des Remparts dès septembre. Une évaluation favorable qui a forcé Roy à transiger son neuvième choix sur la scène canadienne, obtenu dans un échange avec Lewiston l'an dernier, pour le sixième de Victoriaville. Québec donne en plus une sélection de quatrième ronde à l'encan midget de l'an prochain. Cet hiver, Hoefflin a inscrit 67 points en 24 matchs, dans la ligue junior allemande, avant d'être appelé en deuxième division senior pour 18 parties, où il a récolté trois passes.

Gagnon verrait bien Filippi, sélectionné 24e par les Remparts, à l'aile de Hoefflin sur la patinoire du Colisée, ce qui impliquerait que Filippi abandonne sa position de centre. «Il est plus distributeur que compteur. Je le comparerais à un David Gilbert, mais en moins frileux», fait valoir celui qui occupait jusqu'à tout récemment le poste de dépisteur-chef.

Le Tchèque n'a pas été appelé par une formation de la LNH, lors de la récente séance tenue à Los Angeles. Le HK Boudivelnik de Kiev en a cependant fait un choix de sixième ronde (136e) au dernier repêchage de la ligue Kontinental russe.

Les deux joueurs ont 18 ans et pèsent 174 lb. Hoefflin mesure 6' et Filippi 6'1''. Sur la liste d'évaluation pré-repêchage de la LNH, Hoefflin occupait le 23e rang des patineurs européens et Filippi, le 36e.

EN BREF

Les Russes à la baisse

→ Comme ce fut le cas lors du récent repêchage de la LNH, les Russes n'ont pas eu la cote dans la LCH, hier. Un seul joueur de la Russie a été nommé avant le 15e rang, l'ailier droit Nail Yakupov, choisi deuxième par le Sting de Sarnia (Ontario). Parmi les 10 premiers appelés, on trouve aussi trois Allemands, dont la sélection des Remparts, Mirko Hoefflin; deux Slovaques, le tout premier choix, le défenseur Martin Marincin par Prince George (Ouest), et l'ailier gauche Lukas Cingel par Baie-Comeau en neuvième place; deux Tchèques, dont le premier choix par une équipe de la ligue du Québec, l'ailier gauche Martin Frk, troisième à Halifax; un Suisse et un Danois. Le Drakkar a ensuite opté pour un compatriote de Cingel, le défenseur David Bajanik, 39e. Notons la présence du Hongrois Janos Hari au 12e rang (Montréal), du Letton Kristians Pelss 19e (Edmonton), du Britannique Robert Farmer 44e (Ottawa) et du Slovène Gal Koren 64e (Kelowna). ***Olivier Bossé***

Quatre de plus pour l'Océanic

→ Quatre autres joueurs de l'Océanic de Rimouski participeront à des camps professionnels de la LNH. Ignorés au repêchage de la fin de semaine à Los Angeles, l'ailier droit Alex Belzile et le défenseur Étienne Boutet ont été invités à participer au camp de perfectionnement des Stars de Dallas, tandis que le centre Alexandre Mallet (St. Louis) et l'ailier gauche Alex Émond (Minnesota) disputeront le tradionnel tournoi d'espoirs du mois de septembre à Traverse City au Michigan. Ils s'ajoutent à Peter Straka (Columbus), Jacuk Culek (Ottawa), Jérome Gauthier-Leduc (Buffalo) et Félix Lefrançois (Washigton).***Olivier Therriault collaboration spéciale***

6262347

POUR UNE 11e ANNÉE CONSÉCUTIVE,
LE GAZ NATUREL EST MOINS CHER QUE L'ÉLECTRICITÉ.

Gaz Métro offre à la clientèle commerciale de l'aide financière* pouvant atteindre **JUSQU'À 40 %** des coûts d'achat et d'installation d'un appareil de chauffage à haute efficacité énergétique. Les entrepreneurs bleus peuvent ainsi consacrer leur énergie à leurs affaires.

1 800 563-1819 gazmetro.com/affaires

Prix en fonction d'une consommation moyenne annuelle de 15000 m³ avec un système de chauffage à haute efficacité énergétique. *Certaines conditions s'appliquent.

GazMétro
la vie en bleu

Le Paraguay poursuit sa marche historique

Associated Press

PRETORIA — Le Paraguay a choisi la route la plus difficile pour obtenir sa toute première qualification en quarts de finale de la Coupe du monde. Après 120 minutes exténuantes sans but, les joueurs sud-américains ont retrouvé leur précision lors des penalties, réussissant leurs cinq tirs pour battre les Japonais, hier.

Oscar Cardozo a scellé la victoire de 5-3 aux penalties, enregistrée à l'issue d'une nulle de 0-0, à l'aide d'un tir du pied gauche qui a battu le gardien Eiji Kawashima. Le seul raté des tirs au but est survenu lorsque le défenseur japonais Yuichi Komano, à la troisième tentative des siens, a vu son tir toucher la tranversale. Cela s'est avéré la différence. «C'est très difficile. Les deux équipes ont donné un bel effort. Dieu était de notre côté», a déclaré le sélectionneur du Paraguay, Gerardo Martino, en larmes après la rencontre. «Maintenant, nous espérons récupérer et continuer d'écrire l'histoire.»

Le Paraguay est devenu la quatrième équipe d'Amérique du Sud à atteindre les quarts de finale de ce Mondial. Seul le Chili a raté son coup, ayant subi la défaite aux mains du Brésil au deuxième tour. «Nous sommes heureux d'avoir fait autant de chemin, a dit Cardozo. Le Japon a d'excellents joueurs, mais nous avons contrôlé le ballon, et c'est ce que nous voulions. Ils n'ont pas marqué.»

Il s'agissait du premier match du Mondial sud-africain à se rendre aux tirs au but et le Paraguay a très bien réagi. Edgar Barreto, Lucas Barrios, Cristian Riveros, Nelson Valdez et Cardozo ne sont même pas venus près de rater leur coup. Tout comme les Japonais Yasuhito Endo, Makoto Hasebe et Keisuke Honda. Sauf que le tir du pied droit de Komano a ricoché sur la transversale. «C'est très difficile de déterminer pourquoi nous n'avons pas marqué [pendant le match], a commenté l'entraîneur du Japon, Takeshi Okada. Nous aurions dû profiter de nos occasions. J'en accepte la responsabilité.»

Les deux équipes ont joué avec prudence, mais ont obtenu leur part d'occasions de marquer. L'excellence des Japonais en situations de coup franc a failli porter ses fruits quand Honda a forcé le gardien Justo Villar à effectuer l'arrêt. «Je n'ai aucun regret en ce qui concerne la façon dont nous avons joué, a ajouté Okada. Je suis vraiment fier des joueurs.»

Le Paraguay n'a accordé qu'un seul but jusqu'ici dans la compétition, soit contre l'Italie au premier tour.

Victoire dédiée à Cabanas

Les joueurs du Paraguay ont dédié leurs succès à cette Coupe du monde à Salvador Cabanas, l'attaquant de l'équipe qui se remet d'une blessure par balle à la tête. «Nous avons réussi tout cela pour lui», a déclaré l'attaquant Cristian Riveros après que la victoire aux tirs au but contre le Japon eut permis au Paraguay d'atteindre les quarts de finale d'un Mondial pour la première fois. «Nous l'avons appelé depuis notre chambre d'hôtel, la semaine dernière, et nous continuerons de le faire.»

Cabanas a été agressé le 25 janvier à Mexico. Un membre soupçonné d'un réseau de trafic de drogues a été arrêté à titre de complice. La fusillade a eu lieu dans un bar de Mexico à l'occasion d'une dispute ayant trait au foot. Les problèmes ont commencé quand le tireur a remis en question les qualités de buteur de Cabanas et que le joueur a réagi avec colère. «Il est toujours dans notre esprit, a commenté Riveros. Nous avons reçu de bonnes nouvelles en ce sens qu'il en est à sa deuxième étape de récupération et il va bien.» Cabanas a été le meilleur marqueur du Paraguay en qualifications pour la Coupe du monde. ***AP***

David Villa trouve la faille

Les joueurs de l'Espagne célèbrent le but de David Villa, le seul qui sera marqué dans le match. — PHOTO REUTERS

Associated Press

LE CAP — L'Espagne a tenté, pendant une grande partie du match, de venir à bout de la défensive du Portugal. C'est David Villa qui a finalement réussi à le faire. Villa a marqué après avoir repris le retour de son propre tir à la 63e minute de jeu, hier, pour donner aux champions d'Europe une victoire de 1-0 qui les a propulsés en quarts de finale de la Coupe du monde.

Dans un match que l'Espagne a dominé au chapitre de la possession du ballon et des tirs au but, Villa a accepté la talonade de Xavi Hernandez, mais son tir initial du pied gauche a été bloqué par le gardien portugais Eduardo. Sauf qu'il a aussitôt repris le ballon du pied droit, pour un tir ascendant qui a frôlé la partie inférieure de la transversale avant de retomber dans le filet.

C'était le quatrième but de Villa à ce Mondial. «C'était l'un de mes meilleurs buts parce qu'il nous a permis d'atteindre la prochaine ronde, a commenté Villa. Il faut continuer de marquer pour continuer de jouer.»

Pendant que Villa se hissait à égalité en tête au classement des buteurs du Mondial, le match a mis fin à un tournoi décevant pour Cristiano Ronaldo, le joueur le plus dispendieux au monde. Son seul but est survenu à la fin d'une victoire de 7-0 du Portugal contre la Corée du Nord en phase de groupe, et il a connu un match tranquille contre l'Espagne.

Le match a été disputé deux ans, jour pour jour, après que l'Espagne eut mis fin à 44 ans de futilité à l'échelle internationale en remportant le titre européen. Les derniers champions d'Europe en titre à décrocher aussi la Coupe du monde ont été les Allemands de l'Ouest en 1974.

L'Espagne voulait mettre l'accent sur le jeu collectif et ç'a paru dès le début de la rencontre. Fernando Torres et Villa ont vite commencé à se lancer du côté gauche, dans le but d'exploiter la faiblesse défensive du Portugal du côté droit, où Ricardo Costa a connu des difficultés. Après sept minutes de jeu, Eduardo avait déjà effectué trois arrêts de qualité pour garder le Portugal dans le match.

L'Espagne est ensuite passée à un jeu de passes complexe concentré au centre du terrain. Une fois la défensive portugaise stabilisée, elle a frustré les Espagnols, les obligeant à des tentatives de loin de la part de Gerard Pique.

«C'était l'un de mes meilleurs buts parce qu'il nous a permis d'atteindre la prochaine ronde. Il faut continuer de marquer pour continuer de jouer»

— David Villa, auteur du but vainqueur contre le Portugal

Mais Villa savait qu'un but s'en venait. «Nous n'avons jamais perdu confiance, a dit Villa. Nous connaissons le potentiel que nous avons et ce que nous pouvons donner.»

C'était la 33e fois que les voisins de la péninsule ibérique s'affrontaient au foot, mais la première fois à la Coupe du monde. L'Espagne compte 16 victoires et le Portugal, cinq. L'Espagne affrontera le Paraguay en quarts de finale, samedi.

Comme une rumeur de fiesta

Associated Press

JOHANNESBURG — Une fiesta à quatre, pourquoi pas? Pour la première fois, les équipes sud-américaines pourraient monopoliser toutes les places dans les demi-finales de la Coupe du monde.

Le Brésil, l'Argentine, l'Uruguay et le Paraguay pourraient tous remporter leur match des quarts de finale. Les puissances européennes que sont l'Espagne, l'Allemagne et les Pays-Bas, en plus du seul survivant d'Afrique, le Ghana, voudront éviter que cela arrive.

Quatre multiples vainqueurs du Mondial et quatre équipes qui n'ont jamais décroché le titre ont atteint les quarts de finale. Deux des affrontements (Argentine–Allemagne et Pays-Bas–Brésil) sont dignes d'une finale. Dans les autres quarts de finale, l'Uruguay, deux fois vainqueur du Mondial, affrontera le Ghana, tandis que le Paraguay se mesurera à l'Espagne, championne d'Europe. Les matchs seront disputés vendredi et samedi.

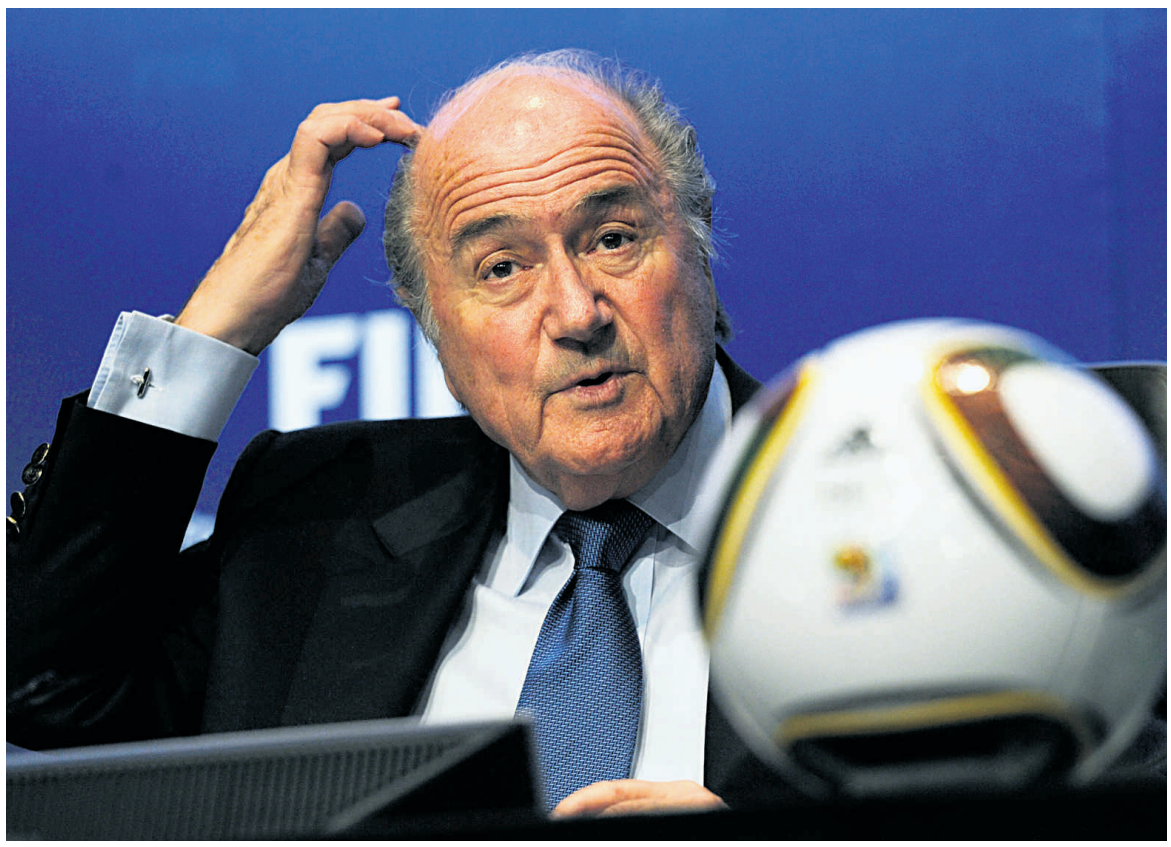
L'Argentine et l'Allemagne se sont affrontées dans deux finales de suite en 1986 et 1990, le dénominateur commun étant Diego Maradona, qui a joué dans chacun de ces matchs et est maintenant l'entraîneur de la formation sud-américaine.

«J'ai le goût de prendre un maillot et de jouer moi-même; c'est beau d'être impliqué avec ce groupe de joueurs. Je suis fier de pouvoir partager ces moments avec eux, a déclaré Maradona. Ils ont dit que je n'avais aucune idée du métier de *coach*, mais soudainement, je remporte des matchs et je suis encore le même», a noté Maradona.

Le duel de vendredi entre le Brésil et les Pays-Bas à Port Elizabeth réunira un quintuple champion de la Coupe du monde contre un pays qui n'a jamais remporté le trophée le plus convoité du foot, mais a été finaliste deux fois dans les années 70. À cette époque, les Néerlandais préconisaient un style de jeu qui rivalisait avec celui des Brésiliens, mais l'équipe n'avait pas réussi à se rendre jusqu'au bout.

Cette formation néerlandaise a une approche similaire, axée sur l'attaque et misant sur des vedettes comme Arjen Robben, Wesley Sneijder et Robin van Persie, qui sont capables de décortiquer n'importe quelle défensive. Mais la ligne défensive de l'édition actuelle du Brésil est beaucoup plus solide que celles des équipes du passé.

Le trio néerlandais devra non seulement résoudre l'énigme posée par Lucio et Juan — solides dans les airs comme au sol — mais aussi celle de milieux défensifs brésiliens qui mettront un frein au flot de passes en direction des avants des Pays-Bas. «Nous savons que les Pays-Bas sont une équipe difficile à affronter, a noté le sélectionneur brésilien Dunga. Leur football ressemble beaucoup au football sud-américain. Ils ne se contentent pas de défendre et de se fier aux longs ballons. Ils ont des qualités techniques et nous devons être prêts pour cela. C'est une équipe solide.»



Disant regretter les erreurs flagrantes commises au détriment de l'Angleterre et du Mexique, dimanche, le président de la FIFA, Sepp Blatter, a accepté de rouvrir le dossier de l'arbitrage vidéo. — PHOTO AP

La FIFA fait son mea-culpa

Associated Press

JOHANNESBURG — Le président de la FIFA, Sepp Blatter, a présenté des excuses à l'Angleterre et au Mexique pour les erreurs d'arbitrage survenues pendant les matchs perdus par les deux sélections, dimanche, en huitièmes de finale de la Coupe du monde. Sans rien promettre, il a ajouté que la FIFA allait rouvrir le dossier de l'arbitrage vidéo.

Blatter a précisé avoir présenté des excuses à des responsables des deux équipes, ajoutant que les deux délégations les avaient acceptées. L'Angleterre s'était vu refuser un but valable lorsqu'un tir de Frank Lampard avait franchi la ligne de but, alors que son équipe était menée 2-1 par l'Allemagne, qui a finalement gagné 4-1. De son côté, l'Argentine avait ouvert le pointage contre le Mexique, alors que le but de Carlos Tevez était clairement entaché d'un hors-jeu. Les Argentins s'étaient imposés 3-1.

Le patron de la FIFA a regretté le fait que l'on ait eu «la preuve d'erreurs d'arbitrage» durant les deux matchs, auxquels il a assisté. Il a estimé qu'il serait «absurde» pour la FIFA de ne pas réexaminer la question de l'introduction de la vidéo pour la ligne de but. «Après avoir été le témoin d'une telle situation», a-t-il déclaré en allusion au but anglais injustement refusé face à l'Allemagne, «nous devons rouvrir ce dossier, sans aucun doute.»

Il a précisé que l'exécutif examinerait la question lors de sa réunion en juillet à Cardiff. «Bien sûr, nous inclurons à nouveau le débat sur la technologie. Quelque chose doit changer», a-t-il déclaré. Ces erreurs ont suscité de vives réactions dans le monde et mis sous pression la FIFA, traditionnellement opposée à l'arbitrage vidéo.

CAPITALES 6 / ROX 3

Simard redevient enfin Simard

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Après un passage à vide de trois départs, Michel Simard est redevenu lui-même, hier soir, à Brockton. Le lanceur des Capitales a limité le Rox à deux points, trois coups sûrs et deux buts sur balles en six manches et un tiers pour mener Québec à une victoire de 6-3.

Depuis deux semaines, Simard n'était plus l'ombre de lui-même. À ses trois dernières sorties, il avait concédé 25 points et 29 coups sûrs en seulement 13,1 manches. Un désastre pour l'artilleur par excellence de la Ligue Can-Am en 2008.

Mais voilà que le grand droitier se relève au bon moment, mettant fin à une séquence de deux revers des Capitales et refoulant Brockton à deux matchs et demi du premier rang détenu par Québec. Surtout qu'avec l'épidémie de blessures qui frappe l'équipe, le gérant Patrick Scalabrini a besoin d'un Simard à son meilleur.

«Ça me soulage de savoir que je peux encore donner des performances comme celle-là, ça commençait à être long», a confié Simard, joint dans les vestiaires du Campanelli Stadium.

«Je sais que ce n'est pas un départ qui va tout changer, mais je vais essayer de garder l'attitude que j'avais ce soir [hier]», a également fait valoir celui qui récoltait une deuxième victoire cette saison, sa première depuis le 7 juin. Le mot attitude est revenu dans la conversation avec Scalabrini. «J'ai revu le bon vieux Michel Simard qui lance avec confiance, même avec arrogance par moments. C'était une performance à la Michel Simard et j'avais hâte que ça arrive», a avoué le patron.

LEMIEUX ATTRAPE TOUT

Les Capitales doivent aussi dire merci à leur voltigeur de droite, Jared Lemieux. Suppléant devenu partant en l'absence de Sébastien Boucher, Lemieux a capté au moins trois balles à la clôture, sauvant même un circuit en fin de neuvième, avec deux retraits et les buts remplis.

Parlant de solides claques, Ivan Naccarata et Goefrey Tomlinson ont réussi chacun un circuit au profit des vainqueurs, celui de Naccarata ouvrant la marque 2-0 dès la première manche. Le joueur d'inter et deuxième frappeur du rôle a produit trois points au total de sa soirée. Outre Tomlinson, Patrick D'Aoust et Josh Colafemina ont fait marquer les autres points des vainqueurs. Le lanceur partant des locaux, Mike Smith, n'a pas été à la hauteur de sa réputation d'avare. Il a servi cinq passes gratuites aux Capitales au cours des quatre premières manches, lui qui en avait donné seulement cinq à ses 36,1 manches précédentes.

En relève à Simard, Andrew Albers (1,2 ml) a encore une fois été sans reproche, avant de voir Adam Arnold (1 ml) allouer deux simples, deux buts sur balles et ce quasi grand chelem qui aurait donné la victoire au Rox.

NOTES: Le nouveau venu Brad Jackson a connu un début «très mauvais», aux yeux du gérant des Capitales, ne recevant toutefois aucune balle au troisième coussin... **Scalabrini travaille par ailleurs sur l'embauche de Michael Bell, qui pourrait remplacer Rene Leveret au premier but. Le joueur d'avant-champ évolue avec Fort Worth, dans l'Association américaine, mais a besoin de changer d'air. Hier soir, il a frappé deux coups sûrs et produit un point contre El Paso. Le problème, c'est que le Californien de 25 ans ne détient pas de passeport.**

«Ça me soulage de savoir que je peux encore donner des performances comme celle-là, ça commençait à être long»

— Le lanceur Michel Simard

3012845

Sur TOUTE la marchandise sans exception

Nous payons les 2 taxes

FRIGIDAIRE
Cuisinière (500815)
• Surface de cuisson en vitrocéramique
• Four autonettoyant • Horloge électronique

Épargnez 50$

Surface en victrocéramique

Four autonettoyant

599,95
Nous payons les 2 TAXES

FRIGIDAIRE
Réfrigérateur 18,2pi cu (498672)
• 2 tablettes de verre
• Tiroir à viande transparent
• Bacs à fruits et à légumes transparents
• Porte réversible

599,95
Nous payons les 2 TAXES
Courant: 649,95

Surface en victrocéramique

Four autonettoyant

669,95
Nous payons les 2 TAXES

Réfrigérateur 23,2pi cu (501013)
• Bacs à fruits et à légumes • Balconnets
• Tablettes en verre réglables demi-largeur
• Porte réversible • Congélateur au bas

Congélateur en bas

1039,95
Nous payons les 2 TAXES

LG

Économiseur d'énergie

Épargnez 400$

L'ensemble
1199,95
Nous payons les 2 TAXES
Courant: 1599,95

Ensemble frontal LG (908072)

Laveuse frontale (497779)
• 3,6 pi³ super capacité • 7 cycles • Panneau de commandes électroniques avec Dial-A-Cycle^MC
• Distributeur d'assouplissant et de javellisant
• Technologie SenseClean^MC • Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC • Cuve en acier inoxydable
• Indicateur de fin de cycle • Certifié Energy Star

Sécheuse frontale (497780)
• 5 cycles • Capacité de 7,1 pi³ • Choix de 5 températures
• Panneau de commandes électroniques avec Dial-A-Cycle^MC
• Détecteur d'humidité • Fonctionnement silencieux LoDecibel^MC
• Indicateur de fin de cycle • Lumière dans le tambour • Porte réversible

Cuisinière GE (468450)
• Surface de cuisson en vitrocéramique • Four autonettoyant • Grand hublot
• Four à commandes électroniques assure une température du four constante

Amana
Déshumidificateur 74 pintes

299,95
Nous payons les 2 TAXES

Déshumidificateur (488720)
• 74 pintes (35 litres)

Thermopompe

1349,95
Nous payons les 2 TAXES

EuroDesign
Climatiseur mural (465358)
• Climatiseur et thermopompe • 12 000 BTU
• Télécommande
• Frais d'installation non inclus

Notre plus grande qualité, c'est le service

TANGUAY

Livraison à la grandeur du Québec

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
1 800 563-4411 • 418-871-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
1 800 563-6282 • 418-666-4411

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
1 800 563-4511 • 418-833-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
1 877 295-4411 • 418-226-4411

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
1 800 463-4411 • 418-725-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
1 800 510-4711 • 418-867-4711

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
1 800 465-2200 • 819-373-1111

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
1 800 363-4711 • 418-698-4411

Nous payons l'équivalent des deux (2) taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise sans exception. Payable au comptant. Cartes de crédit acceptées. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif.
Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.